



**Il fondo Mario Ramous
a Casa Carducci**

(1941-1999 con documenti al 2004)

*Inventario a cura di
Aurelia Casagrande*

Bologna dicembre 2009

Sommario

Mario Ramous

Il fondo *Mario Ramous*

Pubblicazioni di Mario Ramous

Tavola delle abbreviazioni

Elenco di consistenza

INVENTARIO

I. CARTE PERSONALI

1. Documenti personali
2. Fotografie, appunti e varie personali
3. Profili biobibliografici e recensioni
4. Premi e riconoscimenti

II. CORRISPONDENZA RICEVUTA E SPEDITA

III. ATTIVITÀ DI POETA E LETTERATO

1. Poesie
2. Saggi e contributi
3. Scritti per eventi culturali

IV. ATTIVITÀ DI TRADUTTORE DI CLASSICI

1. Traduzioni
2. Scritti sui classici

V. ATTIVITÀ DI CRITICO D'ARTE

1. Saggi e contributi
2. Materiali per eventi artistici

VI. ATTIVITÀ DI DOCENTE

1. Rapporti con l'Accademia di Belle Arti di Urbino

2. Materiale didattico
3. Tesi di diploma

VII. ATTIVITÀ DI CONSULENTE PUBBLICITARIO

VIII. RAPPORTI CON CASE EDITRICI E PERIODICI

IX. PRODUZIONE DI ALTRI AUTORI PERVENUTA A MARIO RAMOUS

X. CARTE EREDI RAMOUS

INDICI

Persone ed enti

Luoghi

Mario Ramous
(1924-1999)

Mario Ramous¹ nacque a Milano il 18 maggio 1924 da Adolfo (1894-1954) e Luigia Burchard² (1901-1981); si trasferì ben presto (tra il 1938 e il 1939) a Bologna dove frequentò l'Istituto magistrale Laura Bassi, diplomandosi nel giugno del 1942. Studiò in seguito presso le Università di Firenze e di Bologna conseguendo la laurea in materie letterarie.³ Il 20 ottobre 1951 sposò Ada Valeria Fabj dalla quale ebbe il figlio Michele. Nel 1952 si iscrisse al Partito Comunista Italiano uscendone poi nel 1957 per protesta contro l'invasione sovietica dell'Ungheria. Questi i pochi dati strettamente personali che affiorano dai documenti di Mario Ramous donati dalla moglie e dal figlio al Comune di Bologna nel 2004, attualmente conservate a Casa Carducci.

Ben di più emerge su quello che è stato l'intenso lavoro del letterato Mario Ramous, ampiamente rispecchiato dalle carte del fondo documentario.

L'attività intellettuale di Mario Ramous iniziò nel 1947 presso il quotidiano bolognese «Il Progresso d'Italia», dove venne chiamato come critico d'arte,

«attività che svolgerà intensamente per una decina d'anni, diradandola poi a interventi su argomenti che più si avvicinano alla sua ricerca letteraria e linguistica. Appartengono a questo decennio oltre 200 fra saggi e scritti su quotidiani e riviste, che in qualche modo, pur riferiti al linguaggio visuale, hanno come motivazione culturale l'indagine sulle strutture stilistiche della comunicazione estetica intesa nella sua più ampia accezione».⁴

Con questo giornale collaborò in effetti per alcuni anni, durante i quali produsse numerosissimi saggi e scritti di critica figurativa apparsi inoltre su altre riviste, quali ad esempio «Emilia» e «La Biennale di Venezia».

Appartengono a quegli anni anche le opere *Giorgio Morandi. I disegni* del 1949⁵ e *Marino Marini. Disegni* del 1951.⁶ Come critico d'arte continuò a scrivere anche in seguito realizzando numerose presentazioni per cataloghi di mostre di artisti quali Bruno Cassinari, Gianni Dova, Giorgio De Chirico, Sergio Romiti, Mario Sironi, Piero Dorazio, Giuseppe Capogrossi, Rodolfo Aricò, per citarne solo alcuni.⁷

Nel 1950 entrò nella casa editrice Cappelli di Bologna, che diresse poi per 25 anni.

«Alla sua iniziativa si devono alcune collane editoriali (come l'*Universale*, articolata in diverse sezioni, dalla letteratura al teatro, dalla storia alla scienza; la *Biblioteca dell'Ottocento italiano*, diretta da Gaetano Mariani; *Dal soggetto al film*, diretta da Renzo Renzi; ecc.) che porteranno la Cappelli fra i protagonisti del panorama editoriale italiano».

Contemporaneamente avviò la sua attività di poeta, che esercitò ininterrottamente per tutta la vita, affinando e precisando via via la sua ricerca stilistica e metrica.

È infatti del 1951 la pubblicazione del suo libro di poesie *La memoria, il messaggio*,⁸ il primo di una serie di raccolte poetiche che prenderanno vita negli anni successivi (*Il presente, l'affetto* del

¹ Per la redazione di questo profilo biografico ci si è avvalsi dei materiali presenti nella serie *Documenti personali* e in particolare dei *curricula vitae* di Mario Ramous presenti nella sottoserie *Profili bio-bibliografici e recensioni* (cfr. fasc. 4.1).

² Cfr. serie *Carte personali*, sottoserie, *Documenti personali*, b. 1, fasc. 5.

³ Cfr. serie *Carte personali*, sottoserie, *Documenti personali*, b. 1, fasc. 1.

⁴ La citazione è tratta, come quelle che seguono, da un resoconto che lo stesso Ramous ha redatto in merito alla sua carriera e alle sue esperienze professionali, molto probabilmente tra il 1998 e il 1999 – forse un *curriculum vitae* – che esprime meglio di qualsiasi altro scritto la sua attività intellettuale. Si tratta dell'ultima redazione di un elaborato la cui prima redazione risale almeno agli anni Quaranta e che nel tempo è stato aggiornato più volte. Si fa presente che l'artista parla di sé stesso in terza persona (cfr. al serie *Documenti personali*, sottoserie *Profili bio-bibliografici e recensioni*, b. 4, fasc. 1, sottofasc. 11, c. 1).

⁵ Cfr. GIORGIO MORANDI, *Giorgio Morandi*, testo critico di Mario Ramous, Bologna, L. Cappelli, 1949.

⁶ Cfr. MARINO MARINI, *Marino Marini*, testo critico di Mario Ramous, Bologna, L. Cappelli, 1951.

⁷ Cfr. al serie *Documenti personali*, sottoserie *Profili bio-bibliografici e recensioni*, b. 4, fasc. 1, sottofasc. 11, c. 3.

1954;⁹ *Nuove poesie* del 1956;¹⁰ *109/26965* del 1965;¹¹ *Programma n.* del 1966;¹² *Interventi*¹³ e *Quantità e qualità* del 1968;¹⁴ *1962/1969* del 1970;¹⁵ *Registro 1971* del 1971;¹⁶ *Battage per Valeria* del 1973;¹⁷ *Macchina naturale* del 1975;¹⁸ *A discarico* del 1976;¹⁹ *Dopo la critica: uno, due* del 1984;²⁰ *Interferenze* del 1988;²¹ *Ricercari a discanto* del 1992;²² *Per via di sguardo* del 1996;²³ *Il gran parlare*²⁴ e *Remedia* del 1998.²⁵

«A lato, ma non secondaria si svolge la sua rilettura dei classici latini (già qualche esempio si trova in *La memoria, il messaggio*), che l'autore non intende come pura e semplice trasposizione poetica di un testo da un sistema linguistico all'altro, ma soprattutto come operazione critica che permetta di affondare l'intelligenza nelle radici che si pongono a ragione della poesia. Così dal suo primo volumetto di traduzioni oraziane *Il libro delle odi*, Bologna, 1954, con un'appendice di Alfredo Ghiselli (che ancora oggi mantiene intatte certe intuizioni di fondo), si giungerà, attraverso elaborazioni e rielaborazioni continue, alla quinta edizione di tutto Catullo, Milano, 1983, che si può considerare, insieme alle *Georgiche* di Virgilio, Milano 1984, alle *Elegie* del *Corpus Tibullianum*, Milano 1988, e a *Le opere* di Orazio, Milano 1988, l'esito più avanzato di questa ricerca».²⁶

La traduzione di classici latini fu quindi l'altra attività che, come la poesia, Ramous portò avanti per il resto della vita, rielaborandola e affinandola continuamente, riuscendo a essere profondamente fedele ai testi e, nel medesimo tempo, moderno interprete. Tra le sue traduzioni vanno senz'altro ricordate quelle da Esopo (*Le favole del lupo, Le favole del leone, Le favole dell'asino, Le favole della volpe* del 1952),²⁷ da Orazio (*Il libro delle odi. Versioni da Orazio* nelle edizioni del 1954 e del 1962; *Epistole* del 1985; *Odi, Epodi* del 1986; *Satire* del 1987; *Le opere* del 1988),²⁸ da Catullo (*Dal libro di Catullo* del 1966; *Le poesie* del 1975 ed edizioni successive),²⁹ da

⁸ Cfr. M. RAMOUS, *La memoria, il messaggio*, con prefazione di Salvatore Quasimodo e sei disegni di Marino Marini, Bologna, Cappelli, 1951.

⁹ Cfr. M. RAMOUS, *Il presente, l'affetto*, con un disegno di Bruno Cassinari, Bologna, Libreria Antiquaria Palmaverde, 1954.

¹⁰ Cfr. M. RAMOUS, *Nuove poesie*, Bologna, Cappelli, 1956.

¹¹ Cfr. M. RAMOUS, *109/26965*, con un'incisione di Sergio Romiti, Urbino, La Svolta, 1965.

¹² Cfr. M. RAMOUS, *Programma n.*, con sei litografie di Emilio Scanavino, Bologna, L'Immagine, 1966.

¹³ Cfr. M. RAMOUS, *Interventi*, con dieci disegni di Concetto Pozzati e un'appendice di Gianni Scalia, Bologna-Torino, Geiger, 1968.

¹⁴ Cfr. M. RAMOUS, *Quantità e qualità*, con prefazione di Giorgio Bàrberi Squarotti, Bologna-Torino, Geiger, 1968.

¹⁵ Cfr. M. RAMOUS, *1962/1969*, con dieci serigrafie di Concetto Pozzati e fotografie di Corrado Riccomini, Bologna, L'Immagine, 1970.

¹⁶ Cfr. M. RAMOUS, *Registro 1971*, Bologna, Cappelli, 1971.

¹⁷ Cfr. M. RAMOUS, *Battage per Valeria*, con cinque incisioni di Sergio Romiti, Bologna, Cappelli, 1973.

¹⁸ Cfr. M. RAMOUS, *Macchina naturale*, con prefazione di Pietro Bonfiglioli, Milano, Feltrinelli, 1975.

¹⁹ Cfr. M. RAMOUS, *A discarico*, Rivalba, Geiger, 1976.

²⁰ Cfr. M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due*, Milano, Società di poesia, 1984.

²¹ Cfr. M. RAMOUS, *Interferenze*, Milano, Garzanti, 1988.

²² Cfr. M. RAMOUS, *Ricercari a discanto*, Milano, Garzanti, 1992.

²³ Cfr. M. RAMOUS, *Per via di sguardo*, Venezia, Marsilio, 1996.

²⁴ Cfr. M. RAMOUS, *Il gran parlare*, Venezia, Marsilio, 1998.

²⁵ Cfr. M. RAMOUS, *Remedia*, con un'antologia minima di Agostino Bonalumi e una nota di Giovanni Infelise, Castel Maggiore, Book, 1998.

²⁶ Cfr. al serie *Documenti personali*, sottoserie *Profili bio-bibliografici e recensioni*, b. 4, fasc. 1, sottofasc. 11, cc. 1-2.

²⁷ Cfr. ESOP, *Le favole del lupo, Le favole del leone, Le favole dell'asino, Le favole della volpe*, traduzione di Mario Ramous, Bologna, Cappelli, 1952.

²⁸ Cfr. QUINTO ORAZIO FLACCO, *Il libro delle odi. Versioni da Orazio*, traduzione di Mario Ramous, con un'appendice di Alfredo Ghiselli, Bologna, Cappelli, 1954; QUINTO ORAZIO FLACCO, *Il libro delle odi. Versioni da Orazio*, traduzione di Mario Ramous, con dodici litografie di Bruno Cassinari, Bologna, Cappelli, 1962; QUINTO ORAZIO FLACCO, *Epistole*, a cura di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1985; QUINTO ORAZIO FLACCO, *Odi, Epodi*, a cura di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1986; QUINTO ORAZIO FLACCO, *Satire*, a cura di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1987; QUINTO ORAZIO FLACCO, *Le opere*, introduzione e traduzione di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1988.

²⁹ Cfr. GAIO VALERIO CATULLO, *Dal libro di Catullo*, traduzione di Mario Ramous, con tredici litografie di Bruno Cassinari, Bologna, L'Immagine, 1966; GAIO VALERIO CATULLO, *Le poesie*, traduzione e note di Mario Ramous,

Virgilio (*Dalle Georgiche di Virgilio* del 1963; *Georgiche*, nelle edizioni del 1982 e del 1984; *Eneide* del 1998),³⁰ da Tibullo (*Elegie. Tibullo e gli altri poeti del Corpus Tibullianum* del 1988),³¹ da Ovidio (*Metamorfosi* del 1992)³² e da Giovenale (*Satire* del 1996),³³ nonché l'antologia di traduzioni *Catullo, Virgilio, Orazio*.³⁴

È ancora negli anni Cinquanta che Ramous conobbe lo scrittore e critico letterario Francesco Flora, con il quale ebbe modo di lavorare; Flora infatti lo associò alla redazione della rivista «Letterature moderne», da lui diretta ed edita dalla casa editrice Cappelli, e lo chiamò a collaborare alla realizzazione della sua *Grammatica italiana*,³⁵ pubblicata nel 1956.

In tal modo Ramous ebbe modo di dare spazio anche ai propri interessi linguistici che lo portarono anni dopo a collaborare con l'*Enciclopedia europea* garzantiana, per la quale stese varie voci e revisionò quelle di linguistica, e a pubblicare, nel 1984, il volume intitolato *La metrica*,³⁶ nel quale teorizzò la scomposizione delle unità metriche che mise poi in atto nelle ultime raccolte di poesie.

Scrivendo poi Ramous:

«Il decennio 1960-70 è un periodo di intensi studi, dedicati soprattutto alla storia letteraria, alle sue teorie e naturalmente alle discipline linguistiche, che troveranno maturazione nella saggistica degli anni successivi. Ma di questo decennio sono anche cinque pubblicazioni di poesia e due traduzioni da Orazio e Catullo.

Del 1975 è la prima edizione di tutte le poesie di Catullo, con la prefazione di Luca Canali, traduzione che l'autore rivedrà completamente nella quinta edizione (1983), aggiungendovi l'ampio saggio introduttivo. Ma già nel '76 aveva steso il saggio introduttivo alle *Satire* di Orazio, fatica critica che riaffronterà pubblicando nel 1982 la traduzione delle *Georgiche* virgiliane e poi con le opere di Orazio e Tibullo.

Nell'84 vede la luce *La metrica*, che oltre ad avere funzione esplicativa nel glossario, si pone nella parte generale i problemi teorici che stanno alla base della comunicazione poetica».³⁷

Suoi scritti apparvero in seguito in varie antologie e in numerose riviste italiane e straniere, nonché in opere di autori diversi, sotto forma di prefazioni, note critiche, presentazioni. Già nel 1964 aveva inoltre curato un'antologia alfierana, *Per via di cavalli*.³⁸

Grazie alla sua multiforme attività di critico e letterato ebbe modo di conoscere e frequentare numerosissimi artisti e intellettuali, tra cui anche Quasimodo e Ungaretti. Della sua opera hanno scritto alcuni fra i maggiori critici italiani come Francesco Flora, Giuseppe Ravegnani, Salvatore Quasimodo, Enrico Falqui, Antonio La Penna, Gina Lagorio, Jean Rousset, Anna Bede, Stefan Doinaş, Adriano Spatola, Giorgio Barberi Squarotti, Pietro Bonfiglioli, Gianni Scalia, Claudio Marabini, Umberto Albin, Elio Filippo Acrocca.

Mario Ramous si dedicò anche all'insegnamento; dal 1973 fu docente di Estetica presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino, dove per qualche anno ebbe anche l'incarico per l'insegnamento di Metrica italiana.

introduzione di Luca Canali, Milano, Garzanti, 1975.

³⁰ Cfr. PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Dalle Georgiche di Virgilio*, traduzione di Mario Ramous, con dodici litografie di Virgilio Guidi, Bologna, Cappelli, 1963; PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Georgiche*, a cura di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1982, 1984; PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Eneide*, traduzione di Mario Ramous, introduzione di Gian Biagio Conte, commento di Gianluigi Baldo, Venezia, Marsilio, 1998.

³¹ Cfr. ALBIO TIBULLO, *Elegie. Tibullo e gli altri poeti del Corpus Tibullianum*, introduzione, traduzione e note di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1988.

³² Cfr. PUBLIO OVIDIO NASONE, *Metamorfosi*, traduzione di Mario Ramous, con un saggio di Emilio Pianezzola, Milano, Garzanti, 1992.

³³ Cfr. DECIMO GIUNIO GIOVENALE, *Satire*, introduzione, traduzione e note di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1996.

³⁴ Cfr. M. RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni*, Bologna, Cappelli, 1971.

³⁵ Cfr. Francesco Flora, *Grammatica italiana*, Rocca San Casciano, Cappelli, 1956.

³⁶ Cfr. M. RAMOUS, *La metrica*, Milano, Garzanti, 1984.

³⁷ Cfr. al serie *Carte personali*, sottoserie *Profili bio-bibliografici e recensioni*, b. 4, fasc. 1, sottofasc. 11, c. 2.

³⁸ Cfr. VITTORIO ALFIERI, *Per via di cavalli*, a cura di Mario Ramous, con litografie di Bruno Cassinari, Bologna, Cappelli, 1964.

Non va infine dimenticato che fu anche consulente pubblicitario, attività svolta saltuariamente, in quanto, tra le sue numerose attitudini, era anche un buon grafico.
Mario Ramous è morto a Bologna l'8 luglio 1999.

Publicazioni di Mario Ramous³⁹

Poesia

La memoria, il messaggio, con prefazione di Salvatore Quasimodo e sei tavole di Marino Marini, Bologna, L. Cappelli, 1951

Il presente, l'affetto, con un disegno di Bruno Cassinari, Bologna, Libreria Antiquaria Palmaverde, 1954

Nuove poesie, Bologna, Cappelli, 1956

109/26965, con un'incisione di Sergio Romiti, Urbino, La Svolta, 1965

Programma n.º, con sei litografie di Emilio Scanavino, Bologna, L'immagine, 1966

Interventi, con dieci disegni di Concetto Pozzati e un'appendice di Gianni Scalia, Bologna, Geiger, 1968

Quantità e qualità, prefazione di Giorgio Bàrberi Squarotti, Bologna, Geiger, 1968

1962/1969, testi di Mario Ramous, serigrafie di Concetto Pozzati, fotografie di Corrado Riccomini, Bologna, L'immagine, 1970

Registro 1971, Rocca San Casciano, Cappelli, 1971

Battage per Valeria, con cinque incisioni di Sergio Romiti, Bologna, Cappelli, 1973

Macchina naturale, prefazione di Pietro Bonfiglioli, Milano, Feltrinelli, 1975

A discarico, Rivalba, Geiger, 1976

Dopo la critica: uno, due, Milano, Società di poesia, 1984

Interferenze, Milano, Garzanti, 1988

Ricercari a discanto, Milano, Garzanti, 1992

Per via di sguardo, Venezia, Marsilio, 1996

Il gran parlare, Venezia, Marsilio, 1998

Remedia, con un'antologia minima di Agostino Bonalumi e una nota di Giovanni Infelise, Castel Maggiore, Book, 1998

Traduzioni

ESOP, *Le favole del lupo, Le favole del leone, Le favole dell'asino, Le favole della volpe*, traduzione di Mario Ramous, Bologna, Cappelli, 1952

³⁹ Nella descrizione sono state riportate la partizione e le note fatte da Mario Ramous nel profilo biobibliografico da lui redatto nel 1998 (cfr. serie *Carte personali*, sottoserie *Profili biobibliografici e recensioni*, b. 4, fasc. 1, sottofasc. 11).

GAIO VALERIO CATULLO, *Dal libro di Catullo*, a cura di Mario Ramous, con dodici litografie di Bruno Cassinari, Bologna, L'Immagine, 1966

G. V. CATULLO, *Le poesie*, traduzione e note di Mario Ramous, introduzione di Luca Canali, Milano, Garzanti, 1975¹, 1979³

G. V. CATULLO, *Le poesie*, traduzione, introduzione e note di Mario Ramous, prefazione di Luca Canali, nuova ed., Milano, Garzanti, 1983¹, 1989, 1991⁸, 1994¹⁰

G. V. CATULLO, *Poesie*, traduzione e note di Mario Ramous, Milano, Vallardi, 1993

DECIMO GIUNIO GIOVENALE, *Satire*, introduzione, traduzione e note di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1996

QUINTO ORAZIO FLACCO, *Il libro delle Odi. Versioni da Orazio*, con testo latino a fronte e traduzione di Mario Ramous, con una appendice di Alfredo Ghiselli, Bologna, L. Cappelli, 1954

Q. ORAZIO FLACCO, *Il libro delle odi. Versioni da Orazio*, traduzione di Mario Ramous, con dodici litografie di Bruno Cassinari, Rocca San Casciano, Cappelli, 1962

Q. ORAZIO FLACCO, *Le satire*, traduzione e note di Alessandro Ronconi, introduzione di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1976¹, 1979², 1983³

Q. ORAZIO FLACCO, *Epistole*, a cura di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1985

Q. ORAZIO FLACCO, *Odi. Epodi*, introduzione, traduzione e note di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1986¹, 1989², 1992³, 1994⁴

Q. ORAZIO FLACCO, *Satire*, a cura di Mario Ramous, 4. ed., Milano, Garzanti, 1987

Q. ORAZIO FLACCO, *Le opere*, a cura di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1988

PUBLIO OVIDIO NASONE, *Metamorfosi*, a cura di Mario Ramous, con un saggio di Emilio Pianezzola, Milano, Garzanti, 1992

P. OVIDIO NASONE, *Metamorfosi*, introduzione e traduzione di Mario Ramous, note di Luisa Biondetti e Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1995, 2000³

ALBIO TIBULLO, *Elegie. Tibullo e gli altri poeti del Corpus Tibullianum*, introduzione, traduzione e note di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1988

PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Dalle Georgiche di Virgilio*, a cura di Mario Ramous, con dodici litografie di Virgilio Guidi, Rocca San Casciano, Cappelli, 1963

P. VIRGILIO MARONE, *Georgiche*, a cura di Mario Ramous, Milano, Garzanti, 1982¹, 1984²

P. VIRGILIO MARONE, *Eneide*, traduzione di Mario Ramous, introduzione di Gian Biagio Conte, commento di Gianluigi Baldo, Venezia, Marsilio, 1998

ANNA SEGHERS, *Visto di transito*, traduzione dal tedesco di Mario Ramous, Roma, Edizioni di Cultura sociale, 1953

ANNA SEGHERS, *Transito*, traduzione dal tedesco di Mario Ramous, introduzione di Christa Wolf tradotta da Anita Raja, Roma, E/o, 1985

A. SEGHERS, *Transito*, traduzione di Mario Ramous, introduzione di Christa Wolf, Milano, A. Mondadori, 1987

MARIO RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni*, Bologna, Cappelli, 1971

Critica figurativa e saggistica

Giorgio Morandi, testo critico di Mario Ramous, Bologna, L. Cappelli, 1949

Marino Marini, testo critico di Mario Ramous, Bologna-Rocca San Casciano, L. Cappelli, 1951

Litografie e disegni di Marino Marini, Bologna, L. Cappelli, 1951

Per via di cavalli, a cura di Mario Ramous, con litografie di Bruno Cassinari, Bologna, Cappelli, 1964

La metrica, Milano, Garzanti, 1984¹, 1988², 1991³

GIOVANNI INFELISE, *Cuora tremula*, prefazione di Mario Ramous, Castel Maggiore, Book, 1992

CLAUDIO PASI, *La casa che brucia*, prefazione di Mario Ramous, Castel Maggiore, Book, 1993

MARISA FERRARIO DENNA, *Il sole d'inverno*, prefazione di Mario Ramous, Castel Maggiore, Book, 1993

DANIELE SORTINO, *Palermo, o cara*, prefazione di Mario Ramous, Castel Maggiore, Book, 1994

ENRICA SALVANESCHI, *Il tu e il nulla*, prefazione di Mario Ramous, Castel Maggiore, Book, 1994

GIAN RUGGERO MANZONI, *Le battane di bronzo*, racconto in poesia con una nota di Mario Ramous, Grottammare, Stamperia dell'arancio, 1994

MARA CINI, *Dentro fuori casa*, nota critica di Mario Ramous, immagine di Alessio Larocchi, Verona, Anterem, [1995]

Per quanto riguarda la critica figurativa si aggiungono «oltre 200 saggi fra scritti su quotidiani e riviste («Il Progresso d'Italia», «Emilia», «La Biennale di Venezia», ecc.) e presentazioni in cataloghi di mostre (B. Cassinari, G. Dova, G. De Chirico, S. Romiti, M. Sironi, E. Zeva, R. Aricò, H. Moore, J. Genovés, P. Dorazio, V. Satta, G. Capogrossi, ecc.)» e per la saggistica «diverse voci dell'*Enciclopedia europea*, Garzanti, Milano, 1976-84, fra le quali le più importanti sono: *Metrica*, *Prosodia*, *Kavafis*, *Pervigilium Veneris*, *Prudenzio*, ecc.».

Il fondo *Mario Ramous*

Le carte di Mario Ramous sono pervenute al Comune di Bologna nel 2004 grazie alla donazione da parte degli eredi, Ada Valeria Fabj e Michele Ramous, che in tal modo hanno inteso onorare la memoria rispettivamente del marito e del padre.⁴⁰ Per volontà dei donatori il fondo documentario è stato destinato a Casa Carducci.

Già dal 1999 la biblioteca dello scrittore, di circa 10.000 volumi, era stata invece donata all'Istituto di Filologia Moderna dell'Università di Urbino.

L'archivio personale di Ramous - poeta, traduttore ma anche scrittore, critico d'arte - è costituito da materiale eterogeneo e comprende oltre ai documenti intesi in senso stretto, fotografie, appunti, scritti e i premi ricevuti. È pervenuto al Comune di Bologna in fasi successive: alla documentazione donata inizialmente nel 2004 ne è stata aggiunta altra - tra l'ottobre del 2006 e il marzo 2007 - che gli eredi hanno rinvenuto successivamente nella loro abitazione.

La documentazione pervenuta inizialmente e quella aggiunta nell'ottobre del 2006 era costituita da documenti in parte disposti all'interno di 23 contenitori in plastica, tra buste e cartelle, e in parte privi di condizionamento; il materiale che si è aggiunto nel marzo del 2007 era invece costituito in gran parte da pubblicazioni a stampa (circa 160 unità tra volumi e opuscoli).

Il fondo attualmente si compone di 639 unità archivistiche (613 fascicoli, 9 quaderni, 7 registri, 5 volumi, 5 pezzi) che si estendono cronologicamente dagli anni Quaranta del secolo scorso al 2004, raccolte all'interno di 37 contenitori idonei alla conservazione, che hanno sostituito quelli in plastica e nei quali ha trovato posto anche la documentazione pervenuta priva di condizionamento.

I lavori di riordinamento e inventariazione analitica, affidati a chi scrive, hanno preso avvio nel settembre 2006 con la ricognizione di tutto il materiale e la descrizione di ciascun pezzo (lettera, fotografia, scritto, ecc.) in un elenco di consistenza, integrato in corso d'opera con la documentazione pervenuta successivamente. Tale rilevamento ha permesso di avere un'idea generale della tipologia, della datazione, della consistenza del materiale, prima di decidere quali erano gli interventi da effettuare sullo stesso.

Da questa prima ricognizione è apparso subito evidente che il materiale documentario presente nel fondo era la testimonianza delle svariate attività e dei diversi interessi del suo produttore, anche se in maniera spesso parziale e disordinata. Infatti la documentazione pervenutaci relativamente, ad esempio, alla sua attività di poeta, letterato e traduttore non è certamente tutta quella da lui prodotta, così come il materiale attestante la sua attività presso la casa editrice Cappelli o presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino è estremamente esiguo e frammentario. Il materiale a stampa era invece costituito da libri che gli eredi avevano trattenuto prima di donare la biblioteca dello scrittore all'Università di Urbino.

La maggior parte della documentazione presente nel fondo è stata rinvenuta suddivisa in fascicoli costituiti da Mario Ramous stesso, sulle camicie dei quali, spesso più volte riutilizzate, egli ha apposto spesso una intitolazione. Tali fascicoli sono stati passati in rassegna, dopo la morte dello scrittore, dal figlio Michele, il quale, senza intervenire sulla documentazione si è limitato ad aggiungere sulle camicie delle precisazioni circa il contenuto, o, in alcuni casi, ad apporvi una propria intitolazione, qualora mancasse quella paterna.

L'organizzazione conferita alle carte dal loro produttore è risultata essere sostanzialmente un'organizzazione per materia: le carte e gli scritti presenti in ciascun fascicolo, in linea di massima, sono infatti riconducibili a uno stesso argomento; a loro volta i fascicoli trovati riuniti nei contenitori di cui s'è detto, sono apparsi il più delle volte accorpati secondo questo criterio e non è da escludere che anche quelli pervenuti privi di contenitore, fossero anch'essi originariamente organizzati secondo lo stesso sistema. I fascicoli e i restanti materiali presenti nel fondo (quaderni, registri, ecc.) sono comunque risultati privi di qualsiasi indicazione che possa mettere in risalto un

⁴⁰ Cfr. Biblioteca Comunale dell'Archiginnasio, *Archivio, Carteggio amministrativo*, 2004, prot. 1271/III e Determinazione dirigenziale della Giunta del Comune di Bologna del 10 giugno 2004, P.G. n. 129994.

preciso ordinamento conferito alle carte dal loro produttore. Anche sui contenitori originari non appariva altro che un'etichetta con l'indicazione generica del contenuto («Eneide. Traduzione»; «Corrispondenza»; «Urbino»; «Testi di altri autori», ecc.).

Di fronte a questo stato di cose si è ritenuto opportuno, per rendere il più possibile fruibile la documentazione, strutturare il fondo in serie e in alcuni casi in sottoserie, che, accorpando materiali analoghi per argomento o per tipologia, evidenziassero le varie attività svolte dal soggetto produttore e rispettassero nel contempo l'organizzazione da questi conferita al fondo. A eccezione della corrispondenza, infatti, unica vera serie archivistica, le altre serie e sottoserie create in sede di riordino sono in realtà raggruppamenti logici e tematici.

Per quanto concerne invece gli scritti di Mario Ramous, o di altri autori, presenti nel fondo, di cui sono presenti diverse redazioni e fasi di elaborazione (dal manoscritto, al dattiloscritto, alle bozze di stampa) sono state confrontate le correzioni e le aggiunte apportate ai testi per stabilirne la sequenza e sono state ricomposte le parti di un medesimo scritto, a volte presenti in fascicoli diversi, ricostruendo le diverse fasi che hanno portato il più delle volte a lavori editi.

La documentazione presente in ciascun fascicolo è stata riordinata; con la documentazione rinvenuta frammista a materiale non pertinente sono stati costituiti fascicoli *ex novo*. In alcuni casi fascicoli distinti sullo stesso argomento sono stati accorpati, qualora risultasse più funzionale il loro reperimento.

Infine le pubblicazioni pervenute col materiale archivistico sono state tenute separate e sono andate a costituire un apposito fondo librario, conservato anch'esso presso Casa Carducci.

Al riordinamento della documentazione ha fatto seguito l'inventariazione analitica della stessa. All'interno di ogni serie/sottoserie ciascuna unità archivistica (fascicolo, registro, quaderno) è stata descritta riportando in inventario i seguenti elementi:

SEGNATURA: numero di corda identificativo costituito dal numero della busta-contenitore (1-37) e dal numero progressivo dell'unità documentaria (fascicolo, registro, quaderno) all'interno della busta stessa. Tale segnatura è stata apposta anche sull'unità stessa. A questo numero di segnatura viene fatto riferimento nel presente inventario nel caso di rimandi e citazioni.

INTITOLAZIONE: è stata riportata tra virgolette, se originale; senza virgolette se attribuita. Non è stata considerata originale l'intitolazione assegnata dal figlio Michele Ramous.

ESTREMI CRONOLOGICI: sono stati riportati indicando gli anni della documentazione e, se indicativi, il mese e il giorno.

TIPOLOGIA: è stato specificato se l'unità archivistica descritta sia un fascicolo, un registro o un quaderno.

CONSISTENZA: nel caso di fascicoli è stata espressa in *sottofascicoli* e in *pezzi*, nel caso di registri e quaderni è stata espressa in *carte e pagine*.

CONTENUTO: per i fascicoli è stata descritta analiticamente ciascuna sottounità (sottofascicolo o pezzo) in essi presente, riportando per ognuna il titolo originale o desunto, gli estremi cronologici e l'eventuale consistenza; per i registri e i quaderni è stata data la descrizione del contenuto.

NOTE: sono state riportate a piè di pagina eventuali note esplicative e/o di commento.

La numerazione originale delle carte di ciascuna unità e sottounità è stata mantenuta, ove presente, ed evidenziata nella descrizione inventariale con l'indicazione «num. orig.» (numerazione originale), mentre si è provveduto ad apporre una nuova numerazione nei casi in cui quella originale sia risultata assente, lacunosa o incoerente. Quando l'indicazione «num. orig.» non compare in inventario, si intende che la numerazione delle carte è stata apposta dall'archivista. Con l'indicazione «autogr.» vengono identificati, ove non diversamente specificato, gli scritti autografi di Mario Ramous.

Si è inoltre sempre specificata la natura del materiale, indicando se si tratti di documenti originali o di documenti in fotocopia, comprendendo sotto quest'ultima dizione anche quelli riprodotti tramite il procedimento della xerografia.

Le camicie dei fascicoli originali, quando sostituite, sono state sempre conservate all'interno degli eventuali nuovi fascicoli creati.

L'inventario è stato infine corredato da indici (per persone ed enti e per luoghi) curati da Patrizia Busi.

Tavola delle abbreviazioni

a.a.	= anno accademico
autogr.	= autografo/a/i/e
b/n	= bianco/nero
c. / cc.	= carta / carte
cfr.	= confronta
datt.	= dattiloscritto/a/i/e
<i>ex</i>	= <i>exeunte</i>
fasc. / fasc.	= fascicolo / fascicoli
<i>in.</i>	= <i>ineunte</i>
ms.	= manoscritto/a
mss.	= manoscritti/e
n.	= numero
nn.	= numeri
num. orig.	= numerate originariamente
p. / pp.	= pagina / pagine
ril.	= rilegato
s.a.	= senza anno
s.d.	= senza data
sec.	= secolo
s.g.	= senza giorno
s.l.	= senza luogo
s.m.	= senza mese
s.n.t.	= senza note tipografiche
sottofasc. / sottofasc.	= sottofascicolo
<i>r</i>	= <i>recto</i>
reg. / regg.	= registri
ril.	= rilegate
<i>v</i>	= <i>verso</i>
vol. / voll.	= volume / volumi

Elenco di consistenza
1941-1999, con documenti al 2004, fasc. 613, regg. 7, voll. 5, quaderni 9, pezzi 5
pari a metri lineari 4,8

serie/sottoserie	consistenza	collocazione buste
I. CARTE PERSONALI (1942-1999 + s.d.)	fasc. 27, regg. 7, quaderni 6, pezzi 5	1-6
1. Documenti personali (1942-1996 + s.d.)	fasc. 7	1
2. Fotografie, appunti e varie personali (1958-1997 + s.d.)	fasc. 10, regg. 7, quaderni 6	2-3
3. Profili biobibliografici e recensioni (1950-1999)	fasc. 9	4-5
4. Premi e riconoscimenti (1969-1996)	fasc. 1, pezzi 5	6
II. CORRISPONDENZA RICEVUTA E SPEDITA (1941, 1951-1999 + s.d.)	fasc. 397	7-9
III. ATTIVITÀ DI POETA E LETTERATO (1946-1997 + s.d.)	fasc. 82, quaderni 3	10-16
1. Poesie (1946-1997 + s.d.)	fasc. 33, quaderni 3	10-13
2. Saggi e contributi (1972-[1996] + s.d.)	fasc. 39	14-15
3. Scritti per eventi culturali (1970-1995 + s.d.)	fasc. 10	16
IV. ATTIVITÀ DI TRADUTTORE DI CLASSICI (1951-1997 + s.d.)	fasc. 46	17-25
1. Traduzioni (1951 - [1997] + s.d.)	fasc. 38	17-24
2. Scritti sui classici ([1986-1991] + s.d.)	fasc. 8	25
V. ATTIVITÀ DI CRITICO D'ARTE (1947-1995 + s.d.)	fasc. 8	26-28
1. Saggi e contributi (1947-[1979] + s.d.)	fasc. 4	26-27
2. Materiali per eventi artistici (1986, 1995 + s.d.)	fasc. 4	28

serie/sottoserie	consistenza	collocazione buste
VI. ATTIVITÀ DI DOCENTE (1974-1996 + s.d.)	fascc. 12, voll. 5	29-31
1. Rapporti con l'Accademia di Belle Arti di Urbino (1974-1996 + s.d.)	fascc. 7	29
2. Materiale didattico (s.d.)	fascc. 5	30
3. Tesi di diploma (1993-1994)	voll. 5	31
VII. ATTIVITÀ DI CONSULENTE PUBBLICITARIO (1973-1974 + s.d.)	fascc. 2	32
VIII. RAPPORTI CON CASE EDITRICI E PERIODICI (1947-1998 + s.d.)	fascc. 5	33
IX. PRODUZIONE DI ALTRI AUTORI PERVENUTA A MARIO RAMOUS (1956-1998 + s.d.)	fascc. 30	34-36
X. CARTE EREDI RAMOUS (1999-2004 + s.d.)	fascc. 4	37

INVENTARIO

I. CARTE PERSONALI

1942-1999 + s.d., bb. 6 (fasc. 27, regg. 7, quaderni 6, pezzi 5)

Nella presente serie, articolata in quattro sottoserie, è stata riunita, in sede di riordino, la documentazione a carattere personale presente nel fondo. Oltre a certificati e documenti di Mario Ramous (prima sottoserie), sono presenti fotografie, inviti, appunti, carte relative ad acquisti effettuati (seconda sottoserie), profili biobibliografici e recensioni a pubblicazioni dello scrittore (terza sottoserie), nonché premi e riconoscimenti ottenuti nel corso della sua attività professionale (quarta sottoserie).

I.1. Documenti personali

1942-1996 + s.d., b. 1 (fasc. 7)

La sottoserie riunisce attestati, certificati, tessere e altre carte a carattere personale e familiare: si tratta in tutto di sette fascicoli, posti in ordine cronologico, di cui i primi quattro sono stati costituiti in sede di riordino con materiale trovato frammisto a documentazione non pertinente.

BUSTA 1

fasc. 1.1 - 1.7

1.1 Documenti scolastici

1942-1951, fasc. 1 (pezzi 5)

1. Tessera di riconoscimento rilasciata a Mario Ramous dalla facoltà di Magistero della Regia Università degli studi di Firenze, con dati anagrafici e fotografia, 1942 dic. 15, cc. 2, a stampa con compilazioni mss.⁴¹
2. Libretto di iscrizione di Mario Ramous alla facoltà di Magistero della Regia Università degli studi di Firenze, con i dati anagrafici, la fotografia, l'indicazione dei corsi seguiti e l'esito degli esami sostenuti, 1942-1950, cc. 16, a stampa con compilazioni mss.⁴²
- 3-5. Attestati di conseguimento del diploma di abilitazione magistrale nell'anno scolastico 1941-1942, rilasciati dall'Istituto magistrale Laura Bassi di Bologna, 1943, 1951, pezzi 3 datt., in originale e in copia autentica del 1951

1.2 Leva militare

1942, 1949, 1951, fasc. 1 (pezzi 4)

1. «Ricevuta della denuncia del titolo di studio» rilasciata dal Consiglio di leva per la Provincia di Bologna, 1942 ott. 17, c. 1 a stampa con compilazioni mss.
- 2-3. Fogli di congedo illimitato provvisorio rilasciati dal Distretto militare di Bologna, 1949 gen. 15 e 1949 ago. 26, cc. 2 a stampa con compilazioni mss.
4. «Copia del foglio matricolare» rilasciato dal Distretto militare di Bologna, 1951 apr. 17, cc. 2 a stampa con compilazioni mss.

1.3 Tessere personali

1950, 1983-1987, fasc. 1 (pezzi 6)

1. Tessera rilasciata a Mario Ramous dall'«United States information service American Library. Bologna», 1950 apr. 17, c. 1 a stampa con compilazioni mss. e datt.
- 2-6. Tessere personali di Mario Ramous di iscrizione alla Confederazione italiana dirigenti di azienda, 1983-1987, cc. 5 a stampa con compilazioni datt.

⁴¹ Con custodia in pelle.

⁴² Rilegato in cartone e tessuto.

1.4 Certificati anagrafici e di stato civile

1951, 1961, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Certificato di nascita di Mario Ramous rilasciato dal Comune di Milano, 1951 apr. 13, c. 1, a stampa con compilazioni mss.
2. Certificato di matrimonio di Mario Ramous e Ada Valeria Fabj rilasciato dal Comune di Bologna, 1951 nov. 4, c. 1 a stampa con compilazioni mss.
3. Certificato di residenza rilasciato a Mario Ramous dal Comune di Bologna, 1961 mag. 31, c. 1, a stampa con compilazioni datt.

1.5 Carte relative ai genitori Alfonso Ramous e Luigia Burchard

1954, 1966, 1982, 1995 + s.d., fasc. 1 (sottofascc. 2)

1. Documenti (certificati, ricevute di pagamento, bollette) relativi alla sepoltura di Adolfo Ramous nel cimitero della Certosa di Bologna, 1954, 1966, sottofascc. 1 (cc. 6)
2. Documenti (comunicazioni, ricevute di pagamento, fatture, appunti, conteggi) relativi alla sepoltura di Luigia Burchard nel cimitero della Certosa di Bologna, 1982, 1995 + s.d., sottofascc. 1 (cc. 11)

1.6 Autovettura Rover

1980, fasc. 1 (sottofascc. 2)

1. Fatture relative all'acquisto e al montaggio di accessori per l'autovettura, 1980, sottofascc. 1 (cc. 2)
2. Documenti (verbale di accertamento, processo verbale di notifica, quietanza di pagamento, fotografie) relativi a un incidente stradale dell'autovettura, 1980, sottofascc. 1 (cc. 3, fotografie 4 a colori)

1.7 Autovettura Maserati

1988, 1990-1993, 1996, fasc. 1 (sottofascc. 4)

1. Fatture relative all'acquisto dell'autovettura e al rilascio di tessere A.C.I. e Car Card, 1988, sottofascc. 1 (cc. 2)
2. Ricevute fiscali per riparazioni effettuate all'autovettura, 1988, 1990-1993, sottofascc. 1 (cc. 18)
3. Documenti assicurativi (polizza e certificato di assicurazione, carta internazionale di assicurazione veicoli a motore, contrassegno di assicurazione) 1992, sottofascc. 1 (cc. 6)
4. Atto privato di vendita dell'auto, 1996 apr. 23, sottofascc. 1 (c. 1)

I.2. Fotografie, appunti e varie personali

1958-1997 + s.d., bb. 2 (fasc. 10, regg. 7, quaderni 6)

In questa sottoserie è stato riunito in sede di riordino materiale manoscritto, a stampa e fotografico riconducibile alla sfera personale e affettiva dello scrittore o comunque da lui conservato quale ricordo.

Si tratta in particolare di alcune fotografie e diapositive che ritraggono Mario Ramous, tra le quali è stata rinvenuta anche una fotografia dell'amico Francesco Flora. Questo materiale, trovato riunito all'interno di un fascicolo, è stato sistemato in ordine cronologico in base all'evento rappresentato.

La restante documentazione è costituita da inviti e programmi a stampa relativi a eventi a cui lo scrittore ha preso parte, da estratti pubblicitari di opere pubblicate dalla casa editrice Cappelli, da carte attestanti acquisti effettuati, da alcuni quaderni con appunti, versi poetici e traduzioni di passi di autori classici, da rubriche ed elenchi diversi, da cartoline pubblicitarie e da carta da lettere in bianco.

BUSTA 2

fasc. e quaderni 2.1 - 2.12

2.1 Fotografie e diapositive⁴³

1968, 1977, 1985, 1993, 1994 + s.d., fasc. 1 (diapositive 3, fotografie 17)

1. Mario Ramous seduto su una sedia a sdraio all'aperto in campagna, 1968 mag., diapositiva, a colori, 50x50
2. Mario Ramous e la moglie Ada Valeria Fabj seduti su sedie a sdraio all'aperto in campagna, 1968 mag., diapositiva, a colori, 50x50
3. Mario Ramous e la moglie Ada Valeria Fabj seduti su sedie a sdraio all'aperto in campagna, 1968 mag., diapositiva, a colori, 50x50
4. Mario Ramous, con la testa appoggiata alla mano sinistra, seduto alla scrivania nel suo studio, [sec. XX/anni '60], fotografia, b/n, 62x60⁴⁴
5. Mario Ramous, al microfono, seduto a un tavolo affiancato da Mario Luzi e Carlo Lapucci; sul tavolo sono poste alcune copie della pubblicazione **di cui si intuisce il titolo *Nel bene e nel male***, presumibilmente presentata in quell'occasione, [sec. XX/anno '60], fotografia, b/n, 240x182⁴⁵
6. Mario Ramous, seduto all'aperto, intento a leggere un libro, 1977 dic. 2,⁴⁶ fotografia, b/n, 104x147
7. Mario Ramous ripreso di profilo, 1985 dic. 31,⁴⁷ fotografia, a colori, 88x107
8. Mario Ramous seduto a tavola con altre persone, 1993 feb. 16, fotografia, a colori, 150x102
9. Mario Ramous durante una conferenza, affiancato da una persona non identificata, 1994 feb., fotografia, a colori, 156x107⁴⁸
10. Primo piano di Mario Ramous, 1994 feb., fotografia, a colori, 156x107⁴⁹
11. Profilo in primo piano di Mario Ramous, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, b/n, 178x240
12. Primo piano di Mario Ramous, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, b/n, 178x240
13. Primo piano di Mario Ramous, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, b/n, 178x240
14. Primo piano di Mario Ramous con il viso appoggiato alla mano destra, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, b/n, 176x240⁵⁰
15. Mario Ramous seduto a un tavolo di relatori, affiancato da altre persone, durante un evento organizzato presumibilmente dall'Accademia di Belle Arti di Urbino, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, a colori, 148x100⁵¹
16. Mario Ramous intento a parlare al microfono, affiancato da altre due persone, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, a colori, 148x100⁵²
17. Mario Ramous in piedi con altre due persone, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, a colori, 100x148⁵³
18. Mario Ramous in piedi con altre due persone, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, a colori, 148x100⁵⁴
19. Mario Ramous intento a parlare al microfono, affiancato da un'altra persona, [sec. XX/primi anni '90], fotografia, a colori, 297x202⁵⁵
20. Francesco Flora seduto e intento alla lettura della *Divina Commedia*, [ante 1962], fotografia, b/n, 145x102

2.2 Inviti e programmi

1958, 1970, 1975, 1977, 1978, 1984, 1985, 1990, 1995-1997, fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Inviti e programmi a stampa riguardanti manifestazioni ed eventi culturali a cui Mario Ramous ha preso parte attiva, 1958, 1970, 1975, 1977, 1978, 1984, 1985, 1990, 1995, 1996 + s.d., sottofasc. 1 (pezzi 20)⁵⁶

⁴³ Una fotografia che ritrae Mario Ramous mentre riceve il premio «San Valentino d'oro» è allegata alla lettera presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Agostino Pensa, b. 9, fasc. 11, pezzo 1.

⁴⁴ La fotografia, ritagliata lungo i bordi in modo da darle un contorno irregolare, è edita sulla copertina dell'opera M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due cit.*

⁴⁵ Sul *verso* della fotografia è presente una nota manoscritta autografa di Ramous: «Mario Ramous con Mario Luzi e Carlo Lapucci» e il timbro del fotografo Silvana Melli di Tavarnuzze (Firenze).

⁴⁶ La data è apposta a mano da Mario Ramous sul *verso* della fotografia.

⁴⁷ La data è apposta a mano da Mario Ramous sul margine della fotografia.

⁴⁸ L'evento rappresentato è il medesimo di quello della fotografia n. 10 di questo fascicolo.

⁴⁹ L'evento rappresentato è il medesimo di quello della fotografia n. 9 di questo fascicolo.

⁵⁰ Sul *verso* della fotografia è presente una nota manoscritta autografa di Ramous: «Mario Ramous».

⁵¹ L'evento riprodotto è il medesimo di quello delle fotografie nn. 16-19 di questo fascicolo.

⁵² L'evento rappresentato è il medesimo di quello delle fotografie nn. 15, 17-19 di questo fascicolo.

⁵³ L'evento rappresentato è il medesimo di quello delle fotografie nn. 15, 16, 18, 19 di questo fascicolo.

⁵⁴ L'evento rappresentato è il medesimo di quello delle fotografie nn. 15-17, 19 di questo fascicolo.

⁵⁵ L'evento rappresentato è il medesimo di quello delle fotografie nn. 15-18 di questo fascicolo.

⁵⁶ Il pezzo n. 10 è una locandina.

2. Inviti e programmi a stampa riguardanti manifestazioni ed eventi culturali non coinvolgenti in prima persona Mario Ramous, 1995-1997, pezzi 5

2.3 Specimen

1962-1964, 1966, fasc. 1 (sottofasc. 4)

Si tratta di *specimen* di volumi editi dalla casa editrice Cappelli

1. GIUSEPPE GUGLIELMI, *I provenzali*, con incisioni di Luciano De Vita, Bologna, Cappelli, 1962, sottofasc. 1 (due copie)
2. MARIO RAMOUS, *Dalle Georgiche di Virgilio*, con litografie di Virgilio Guidi, Bologna, Cappelli, 1963, sottofasc. 1 (due copie)
3. VITTORIO ALFIERI, *Per via di cavalli*, a cura di Mario Ramous, con litografie di Bruno Cassinari, Bologna, Cappelli, 1964 sottofasc. 1 (quattro copie)
4. MARIO RAMOUS, *Programma n.*, con litografie di Emilio Scanavino, Bologna, L'Immagine, 1966, sottofasc. 1 (una copia)

2.4 Acquisto di opere d'arte⁵⁷

1967-1975, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Ricevute, appunti e calcoli riguardanti la compravendita e lo scambio di opere d'arte tra Mario Ramous e la Galleria de' Foscherari di Bologna, 1967-1973, sottofasc. 1 (cc. 7)

2.5 Acquisto pubblicazione⁵⁸

1990-1994, fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Corrispondenza con la casa editrice De Agostini riguardante l'acquisto di una pubblicazione in fascicoli, 1990-1992, sottofasc. 1 (cc. 8)
2. Ricevute di pagamento, 1990, 1991, 1993, 1994, sottofasc. 1 (pezzi 13)

2.6 Appunti, poesie, traduzioni

[sec. XX/anni '50-'60], quaderno 1 (cc. 11)⁵⁹

Appunti, versi poetici propri e traduzioni in italiano di passi di Catullo, mss. autogr.

2.7 «Traduzioni»

[sec. XX/anni '50-'60], quaderno 1 (cc. 3)⁶⁰

Traduzione in italiano di un'elegia di Tirteo,⁶¹ mss. autogr.

2.8 «Appunti»

[sec. XX/anni '50-'60], quaderno 1 (cc. 54, num. orig. 1-53)⁶²

Versi poetici, mss. autogr.

2.9 Appunti e poesie

1965-1966,⁶³ quaderno 1 (cc. 52)⁶⁴

Appunti di metrica e versi poetici, alcuni dei quali cassati con tratti di penna, mss. autogr.

⁵⁷ Il fascicolo reca il titolo originale «De Foscherari»; sulla camicia compare anche nel margine superiore l'intestazione a stampa «Casa editrice L. Cappelli - Bologna».

⁵⁸ Il fascicolo reca il titolo originale «De Agostini».

⁵⁹ Il quaderno è privo di copertina; sono presenti cc. 80 bianche.

⁶⁰ Il quaderno, rilegato in cartoncino e plastica, è privo del dorso. Sono presenti cc. 223 bianche.

⁶¹ Il quaderno contiene soltanto questa traduzione, benché fosse stato impostato per contenerne altre, come si presume dalla predisposizione iniziale di un indice, nel quale, ovviamente, si fa riferimento soltanto a questa elegia di Tirteo.

⁶² Il quaderno, rilegato in cartoncino e plastica, è privo del dorso. Sulle cc. num. orig. 33r, 34r sono incollati ritagli con versi dattiloscritti. Sono presenti cc. 168 bianche.

⁶³ La data è desunta dal dorso della copertina.

⁶⁴ Il quaderno è rilegato in cartoncino e tela. Sono presenti cc. 17 bianche.

2.10 Appunti

1980-1984, quaderno 1 (cc. 16)⁶⁵

Elenco di opere poetiche e letterarie, con indicazione dei relativi autori, cassate con tratti di penna, mss. autogr. e non

2.11 Appunti

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Elenco di citazioni bibliografiche relative a opere letterarie dei secoli XV-XX, s.d., sottofasc. 1 (cc. 2 mss. autogr.)
2. Elenco alfabetico di nomi di artisti, s.d., sottofasc. 1 (cc. 3 mss. autogr.)

2.12 Appunti e disegni

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Schizzi e disegni raffiguranti giochi (scacchiera, dadi, carte, ecc.) e forme astratte, con appunti e versi frammentari,⁶⁶ s.d., sottofasc. 1 (cc. 21 mss. autogr.)

BUSTA 3

fasc., registri e quaderni 3.1 - 3.11

3.1 «Registro 1971»

[1971], reg. 1 (cc. 21)⁶⁷

Rubrica alfabetica con i nominativi dei destinatari dei 175 esemplari numerati dell'opera di Mario Ramous *Registro 1971*,⁶⁸ affiancati dall'indicazione del numero della copia, mss. autogr.

3.2 «Registro 1971»

[1971], quaderno 1 (cc. 21)

Elenco progressivo dei 175 numeri corrispondenti agli esemplari dell'opera di Mario Ramous *Registro 1971*,⁶⁹ affiancati dal nominativo della persona a cui ciascuno di questi è stato inviato, mss. autogr.⁷⁰

3.3 «Catullo»

[1983], reg. 1 (cc. 18)⁷¹

Rubrica alfabetica con i nomi di coloro a cui presumibilmente è stata inviata la traduzione delle poesie di Catullo⁷² curata da Mario Ramous, mss. autogr.

3.4 «Dopo la critica»

[1984], reg. 1 (cc. 23)⁷³

Rubrica alfabetica con i nomi di coloro a cui presumibilmente è stata inviata l'opera di Mario Ramous *Dopo la critica*,⁷⁴ mss. autogr.

⁶⁵ Le cc. 1-4, 6-7, 9, 10, 12, 13, 15 sono staccate. Sono presenti cc. 68 bianche.

⁶⁶ Si tratta molto probabilmente di materiale finalizzato alla realizzazione di «poesie per giocare», come si legge a c. 1r.

⁶⁷ Sono presenti cc. 39 bianche.

⁶⁸ Cfr. M. RAMOUS, *Registro 1971*, Bologna, Cappelli, 1971.

⁶⁹ Cfr. M. RAMOUS, *Registro 1971*, cit.

⁷⁰ Sono presenti cc. 49 bianche.

⁷¹ Sono presenti cc. 22 bianche.

⁷² Si tratta presumibilmente di GAIO VALERIO CATULLO, *Le poesie*, traduzione, introduzione e note di Mario Ramous, prefazione di Luca Canali, Milano, Garzanti, 1983.

⁷³ Sono presenti cc. 17 bianche.

⁷⁴ Cfr. M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due* cit.

3.5 «Metrica»[1984], reg. 1 (cc. 18)⁷⁵Rubrica alfabetica con i nomi di coloro a cui presumibilmente è stata inviata l'opera di Mario Ramous *La metrica*,⁷⁶ mss. autogr.**3.6 «Ovidio, Metamorfosi. Ramous, Ricercari a discanto. Invii per recensione»**

[1992, 1996], fasc. 1 (sottofasc. 3)

1. «Riepilogo nominativi a cui è stato inviato il volume [di Mario Ramous] *Ricercari a discanto*»⁷⁷ per la recensione, [1992], sottofasc. 1 (cc. 14 datt., num orig. 1-14)
2. «Riepilogo nominativi a cui è stato inviato il volume “Ovidio *Le Metamorfosi*”», curata da Mario Ramous,⁷⁸ per la recensione, [1992], sottofasc. 1 (cc. 14 datt., num orig. 1-14)
3. Elenco dei nomi di coloro a cui è stata inviata l'opera di Mario Ramous *Per via di sguardo*⁷⁹ per la recensione, [1996], sottofasc. 1 (cc. 4 mss. autogr. e datt.)

3.7 «Compact disc»s.d., reg. 1 (cc. 18)⁸⁰

Rubrica alfabetica con i titoli di opere musicali e dei relativi autori, mss. autogr.

3.8 «PCM nastri incisi»

s.d., reg. 1 (cc. 36)

Rubrica alfabetica con i titoli di opere musicali e dei relativi autori, mss. autogr.⁸¹**3.9. Rubrica telefonica**

s.d., reg. 1 (cc. 75)

Rubrica alfabetica con indirizzi e recapiti telefonici, mss. autogr.⁸²**3.10 Cartoline**

s.d., fasc. 1 (pezzi 20)

- 1-20. Cartoline editoriali reclamizzanti libri editi dalle case editrici Feltrinelli (nn. 1-3), Adelphi (n. 4), Il Saggiatore (nn. 5-11), nonché uno spettacolo teatrale dell'Accademia di Belle Arti di Urbino del 1990 (nn. 12-20)

3.11 «Carta bianca»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 5)

1. Carta da lettere con intestazione «Mario Ramous», in bianco, s.d., sottofasc. 1 (cc. 16)
2. Carta da lettere (diversa dalla precedente) con intestazione «Mario Ramous», in bianco, s.d., sottofasc. 1 (cc. 12)
3. Carta da lettere con intestazione «Università degli studi di Urbino. Istituto di Filologia moderna», in bianco, s.d., sottofasc. 1 (cc. 45)
4. Buste da lettere con intestazione «Università degli studi di Urbino. Istituto di Filologia moderna», in bianco, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 10)
5. Carta da lettere con intestazione «Casa editrice Licinio Cappelli s.p.a. ... Mario Ramous condirettore editoriale», s.d., sottofasc. 1 (cc. 10)

⁷⁵ Sono presenti cc. 22 bianche.⁷⁶ Cfr. M. RAMOUS, *La metrica*, Milano, Garzanti, 1984.⁷⁷ Cfr. M. RAMOUS, *Ricercari a discanto* cit.⁷⁸ Cfr. PUBLIO OVIDIO NASONE, *Metamorfosi* cit.⁷⁹ M. RAMOUS, *Per via di sguardo* cit.⁸⁰ Sono presenti cc. 22 bianche.⁸¹ Sono presenti cc. 164 bianche.⁸² Il registro è rilegato in cartoncino e plastica. Sono presenti cc. 115 bianche.

I.3. Profili biobibliografici e recensioni

1950-1999; bb. 2 (fasc. 9)

La sottoserie è costituita da profili biobibliografici manoscritti e dattiloscritti (*curricula vitae*) redatti da Mario Ramous e da recensioni di autori diversi a pubblicazioni dello scrittore; sono inoltre presenti un saggio critico su di lui di Pietro Bonfiglioli e presentazioni per alcune sue opere curate dallo stesso Bonfiglioli e Gianni Scalia, qui presenti, anche in dattiloscritto, in quanto presumibilmente sottoposte al suo giudizio prima di essere date alle stampe.

In sede di riordino le recensioni, trovate suddivise in quattro fascicoli ma in completo disordine, sono state sistemate in ordine cronologico e numerate progressivamente. Per quanto riguarda invece le diverse redazioni in cui sono presenti gli scritti di Bonfiglioli e Scalia, è stata ricostruita la loro sequenza cronologica, in base alla comparazione delle correzioni apposte sui rispettivi testi.

BUSTA 4

fasc. 4.1 - 4.5

4.1 «Biobibliografia»

[*post* 1939 - *post* 1998], fasc. 1 (sottofasc. 11)

Si tratta delle diverse e successive stesure di profili biobibliografici personali (*curricula vitae*)

1. Profilo biografico relativo agli anni 1924-1939, [*post* 1939], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 1-5, mss. autogr. con correzioni e aggiunte autogr.)
2. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1968, [*post* 1968], sottofasc. 1 (c. 1 datt.)
3. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1971, [*post* 1971], sottofasc. 1 (c. 1 datt. con aggiunte mss. autogr.)
4. Profilo biografico relativo agli anni 1924-1973, [*post* 1973], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3, mss. autogr. con correzioni e aggiunte autogr.)
5. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1973, [*post* 1973], sottofasc. 1 (cc. 4 datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr.)
6. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1976, [*post* 1976, *ante* 1984], sottofasc. 1 (cc. 3, datt. con aggiunte mss. autogr.)
7. Profilo biobibliografico (relativo agli anni 1924-1984), [*post* 1984], sottofasc. 1 (cc. 4, datt. con aggiunte mss. autogr., in fotocopia)
8. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1988, [*1990*], sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 1-3, 1-3, datt.)
9. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1992, [*post* 1992], sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 1-3, 1-3, datt. con aggiunte mss. autogr., in fotocopia)
10. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1996, [*post* 1996], sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 1-3, datt.)⁸³
11. Profilo biobibliografico relativo agli anni 1924-1998, [*post* 1998], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7, datt., in fotocopia)

4.2 Recensioni a pubblicazioni di Mario Ramous⁸⁴

1950-1969, fasc. 1 (pezzi 41)

Si tratta di recensioni e commenti critici a lavori di Mario Ramous di diversi autori apparse su quotidiani e riviste letterarie, di cui sono presenti ritagli o intere pagine (in originale e/o in fotocopia) o i relativi dattiloscritti. Sono presenti recensioni e commenti critici firmati da:

- 1-41. Umberto Albini (n. 28), Silvio Antinori (n. 15), Giorgio Bàrberi Squarotti (n. 31), Gian Antonio Cibotto (n. 14), Pier Luigi Contessi (n. 4), Lino Curci (n. 7), Adolfo Diana (n. 5), François Duysinx (n. 22), Francesco Flora (n. 26), Alfredo Ghiselli (n. 27), «Index» (n. 19), Emilio Isgrò (n. 29), Antonio La Penna (n. 35), Gina Lagorio (n. 40), Renzo Laurano (n. 17), F. M. (n. 18), Antonio Manfredi (n. 25), Claudio Marabini (nn. 32, 38), Giacomo Vittorio Paolozzi (n. 21), Silvio Paolucci (n. 3), Michele Perfetti (n. 39), Giuseppe Ravegnani (nn. 13, 23), Alfredo Rizzardi (nn. 1, 6), Aldo Rossi (n. 30),

⁸³ Sulle cc. 5r e 6r sono incollati ritagli con il testo.

⁸⁴ Il fascicolo reca il titolo originale «Vecchie recensioni».

Alberico Sala (n. 33), Claudio Savonuzzi (n. 2), Gianni Scalia (nn. 24, 34), Adriano Spatola (n. 41), T. D. F. (n. 37), Raimondo Zalaffi (n. 8), non firmate (nn. 9-12, 16, 20, 36)

4.3 Recensioni a pubblicazioni di Mario Ramous

1970-1973, fasc. 1 (pezzi 28)

Si tratta di recensioni e commenti critici a lavori di Mario Ramous di diversi autori apparse su quotidiani e riviste letterarie, di cui sono presenti ritagli o intere pagine (in originale e/o in fotocopia) o i relativi dattiloscritti. Sono presenti recensioni e commenti critici firmati da:

1-28. A. G. C. (n. 13), Umberto Albini (n. 15), C. G. S. (n. 27), Claudio Altarocca (n. 1), Giorgio Bàrberi Squarotti (n. 26), Luca Canali (n. 17), Gilberto Finzi (n. 8), Cesare Garelli (n. 18), «g. der.» (n. 6), Giuseppe Ghielmetti (nn. 5, 25),⁸⁵ Massimo Grillandi (n. 19), Antonio La Penna (n. 28), Gina Lagorio (nn. 10, 11, 20, 21), Carlo Lapucci (n. 14), F. Lusignoli (n. 3), Claudio Marabini (n. 16), Bruno Rombi (n. 12), Alberico Sala (n. 4), Gregorio Scalise (n. 23), Mario Stefani (n. 22), non firmate (nn. 2, 7, 9, 24)

4.4 Recensioni a pubblicazioni di Mario Ramous

1975-1978, fasc. 1 (pezzi 30)

Si tratta di recensioni e commenti critici a lavori di Mario Ramous di diversi autori apparse su quotidiani e riviste letterarie, di cui sono presenti ritagli o intere pagine (in originale e/o in fotocopia) o i relativi dattiloscritti. Sono presenti recensioni e commenti critici firmati da:

1-30. Umberto Albini (nn. 3, 14), Guido Arato (n. 13), Attilio Bertolucci (n. 28), Sandro Bolchi (n. 18), Franco Cajani (n. 27), Vladimiro Cajoli (n. 9), Gilberto Finzi (n. 19), G[iuseppe] G[helmetti] (n. 7), Giovanni Giudici (n. 16), Carlo Lapucci (n. 24, 25), Francesco Muzzioli (n. 26), Mario Picchi (n. 10), Ugo Reale (n. 20), «Ricardo» (n. 15), Italo Rocchi (n. 12), Aldo Rossi (n. 14), Chiara Santagada (n. 8), Mario Stefani (n. 22), V[ittorio] V[ettori] (n. 11), Ciro Vitiello (n. 29), non firmate (nn. 1, 2, 4-6, 17, 21, 23, 30)

4.5 Recensioni a pubblicazioni di Mario Ramous

1984-1989, 1992-1996, 1998, 1999, fasc. 1 (pezzi 85)

Si tratta di recensioni e commenti critici a lavori di Mario Ramous di diversi autori apparse su quotidiani e riviste letterarie, di cui sono presenti ritagli o intere pagine (in originale e/o in fotocopia) o i relativi dattiloscritti. Sono presenti recensioni e commenti critici firmati da:

1-85. A. C. (n. 36), Luigi Amendola (n. 69), Maria Pia Ammirati (n. 79), Roberto Andreotti (n. 49), Maria Attanasio (n. 38), Pietro G. Beltrami (n. 11), Alfonso Berardinelli (nn. 31, 35),⁸⁶ Alberto Bianchi (n. 78), Donatella Bisutti (n. 30), Davide Bracaglia (n. 77), Cristina Calzavara (n. 39), Carlo Carena (nn. 72, 83), Carlo Castellaneta (n. 47), Grazia Cherchi (n. 34), Lorenzo Ciaffoncini (n. 70), Stefano Crespi (n. 68), Matteo Collura (n. 43), Stefano Crespi (n. 33), D. S. (n. 14), Roberto Deidier (n. 66), Bruna Dell'Agnese (n. 7), Tommaso Di Francesco (n. 13), Arnaldo Ederle (nn. 3, 29, 56, 75), Edoardo Esposito (n. 7), Davide Ferrari (n. 71), Alessandro Fo (n. 74), G. L. (n. 25), G. N. (n. 41), Spartaco Gamberini (n. 27), Alfredo Ghiselli (n. 37), Gian Franco Gianotti (n. 26), Andrea Giardina (n. 57), Edoardo Guglielmi (nn. 55, 63), Jolanda Insana (n. 44), M. L. J. (n. 15), Claudio Marabini (n. 18), Giuseppe Marchetti (n. 46), Nicola Merola (n. 16), Sandro Modeo (n. 81), Giorgio Montefoschi (n. 84), Alberto Mario Moriconi (n. 10), P. G. (nn. 4, 6), Roberto Pasanisi (n. 82), Giampaolo Pignatari (n. 2), Paolo Pinto (n. 42), Giuseppe Pontiggia (n. 5), Antonio Porta (n. 28), Davide Puccini (n. 12), Giulio Puccioni (n. 19), Giovanni Raboni (nn. 9, 17), L. Rastello (n. 24), Gianfranco Ravasi (n. 61), Franco Rella (n. 32), Renzo Renzi (n. 85),⁸⁷ Paolo Ruffilli (nn. 51, 65, 73), Ezio Savino (n. 22), Mario Stefani (n. 76), non firmate (nn. 1, 8, 20, 21, 23, 40, 45, 48, 50, 52-54, 58-60, 62, 64, 80)

BUSTA 5

fasc. 5.1 - 5.4

⁸⁵ La recensione n. 25 è firmata con le sole iniziali G. G.

⁸⁶ In questo caso si tratta di due articoli di Alfredo Berardinelli rispettivamente con una poesia di Orazio e un brano del primo libro delle *Georgiche* di Virgilio, nella traduzione in italiano fatta da Mario Ramous.

⁸⁷ Si segnala che presso la Cineteca di Bologna si conservano una lettera e un telegramma di Mario Ramous a Renzo Renzi, del 2 luglio 1955 e del 28 febbraio 1968. La lettera è datt. su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli, Bologna».

5.1 «Qualche scritto sul lavoro di M. Ramous»

1958-1984, fasc. ril. 1 (cc. 67 in fotocopia)

Raccolta di recensioni e saggi critici apparsi su quotidiani e riviste relativamente all'opera letteraria e poetica di Mario Ramous⁸⁸

5.2 «Marzorati. Testo Bonfiglioli»

[1973], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Si tratta di redazioni diverse di un saggio critico su Mario Ramous scritto da Pietro Bonfiglioli e pubblicato dalla casa editrice Marzorati⁸⁹

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. e firma di Pietro Bonfiglioli, [1973], sottofasc. 1 (cc. 30, num. orig. 2-30, in fotocopia)
2. Bozza di stampa, con correzioni mss. autogr. di Pietro Bonfiglioli,⁹⁰ [1973], sottofasc. 1 (pp. 738-754, in fotocopia)⁹¹
3. Seconda bozza di stampa, [1973], sottofasc. 1 (pp. 1625-1643, in fotocopia)

5.3 «Spatola per *Dopo la critica*»

[1984], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. di una presentazione per l'opera di Mario Ramous *Dopo la critica: uno, due*,⁹² con correzioni e aggiunte mss. autogr. presumibilmente di Adriano Spatola, [1984], sottofasc. 1 (cc. 2, num. orig. 1-2)⁹³

5.4 «Bonfiglioli per *Ricercari a discanto*»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Si tratta di redazioni diverse della presentazione di Pietro Bonfiglioli per l'opera di Mario Ramous *Ricercari a discanto*⁹⁴

1. Prima redazione datt. con correzioni mss. autogr. presumibilmente di Pietro Bonfiglioli, [1992], sottofasc. 1 (cc. 2)
2. Seconda redazione dattiloscritta (in forma più ridotta della precedente), con correzioni mss. autogr. presumibilmente di Pietro Bonfiglioli, [1992], sottofasc. 1 (c. 1)

I.4. Premi e riconoscimenti

1969-1996, b. 1 (fasc. 1, pezzi 5)

Questa sottoserie riunisce quanto è stato rinvenuto nel fondo in riferimento ai riconoscimenti ottenuti da Mario Ramous nel corso della sua carriera. Si tratta di materiale a stampa, di due diplomi, di due medaglie e di un multiplo in bronzo.

Si segnala che la corrispondenza relativa all'assegnazione del «Premio di poesia Lorenzo Montano» all'opera di Mario Ramous *Il gran parlare*, avvenuta nel 1999, dopo la morte dello scrittore, si trova nella serie *Carte eredi Ramous* (cfr. b. 37, fasc. 2).

⁸⁸ Le recensioni e gli scritti qui raccolti sono la riproduzione di quelli presenti nella serie *Recensioni a pubblicazioni di Mario Ramous* (cfr. b. 4, fasc. 2, pezzi nn. 24, 32, 40, 41; b. 4, fasc. 3, pezzo n. 28; b. 4, fasc. 4, pezzi nn. 14, 22, 24; b. 4, fasc. 5, pezzi nn. 3, 5). È presente inoltre: PIETRO BONFIGLIOLI, *Mario Ramous*, «Letteratura italiana. I contemporanei», Milano, Marzorati, 1974 (in fotocopia).

⁸⁹ Cfr. P. BONFIGLIOLI, *Mario Ramous*, in *Letteratura italiana. I contemporanei*, VI, Milano, Marzorati, 1974, pp. 1625-1643.

⁹⁰ Nell'angolo superiore destro di p. 738 è presente un'annotazione manoscritta autografa, con firma, di Gianni Grana.

⁹¹ Con aggiunta di cc. 2 alla p. 745, di cc. 2 alla p. 748, di c. 1 alla p. 750, di c. 1 alla p. 751 contenenti integrazioni al testo dattiloscritte). Le carte aggiunte sono incollate alle pagine lungo i margini esterni.

⁹² Cfr. M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due* cit.

⁹³ A c. 2r sono presenti quattro righe manoscritte autografe di Adriano Spatola, firmate con la sola iniziale del nome, indirizzate a Mario Ramous.

⁹⁴ Cfr. M. RAMOUS, *Ricercari a discanto* cit.

BUSTA 6

fasc. e pezzi 6.1 - 6.6

6.1 «Premio Bodoni»

1969, fasc. 1 (pezzi 4)

Materiale relativo alla partecipazione al concorso nazionale «terzo Premio Bodoni - Città di Parma» indetto nel 1969 dal Centro studi G.B. Bodoni di Parma, nel quale Mario Ramous si aggiudicò il secondo posto *ex aequo*, con medaglia d'argento, quale grafico, per il libro *Il primo Fellini*⁹⁵

1. *Terzo premio Bodoni città di Parma. Concorso nazionale di grafica indetto dal Centro studi G.B. Bodoni*, s.n.t., 1969, [p. 16]
2. Telegramma di Carlo Corvi, vice presidente della commissione giudicatrice, a Mario Ramous, 1969 ott. 21, c. 1
3. *I vincitori del III premio "Bodoni-Città di Parma"*, articolo non firmato, «Gazzetta di Parma», 25 ott. 1969, p. 4⁹⁶
4. *La tipografia tradizionale al servizio del "libro di massa"*, articolo non firmato, «Gazzetta di Parma», 27 ott. 1969, p. 3⁹⁷

6.2 Medaglia in argento per il premio Bodoni

[1969], pezzo 1

Medaglia con custodia conferita a Mario Ramous nell'ambito del concorso nazionale «III Premio Bodoni - Città di Parma», indetto dal Centro studi G.B. Bodoni.

6.3 Diploma per il premio «San Valentino d'oro»

1989 mar. 18, pezzo 1⁹⁸

Diploma di conferimento del premio internazionale «San Valentino d'oro (XXI edizione)» e di nomina a membro onorario della Accademia Valentiniana di Terni da parte del «Comitato per la premiazione di un messaggio d'amore»⁹⁹

6.4 Medaglia in oro per il premio «San Valentino d'oro»

[1989], pezzo 1

Medaglia su supporto di legno conferita per il premio internazionale «San Valentino d'oro»¹⁰⁰

6.5 Multiplo in bronzo

1994, pezzo 1

Multiplo di forma circolare e targhetta dorata con incisa la frase «Al professor Mario Ramous dall'Accademia di Belle Arti. Urbino 1994» con custodia¹⁰¹

6.6 Diploma per il premio «Nuove lettere»

1996, pezzo 1

Diploma conferito a Mario Ramous dall'«Istituto italiano di cultura di Napoli», quale vincitore della III sezione - raccolta edita di poesia - del «premio internazionale di poesia e letteratura "Nuove lettere"» con il volume *Per via di sguardo*¹⁰²

⁹⁵ Cfr. FEDERICO FELLINI, *Il primo Fellini*, a cura di Liliana Betti ed Eschilo Tarquini, introduzione di Renzo Renzi, Bologna, Cappelli, 1969.

⁹⁶ Del quotidiano sono presenti solo le pp. 3 e 4.

⁹⁷ Del quotidiano sono presenti solo le pp. 3 e 4.

⁹⁸ Si tratta di carta pergamena stampata con note manoscritte.

⁹⁹ Cfr. anche *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Agostino Pensa, b. 9, fasc. 11, pezzo 1.

¹⁰⁰ Cfr. anche *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Agostino Pensa, b. 9, fasc. 11, pezzo 1.

¹⁰¹ Nella custodia è presente una carta che riporta: «Il multiplo in bronzo è stato realizzato in quattro esemplari nel laboratorio di fonderia dell'Accademia di Belle Arti di Urbino a cura del professor Pino Mascia e su opera del professor Omar Galliani».

¹⁰² Cfr. M. RAMOUS, *Per via di sguardo* cit.

II. CORRISPONDENZA RICEVUTA E SPEDITA

1941, 1951-1999 + s.d., bb. 3 (fasc. 397)

La serie riunisce la corrispondenza presente nel fondo ricevuta e spedita da Mario Ramous tra il 1951 (con però anche una cartolina databile 1941) e il 1999; si tratta di documentazione che attesta i numerosi rapporti allacciati da Ramous nel corso di un cinquantennio.

Mittenti e destinatari di questa corrispondenza sono in genere intellettuali e artisti più o meno famosi, ma anche studenti, giovani laureati e docenti, direttori di riviste letterarie e di case editrici, con molti dei quali Ramous, oltre a rapporti di lavoro, strinse veri e propri legami di amicizia. Sono inoltre presenti - anche se in minima parte - lettere, biglietti e cartoline a carattere più personale scambiati con familiari e amici, nonché la lettera di dimissioni dal Partito Comunista Italiano del 1957.

La corrispondenza ricevuta e spedita da Ramous riguarda e riflette la sua attività di poeta, letterato, traduttore e critico d'arte, nonché i rapporti avuti con l'Accademia di Belle Arti di Urbino e con varie case editrici, tra cui la Cappelli di Bologna da lui diretta per molti anni. Gli argomenti delle lettere riguardano sostanzialmente la pubblicazione delle sue opere poetiche e delle traduzioni da lui curate, la comparsa di suoi scritti su riviste letterarie e su giornali, la sua partecipazione a eventi e iniziative culturali, la valutazione di lavori altrui sottoposti al suo giudizio, la partecipazione a premi letterari, le recensioni a opere da lui scritte. Non mancano poi i ringraziamenti e le attestazioni di plauso a lui rivolti da quanti ricevettero in dono i suoi volumi freschi di stampa.

Lettere, biglietti, cartoline illustrate e postali sono stati trovati archiviati dallo scrittore in modi diversi. La corrispondenza prodotta e ricevuta fino alla fine degli anni Settanta era infatti suddivisa in base al nome del mittente/destinatario e archiviata o in singoli fascicoli, intestati ciascuno a un corrispondente, o in fascicoli che raccoglievano più mittenti in ordine alfabetico, l'elenco dei quali era apposto sulla camicia esterna. Dagli anni Ottanta, invece, la corrispondenza era accorpata senza alcun ordine in fascicoli privi di intitolazione o recanti solamente intestazioni generiche, quali «Corrispondenza da archiviare», «In evidenza», «Epistolario», «Da rispondere o da fare». In pratica si trattava di corrispondenza che, per varie ragioni, non aveva ricevuto da Ramous la stessa organizzazione da lui attribuita a quella prodotta e ricevuta negli anni precedenti. In genere, comunque, le lettere ricevute e le relative risposte erano archiviate insieme, molto spesso tenute unite con un punto metallico.

Di fronte a ciò, per rendere più fruibile questo materiale documentario, si è ritenuto opportuno procedere a un riordinamento di tutta la corrispondenza, che privilegiasse l'organizzazione iniziale data a essa da Ramous, e cioè in fascicoli intestati alle singole persone, ma che rispettasse anche l'uso di tenere unita quella ricevuta con quella spedita. Tale riordinamento è apparso più funzionale anche per il reperimento immediato di tutto il carteggio intercorso tra Ramous e ogni suo singolo corrispondente.

Per fare questo la corrispondenza è stata tutta suddivisa in base al nome dei mittenti/destinatari, creando un fascicolo per ciascun corrispondente. In tal modo nel fascicolo intestato ad esempio «Acrocca Elio Filippo» sono state riunite sia le lettere mandate da Acrocca a Ramous, sia le minute di Ramous ad Acrocca. Sono state anche lasciati i punti metallici apposti da Ramous, che uniscono le lettere ricevute e le minute di risposta.

I fascicoli sono stati disposti poi in ordine alfabetico in base al cognome dei corrispondenti e all'interno di ciascuno la corrispondenza è stata sistemata in ordine cronologico. I fascicoli originali già dedicati da Ramous a singoli mittenti/destinatari sono stati integrati con l'ulteriore corrispondenza trovata nei fascicoli costituiti a partire dagli anni Ottanta. È stata invece separata la

corrispondenza di più mittenti rinvenuta riunita in fascicoli unici e si è scelto di conservare e collocare le camicie originali di questi fascicoli – sulle quali Ramous aveva elencato i nomi di tutti i corrispondenti di cui era presente documentazione – con la corrispondenza del primo mittente/destinatario segnato su di esse; tali camicie si sono rivelate molto utili per attribuire nomi o cognomi a corrispondenti che si firmavano non in forma estesa.

Al termine della serie sono stati posti due fascicoli costituiti rispettivamente dalle lettere i cui mittenti sono risultati non identificabili a causa della firma apparsa non leggibile, e dalle lettere scambiate tra soggetti diversi da Mario Ramous.

Si fa presente che la corrispondenza trovata originariamente archiviata per materia è stata lasciata nei fascicoli in cui è stata rinvenuta (cfr. ad esempio la serie *Rapporti con case editrici e periodici*).

Per quanto riguarda la descrizione dei documenti, si segnala che con la voce «dattiloscritto con firma» si intende un dattiloscritto con firma manoscritta autografa dell'autore, e con «copia di lettera datt. di Mario Ramous» si indica la copia carbone o la stampa a computer di una lettera spedita, nella forma redazionale definitiva. Con la voce «dattiloscritto» sono state comprese anche le copie effettuate con stampa informatica.

BUSTA 7

fasc. 7.1 - 7.135

7.1 **Abbagnano Nicola**¹⁰³

1986, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt.¹⁰⁴ con firma, Milano, 1986 mag. 19, c. 1, con allegato: Schede di prestito di opere d'arte, 1986, cc. 2
2. Lettera datt.¹⁰⁵ con firma, Milano, 1986 mag. 28, c. 1 con allegato: Schede di prestito di opere d'arte, 1986, cc. 9

7.2 «**Accame Vincenzo**»¹⁰⁶

1968, 1971, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁰⁷ Milano, 1968 dic. 11, c. 1
2. Cartolina illustrata datt. con firma, con francobollo, s.l., 1971 dic. 31, c. 1

7.3 **Accattino Adriano**

1977, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,¹⁰⁸ s.l., 1977 apr. 27, c. 1

7.4 **Acrocca Elio Filippo**

1967, 1968, 1971, 1976, fasc. 1 (pezzi 6)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1967 giu. 7, c. 1¹⁰⁹
2. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1967 giu. 12, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1967 giu. 12, c. 1

¹⁰³ Su carta intestata «Comune di Milano. Ripartizione cultura e spettacolo. L'assessore».

¹⁰⁴ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di critico d'arte*, sottoserie *Materiali per eventi artistici*, (cfr. b. 28, fasc. 1).

¹⁰⁵ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di critico d'arte*, sottoserie *Materiali per eventi artistici*, (cfr. b. 28, fasc. 1).

¹⁰⁶ Sulla camicia originale del fascicolo sono riportati anche i nomi di altri corrispondenti.

¹⁰⁷ Su carta intestata «Casa editrice Valentino Bompiani & C. S.p.A. ... La redazione».

¹⁰⁸ Su carta intestata «Pianura».

¹⁰⁹ Il testo della lettera è cassato con un tratto di penna.

4. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1968 dic. 7, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1971 dic. 31, c. 1
6. Biglietto ms. autogr. con firma,¹¹⁰ Roma, 1976 dic. 6, c. 1

7.5 «Albini Umberto»

1965-1967, 1969, 1971, 1974, fasc. (pezzi 10)

1. Lettera datt. con firma, Firenze, 1965 feb. 6, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,¹¹¹ Firenze, 1965 mar. 10, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Firenze, 1966 giu. 18, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1966 giu. 26, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1966 ott. 22, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1966 nov. 1, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1967 gen. 16, c. 1
8. Lettera datt. con firma,¹¹² Genova, 1969 dic. 13, c. 1
9. Lettera datt. con firma,¹¹³ Genova, 1971 dic. 11, c. 1
10. Lettera datt. con firma,¹¹⁴ Genova, 1974 giu. 8, c. 1

7.6 Altarocca Claudio

1981, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, s.l., 1981 feb. 5, c. 1

7.7 Alvard Julien

1964, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera in francese datt., [Parigi], 1964 set. 1, c. 1
2. Lettera in francese ms. autogr. con firma, [Parigi], 1964 set. 15, c. 1

7.8 Amadori Maria Grazia

1971, 1972, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1971 gen. 31, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1971 ott. 13, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1972 feb. 4, c. 1

7.9 Amoroso Giuseppe

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,¹¹⁵ [S. Agata di Militello (Me)], 1971 giu. 13, c. 1

7.10 Anceschi Luciano¹¹⁶

1965, 1966, [1971], 1976-1978, 1984, fasc. 1 (pezzi 12)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,¹¹⁷ s.l., 1965 s.m., s.g., cc. 2
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1966], c. 1

¹¹⁰ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti [di Foggia]. Il direttore».

¹¹¹ La lettera fa riferimento alla recensione presente nella serie *Carte personali*, sottoserie *Profili biobibliografici e recensioni*, (cfr. b. 4, fasc. 2, pezzo 28).

¹¹² Su carta intestata «Università di Genova. Istituto di Filologia classica e medievale».

¹¹³ Su carta intestata «Università di Genova. Facoltà di Lettere e Filosofia. Il preside».

¹¹⁴ Su carta intestata «Università di Genova. Istituto di Letteratura greca».

¹¹⁵ Su carta intestata «Università di Messina. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Filologia moderna».

¹¹⁶ Si segnala che presso la Biblioteca comunale dell'Archiginnasio sono conservate le carte di Luciano Anceschi tra le quali sono presenti tre lettere di Mario Ramous indirizzate ad Anceschi (datate 7 giugno 1965, 19 giugno 1966 e 16 novembre 1968) delle quali le prime due costituiscono gli originali delle minute presenti nel presente fascicolo (cfr. Biblioteca comunale dell'Archiginnasio, fondo speciale *Anceschi, Corrispondenza*, fascicolo relativo a Mario Ramous).

¹¹⁷ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Mario Ramous condirettore editoriale». Su c. 1r tale intestazione è cassata con tratti di penna.

3. Lettera ms. autogr. con firma,¹¹⁸ s.l., 1966 giu. 20, c. 1
4. Biglietto da visita con annotazione ms. autogr., s.l., [1971], c. 1
5. Cartolina postale ms. autogr. con firma, con tre francobolli, [Bologna], 1976 dic. 8, c. 1
6. Lettera datt. con firma,¹¹⁹ Bologna, 1977 feb. 23, c. 1
7. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1977 mar. 5, c. 1
8. Lettera datt. con firma,¹²⁰ Bologna, 1977 mag. 6, c. 1, con allegato: ENTE BOLOGNESE MANIFESTAZIONI ARTISTICHE, *Statuto (allegato all'atto costitutivo 23 ottobre 1964)*, s.n.t., 12 p.
9. Lettera datt. con firma,¹²¹ Bologna, 1977 giu. 18, c. 1, con allegati: «Membri dell'assemblea dell'Ente Bolognese Manifestazioni Artistiche», 1977 mag. 19, c. 1; «Realizzazioni dell'Ente bolognese manifestazioni artistiche», [1977], rif. 1869-1981, pp. 4 datt.
10. Lettera datt. con firma,¹²² [Bologna], 1978 giu. 12, c. 1, con allegato: Progetto di una mostra che documenti le ricerche e le tendenze più significative emerse nel settore delle arti visive in Emilia Romagna, 1977 nov. 29, cc. 2 datt.
11. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1978 giu. 18, c. 1
12. Lettera ms. autogr. con firma, Bologna,¹²³ 1984 ago. 21, c. 1, con allegata busta con francobollo

7.11 Angioni Marcello

1977, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Luxembourg],¹²⁴ 1977 gen. 21, c. 1

7.12 Angiuli Lino

1977, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Monopoli (BA), 1977 gen. 14, c. 1
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con due francobolli, [Monopoli (BA)], 1977 giu. 14,¹²⁵ c. 1

7.13 Anselmi Luciano

1976, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Fano (PU), 1976 dic. 10, c. 1

7.14 Antonelli Gianluigi

1993, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Fermo (AP), 1993 giu. 26, c. 1

7.15 Antoni Lapucci Anna

1980, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Biglietto manoscritto autogr. con firme,¹²⁶ s.l., [1980], c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1980 set. 16, c. 1

7.16 Apolloni Ignazio

1978, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma,¹²⁷ Palermo, [1978 apr. 15],¹²⁸ c. 1

¹¹⁸ Su carta intestata «Giangiacomo Feltrinelli editore ... Il Verri. Rivista di letteratura».

¹¹⁹ Su carta intestata «Ente Bolognese Manifestazioni Artistiche».

¹²⁰ Su carta intestata «Ente Bolognese Manifestazioni Artistiche». Sulla lettera sono aggiunte le parole manoscritte autografe di Anceschi «Cordialmente suo».

¹²¹ Su carta intestata «Ente Bolognese Manifestazioni Artistiche».

¹²² Sulla lettera sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous.

¹²³ La data topica è desunta dal timbro postale presente sulla busta allegata.

¹²⁴ Sul testo «Luxbg».

¹²⁵ La data cronica è desunta dal timbro postale.

¹²⁶ Il biglietto è firmato anche da «Carlo».

¹²⁷ Sulla cartolina è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 27/8».

¹²⁸ La data cronica è desunta dal timbro postale.

2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con quattro francobolli, Palermo, 1978 set. 7,¹²⁹ c. 1

7.17 Apollonio Umbro

1971, 1976, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1971 lug. 10, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1976 nov. 23, c. 1

7.18 Arbizzani Luciana

1977, 1978, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera datt. con firma, Alghero (SS), 1977 giu. 7, c. 1
2. Lettera datt.¹³⁰ con firma, Ferrara, 1977 dic. 16, c. 1
3. Lettera datt. con firma,¹³¹ Ferrara, 1978 gen. 4, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, Ferrara, 1978 gen. 18, c. 1 con allegate due ritagli di giornale con immagini di un cristallo e di una pietra dura sfuldata

7.19 Aricò Rodolfo

1975, [1977ex.-1978in.], fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Milano], 1975 lug. 14, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,¹³² [Milano], [1977ex. - 1978in.], c. 1

7.20 Astaldi Maria Luisa

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina illustrata, ms. autogr. con firma, con francobollo, Cortina d'Ampezzo (BI), 1972 gen. 6,¹³³ c. 1

7.21 Attanasio Maria

1992, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,¹³⁴ Caltagirone (CT), 1992 dic. 30, c. 1

7.22 Badini Paolo

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Castel Maggiore (BO), s.d., c. 1

7.23 Baj Enrico

1982, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera circolare datt. con firma, Vergiate (VA), 1982 ago. 9, c. 1 (in fotocopia)

7.24 Baldo Gianluigi¹³⁵

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

¹²⁹ Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale.

¹³⁰ Le ultime parole sono scritte a mano.

¹³¹ Nel margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 8/1/78. Inviato *Macchina naturale, Registro, Quantità e qualità, Interventi*».

¹³² Nel margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 8/1/78».

¹³³ La data topica e l'anno sono desunti dal timbro postale.

¹³⁴ Su carta intestata «Liceo ginnasio statale Secusio. Sede del 15^{mo} distretto scolastico. Caltagirone».

¹³⁵ Nel fascicolo intestato a Emilio Pianezzola è presente una cartolina illustrata a lui indirizzata con le firme di Gian Biagio Conte, Paolo [Fedeli] e Gianluigi Baldo (cfr. b. 9, fasc. 15, n. 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,¹³⁶ Padova, 1997 nov. 6, c. 1, con allegata busta priva di affrancatura

7.25 Balestrini Nanni

1978, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,¹³⁷ [Milano], 1978 gen. 25, c. 1

7.26 Balistreri Biagio

1988, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Palermo, 1988 dic. s.g., c. 1

7.27 Barbarisi Gennaro

1986, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,¹³⁸ Milano, 1986 lug. 1, c. 1

7.28 «Bàrberi Squarotti Giorgio»

1966-1969, 1971, 1973, 1975, 1976, 1980, 1984, 1988, fasc. 1 (pezzi 22)

1. Lettera datt. con firma, Torino, 1966 ott. 19, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Torino, 1966 nov. 1, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Torino, 1967 gen. 23, c. 1
4. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1967 giu. 7, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Cervia (RA), 1967 ago. 1, c. 1
6. Lettera datt. con firma, Torino, 1967 dic. 24, c. 1
7. Lettera datt. con firma, Torino, 1968 apr. 15, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma, Torino, 1968 apr. 28, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma,¹³⁹ Torino, 1968 giu. 3, c. 1
10. Lettera datt. con firma, Torino, 1968 nov. 6, c. 1
11. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁴⁰ Torino, 1968 dic. 23, c. 1
12. Lettera datt. con firma,¹⁴¹ Torino, 1969 apr. 18, c. 1
13. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁴² Torino, 1969 lug. 23, c. 1
14. Lettera datt. con firma,¹⁴³ Torino, 1971 giu. 18, c. 1
15. Lettera datt. con firma,¹⁴⁴ Torino, 1971 set. 16, c. 1
16. Lettera datt. con firma,¹⁴⁵ Torino, 1971 dic. 28, c. 1
17. Lettera datt. con firma,¹⁴⁶ Torino, 1973 gen. 23, c. 1
18. Lettera datt. con firma,¹⁴⁷ Torino, 1975 ott. 2, c. 1

¹³⁶ Su carta intestata «Università di Padova. Dipartimento di scienze dell'antichità».

¹³⁷ Su carta intestata «Area spa. Strumenti per la produzione editoriale». Nel margine inferiore di c. 1r annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Fatto 30/1».

¹³⁸ Su carta intestata «Università degli studi di Milano. Istituto di filologia moderna. Letteratura italiana». È presente annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 16/9/86».

¹³⁹ Su carta intestata «Istituto di letteratura italiana. Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia».

¹⁴⁰ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Cattedra di Letteratura italiana moderna e contemporanea».

¹⁴¹ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Letteratura italiana. Il direttore».

¹⁴² Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Cattedra di Letteratura italiana moderna e contemporanea».

¹⁴³ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Cattedra di Letteratura italiana. Il professore ordinario».

¹⁴⁴ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Cattedra di Letteratura italiana. Il professore ordinario».

¹⁴⁵ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Letteratura italiana. Il direttore».

¹⁴⁶ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Cattedra di Letteratura italiana».

¹⁴⁷ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Letteratura italiana».

19. Lettera datt. con firma,¹⁴⁸ Torino, 1976 dic. 15, c. 1
20. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁴⁹ Torino, 1980 dic. 12, c. 1
21. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁵⁰ Torino, 1984 giu. 27, c. 1
22. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁵¹ Torino, 1988 lug. 21, c. 1

7.29 Barbuti Antonio

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁵² [Urbino], s.d., c. 1

7.30 Barilli Renato

1968, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., 1968 dic. 15, c. 1

7.31 Baroni Loris

1988, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Firenze], 1988 apr. 15, c. 1

7.32 Battaglia Felice

1969, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera [datt.] con firma,¹⁵³ [Verucchio (FO)], 1969 ott. 31, c. 1

7.33 Battistoni Arnaldo

1975, 1976, 1980, 1982, 1983, fasc. 1 (pezzi 8)

1. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁵⁴ Urbino, 1975 ago. 2, c. 1
2. Copia di lettera datt. di Mario Ramous,¹⁵⁵ Bologna, 1976 mag. 9, cc. 6
3. Lettera datt. con firma, Urbino,¹⁵⁶ 1980 nov. 11, c. 1
4. Lettera datt. con firma,¹⁵⁷ Urbino, 1982 gen. 18, c. 1
5. Lettera datt. con firma,¹⁵⁸ Urbino, 1982 ago. 3, c. 1
6. Lettera datt. con firma,¹⁵⁹ Urbino, 1982 nov. 27, c. 1
7. Lettera datt. con firma, Urbino, 1982 dic. 23, c. 1
8. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, Bologna, 1983 gen. 5, c. 1

7.34 Beccaria Gian Luigi

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Torino, 1984 giu. 28, c. 1

7.35 Bede Anna

1970, [1971], fasc. 1 (pezzi 2)

¹⁴⁸ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Italianistica».

¹⁴⁹ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia».

¹⁵⁰ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Italianistica».

¹⁵¹ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Dipartimento di Scienze letterarie e filologiche».

¹⁵² Su carta intestata «Università degli studi di Urbino. Istituto di Filologia moderna».

¹⁵³ Su carta intestata «Centro internazionale ricerche sulle strutture ambientali "Pio Manzù"».

¹⁵⁴ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino. Il direttore».

¹⁵⁵ La lettera è indirizzata al direttore [Arnaldo Battistoni] e ai professori dell'Accademia di Belle Arti di Urbino.

¹⁵⁶ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino».

¹⁵⁷ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino». Si tratta di una lettera di ringraziamento del direttore dell'Accademia per la donazione di volumi e riviste culturali fatta da Mario Ramous alla biblioteca dell'Istituto.

¹⁵⁸ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino».

¹⁵⁹ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino».

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, priva di affrancatura, Sziliget (Ungheria), 1970 dic. 5, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1971], cc. 2

7.36 Bellegarde Claude¹⁶⁰

1964, 1965, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera in francese ms. autogr. con firma, [Parigi], 1964 ott. 6, cc. 3
2. Lettera in francese ms. autogr. con firma, s.l., 1965 mar. 10, c. 1

7.37 Bellini G[orgio].

1986, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt.¹⁶¹ con firma,¹⁶² Verona, 1986 giu. 3, c. 1

7.38 Beltrametti Franco

1971, 1972, 1984, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁶³ s.l., 1971 ago. 19, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁶⁴ s.l., 1971 set. 10, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Riva San Vitale (Svizzera), 1972 mag. 18, c. 1
4. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, priva di affrancatura, s.l., 1984 lug. 17, c. 1

7.39 Beré Carlo

1969, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Piacenza, 1969 apr. 8, c. 1

7.40 Bergamini Giacomo

s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Arzignano (VI), s.d., c. 1
2. Minuta mss. autogr.¹⁶⁵ di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

7.41 Bergamo Giorgio Mario

1974-1976, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1974 apr. 22, cc. 3 (num. orig. 2-3, in fotocopia)
2. Lettera ms. autogr. con firma, Mestre (VE), 1975 gen. 12, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, [Mestre (VE)], 1975 mag. 4, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1976 dic. 16, c. 1

7.42 Bergamo Miranda

[1998], fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma,¹⁶⁶ s.l., [1998], c. 1

¹⁶⁰ Nel fascicolo delle lettere di Carlo Ramous è presente una lettera di Claude Bellegarde a Carlo Ramous.

¹⁶¹ Le parole iniziali sono scritte a mano.

¹⁶² Su carta intestata «Anterem. Rivista di ricerca letteraria». Su c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «30/6. Mandato *Programma* e tre varianti».

¹⁶³ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola & Giulia Niccolai». Tale intestazione è cassata con un tratto di penna. Sul margine destro della lettera sono presenti saluti manoscritti autografi con firma di Adriano [Spatola].

¹⁶⁴ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Poesie* (cfr. b. 13, fasc. 6, pezzo 10).

¹⁶⁵ La minuta riporta due lettere indirizzate rispettivamente a Giacomo Bergamini e a Mario Rondi.

¹⁶⁶ Su carta intestata «Marsilio editori».

7.43 Bertolucci [Attilio]

1978, 1979, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1978 dic. 10, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1979 set. 24, c. 1

7.44 Betocchi Carlo

1966, 1971, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma,¹⁶⁷ Firenze, 1966 lug. 7, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1971 mag. 22, c. 1
3. Cartolina postale in parte datt. e in parte ms. autogr. con firma,¹⁶⁸ con affrancatura meccanica, Firenze, 1971 dic. 30, c. 1

7.45 Bettelli Casimiro

1956, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Guiglia (MO), 1956 mar. 22, c. 1

7.46 Betti Giovanni

1987, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, [Roma], 1987 apr. 19, c. 1¹⁶⁹ con allegati: «Per un teatro di poesia. Progetto triennale 1987-1989», 1987 apr. s.g., datt. cc. 5; Bando dell'Associazione "Fondo P. P. Pasolini" relativo ai «Premi Pier Paolo Pasolini», 1988, pezzo 1 a stampa

7.47 Bettini Emanuele

1994, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Cremona, 1994 feb. 10, c. 1

7.48 Bettini Filippo

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Roma], s.d., c. 1

7.49 Bianchi Alberto

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Rimini, 1997 dic. 9, c. 1¹⁷⁰

7.50 Biciato Claudio

1977, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Spinea (VE), 1977 gen. 28, c. 1

7.51 Bigagli Alberta

1991, 1994, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Firenze, 1991 mar. 20, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1991 ott. 4, c. 1

¹⁶⁷ Su carta intestata «L'Approdo letterario. Rivista trimestrale di lettere ed arti».

¹⁶⁸ Su carta intestata «RAI - Radiotelevisione italiana. Sede di Firenze ... L'Approdo settimanale radiofonico di lettere ed arti».

¹⁶⁹ Su carta intestata «Associazione "Fondo P. P. Pasolini" [Roma]».

¹⁷⁰ La lettera si riferisce alla recensione presente nella serie *Carte personali*, sottoserie *Profili biobibliografici e recensioni* (cfr. b. 4, fasc. 5, pezzo n. 78).

3. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1994 mar. 7, c. 1

7.52 Bilenchi Romano

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Firenze, 1971 mag. 30, c. 1

7.53 Bisutti Donatella

1988, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1988 apr. 17, cc. 2
2. Lettera datt. con firma, Milano, 1988 mag. 6, c. 1

7.54 Blandiana Ana

1970, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina illustrata, ms. autogr. con firma, con francobollo, [Mamaia (Romania)], 1970 set. 1, c. 1

7.55 Blasi Cappellini Emanuele

1976, 1977, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt.¹⁷¹ con firma, Ancona, 1976-1977 [sic], c. 1

7.56 Bo Carlo

1966, 1984, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1966 ott. 10, c. 1
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con due francobolli, Milano, 1966 nov. 20, c. 1
3. Biglietto ms. autogr. con firma, Urbino, 1984 ago. s.g., c. 1
4. Lettera datt. con firma, di Mario Ramous, Bologna, 1984 ott. 13, c. 1 (in fotocopia) con allegato: *Curriculum vitae* di Mario Ramous, [1984], cc. 4, datt.

7.57 Boatto Alberto

1975, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., 1975 mag. 31, c. 1

7.58 Bompiani Valentino

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,¹⁷² Milano, 1972 gen. 26, c. 1

7.59 Bonacini Giorgio

1994, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Correggio (RE), 1994 set. 26, c. 1

7.60 Bonfiglioli Pietro¹⁷³

1963, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera datt. di Mario Ramous,¹⁷⁴ Bologna, 1963 mar. 10, c. 1

¹⁷¹ L'ultima frase è scritta a mano.

¹⁷² Su carta intestata «Casa editrice Valentino Bompiani & C. Il presidente».

¹⁷³ Nel fascicolo di Gianni Scalia è presente una minuta di lettera manoscritta autografa di Mario Ramous indirizzata a Pietro [Bonfiglioli]e Gianni Scalia.

¹⁷⁴ La lettera di Ramous riguarda le sue dimissioni da ogni incarico in seno alla rivista «Letterature moderne», edita dalla casa editrice Cappelli.

761 Boniperti Renzo

1980, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1980 apr. 4, c. 1

7.62 Bononi Loris Jacopo

1972, 1974 + s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1972 s.m., s.g., cc. 2
2. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁷⁵ [Castiglione del Terziere (Ms)], 1974 set. 5, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁷⁶ s.l., s.d., c. 1
5. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

7.63 Bonora Ettore

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Malasco (TN), 1957 ago. 24, c. 1

7.64 Bonzagni Elva

1968, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firme,¹⁷⁷ [Milano], 1968 apr. 24, c. 1

7.65 Boselli Mario

1965, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, [Bologna], 1965 lug. 26, c. 1¹⁷⁸

7.66 Bracaglia Davide

1994-1996, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera datt. con firma, Zagarolo (RM), 1994 dic. 10, c. 1 con allegato: Profilo del poeta svizzero Philippe Jaccottet curato da Davide Bracaglia, s.d., cc. 2 datt. (num. orig. 1-2)
2. Lettera datt. con firma, Zagarolo (RM), 1995 gen. 23, cc. 2
3. Lettera ms. autogr. con firma, Zagarolo (RM), 1995 mar. 15, c. 1
4. Lettera datt.¹⁷⁹ con firma,¹⁸⁰ Zagarolo (RM), 1996 mar. 3, cc. 5, num. orig. 1-5

7.67 Brugioni Benedetto

1966, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Firenze, 1966 nov. 29, c. 1

7.68 Brunelli Giuseppe Antonio

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1957 lug. 2, c. 1

¹⁷⁵ Su carta intestata «Castiglione del Terziere. Centro di studi umanistici Niccolò V».

¹⁷⁶ Su carta intestata «Dr. L. o Zambelletti. Stabilimenti chimico-farmaceutici».

¹⁷⁷ La lettera è firmata anche da «Francesco».

¹⁷⁸ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli»; l'intestazione è cassata con un tratto di penna.

¹⁷⁹ L'ultima riga è scritta a mano.

¹⁸⁰ La lettera fa riferimento agli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 3).

7.69 Bruscia Marta

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto da visita ms. autogr., Urbino, 1984 mag. 26, c. 1

7.70 Bucchieri Marco

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Bologna, 1997 gen. 9, c. 1

7.71 Buffoni Franco

1988-1992, fasc. 1 (pezzi 15)

1. Lettera datt. con firma,¹⁸¹ Bergamo, 1988 gen. 7, c. 1 (in fotocopia) con allegati: Programma del convegno «La traduzione del testo poetico», 1988 gen. 7, cc. 4 datt. (num. orig. 1-4); «Nota per i relatori», 1988 gen. 7, cc. 3 datt.
2. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸² Bergamo, [1988] mar. 13, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸³ Bergamo, 1988 apr. 8, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸⁴ [Bergamo], 1988 ago. 15, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸⁵ [Bergamo], 1988 dic. 5, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸⁶ [Bergamo], 1989 apr. 10, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸⁷ [Bergamo], 1989 ott. 10, c. 1
8. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1990 gen. 10, c. 1
9. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, priva di affrancatura, [Bergamo], 1990 gen. 24, c. 1
10. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸⁸ [Bergamo], 1990 feb. 21, c. 1
11. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁸⁹ Bergamo, 1990 mag. 25, c. 1
12. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁹⁰ [Bergamo], 1990 lug. 3, c. 1
13. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁹¹ [Milano], 1991 dic. 29, c. 1
14. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁹² [Torino], 1992 gen. 12, c. 1
15. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁹³ [Torino], 1992 lug. 2, c. 1

7.72 Burani Ivano

1995, 1996, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,¹⁹⁴ Reggio Emilia, 1995 giu. 20, c. 1
2. Lettera circolare datt. con firme,¹⁹⁵ [Reggio Emilia], 1996 lug. 30, c. 1

¹⁸¹ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Scritti per eventi culturali* (cfr. b. 16, fasc. 3).

¹⁸² Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo. Dipartimento di Linguistica e Letterature comparate».

¹⁸³ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo. Dipartimento di Linguistica e Letterature comparate».

¹⁸⁴ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo. Dipartimento di Linguistica e Letterature comparate».

¹⁸⁵ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo. Dipartimento di Linguistica e Letterature comparate».

¹⁸⁶ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo. Dipartimento di Linguistica e Letterature comparate».

¹⁸⁷ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo. Dipartimento di Linguistica e Letterature comparate».

¹⁸⁸ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo. Facoltà di Lingue e Letterature straniere».

¹⁸⁹ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo».

¹⁹⁰ Su carta intestata «Università di Bergamo. Facoltà di Lingue e Letterature straniere. Dipartimento di Linguistica e Letterature comparate».

¹⁹¹ Su carta intestata «[Edizioni Angelo] Guerini e associati».

¹⁹² Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Dipartimento di Scienze del linguaggio e Letterature moderne e comparate».

¹⁹³ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Dipartimento di Scienze del linguaggio e Letterature moderne e comparate».

¹⁹⁴ Su carta intestata «Edizioni Elytra s.r.l.». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Scritti per eventi culturali*, (cfr. b. 16, fasc. 7).

¹⁹⁵ Su carta intestata «Edizioni Elytra s.r.l.». La lettera è firmata da Ivano Burani e Giuseppe Caliceti.

- 7.73 Buschi Alessandra**
1990, fasc. 1 (pezzo 1)
1. Lettera datt. con firma, Ancona, 1990 mag. 15, c. 1
- 7.74 Buzzetti Antonio**
[1941], fasc. 1 (pezzo 1)
1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, Montespluga (SO), [1941], c. 1
- 7.75 Cacciatore Edoardo**
1977, fasc. 1 (pezzo 1)
1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, priva di affrancatura, Roma, 1977 gen. 9, c. 1
- 7.76 Cajani Franco**
1977, fasc. 1 (pezzo 1)
1. Cartolina postale ms. autogr. con firma, priva di affrancatura, [Seregno (MI)], 1977 mag. 7, c. 1
- 7.77 Cajati Agostino**
1989, fasc. 1 (pezzo 1)
1. Lettera datt. con firma, Bitonto (BA), 1989 feb. 13, c. 1¹⁹⁶
- 7.78 Caliceti Giuseppe¹⁹⁷**
1983, fasc. 1 (pezzo 1)
1. Lettera datt. con firma, Reggio Emilia, 1983 mag. 20, c. 1
- 7.79 Camilucci Marcello**
1971, fasc. 1 (pezzo 1)
1. Cartolina postale ms. autogr. con firma, con francobollo, [Roma], 1971 mag. 13, c. 1
- 7.80 Canali Luca**
1971-1973, 1975, 1977, 1986, fasc. 1 (pezzi 15)
1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1971 ott. 21, c. 1
 2. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1972 gen. 3, c. 1
 3. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1972 mag. 23, c. 1
 4. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1972 mag. 30, c. 1
 5. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1972 ott. 20, c. 1
 6. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1973 gen. 6, c. 1
 7. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1975 feb. 2, c. 1
 8. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1975 feb. 14, c. 1
 9. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1975 apr. 19, c. 1
 10. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1975 ott. 10, c. 1
 11. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1975 ott. 13, c. 1
 12. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1977 gen. 19, c. 1
 13. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1977 giu. 8, c. 1
 14. Lettera ms. autogr. con firma,¹⁹⁸ Roma, 1977 ott. 9, c. 1

¹⁹⁶ Su carta intestata «La voce oraziana di Bari. organo dell'Associazione oraziana del Vulture di Puglia e Lucania».

¹⁹⁷ È presente una lettera firmata da Giuseppe Caliceti e Ivano Burani indirizzata a Mario Ramous nel fascicolo relativo a Ivano Burani.

¹⁹⁸ Nel margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Scritto 23/10/77».

15. Lettera ms. autogr. con firma, Roma,¹⁹⁹ 1986 lug. 8, c. 1

7.81 Capasso Franco

1977, 1979, 1980, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Boscoreale (NA), 1977 gen. 23, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, Bologna, 1979 nov. 25, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Boscoreale (NA), 1980 gen. 6, c. 1

7.82 Cappelli Carlo Alberto

1958, 1960, 1963, 1965, 1972, 1975, 1977, fasc. 1 (pezzi 10)

1. Lettera datt. con firma,²⁰⁰ Bologna, 1958 giu. 28, c. 1
2. Minuta di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1958 lug. 1, c. 1
3. Lettera datt. con firma,²⁰¹ Bologna, 1958 lug. 5, c. 1
4. Lettera datt. con firma,²⁰² Bologna, 1960 ago. 6, c. 1
5. Minuta di lettera datt. di Mario Ramous,²⁰³ Bologna, 1963 mar. 10, c. 1
6. Lettera datt. con firma,²⁰⁴ Bologna, 1965 gen. 1, c. 1
7. Lettera datt. con firma di Mario Ramous,²⁰⁵ Bologna, 1965 gen. 2, c. 1 (in fotocopia)
8. Lettera datt., Bologna,²⁰⁶ 1972 lug. 15, c. 1 (in fotocopia)
9. Lettera datt. con firma, Bologna,²⁰⁷ 1975 ott. 1, c. 1
10. Lettera datt. con firma,²⁰⁸ Bologna, 1977 gen. 31, c. 1

7.83 Cara Domenico

1979 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, Bologna, 1979 nov. 25, c. 1
2. Lettera datt. con correzioni mss. autogr. e firma,²⁰⁹ Milano, 1979 nov. 30, c. 1
3. Lettera circolare datt. con firma, Milano, s.d., c. 1 (ciclostilato)

7.84 Carandente Giovanni

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, s.l., s.d., cc. 2

7.85 Carena Carlo

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²¹⁰ Torino, 1971 giu. 4, c. 1

¹⁹⁹ Su carta intestata «[Casa editrice] Memoranda». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di traduttore*, sottoserie *Scritti sui classici* (cfr. b. 25, fasc. 3).

²⁰⁰ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Direzione generale». Si tratta della lettera di assunzione di Mario Ramous presso questa casa editrice in qualità di capo ufficio tecnico.

²⁰¹ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Direzione generale».

²⁰² Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Bologna».

²⁰³ La lettera riguarda le dimissioni di Mario Ramous da ogni incarico in seno alla rivista «Letterature moderne» edita dalla casa editrice Cappelli.

²⁰⁴ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Direzione generale». Si tratta della lettera con cui viene conferito a Mario Ramous l'incarico di dirigente (condirettore editoriale) presso questa casa editrice.

²⁰⁵ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Mario Ramous, condirettore editoriale».

²⁰⁶ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Direzione generale». Si tratta della lettera con cui viene affidato a Mario Ramous, oltre alla condirezione editoriale, anche la direzione letteraria di questa casa editrice.

²⁰⁷ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Direzione generale».

²⁰⁸ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli». Si tratta della lettera con cui si risolve il rapporto di lavoro di Mario Ramous con la casa editrice.

²⁰⁹ Su carta intestata «Edizioni LA. Laboratorio delle arti».

²¹⁰ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

7.86 Carlesi Dino

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Pontedera (PI), 1972 mag. 12, c. 1

7.87 Carlucci Carlo

1976, 1977 + s.d., fasc. 1 (pezzi 9)

1. Lettera datt. con firma,²¹¹ [Firenze], 1976 lug. 12, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1976 ott. 15, c. 1
3. Lettera datt.²¹² con firma, [Firenze], 1976 nov. 26, c. 1 con allegato: Resoconto, redatto da Carlo Carlucci, riguardante le prospettive di un eventuale gruppo di lavoro «per un marxismo pensante», 1976 nov. 24, cc. 6 datt. (num. orig. 1-6, in fotocopia)
4. Lettera ms. autogr. con firma, [Firenze], 1977 gen. 7, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, [Firenze], 1977 mar. 7, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, [Firenze], 1977 apr. 3, c. 1
7. Lettera datt. con firma, Firenze, 1977 ott. 18, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., cc. 2
9. Lettera ms. autogr. con firma, [Firenze], s.d., c. 1

7.88 Carrieri Raffaele

1964, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1964 ott. 29, c. 1

7.89 Carugali Maria Grazia

1995, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto manoscritto autogr. con firma,²¹³ Milano, 1995 dic. 19,²¹⁴ cc. 2 con allegata busta con affrancatura meccanica

7.90 Caruso Luciano

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²¹⁵ Firenze, 1989 mar. 8, c. 1

7.91 Casanova Antonio

1969, 1971, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²¹⁶ s.l., 1969 gen. 12, c. 1
2. Biglietto ms. autogr. con firma,²¹⁷ [Roma], 1971 giu. 23, c. 1

7.92 Cassinari Bruno

1964, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Forte dei Marmi (LU), 1964 set. 2, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,²¹⁸ [Bologna], 1964 nov. 20, c. 1

²¹¹ Su carta intestata «Pianura».

²¹² La data e l'indirizzo del mittente sono scritti a mano.

²¹³ Su carta intestata «Garzanti editore». Il biglietto è firmato anche da Giulia Farina e Rosanna Tinelli.

²¹⁴ Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale meccanico presente sulla busta allegata.

²¹⁵ Su carta intestata «Università della Calabria. Dipartimento di Linguistica. Archivio della Voce dei Poeti». Nel margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto a Caruso 16/3».

²¹⁶ Su carta intestata «Io so, tu sai. Collana di divulgazione culturale. Editore Cappelli. Il direttore».

²¹⁷ Su carta intestata «Unione italiana per il progresso della cultura».

²¹⁸ Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Direzione generale». L'intestazione è cassata con due tratti di penna.

7.93 Centro d'arte e di cultura di Bologna. Segreteria Premio Gatti

1975, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1975 apr. 29, c. 1 (in fotocopia)

7.94 Cerboni Baiardi Giorgio

1987, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²¹⁹ Urbino, 1987 mag. 23, c. 1

7.95 Cesa Claudio

1985, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,²²⁰ Pisa, 1985 feb. 20, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1985], c. 1

7.96 Cherchi Luciano

1976, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Rapallo (GE), 1976 dic. 30, c. 1

7.97 Chiapperini Renzo

1986, fasc. (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1986 mag. 7, c. 1 con alegato: Elenco di opere pubblicate da Renzo Chiapperini, s.d., c. 1 datt.
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 giu. 5, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1986 giu. 11, c. 1

7.98 Chinol Elio

1970, 1971, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,²²¹ Padova, 1970 mar. 2, c. 1
2. Lettera datt. con firma,²²² Padova, 1971 ago. 2, c. 1

7.99 Ciani Maria Grazia

1997, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1997 giu. 2, c. 1
2. Minuta di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1997 giu. 19, c. 1

7.100 «Cini Mara»

1990, 1994, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²²³ [Sasso Marconi (BO)], 1990 ago. s.g., c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,²²⁴ Sasso Marconi (BO), 1991 lug. s.g., c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Sasso Marconi (BO), 1994 ott. 12, c. 1

²¹⁹ Su carta intestata «Comune di Urbino. Assessorato alla cultura».

²²⁰ Su carta intestata «Scuola normale superiore. Piazza dei Cavalieri. Pisa».

²²¹ Su carta intestata «Università di Padova. Seminario di lingue e letterature moderne straniere. Facoltà di Lettere».

²²² Su carta intestata «Università di Padova. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Anglistica e Germanistica».

²²³ La lettera fa riferimento agli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 1, sottofasc. 1-3).

²²⁴ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 1, sottofasc. 4).

7.101 Coco Emilio

1988, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1988 mag. 31, c. 1

7.102 Coen Sestili Vittoria

1979, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Urbino, 1979 dic. 11, c. 1

7.103 [Cogni?] Giulio

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma, con francobollo, Siena, 1957 giu. 17,²²⁵ c. 1

7.104 Conrieri Davide

1985, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²²⁶ Pisa, 1985 gen. 24, c. 1

7.105 Conti Carlo Marcello

1977, 1979, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Udine, 1977 gen. 8, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,²²⁷ Udine, 1977 ott. 2, c. 1
3. Lettera datt.²²⁸ con firma, Udine, 1979 gen. 26, c. 1,²²⁹ con allegato: Elenco delle poesie di Mario Ramous spedite a Carlo Marcello Conti, [1979], c. 1, ms. autogr.

7.106 Contò Agostino

1976, 1977, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Biglietto da visita ms. autogr. con firma, [Treviso], 1976 dic. 20, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,²³⁰ Treviso, 1977 apr. 16, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Treviso,²³¹ 1977 mag. 30, c. 1

7.107 Costa Leonardo

1997, 1998, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,²³² Venezia, 1997 dic. 23, c. 1 con allegato: Biglietto da visita di Leonardo Costa
2. Lettera datt. con firma,²³³ Venezia, 1998 giu. 9, c. 1 con allegato: Biglietto da visita di Leonardo Costa

7.108 Cotti Andrea

1995, 1998, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,²³⁴ Bologna, 1995 mag. 23, cc. 2

²²⁵ L'anno è desunto dal timbro postale.

²²⁶ Su carta intestata «Scuola normale superiore. Piazza dei Cavalieri. Pisa. Classe di Lettere e filosofia».

²²⁷ Nell'angolo superiore sinistro di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 16/10/77».

²²⁸ Le parole iniziali sono scritte a mano.

²²⁹ La data è stampigliata.

²³⁰ Su carta intestata «Letteratura e critica ... Treviso».

²³¹ Su carta intestata «Letteratura e critica ... Treviso».

²³² Su carta intestata «Marsilio editori».

²³³ Su carta intestata «Marsilio editori».

²³⁴ Su carta intestata «I quaderni del battello ebbro». La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 4, sottofasc. 1).

2. Lettera datt. con firma,²³⁵ San Giovanni in Persiceto (BO), 1998 mag. 12, c. 1

7.109 Cremaschi Inìsero

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina postale datt. con firma, con due francobolli, [Milano], 1972 gen. 10, c. 1

7.110 Cremaschi Renzo

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²³⁶ Bologna, 1984 mag. 30, c. 1

7.111 [Cresti] Roberto²³⁷

1991, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Londra, 1991 feb. 22, c. 1

7.112 Crocetti [Luigi]

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1997 mar. 4, c. 1

7.113 Cudini Piero

1985, 1986, 1989, fasc. 1 (pezzi 8)

1. Lettera datt.²³⁸ con firma, Pisa, 1985 gen. 22, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1985 feb. 6, cc. 2
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1985], c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,²³⁹ Pisa, 1985 mar. 3, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma,²⁴⁰ Pisa, 1985 apr. 24, c. 1
6. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1985], c. 1
7. Lettera datt. con firma,²⁴¹ Pisa, 1986 mag. 19, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma,²⁴² Pisa, 1989 ago. 1, c. 1

7.114 Cupaiuolo F[abio]

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²⁴³ Napoli, 1971 mag. 29, c. 1

7.115 Curcetti Antonio

1975, 1977, 1978, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Gallarate (VA), 1975 lug. 3, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Gallarate (VA), 1977 feb. 21, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,²⁴⁴ Gallarate (VA), 1978 apr. 8, c. 1

²³⁵ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous*, (cfr. b. 35, fasc. 4, sottofasc. 2).

²³⁶ Su carta intestata «Università di Bologna. Dipartimento di Italianistica».

²³⁷ Si tratta di un nipote di Mario Ramous.

²³⁸ Su carta intestata «Scuola normale superiore. Piazza dei Cavalieri. Pisa. Classe di Lettere e filosofia». Le ultime tre righe sono scritte a mano.

²³⁹ Su carta intestata «Scuola normale superiore. Piazza dei Cavalieri. Pisa. Classe di Lettere e filosofia».

²⁴⁰ Su carta intestata «Scuola normale superiore. Piazza dei Cavalieri. Pisa. Classe di Lettere e filosofia».

²⁴¹ Su carta intestata «Scuola normale superiore. Piazza dei Cavalieri. Pisa. Classe di Lettere e filosofia».

²⁴² Su carta intestata «Scuola normale superiore. Piazza dei Cavalieri. Pisa. Classe di Lettere e filosofia».

²⁴³ Su carta intestata «Bollettino di studi latini. Periodico quadrimestrale d'informazione bibliografica. Il direttore responsabile».

²⁴⁴ Nel margine superiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 27/8».

7.116 Curi Fausto

1968, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²⁴⁵ Bologna, 1968 dic. 5, c. 1

7.117 Cusatelli Giorgio

1977, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²⁴⁶ Milano, 1977 gen. 18, c. 1

7.118 D'Ambrosio Matteo

1982, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²⁴⁷ Napoli, 1982 giu. 1, c. 1

7.119 «Davico Bonino Guido»

1966-1968, 1972, 1973, fasc. 1 (pezzi 11)

1. Lettera datt. con firma,²⁴⁸ Torino, 1966 mag. 30, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1966 mag. s.g., cc. 7 (num. orig. 2-7)
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1967 gen. 6, c. 1
4. Lettera datt. con firma,²⁴⁹ Torino, 1967 gen. 10, c. 1
5. Lettera datt. con firma,²⁵⁰ Torino, 1967 gen. 25, c. 1
6. Lettera datt. con firma,²⁵¹ Torino, 1967 feb. 1, c. 1
7. Lettera datt.²⁵² con firma, Torino, 1967 feb. 17, c. 1
8. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1967 feb. 20, cc. 3
9. Lettera datt. con firma,²⁵³ Torino, 1968 dic. 9, c. 1
10. Lettera datt. con firma,²⁵⁴ Torino, 1972 ott. 11, c. 1
11. Lettera datt. con firma,²⁵⁵ Torino, 1973 gen. 9, c. 1

7.120 De Angelis Milo

1992, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. con firma,²⁵⁶ Roma, 1992 set. 30, c. 1
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma,²⁵⁷ con francobollo, [Roma], 1992 nov. s.g., c. 1

7.121 De Giacomo Michele

1984-1990, 1994-1997, 1999, fasc. 1 (pezzi 18)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1984 set. 1, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1984 set. 20, c. 1
3. Lettera datt. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1984 nov. 14, cc. 3 (num. orig. 2-3, in fotocopia)

²⁴⁵ Su carta intestata «Università degli studi di Bologna. Facoltà di Magistero. Istituto di Filologia moderna».

²⁴⁶ Su carta intestata «Aldo Garzanti editore».

²⁴⁷ Su carta intestata «Università di Napoli. Istituto di Filologia moderna».

²⁴⁸ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

²⁴⁹ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

²⁵⁰ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

²⁵¹ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

²⁵² Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino». Sono presenti aggiunte manoscritte autografe.

²⁵³ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

²⁵⁴ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

²⁵⁵ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

²⁵⁶ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 18).

²⁵⁷ La cartolina fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 18).

4. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1984 nov. 29, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1984 dic. 23, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1984 dic. 28, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1985 feb. 24, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1985 mag. 15, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1986 giu. 13, c. 1
10. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1988 mar. 28, c. 1
11. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1989 ott. 2, c. 1
12. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1990 ago. 23, c. 1
13. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1994 lug. 6, c. 1
14. Lettera ms. autogr. con firma, Novara, 1995 mag. 1, c. 1
15. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, s.l., 1995 dic. s.g., c. 1
16. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, Novara, 1996 dic. 12, c. 1
17. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, Novara, 1997 dic. 14, cc. 2
18. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, Novara, 1999 dic. 21, cc. 2 con allegati: «Altri natali», poesia ms. autogr. con firma di Michele De Giacomo, 1999 dic. 15 - dic. 20, cc. 2; Busta con francobollo

7.122 Deidier Roberto

1993, 1994, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1993 mag. 19, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous,²⁵⁸ s.l., 1993 lug. 15, cc. 2
3. Biglietto ms. autogr. con firma, Roma, 1993 set. 8, c. 1
4. Biglietto ms. autogr. con firma, Roma, 1994 apr. 12, c. 1

7.123 De Jaco Aldo

1977, 1978, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera circolare datt. con firma,²⁵⁹ Roma, 1977 dic. 22, c. 1 (ciclostilato)
2. Lettera circolare datt. con firma,²⁶⁰ Roma, 1978 feb. 24, c. 1 (ciclostilato)

7.124 De Judicibus Lisena Ada

1994, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Molfetta (BA), 1994 feb. 12,²⁶¹ c. 1 con allegata busta con francobollo

7.125 Della Bella Marina

1985-1988, 1990, 1997, fasc. 1 (pezzi 8)

1. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1985 apr. 10, cc. 2
2. Biglietto ms. autogr. con firma, Chiaravalle (AN), 1985 ago. 7, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1985 dic. s.g., c. 1
4. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 gen. 18, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Chiaravalle (AN), 1987 dic. 16, c. 1
6. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1988 gen. 10, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma, Chiaravalle (AN), 1990 mag. 16, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma,²⁶² [Chiaravalle (AN)], 1997 ott. 16, c. 1

7.126 «Della Corte Andrea»²⁶³

1971, 1984, 1991, fasc. 1 (pezzi 3)

²⁵⁸ Su carta intestata «Senato della Repubblica».

²⁵⁹ Su carta intestata «Sindacato nazionale scrittori».

²⁶⁰ Su carta intestata «Sindacato nazionale scrittori».

²⁶¹ Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale presente sulla busta allegata.

²⁶² La lettera fa riferimento allo scritto «Stanze senza il camino» presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 10).

²⁶³ Sulla camicia originale del fascicolo sono riportati anche i nomi di altri corrispondenti.

1. Lettera ms. autogr. con firma,²⁶⁴ Genova, 1971 mag. 10, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,²⁶⁵ Genova, 1984 mag. 30, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Genova,²⁶⁶ 1991 apr. 25, c. 1

7.127 De Rienzo Giorgio

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²⁶⁷ Torino, 1972 gen. 23, c. 1

7.128 De Rigo Giorgio

1976, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Casale sul Sile (TV), 1976 mag. 4, c. 1

7.129 Di Girolamo Costanzo

1977, 1990, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, Baltimora (U.S.A.), 1977 apr. 22, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1990 gen. 10, c. 1

7.130 Di Janni Caramiello Gisa

1975 + s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, La Spezia, 1975 mag. 10, c. 1
2. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, [La Spezia], s.d., cc. 2

7.131 Di Marco Roberto

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Bologna, 1971 gen. 17, c. 1

7.132 Doinaş Stefan Aug[ustin]

1971, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Bucarest, 1971 gen. 2, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1971], c. 1

7.133 Doplicher Fabio

1970, 1971 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1970 dic. 19, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1971 apr. 8, c. 1
3. Biglietto da visita ms. autogr. con firma, [Roma], s.d., c. 1

7.134 Dorfles Gillo

1970 + s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1970 lug. 1, c. 1
2. Biglietto²⁶⁸ ms. autogr. con firma, [Milano], s.d., c. 1

²⁶⁴ Su carta intestata «Università di Genova. Istituto di Filologia classica e medievale».

²⁶⁵ Su carta intestata «Università di Genova. Istituto di Filologia classica e medievale».

²⁶⁶ Su carta intestata «Istituto della enciclopedia italiana fondata da Giovanni Treccani. Enciclopedia oraziana». Nel margine inferiore della lettera sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous.

²⁶⁷ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Letteratura italiana».

²⁶⁸ Il biglietto reca prestampati gli auguri natalizi.

7.135 Drugman Anna

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto da visita ms. autogr. con firma, [Milano], s.d., c. 1

BUSTA 8

fasc. 8.1 - 8.115

8.1 Ederle Arnaldo

1986, 1988, 1993 fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²⁶⁹ Verona, 1986 apr. 21, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Verona,²⁷⁰ 1988 apr. 7, c. 1
3. Biglietto ms. autogr. con firma, Verona, 1988 ago. 4, c. 1
4. Biglietto ms. autogr. con firma, Verona, 1993 gen. 23, c. 1

8.2 Ermini Flavio²⁷¹

1989, 1991, 1996, 1997, fasc. 1 (pezzi 7)

1. Lettera datt.²⁷² con firma, Verona, 1989 gen. 11, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Verona, 1989 mar. 20, c. 1
3. Lettera datt. con firma,²⁷³ Verona, 1991 ott. 21, c. 1
4. Lettera datt.²⁷⁴ con firma, Verona, 1991 dic. 18, c. 1
5. Lettera datt. con firma, Verona, 1996 lug. 6, c. 1
6. Lettera datt. con firma,²⁷⁵ Verona, 1996 dic. 15, c. 1
7. Lettera datt. con firma,²⁷⁶ Verona, 1997 gen. 22, c. 1

8.3 Eydalin Marcello

1985, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1985 dic. 7, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1985 dic. 27, c. 1

8.4 Fabj Ada Valeria

s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firme,²⁷⁷ con francobollo,²⁷⁸ [Tenerife], s.d., c. 1
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firme,²⁷⁹ con francobollo, Praga,²⁸⁰ s.d., c. 1

8.5 Faccani Remo

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, [Treviso], 1984 dic. 27, cc. 2 con allegata busta con francobollo

²⁶⁹ Su carta intestata «La redazione. L'Ozio».

²⁷⁰ Su carta intestata «L'Ozio».

²⁷¹ Nel fascicolo intestato a Ida Travi sono presenti due lettere indirizzate a Mario Ramous e firmate anche da Flavio Ermini.

²⁷² Su carta intestata «Anterem. Rivista di ricerca letteraria». Le prime parole sono scritte a mano.

²⁷³ Su carta intestata «Arnoldo Mondadori editore».

²⁷⁴ Su carta intestata «Anterem. Rivista di ricerca letteraria». Le prime e le ultime parole sono scritte a mano.

²⁷⁵ Su carta intestata «Anterem. Rivista di ricerca letteraria».

²⁷⁶ Su carta intestata «Anterem. Rivista di ricerca letteraria».

²⁷⁷ La cartolina è firmata da Didi (Ada Valeria Fabj) e da Luciana [Fabj].

²⁷⁸ La cartolina è priva dell'annullo postale.

²⁷⁹ La cartolina è firmata da Didi (Ada Valeria Fabj) e da «Anna Maria».

²⁸⁰ La data topica è desunta dal timbro postale.

8.6 Facchin Antonio²⁸¹

1982, 1983, 1986, fasc. 1 (pezzi 5)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Maser (TV), 1982 apr. 21, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Montebelluna (TV), 1983 feb. 2, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Montebelluna (TV), 1983 ago. 30, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, Montebelluna (TV), 1983 dic. 11, c. 1
5. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, s.l., 1986 mag. 3, c. 1

8.7 Falqui Enrico

1957, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma,²⁸² con francobollo, Roma, 1957 giu. 18, c. 1
2. Cartolina postale ms. autogr. con firma,²⁸³ con francobollo, Roma, 1957 lug. 2, c. 1

8.8 Farina Giulia²⁸⁴

1993, 1996, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1993 gen. 7, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1996 gen. 2, c. 1

8.9 Fazzini Marco

1992, 1996, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Vicenza, 1992 dic. 20, c. 1
2. Biglietto ms. autogr. con firma, Vicenza, 1996 mar. 27, c. 1

8.10 Fedi Roberto

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto da visita ms. autogr. con firma, [Pistoia], 1984 lug. 3, c. 1

8.11 Felici Lucio

1996, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Milano], 1996 ott. 20, c. 1

8.12 Ferrario Denna Marisa

1988, 1989, 1992, 1996, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1988 apr. 15, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Busto Arsizio (VA), 1988 apr. 21, c. 1 con allegata: Lettera ms. autogr. con firma di Giovanni Giudici a Marisa Ferrario Denna, Milano, 1987 feb. 2, c. 1 (in fotocopia)
3. Lettera ms. autogr. con firma, Busto Arsizio (VA), 1988 lug. 27, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, Busto Arsizio (VA), 1988 set. 7, cc. 2
5. Lettera ms. autogr. con firma,²⁸⁵ Busto Arsizio (VA), 1988 set. 28, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, Busto Arsizio (VA), 1988 dic. 7, c. 1
7. Lettera datt. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1988 dic. 16, c. 1 (in fotocopia)

²⁸¹ Le lettere di Antonio Facchin sono tutte su carta intestata «L'Ozio letterario. Rivista di inediti di poesia, prosa, traduzioni e interventi critici».

²⁸² Su carta intestata «Poesia. Quaderni internazionali all'insegna della "Medusa"».

²⁸³ Su carta intestata «Poesia. Rivista internazionale».

²⁸⁴ È presente un biglietto firmato da Giulia Farina, Rosanna Tinelli e Maria Grazia Carugali nel fascicolo relativo a Maria Grazia Carugali.

²⁸⁵ La lettera fa riferimento presumibilmente a uno degli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 7).

8. Lettera ms. autogr. con firma,²⁸⁶ Busto Arsizio (VA), 1989 mar. 4, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma,²⁸⁷ Busto Arsizio (VA), 1992 ott. 1, c. 1
10. Lettera ms. autogr. con firma,²⁸⁸ Busto Arsizio (VA), 1996 set. 12, c. 1

8.13 Ferri Gio

1999, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²⁸⁹ Lesa (NO), 1999 gen. 7, c. 1

8.14 Ferro Pier Luigi

1989, 1990, 1997, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt.²⁹⁰ con firma, Varazze (SV), 1989 feb. 20, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Varazze (SV), 1990 giu. 20, c. 1
3. Lettera datt.²⁹¹ con firma, Varazze (SV), 1997 feb. 11, c. 1

8.15 Filippini Enrico

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,²⁹² Milano, 1972 gen. 21, c. 1

8.16 Finzi Gilberto

1971, 1973 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Milano, 1971 mag. 15, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Milano, 1973 apr. 14, c. 1
3. Lettera circolare datt.²⁹³ con firma, [Milano], s.d., c. 1

8.17 Fitzgerald Robert

1959, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera in inglese ms. autogr. con firma,²⁹⁴ Levanto (SP), 1959 apr. 7, c. 1

8.18 «Flora Francesco»

1952, 1953 + s.d., fasc. 1 (pezzi 5)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1952 lug. 22, c. 1
2. Cartolina postale, ms. autogr. con firma, con francobollo, Roma, 1952 ago. 20, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,²⁹⁵ s.l., 1952 ott. 20, c. 1
4. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1953 mar. 18, c. 1
5. Biglietto da visita ms. autogr. con firma,²⁹⁶ [Milano], s.d, c. 1

²⁸⁶ La lettera fa riferimento presumibilmente a uno degli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 7).

²⁸⁷ La lettera fa riferimento presumibilmente a uno degli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 7).

²⁸⁸ La lettera fa riferimento agli scritti «L'ospite» e «Suite per Don Giovanni» presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 7).

²⁸⁹ Su carta intestata «Testuale. Critica della poesia contemporanea».

²⁹⁰ Nel margine inferiore di c. 1r sono aggiunte tre righe scritte a mano. È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 16/3».

²⁹¹ La data e l'ultima frase sono scritte a mano.

²⁹² Su carta intestata «Casa editrice Valentino Bompiani & C. - S.p.A.».

²⁹³ La lettera termina con alcune righe scritte a mano indirizzate a Mario Ramous.

²⁹⁴ A c. 1v sono presenti annotazioni e conti manoscritti autografi di Mario Ramous.

²⁹⁵ Su carta intestata «Accademia nazionale dei Lincei».

²⁹⁶ Il biglietto è indirizzato anche ad Ada Valeria Fabj, moglie di Mario Ramous.

8.19 Flora Lanzillotta Clelia

1963, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous,²⁹⁷ Bologna, 1963 mar. 10, c. 1

8.20 Fogarasi Miklòs

1970, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,²⁹⁸ Budapest, 1970 mag. 7, c. 1 con allegata busta con francobollo
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, Budapest, 1970 lug. 21, c. 1

8.21 Fontana Giovanni

1987, 1989, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,²⁹⁹ Bologna, 1987 set. 30, c. 1 (in fotocopia)
2. Lettera datt. con firma,³⁰⁰ Alatri (FR), 1989 ott. 1, c. 1

8.22 Fontanella Luigi³⁰¹

1990, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1990 giu. 15, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1990 lug. 16, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1990 set. 10, c. 1

8.23 Forti Marco³⁰²

1971, 1980, 1981, fasc. 1 (pezzi 8)

1. Lettera datt. con firma, Milano, 1971 mag. 24, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Segrate (MI), 1980 nov. 21, cc. 2
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1980 dic. 11, c. 1
4. Copia di lettera datt. con firma autogr. di Mario Ramous,³⁰³ [Bologna], 1980 dic. 12, c. 1 (in fotocopia)
5. Lettera datt. con firma, Segrate (MI), 1980 dic. 18, c. 1
6. Lettera datt. con firma,³⁰⁴ Segrate (MI), 1981 feb. 5, c. 1
7. Lettera datt. con firma, Segrate (MI), 1981 feb. 24, c. 1
8. Lettera datt. con firma, Segrate (MI), 1981 mag. 4, c. 1

8.24 Fortini Daniele

1993, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Caltagirone (CT), 1993 lug. 3, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. con firma³⁰⁵ di Mario Ramous, s.l., 1993 lug. 16, cc. 3 (num. orig. 2-3)

8.25 Fortini Franco

²⁹⁷ La lettera è relativa alle dimissioni di Mario Ramous da ogni incarico in seno alla rivista «Letterature moderne» edita dalla casa editrice Cappelli.

²⁹⁸ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Scritti per eventi culturali* (cfr. b. 16, fasc. 1).

²⁹⁹ Su carta intestata «Università degli studi di Urbino. Istituto di Filologia moderna». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di traduttore*, sottoserie *Scritti sui classici* (cfr. b. 25, fasc. 4).

³⁰⁰ Su carta intestata «La taverna di Auerbach. Rivista internazionale di poetiche intermediali». Al termine della lettera sono aggiunte quattro righe manoscritte. La lettera si riferisce alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 16).

³⁰¹ Le lettere di Luigi Fontanella sono su carta intestata «Stony Brook. Department of French and Italian State University of New York at Stony Brook».

³⁰² Le lettere di Marco Forti sono su carta intestata «Arnoldo Mondadori editore».

³⁰³ Si tratta della copia della minuta precedente.

³⁰⁴ È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 13/2».

³⁰⁵ Su carta intestata «Senato della Repubblica».

1969 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1969 feb. 6, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1969 lug. 15, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

8.26 Galli Raimondo

1988, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,³⁰⁶ [Bologna], 1988 apr. 15, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,³⁰⁷ Milano, 1988 mag. 1, cc. 2
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,³⁰⁸ [Bologna], 1988 mag. 30, c. 1

8.27 Gambetti Fidia

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³⁰⁹ Roma, 1957 giu. 18, c. 1

8.28 Garelli Cesare³¹⁰

1971, 1972, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Genova, 1971 ott. 6, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Genova, 1972 gen. 31, c. 1

8.29 Garroni Stefano

1974 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Roma, 1974 giu. 9, c. 1
2. Lettera datt. con firma, s.l., s.d., c. 1
3. Lettera datt. con firma,³¹¹ [Roma], s.d., c. 1 con allegata: Lettera in francese ms. autogr. con firma di Anna Jeronimidis a Stefano Garroni, Parigi, s.a. dic. 21, c. 1

8.30 Garufi Guido

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

8.31 Gavazzeni Franco

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Bergamo, 1984 lug. 2, c. 1

8.32 Gelli Piero

1976, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³¹² Milano, 1976 giu. 1, c. 1

³⁰⁶ La lettera fa riferimento agli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 5).

³⁰⁷ La lettera fa riferimento agli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 5).

³⁰⁸ La lettera fa riferimento agli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 5).

³⁰⁹ Su carta intestata «Paese Sera. Redazione».

³¹⁰ Le lettere di Cesare Garelli sono su carta intestata «Agenzia giornalistica Italia. Redazione di Genova».

³¹¹ Su carta intestata «Istituto di filosofia della Università di Roma».

³¹² Su carta intestata «Aldo Garzanti editore».

8.33 Genzini Stefano

1988, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1988 gen. 10, c. 1

8.34 Ghielmetti Carla

1985, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³¹³ Como, 1985 nov. 13, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Como, 1985 dic. 3, c. 1

8.35 Ghielmetti Giuseppe

1972, 1975, 1977, 1979, 1986, 1988, fasc. 1 (pezzi 8)

1. Lettera datt. con firma, Como, 1972 gen. 12, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Como, 1972 set. 19, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Como, 1975 apr. 4, c. 1
4. Lettera datt. con firma, Como, 1977 mag. 30, c. 1
5. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,³¹⁴ Bologna, 1979 nov. 18, c. 1
6. Lettera datt. con firma, Como, 1979 nov. 22, c. 1
7. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 mag. 3, c. 1
8. Biglietto ms. autogr. con firma, Como, 1988 giu. 18, c. 1

8.36 Giancane Daniele

1985, 1988, [1991], fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³¹⁵ Bari, 1985 lug. 25, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1988 apr. 16, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,³¹⁶ [Bitritto (BA)], [1991], c. 1

8.37 Giannangeli Ottaviano

1988, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Pescara, 1988 mar. 4, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, Bologna, 1988 apr. 16, c. 1

8.38 «Giannotta [Giuseppe]»

1992, 1993, fasc. 1 (pezzi 5)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Potenza, 1992 feb. 15, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Potenza, 1992 feb. 23, c. 1 con allegato: GIUSEPPE GIANNOTTA, *Orazio si confessa allo specchio*, «Giornale di Basilicata», 20 feb. 1992 (ritaglio di giornale in fotocopia)
3. Lettera ms. autogr. con firma, Potenza, 1992 giu. 4, c. 1 con allegata una rassegna a stampa: OSVALDO TAGLIAVINI, *Orazio si confessa*, «Cronache Lucane», 20 feb. 1992 (ritaglio di giornale in fotocopia); ANTONIO SAVINO, *Venosa e Orazio. Legame infinito*, «Lucania», 29 feb. 1992 (ritaglio di giornale in fotocopia); ARMANDO BALDUINO, *L'arte di un poeta-magistrato*, «Giornale di Basilicata», 4 mar. 1992 (ritaglio di giornale in fotocopia); BERNARDO PANELLA, *Il poeta Giuseppe Giannotta traduce il poeta Orazio*, «Cronache Lucane», 19 mar. 1992 (ritaglio di giornale in fotocopia); OSVALDO TAGLIAVINI, *Tema: il poeta Orazio*, «Cronache Lucane», 21 mag. 1992 (ritaglio di giornale in fotocopia)
4. Minuta di lettera ms. autogr. con firma³¹⁷ di Mario Ramous, s.l., 1993 feb. 25, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Potenza, 1993 mar. 9, c. 1

³¹³ Su carta intestata «Sorooptimist international association. Club di Como».

³¹⁴ Nel margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Spedita».

³¹⁵ Su carta intestata «Università degli studi di Bari. Facoltà di Magistero. Istituto di Pedagogia». È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 7/12/85».

³¹⁶ Su carta intestata «Poeti 'La Vallisa'». Sul margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 8/3/91».

³¹⁷ La firma è costituita dalla sola iniziale maiuscola «M».

8.39 Gigante Marcello

1992, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³¹⁸ Napoli, festività 1992, c. 1

8.40 Giuliani Alfredo

1966, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, s.l., 1966 ott. 30, c. 1

8.41 Grana Gianni

1972, 1973, [1980], fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³¹⁹ Roma, 1972 ott. 22, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,³²⁰ Roma, 1972 dic. 22, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,³²¹ Roma, 1973 ott. 2, c. 1
4. Cartolina postale ms. autogr. con firma,³²² con francobollo s.l., [1980], c. 1

8.42 Grande Adriano

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina postale datt. con firma, con francobollo, Roma, 1957 giu. 19,³²³ c. 1

8.43 Grasso Elio

1993 + s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Genova, 1993 gen. 18, cc. 2 con allegata busta con francobollo
2. Minuta di due lettere³²⁴ autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

8.44 Greppi Cesare

1970, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1970 dic. 18, c. 1

8.45 Grillandi Massimo

1972, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1972 gen. 12, cc. 2
2. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1972 feb. 2, c. 1

8.46 Gualtieri Massimo

[1976], 1977, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., [1976] dic. 27, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, [Bergamo], 1977 feb. 2, c. 1
3. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., 1977 feb. 26, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, Zingonia (BG), 1977 giu. 11, c. 1

³¹⁸ Su carta intestata «Università degli studi di Napoli Federico II. Dipartimento di Filologia classica».

³¹⁹ Su carta intestata «Marzorati editore Letteratura italiana - I contemporanei».

³²⁰ Su carta intestata «Marzorati editore. Letteratura italiana - I contemporanei».

³²¹ Su carta intestata «Marzorati editore. Letteratura italiana. I contemporanei». La lettera fa riferimento al saggio di Pietro Bonfiglioli nella serie *Carte personali*, sottoserie *Profili biobibliografici e recensioni* (cfr. b. 5, fasc. 2).

³²² Su carta intestata «Marzorati editore. Letteratura italiana». È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 11/3/80».

³²³ L'anno è desunto dal timbro postale.

³²⁴ La minuta riporta due lettere indirizzate rispettivamente a Elio Grasso e a Enrica Salvaneschi.

8.47 Guanalino Vincenzo

1993, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Como, 1993 dic. 31, c. 1 con allegata busta con francobollo

8.48 Guanda Michin

1967, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³²⁵ Parma, 1967 lug. 27, c. 1

8.49 Guanda Ugo³²⁶

1954, 1955, 1957-1959, 1962, 1963, fasc. 1 (pezzi 27)

1. Lettera datt. con firma,³²⁷ Parma, 1954 nov. 2, c. 1 con allegato: Contratto tra l'editore Ugo Guanda e Mario Ramous, [1954], c. 1 datt.
2. Cartolina postale datt. con firma,³²⁸ con francobollo, Parma, 1955 giu. 3, c. 1
3. Lettera datt. con firma,³²⁹ Parma, 1955 giu. 11, c. 1
4. Lettera datt. con firma,³³⁰ Parma, 1957 set. 28, c. 1
5. Lettera datt. con firma,³³¹ Parma, 1957 ott. 9, c. 1
6. Lettera datt. con firma,³³² Parma, 1957 ott. 10, c. 1
7. Lettera datt. con firma,³³³ Parma, 1957 nov. 18, c. 1
8. Lettera datt. con firma,³³⁴ Parma, 1957 nov. 25, c. 1
9. Lettera datt. con firma,³³⁵ Parma, 1958 gen. 25, c. 1
10. Cartolina postale datt. con firma,³³⁶ con francobollo, Parma, 1958 feb. 12, c. 1
11. Lettera datt.,³³⁷ Parma, 1958 feb. 17, c. 1
12. Lettera datt. con firma,³³⁸ Parma, 1958 mar. 11, c. 1
13. Lettera datt. con firma,³³⁹ Parma, 1958 mar. 26, c. 1
14. Lettera datt. con firma,³⁴⁰ Parma, 1958 nov. 25, c. 1
15. Lettera datt. con firma,³⁴¹ Parma, 1959 gen. 2, c. 1
16. Lettera datt. con firma,³⁴² Parma, 1959 feb. 18, c. 1
17. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1962 nov. 25, c. 1
18. Lettera datt. con firma,³⁴³ Parma, 1962 dic. 6, c. 1
19. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 feb. 3, c. 1
20. Lettera datt. con firma,³⁴⁴ Parma, 1963 feb. 27, c. 1
21. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 apr. 15, c. 1
22. Lettera datt. con firma,³⁴⁵ Parma, 1963 apr. 23, c. 1

³²⁵ Su carta intestata «Ugo Guanda editore».

³²⁶ Le lettere di Ugo Guanda sono tutte su carta intestata «Ugo Guanda editore».

³²⁷ Su carta intestata «Ugo Guanda editore. Modena-Roma».

³²⁸ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Modena e in Roma».

³²⁹ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³⁰ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³¹ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³² Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³³ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³⁴ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³⁵ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³⁶ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma». È presente annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risp[osto]».

³³⁷ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma». È presente annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risp[osto]».

³³⁸ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³³⁹ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³⁴⁰ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³⁴¹ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³⁴² Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³⁴³ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³⁴⁴ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

³⁴⁵ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

23. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 mag. 1, c. 1
24. Lettera datt. con firma,³⁴⁶ Parma, 1963 mag. 8, c. 1
25. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 mag. 26, c. 1
26. Lettera datt. con firma,³⁴⁷ Parma, 1963 giu. 27, c. 1
27. Lettera datt. con firma,³⁴⁸ Parma, 1963 nov. 13, c. 1 con allegati: Contratti tra Mario Ramous e l'editore Ugo Guanda per la traduzione in lingua italiana di *Poesia latina da Lucrezio a Ovidio e Odi ed Epodi* di Orazio, 1963 nov. 13, pezzi 2 a stampa con compilazioni datt.

8.50 Guglielmi Guido

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., 1972 s.m., s.g., c. 1

8.51 Guglielminetti Massimo

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, [Chialamberto (TO)], 1984 set. 10, c. 1

8.52 Guidi Virgilio

1963, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt.³⁴⁹ con firma, Venezia, 1963 dic. 18, c. 1
2. Copia di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1963 dic. 19, c. 1

8.53 Held Riccardo

1995, 1997, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1995 set. 26, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1997 feb. 21, c. 1

8.54 Incisa Agnese

1977, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³⁵⁰ Torino, 1977 dic. 2, c. 1

8.55 Jacomuzzi Angelo

1980, 1982, 1985, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³⁵¹ [Cambiano (TO)], 1980 set. 10, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, [Cambiano (TO)], 1982 apr. 27, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,³⁵² [Cambiano (TO)], 1985 gen. 30, c. 1

8.56 Jacomuzzi Stefano

1984 + s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³⁵³ Torino, 1984 giu. 8, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,³⁵⁴ [Torino], s.d., c. 1

³⁴⁶ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma»..».

³⁴⁷ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma»..».

³⁴⁸ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma»..».

³⁴⁹ Nel margine inferiore di c. 1r sono aggiunte alcune righe scritte a mano.

³⁵⁰ Su carta intestata «Giulio Einaudi editore. Torino».

³⁵¹ È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 8/11/81».

³⁵² Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Italianistica».

³⁵³ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Italianistica».

³⁵⁴ Su carta intestata «Università degli studi di Torino. Dipartimento di Scienze letterarie, filologiche».

8.57 Kiss Irén

1973, 1974, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Budapest, 1973 nov. 22, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1974 gen. 2, c. 1

8.58 Lagorio Gina

1969, 1971, 1979, 1984, 1985 + s.d., fasc. 1 (pezzi 11)

1. Biglietto da visita ms. autogr. con firma, [Savona], 1969 mag. 4, c. 1
2. Biglietto ms. autogr. con firma, [Savona], 1971 mag. 18, c. 1
3. Biglietto ms. autogr. con firma,³⁵⁵ [Savona], 1971 lug. 8, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1971 set. 4, c. 1
5. Biglietto ms. autogr. con firma, [Savona], 1971 ott. 3, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., [1971], c. 1
7. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1979 set. 24, c. 1
8. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, Varigotti (SV), 1984 lug. 16, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,³⁵⁶ Bologna, 1985 nov. 25, c. 1 (in fotocopia)
10. Biglietto ms. autogr. con firma, Varigotti (SV), s.a. ago. 14, c. 1
11. Biglietto da visita ms. autogr. con firma, [Milano], s.d., c. 1

8.59 Lanuzza Stefano

1976, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1976 ott. 2, c. 1

8.60 La Penna Antonio

1973, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1973 nov. 21, c. 1 (in fotocopia)

8.61 Laubiès René

s.d., fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Parigi], s.a. set. 11, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, [Parigi], s.a. ott. 30, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,³⁵⁷ s.l., s.d., c. 1
4. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

8.62 Leonetti Francesco

1973, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt.³⁵⁸ con firma, Milano,³⁵⁹ 1973 giu. 18, c. 1 con allegati: *Curriculum vitae* di Francesco Leonetti, 1973 giu. 18, c. 1 datt. con firma (in fotocopia); Busta con francobollo

8.63 Leto Gabriella

1995, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma,³⁶⁰ 1995 ott. 10, c. 1 con allegati: GABRIELLA LETO, *Tre Poesie*, «Paragone», XLIV, 41-42 (1995), pp. 20-21 (in fotocopia); busta con due francobolli

³⁵⁵ È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 8/8/71».

³⁵⁶ Su carta intestata «Università degli studi di Urbino. Istituto di Filologia moderna».

³⁵⁷ Su carta intestata «Jolly Hotel Miramare Ancona».

³⁵⁸ Sul margine superiore di c. 1r sono aggiunte alcune righe scritte a mano che riportano: «Copia di lettera inviata a Einaudi, Feltrinelli, Garzanti, Mondadori. A Mario, con l'affetto del suo Francesco».

³⁵⁹ La data topica è desunta dal timbro postale presente sulla busta allegata.

³⁶⁰ La data topica è desunta dal timbro postale presente sulla busta allegata.

8.64 Livorni Ernesto

1994, 1997, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma,³⁶¹ New Haven (U.S.A.), 1994 mar. 21, cc. 2
2. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,³⁶² [Bologna], 1994 mag. 23, c. 1
3. Lettera datt. con firme,³⁶³ [New Haven (USA)], [1997 gen. 7], c. 1 (in fotocopia)

8.65 Lombardi Davide

1976, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1976 apr. 5, cc. 2 (in fotocopia)
2. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1976 nov. 25, cc. 2

8.66 Longo Giuseppe

1966, 1984, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma,³⁶⁴ con francobollo, Venezia,³⁶⁵ 1966 dic. 18, c. 1 con allegato: Biglietto da visita di Giuseppe Longo, c. 1
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, [Milano], 1984 lug. 2, c. 1

8.67 Lorenzi Patrizia

1996, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1996 set. 13, c. 1

8.68 Lorenzini Niva

1988, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³⁶⁶ Bologna, 1988 dic. 7, c. 1

8.69 Lottini Otello

1996, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³⁶⁷ Roma, 1996 lug. 4, c. 1

8.70 Lunetta Mario

1979, 1980, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma,³⁶⁸ Roma, 1979 nov. 19, c. 1 (in fotocopia)
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,³⁶⁹ Bologna, 1980 gen. 27, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,³⁷⁰ s.l., 1980 feb. 26, c. 1

³⁶¹ Su carta intestata «Yale University». La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 3).

³⁶² La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 3).

³⁶³ Su carta intestata «YIP: Yale Italian Poetry»; la lettera è sottoscritta anche da Paolo Valesio. A c. 1v è presente la traduzione in inglese del testo della lettera.

³⁶⁴ La cartolina reca l'intestazione «Il Gazzettino [Venezia]. Il direttore» ed è firmata «Peppe» (Giuseppe Longo).

³⁶⁵ La data topica è desunta dal timbro postale.

³⁶⁶ Su carta intestata «Università di Bologna. Dipartimento di italianistica».

³⁶⁷ Su carta intestata «Terza università degli studi di Roma. Dipartimento di Scienze del linguaggio». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 29).

³⁶⁸ Su carta intestata «Newton Compton editori». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 8).

³⁶⁹ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 8).

³⁷⁰ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 8).

8.71 Luni Mario

1980, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Urbino, 1980 apr. 4, c. 1

8.72 [Luongo] Massimo

1996, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous,³⁷¹ Bologna, 1996 apr. 9, c. 1

8.73 Luzi Mario

1970, 1977, + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1970 giu. 3, c. 1
2. Cartolina postale ms. autogr. con firma, con francobollo, Firenze, 1977 ott. 15,³⁷² c. 1
3. Cartolina postale ms. autogr. con firma, con francobollo,³⁷³ s.l., s.d., c. 1

8.74 Maier Bruno

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina postale, ms. autogr. con firma,³⁷⁴ con francobollo, Trieste,³⁷⁵ 1957 giu. 27, c. 1

8.75 Majellaro Nino

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³⁷⁶ [Milano], s.d., cc. 2

8.76 Malagamba Ducci Maurella

1981, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Brescia, 1981 mar. 11, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Brescia, 1981 ott. 9, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1981 nov.], c. 1

8.77 Malaparte Curzio

1954, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³⁷⁷ Venezia, 1954 ago. 5, cc. 3 (num. orig. 2-3, in fotocopia)

8.78 Manzoni Gian Ruggero

1995, 1998 + s.d., fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma, San Lorenzo di Lugo (RA), 1995 gen. 8, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, San Lorenzo di Lugo (RA), 1998 giu. 12, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

³⁷¹ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 6).

³⁷² Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale.

³⁷³ Il francobollo è privo di annullo postale.

³⁷⁴ Su carta intestata «Università degli studi di Trieste. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Filologia moderna».

³⁷⁵ La data topica è desunta dal timbro postale.

³⁷⁶ La lettera reca l'intestazione dattiloscritta «Società di poesia. Soc. Coop. r.l.».

³⁷⁷ Su carta intestata «Grand Hotel Venezia».

8.79 «Marabini Claudio»

1963, 1967, 1971, fasc. 1 (pezzi 7)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Faenza (RA), 1963 mar. 2, cc. 2
2. Lettera ms. autogr. con firma,³⁷⁸ Faenza (RA), 1967 gen. 18, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Faenza (RA), 1967 gen. 25, c. 1
4. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1967 feb. s.g., cc. 6, num. orig. 2-6
5. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,³⁷⁹ s.l., 1967 giu. 7, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, Faenza (RA), 1967 lug. 12, cc. 3
7. Biglietto da visita ms. autogr. con firma, [Faenza (RA)], 1971 giu. 6, c. 1

8.80 Marabini Cristina

[1995], 1997, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Biglietto illustrato, con firma, s.l., [1995 dic.], cc. 2
2. Lettera datt. con firma,³⁸⁰ Urbino, 1997 lug. 4, c. 1

8.81 Marangon Maria Pia

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera circolare datt. con firma,³⁸¹ [Padova], s.d., c. 1

8.82 Marchegiani Elio

1986, 1987, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera datt. con firma,³⁸² Urbino, 1986 dic. 23, c. 1
2. Lettera datt. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1987 gen. 1, c. 1 (in fotocopia)
3. Lettera datt. con firme,³⁸³ [Urbino], [1987 apr.], c. 1
4. Lettera datt. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1987 apr. 15, c. 1 (in fotocopia)

8.83 Marchesi Concetto

1951, 1952, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³⁸⁴ Roma, 1951 lug. 25, c. 1
2. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1952 lug. 22, c. 1
3. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1952 dic. 20, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,³⁸⁵ Roma, 1952 dic. 30, c. 1

8.84 Marchi Ena

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1997 lug. 6, c. 1

8.85 Marchiori Giuseppe

1968, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, Venezia, 1968 dic. 10, cc. 2

8.86 Marchitelli Leonardo

³⁷⁸ Su carta intestata «Il Resto del Carlino. Redazione».

³⁷⁹ Il testo della lettera è cassato con un tratto di penna.

³⁸⁰ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino».

³⁸¹ Su carta intestata «BibLiò. Laboratorio d'arte e cultura [Padova]».

³⁸² Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino».

³⁸³ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino». La lettera è firmata anche da Giuliano Donini.

³⁸⁴ Su carta intestata «Camera dei deputati».

³⁸⁵ Su carta intestata «Camera dei deputati».

1988, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1988 feb. 12, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1988], cc. 2

8.87 Marcucci Lucia

1975, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1975 nov. 12, c. 1

8.88 Mariani Gaetano

1969, 1976, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1969 feb. 15, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,³⁸⁶ Roma, 1976 mar. 25, c. 1

8.89 Mariano Emilio

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³⁸⁷ Gardone Riviera (BS), 1957 apr. 6, c. 1

8.90 Marini Marino

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, [Bologna], s.d., c. 1 (in fotocopia)

8.91 Marotta Michele

1992, 1993, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firme,³⁸⁸ Acerenza (PZ), 1992 set. 5, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Genzano di Lucania (PZ), 1993 feb. 24, c. 1

8.92 Marsili Marzia

1993, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Bologna, 1993 feb. 19, c. 1

8.93 Martini Silvano

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt.³⁸⁹ con firma, [Verona], 1989 ott. s.g., c. 1

8.94 Marvardi Umberto

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Tivoli (RM), 1957 lug. 2, c. 1

8.95 Maugeri Angelo

1978, 1980, 1984, 1988, 1989, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, Bologna, 1978 dic. 28, c. 1
2. Biglietto ms. autogr., con firma, Como, 1980 gen. 17, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Lucino (CO), 1984 lug. 23, c. 1

³⁸⁶ Su carta intestata «Università degli studi di Roma. Facoltà di Magistero. Istituto di Letteratura italiana».

³⁸⁷ Su carta intestata «Il Vittoriale degli italiani. Sovrintendenza. Il sovrintendente».

³⁸⁸ Su carta intestata «Comunità montana “Alto Bradano”. Acerenza (PZ)». La lettera è firmata anche da Aldo Grignetti.

³⁸⁹ Su carta intestata «Anterem. Rivista di ricerca letteraria». Le prime parole della lettera sono scritte a mano.

4. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, s.l., festività 1988, cc. 2

8.96 Mazziali Ettore³⁹⁰

1963, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 mar. 10, cc. 2
2. Lettera ms. autogr. con firma,³⁹¹ Milano, 1963 mar. 12, cc. 2 (num. orig. I-II)
3. Minuta di lettera ms. autogr. con firma,³⁹² di Mario Ramous, Bologna, 1963 mar. 14, cc. 2

8.97 Miccinesi [Mario]

1976, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³⁹³ Milano, 1976 set. 12, c. 1

8.98 Miccini Eugenio

1968, 1971, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Firenze, 1968 nov. 28, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,³⁹⁴ Firenze, 1971 mag. 25, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,³⁹⁵ Firenze, 1971 lug. 9, c. 1

8.99 Miretti Lorenza

1992, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,³⁹⁶ s.l., 1992 dic. s.g., c. 1

8.100 Miroglio Valerio

1970, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Asti, 1970 gen. 7, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,³⁹⁷ s.l., 1970 feb. 15, c. 1

8.101 Mistretta Pietro

1986, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³⁹⁸ Roma, 1986 ott. 4, c. 1

8.102 Moggi Nadia

1993, 1994, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Salice Terme (PV), 1993 gen. 25, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Salice Terme (PV), 1994 mag. 27, c. 1

8.103 Molnár Géza

1970, fasc. 1 (pezzo 1)

³⁹⁰ Le lettere di questo fascicolo riguardano le dimissioni di Mario Ramous da ogni incarico in seno alla rivista «Letterature moderne» edita dalla casa editrice Cappelli.

³⁹¹ Su carta intestata «Nuova Accademia editrice S.p.A. [Milano]».

³⁹² Su carta intestata «Casa editrice Licinio Cappelli. Direzione generale».

³⁹³ Su carta intestata «Uomini e libri. Rivista letteraria. Edizioni Effe Emme [Milano]».

³⁹⁴ Su carta intestata «Tèchne».

³⁹⁵ Su carta intestata «MAF. Manifestazioni artistiche fiorentine».

³⁹⁶ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 2).

³⁹⁷ Su carta intestata «Dellavalle editore. Torino».

³⁹⁸ Su carta intestata «Ministero della pubblica istruzione. Il capo dell'ispettorato per l'istruzione artistica».

1. Lettera in francese datt. con firma, Budapest, 1970 ago. 4, c. 1

8.104 Moreschini Marisa

1990, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,³⁹⁹ Montefiore dell'Aso (AP), 1990 lug. 27, c. 1

8.105 «Morrocchi Giuseppe»

1975, 1976, 1984-1986 + s.d., fasc. 1 (pezzi 10)

1. Lettera datt. con firma,⁴⁰⁰ Firenze, 1975 dic. 10, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1975 dic. 19, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1976 apr. 28, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁰¹ Firenze, 1984 lug. 26, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, 1984 ago. 30, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,⁴⁰² Bologna, 1984 nov. 14, c. 1 (in fotocopia)
7. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁰³ Firenze, 1984 dic. 19, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁰⁴ Firenze, 1985 feb. 14, c. 1
9. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 mag. 3, c. 1
10. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

8.106 Mrositzki Angela

1994-1998 + s.d., fasc. 1 (pezzi 11)

1. Cartolina illustrata, ms. autogr. con firma, con francobollo, Amburgo, 1994 nov. 27, c. 1
2. Biglietto illustrato manoscritto autogr., con firma, Amburgo, 1994 dic. 6, cc. 2⁴⁰⁵
3. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁰⁶ Urbania (PU), 1995 mar. 14, c. 1 con allegati: Proposta per un'esposizione, con concerto e lettura di testi, curata da Angela Mrositzki, [1995], cc. 9 datt.
4. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁰⁷ Urbania (PU), 1995 dic. 13, c. 1
5. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, Amburgo, 1996 mar. 17, c. 1
6. Cartolina illustrata, ms. autogr. con firma, con francobollo, Amburgo, 1996 dic. 29, c. 1
7. Lettera dattiloscritta con firme,⁴⁰⁸ Urbania (PU), 1997 ago. 28, cc. 2 con allegato: REGINE KOCH, *Silbriger Lebenssaft an trockenem Baum*, «Quedlinburger Harz-Bote», [1997], c. 1 (ritaglio in fotocopia)
8. Lettera ms. autogr. con firme,⁴⁰⁹ Urbania (PU), 1997 dic. 11, c. 1
9. Biglietto illustrato ms. autogr. con firme,⁴¹⁰ Urbania (PU), 1997 dic. 16, cc. 2
10. Cartolina illustrata ms. autogr. con firme,⁴¹¹ Urbania (PU), 1998 mag. 30,⁴¹² c. 1
11. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, [Amburgo], s.d., c. 1

³⁹⁹ Su carta intestata «Coop agricola La Campana s.r.l.».

⁴⁰⁰ È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Spedito 9/2/76».

⁴⁰¹ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 10).

⁴⁰² Su carta intestata «Università degli studi di Urbino. Istituto di filologia moderna». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 10).

⁴⁰³ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 10).

⁴⁰⁴ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 10).

⁴⁰⁵ Si tratta di un piccolo acquerello incollato su un biglietto, firmato a matita «Mrositzki, 12/94».

⁴⁰⁶ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di critico d'arte*, sottoserie *Materiali per eventi artistici* (cfr. b. 28, fasc. 2).

⁴⁰⁷ La lettera fa riferimento alle fotografie presenti nella serie *Attività di critico d'arte*, sottoserie *Materiali per eventi artistici* (cfr. b. 28, fasc. 2).

⁴⁰⁸ La lettera è firmata anche da Nicoletta [Braccioni].

⁴⁰⁹ La lettera è firmata anche da Nicoletta [Braccioni].

⁴¹⁰ Si tratta di un piccolo acquerello incollato su un biglietto, su cui si intuisce solamente «'97». Il biglietto è firmato anche da Nicoletta [Braccioni]. Sul biglietto sono presenti versi poetici manoscritti autografi di Mario Ramous.

⁴¹¹ La cartolina è firmata anche da Nicoletta [Braccioni].

⁴¹² Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale.

8.107 Mucchi Gabriele

1986, 1993, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Milano], 1986 apr. 15, c. 1 con allegato: Redazione datt. con correzioni mss. di uno studio fatto da Gabriele Mucchi «sul tradurre l'alessandrino di Baudelaire», s.d., cc. 11 (num. orig. 3-10, in fotocopia)
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 mag. 5, cc. 4 (num. orig. 1-4)
3. Lettera ms. autogr. con firma,⁴¹³ Milano, 1993 ott. 12, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,⁴¹⁴ Milano, 1993 ott. 12, c. 1

8.108 Muscò Domenico

1986, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁴¹⁵ Siena, 1986 mar. 17, c. 1

8.109 Nanni [Luciano]

1988, 1992, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴¹⁶ Bologna, 1988 ott. 19, c. 1
2. Cartolina postale ms. autogr. con firma,⁴¹⁷ con francobollo, Bologna, 1992 dic. 30, c. 1

8.110 Napolitano Giuseppe

1996, 1997 + s.d., fasc. 1 (pezzi 4)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1996 apr. 19, cc. 2
2. Lettera datt. con firma,⁴¹⁸ Gaeta (LT), 1996 apr. 24, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Gaeta (LT), 1997 ott. 20, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, [Gaeta (LT)], s.d., c. 1

8.111 Natali Confortini Gabriele

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

8.112 Nenci Giorgio

1991, 1992, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Virgilio (MN), 1991 feb. 2, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Virgilio (MN), 1992 feb. 24, c. 1

8.113 Nenzioni Gino

1963, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous,⁴¹⁹ Bologna, 1963 mar. 10, c. 1

8.114 Olivieri Giandomenico

⁴¹³ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 3).

⁴¹⁴ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 3).

⁴¹⁵ Su carta intestata «Arci. Comitato provinciale. Siena». A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Inviato 2 poesie 10/6/86».

⁴¹⁶ Su carta intestata «Università degli studi di Bologna. Dipartimento di Filosofia».

⁴¹⁷ Su carta intestata «Università degli studi di Bologna. Dipartimento di Filosofia».

⁴¹⁸ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 7).

⁴¹⁹ La lettera fa riferimento a una lettera inviata da Ramous a Ettore Mazziali (cfr. b. 8, fasc. 96, n. 1).

1989, 1990, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,⁴²⁰ Celle Ligure (SV), 1989 giu. 29, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁴²¹ Celle Ligure (SV), 1990 mag. 3, c. 1

8.115 Orlandi Gaetano e Giancarlo

1967, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera⁴²² ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1967 lug. 1, c. 1
2. Minuta di lettera⁴²³ ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1967 set. 27, cc. 2

8.116 Otter Guglielmina

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firme,⁴²⁴ Torino, 1997 dic. 1, c. 1 con allegato: Progetto di una mostra personale di Guglielmina Otter presso il Circolo degli artisti di Faenza, 1997 nov. 26, cc. 2 datt.

BUSTA 9

fascc. 9.1 - 9.146

9.1 «Pagliarani Elio»⁴²⁵

1964, 1966 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1964 nov. 6, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1966 ott. 12, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

9.2 Pampaloni Geno

1957, 1966, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma, Ivrea, 1957 lug. 4, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁴²⁶ Firenze, 1966 set. 22, c. 1

9.3 Pancaldi Augusto

1952, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Milano], 1952 lug. 26, c. 1
2. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1952 ago. 4, c. 1 con allegata: Traduzione delle poesie del poeta turco Nazim Hikmet curata da Augusto Pancaldi, cc. 12 datt.
3. Lettera datt. con firma,⁴²⁷ Milano, 1952 ago. 8, c. 1
4. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1952 set. 8, c. 1

-. Paolazzi Leo *vedi* Porta Antonio (pseudonimo di Leo Paolazzi)

⁴²⁰ Su carta intestata: «Comune di Celle Ligure. Provincia di Savona». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Scritti per eventi culturali* (cfr. b. 16, fasc. 5).

⁴²¹ Su carta intestata: «Comune di Celle Ligure. Provincia di Savona». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Scritti per eventi culturali* (cfr. b. 16, fasc. 5).

⁴²² La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Rapporti con case editrici e periodici* (cfr. b. 33, fasc. 3).

⁴²³ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Rapporti con case editrici e periodici* (cfr. b. 33, fasc. 3).

⁴²⁴ La lettera è firmata anche da Dino Otter.

⁴²⁵ Sulla camicia originale del fascicolo sono riportati anche i nomi di altri corrispondenti.

⁴²⁶ Su carta intestata «Vallecchi editore S.p.A. ...Firenze. L'amministratore delegato».

⁴²⁷ Su carta intestata «L'Unità. Organo del Partito Comunista Italiano. Direttore».

9.4 Paolini Diego

1980, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴²⁸ Milano, 1980 giu. 10, c. 1

9.5 Parazzoli Ferruccio

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁴²⁹ Segrate (MI), 1989 lug. 12, c. 1

9.6 Parrinello Laura

1981, 1989, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴³⁰ Trieste, 1981 ago. 31, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1989 mar. 22, c. 1 (in fotocopia) con allegato: Biglietto da visita di Laura Parrinello

9.7 Partito Comunista Italiano

1957 fasc. 1 (pezzo 1)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous,⁴³¹ Bologna, 1957 ott. 25, c. 1

9.8 Pasanisi Roberto

1993, 1994, 1996, fasc. 1 (pezzi 6)

1. Lettera datt. con firma,⁴³² Napoli, 1993 gen. 1, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, s.l., 1993 feb. 8, c. 1
3. Lettera datt. con firma,⁴³³ Napoli, 1993 dic. 10, c. 1
4. Lettera datt.⁴³⁴ con firma, Napoli, 1994 apr. 15, c. 1
5. Lettera datt. con firma, Napoli, 1996 lug. 8, c. 1⁴³⁵
6. Lettera datt. con firma,⁴³⁶ Napoli, 1996 set. 5, c. 1

9.9 «Pasi Claudio»

1991, 1992, 1997, fasc. 1 (pezzi 5)

1. Lettera datt. con firma, Padova, 1991 lug. 29, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Padova, 1992 giu. 11, c. 1 con allegato: Versi in latino di Claudio Pasi, [1992], c. 1 datt.
3. Lettera datt. con firma, Padova, 1992 lug. 27, c. 1 con allegato: Iscrizione funeraria in latino con traduzione in italiano a cura di Claudio Pasi, [1992], cc. 2 datt.
4. Lettera datt. con firma, Padova, 1992 ott. 21, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Padova, 1997 ott. 24, c. 1

9.10 Pellegrino Giovanni

⁴²⁸ Su carta intestata «Ugo Guanda editore». s.r.l.».

⁴²⁹ Su carta intestata «Arnoldo Mondadori editore. Settore libri». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di traduttore*, sottoserie *Scritti sui classici* (cfr. b. 25, fasc. 5).

⁴³⁰ È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 8/11/81».

⁴³¹ Si tratta della lettera, inviata alla sezione Bergonzoni di Bologna, con cui Mario Ramous presenta le proprie dimissioni dal partito.

⁴³² Su carta intestata «Nuove Lettere. Rivista internazionale di poesia e letteratura».

⁴³³ Su carta intestata «Nuove Lettere. Rivista internazionale di poesia e letteratura».

⁴³⁴ Su carta intestata «Istituto italiano di cultura ... Napoli». Le prime parole sono scritte a mano.

⁴³⁵ Su carta intestata «Nuove lettere. Rivista internazionale di poesia e letteratura dell'Istituto italiano di cultura di Napoli». La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 8).

⁴³⁶ Su carta intestata «Istituto italiano di cultura di Napoli». La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 8).

1993, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1993 feb. 8, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1993 feb. 9, c. 1⁴³⁷ con allegati: Fotografia di Mario Ramous che riceve il premio «San Valentino d'oro», [1989], pezzo 1, a colori, 150x100; Ritaglio (in fotocopia) del quotidiano «La Nazione» del 21 marzo 1989 con un articolo non firmato sull'evento

9.11 Pensa Agostino

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁴³⁸ Terni, 1989 apr. 4, c. 1

9.12 Petrin Umberto

1989, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Casteggio (PV)], 1989 mar. s.g., c. 1
2. Lettera ms. autogr. di Mario Ramous, [Bologna], 1989 mar. 23, c. 1 (in fotocopia)

9.13 Petrocchi Giorgio

1971 fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴³⁹ Roma, 197[1] mag. 21, c. 1

9.14 Pianezzola Emilio

1994, 1995, 1997, 1998, fasc. 1 (pezzi 5)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firme,⁴⁴⁰ con francobollo, [Sulmona (AQ)], 1994 ott. 21, c. 1
2. Cartolina illustrata, priva di affrancatura, ms. autogr. con firma, [Padova], 1995 apr. 2, c. 1
3. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1997 lug. 21, c. 1
4. Lettera datt. con firma, [Castelfidardo (AN)], 1998 mag. 24, c. 1 con allegato: Osservazioni fatte da Emilio Pianezzola alla traduzione in italiano dell'*Eneide* di Mario Ramous, [1998], cc. 2, datt.
5. Lettera datt. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1998 mag. 28, cc. 2 (in fotocopia)

9.15 Piccardi Adriano

1994 + s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Stezzano (BG), 1994 feb. 16, c. 1
2. Lettera datt. con firma, [Stezzano (BG)], s.d., c. 1

9.16 Piccari Giampaolo

1978, 1980, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Biglietto ms. autogr. con firma,⁴⁴¹ Bertinoro (FO), 1978 set. 1, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1980 mar. 10], c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1980 mar. 11, c. 1

9.17 Piccioli Gianandrea

1996, 1997, fasc. 1 (pezzi 7)

1. Lettera datt. con firma,⁴⁴² Milano, 1996 ott. 23, c. 1
2. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1996 nov. 28, c. 1

⁴³⁷ Su carta intestata «Senato della Repubblica. Giunta delle elezioni e delle immunità parlamentari. Il presidente».

⁴³⁸ Su carta intestata «Premio internazionale San Valentino d'oro Terni».

⁴³⁹ Su carta intestata «Università di Roma. Facoltà di Magistero».

⁴⁴⁰ La cartolina è firmata anche da Gian Biagio Conte, Paolo [Fedeli], Gianluigi Baldo.

⁴⁴¹ Su carta intestata «Quinta generazione. Rivista mensile di poesia. Editrice Forum ... Forlì». È presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Mandati *Macchina naturale e A discarico*».

⁴⁴² Su carta intestata «Garzanti editore».

3. Lettera datt. con firma,⁴⁴³ Milano, 1996 dic. 2, c. 1
4. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1996 dic. 10, c. 1
5. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1997 gen. 28, c. 1
6. Lettera datt. con firma,⁴⁴⁴ Milano, 1997 gen. 28, c. 1
7. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1997 mar. 10, c. 1

9.18 Piero

1959, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁴⁴⁵ San Damiano [di Brugherio (MI)], 1959 ott. 22, c. 1

9.19 Pignataro Francesco

1995 fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁴⁴⁶ Caltagirone (CT), 1995 mar. 28, c. 1

9.20 Pignotti Lamberto

1964, 1966, 1968 + s.d., fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁴⁷ Firenze, 1964 nov. 16, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Firenze, 1966 ott. 5, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1968 dic. s.g., c. 1
4. Lettera datt.⁴⁴⁸ con firma, [Roma], s.d., c. 1 (in fotocopia)

9.21 Piperno Giacomo

1967, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,⁴⁴⁹ s.l., 1967 giu. 7, c. 1

9.22 «Pirro Marcello»

1961-1963, fasc. 1 (pezzi 9)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Palermo, 1961 nov. s.g., c. 1
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, Palermo,⁴⁵⁰ 1962 gen. 13, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Palermo, 1962 feb. s.g., c. 1
4. Biglietto ms. autogr. con firma, Forte Marghera (VE), 1962 mag. s.g., c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, [Mestre (VE)], 1962 lug. 16, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, Venezia, 1962 ott. 24, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma, [Venezia], 1963 feb. 20, cc. 2
8. Lettera ms. autogr. con firma, Forte Marghera (VE), 1963 mar. 20, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma, Conegliano (TV), 1963 apr. s.g., c. 1 con allegato: Copia dattiloscritta e a stampa della poesia *Lettera per conoscenza* di Mario Ramous dedicata a Marcello Pirro, s.d., cc. 2

9.23 Pisa Mimma

1986 + s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1986 lug. 25, cc. 2⁴⁵¹ (in fotocopia)
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

⁴⁴³ Su carta intestata «Garzanti editore».

⁴⁴⁴ Su carta intestata «Garzanti editore».

⁴⁴⁵ Su carta intestata «Officine costruzioni meccaniche Antonio Roi & C. ... San Damiano di Brugherio (Milano)».

⁴⁴⁶ Su carta intestata «Città di Caltagirone. Assessorato all'istruzione, cultura, turismo, sport, informazione e gioventù».

⁴⁴⁷ Su carta intestata «Gruppo Settanta». Tale intestazione è cassata con due tratti di penna.

⁴⁴⁸ Su carta intestata «Università degli studi di Bologna. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Discipline della comunicazione e dello spettacolo». Le ultime righe sono scritte a mano.

⁴⁴⁹ Il testo della lettera è cassato con un tratto di penna.

⁴⁵⁰ La data topica è desunta dal timbro postale.

⁴⁵¹ Su carta intestata «Università degli studi di Urbino. Istituto di Filologia moderna».

9.24 Pizzinelli Corrado (Pizzi)

1971, 1986 + s.d., fasc. 1 (pezzi 6)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁵² Vientiane (Laos), 1971 lug. 2, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁵³ [Roma], 1986 mag. 13, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Roma, 1986 giu. 14, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1986 lug. 5, c. 1
5. Cartolina illustrata, ms. autogr., con firma,⁴⁵⁴ con francobollo, s.l., s.d., c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

9.25 Pontiggia Giuseppe (Peppo)

1972, 1980, 1981, 1987-1989, 1998, fasc. 1 (pezzi 9)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Milano, 1972 gen. 19, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1980 giu. 12, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1980 nov. 16, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1981 feb. 10, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁵⁵ Milano, 1987 feb. 22, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1988 ago. 25, c. 1
7. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,⁴⁵⁶ s.l., 1989 mag. 18, c. 1
8. Biglietto ms. autogr. con firma,⁴⁵⁷ Milano, 1989 ott. 16, c. 1
9. Biglietto ms. autogr. con firma,⁴⁵⁸ Milano, 1998 mag. 26, c. 1

9.26 Porta Antonio

1964, 1977-1979, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera datt.⁴⁵⁹ con firma, s.l., 1964 ott. 17, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, Bologna, 1977 giu. 21, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1978 dic. 28, c. 1
4. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1979 set. 24, c. 1

9.27 Portale Rosario

1995, 1996, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Macerata, 1995 gen. 30, cc. 2 con allegato: Programma della manifestazione culturale intitolata «Homage to Keats and Leopardi», organizzata dalla Keats-Shelley Memorial House di Roma e dall'Università degli studi di Macerata, svoltasi a Macerata e Recanati nel giugno 1995, 1995, cc. 3, datt.
2. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1995 mag. 22, c. 1 (in fotocopia) con allegato: MARIO RAMOUS, *89515/829 la voce*, in *Ricerari a discanto*, Milano, Garzanti, 1992, pp. 57-67 (in fotocopia)
3. Lettera datt. con firme,⁴⁶⁰ Macerata, 1996 mar. 13, c. 1

9.28 Pozzati Concetto

1967, 1972, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1967 mag.], cc. 2

⁴⁵² Su carta intestata «Lane-Xang Hotel» di Vientiane (Laos)».

⁴⁵³ La lettera è firmata «Corrado PizziPazzo». A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 10/6/86 e fatto spedire dalla Garzanti Catullo, Virgilio e due Orazio».

⁴⁵⁴ La cartolina è firmata «Pizzi» (Corrado Pizzinelli).

⁴⁵⁵ La lettera è firmata «Peppo» (Giuseppe Pontiggia).

⁴⁵⁶ La lettera è indirizzata a «Peppo» (Giuseppe Pontiggia).

⁴⁵⁷ Il biglietto è firmato «Peppo» (Giuseppe Pontiggia).

⁴⁵⁸ Il biglietto è firmato «Peppo» (Giuseppe Pontiggia).

⁴⁵⁹ Sul margine superiore di c. 1r sono presenti alcune righe scritte a mano.

⁴⁶⁰ Su carta intestata «Università degli studi di Macerata. Facoltà di Lettere e Filosofia. Dipartimento di Lingue e Letterature moderne». La lettera è firmata anche da Cristina Ruffini.

2. Biglietto ms. autogr. con firma, Bologna, 1967 mag. 17, c. 1
3. Lettera datt. con firma,⁴⁶¹ Urbino, 1972 mag. 31, c. 1

9.29 Prandi Dino

1988 fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1988 giu. 4, c. 1 (in fotocopia) con allegato: Elenco di pubblicazioni di Mario Ramous e di altri autori, [1988], c. 1 datt. con aggiunte mss. autogr.
2. Lettera datt. con firma,⁴⁶² Reggio Emilia, 1988 giu. 8, c. 1

9.30 Pusterla Fabio

1989 fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Lugano (Svizzera), 1989 feb. 9, c. 1 con allegata: Cartolina illustrata in bianco
2. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1989 mar. 20, c. 1 (in fotocopia)

9.31 Quattrone Alessandro

1996, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁶³ Como, 1996 ott. 26, c. 1

9.32 Quintavalla Maria Pia

1991, 1992, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1991 set. 15, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1992 giu. 10, c. 1

9.33 Quirico Piero

1990, 1991, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Asti, 1990 nov. 28, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1990 dic. 15, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Arma di Taggia (IM), 1991 gen. 14, cc. 2

9.34 Raboni Giovanni

1975, 1976, 1978, 1980, 1982, 1995, 1997, fasc. 1 (pezzi 13)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1975 giu. 29, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1976 mag. 29, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., [1976], c. 1
4. Lettera datt. con firma,⁴⁶⁴ Milano, 1978 feb. 24, cc. 2
5. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, Bologna, 1978 dic. 21, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1978 dic. 29, c. 1
7. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1980 mar. 10, c. 1
8. Lettera datt. con firma, Milano,⁴⁶⁵ 1980 mar. 24, c. 1
9. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1980 apr. 21, c. 1
10. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁶⁶ [Milano], 1982 mag. 12, c. 1
11. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1995 gen. 10, c. 1
12. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1995 feb. 5, c. 1

⁴⁶¹ Su carta intestata «Accademia di Belle Arti di Urbino». Si tratta del ringraziamento per la donazione di volumi fatta da Mario Ramous alla biblioteca dell'Accademia.

⁴⁶² Su carta intestata «Libreria antiquaria Prandi s.n.c. ... Reggio Emilia».

⁴⁶³ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 9).

⁴⁶⁴ Su carta intestata «Ugo Guanda editore s.r.l.».

⁴⁶⁵ Su carta intestata «Ugo Guanda editore s.r.l.».

⁴⁶⁶ Su carta intestata «Ugo Guanda editore s.r.l.».

13. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, s.l., 1997 feb. 21, c. 1

9.35 Raccagni Andrea

1952, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Imola (BO), 1952 dic. 23, c. 1

9.36 Radin Livio

1983, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Copia di lettera datt. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1983 mag. 10, cc. 2 (in fotocopia)

9.37 Ragazzi Graziani Mimi

1969, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1969 gen. 10, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1969], cc. 3

9.38 Raimondi Ezio

1988, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, s.l., 1988 lug. 2, cc. 2

9.39 «Raimondi Giuseppe»

1966, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Bologna, 1966 lug. 7, cc. 2

9.40 Ramat Silvio

1971, 1972, 1984, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Firenze, 1971 giu. 9, c. 1
2. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con francobollo, [Firenze], 1972 gen. 15, c. 1
3. Lettera datt. con firma,⁴⁶⁷ [Padova], 1984 lug. 12, c. 1

9.41 «Ramous Carlo»

1959, 1960, 1964, 1966, 1972, 1974, 1975 + s.d., fasc. 1 (pezzi 24)

1. Lettera datt.⁴⁶⁸ con firma, Milano, 1959 lug. 22, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Milano, 1959 set. 8, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Milano, 1959 nov. 13, c. 1
4. Lettera datt.⁴⁶⁹ con firma, Milano, 1959 nov. 17, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1960 gen. 6, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁷⁰ s.l., [1960], c. 1
7. Lettera datt. con firma, Milano, 1964 mag. 26, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma, [Milano], 1964 giu. 2, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma, [Milano], 1964 giu. 8, c. 1
10. Lettera datti. con firma, Milano, 1964 giu. 23, c. 1
11. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1964 set. 30, c. 1
12. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1964 nov. 30, c. 1
13. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., [1964], c. 1 con allegata: Lettera in francese ms. autogr. con firma di C[laude] Bellegarde a Carlo Ramous, s.l., 1964 nov. 9, c. 1

⁴⁶⁷ Su carta intestata «Università degli studi di Padova. Facoltà di Lettere e Filosofia. Istituto di Filologia e Letteratura italiana».

⁴⁶⁸ A c. 1v sono aggiunte tre righe scritte a mano.

⁴⁶⁹ A c. 1v sono aggiunte alcune righe scritte a mano.

⁴⁷⁰ Sono presenti un'annotazione manoscritta non autografa e un'annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Spedita 8/1/60».

14. Lettera datt. con firma, Milano, 1966⁴⁷¹ giu. 14, c. 1
15. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1972 gen. 5, cc. 2
16. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1972 feb. 8, c. 1
17. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1974 lug. 13, c. 1
18. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1974 lug. 21, c. 1 (in fotocopia)
19. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1975 feb. 1, c. 1
20. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, s.d., c. 1
21. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, s.d., c. 1
22. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, s.d., c. 1
23. Lettera datt.⁴⁷² con firma, Milano, s.d., c. 1
24. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, s.d., c. 1

9.42 Ravegnani Giuseppe

1958, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Milano, 1958 giu. 18, c. 1

9.43 Reale Ugo

1975, 1977, 1989 + s.d., fasc. 1 (pezzi 5)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Roma, 1975 set. 25, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1977 feb. 14, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1989 feb. 23, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, [Bologna], 1989 mar. 22, c. 1 (in fotocopia)
5. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, s.a. giu. 7, c. 1

9.44 Renzo

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firme,⁴⁷³ Urbino, 1989 gen. 12, c. 1

9.45 Ricciardelli Michele

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma e correzioni mss. autogr.,⁴⁷⁴ [Buffalo (U.S.A.)], 1971 gen. 12, c. 1

9.46 Riolfo Silvio

1993, 1995, 1996, fasc. 1 (pezzi 6)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1993 giu. 2, c. 1 (in fotocopia)
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1993 ott. 14, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, s.l., 1995 apr. 12, c. 1
4. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, s.l., 1995 giu. 8, c. 1
5. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1995 set. 18, c. 1
6. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1996 feb. 29, c. 1

9.47 Ritrovato Salvatore

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di due lettere⁴⁷⁵ mss. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

⁴⁷¹ Sulla lettera in realtà è riportato «1926» ma si tratta di un evidente errore.

⁴⁷² Nel margine inferiore di c. 1r sono aggiunte due righe scritte a mano.

⁴⁷³ Su carta intestata «Università degli studi di Urbino. Facoltà di Lettere e Filosofia»; tale intestazione è cassata con un tratto di penna. La lettera è firmata anche da «Titti».

⁴⁷⁴ Su carta intestata «State University of New York at Buffalo. Department of Spanish, Italian and Portuguese. Faculty of Arts and Letters».

⁴⁷⁵ Le due lettere, le cui minute sono redatte sulla medesima carta, sono indirizzate rispettivamente a Salvatore Ritrovato e a Maria Laura Della Rosa Antonellini.

9.48 Rizzardi Alfredo

1972, 1989, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1972 feb. 2, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁷⁶ Bologna, 1989 ott. 24, c. 1

9.49 Rizzardi Vittorio

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Bologna, 1989 mag. 11, c. 1

9.50 Russo Rino Rocco

1994, 1995, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Caltagirone (CT), 1994 feb. 7, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁷⁷ Caltagirone (CT), 1995 ott. 28, c. 1

9.51 Romani Adami Giancarlo

1980, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt.⁴⁷⁸ con firma, Milano, 1980 set. 14, c. 1

9.52 Romiti Sergio

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

9.53 Rondi Mario⁴⁷⁹

1988, 1989, 1992, 1993, 1995, fasc. 1 (pezzi 11)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1988 apr. 25, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1988 mag. 3, cc. 2
3. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1988 set. 2, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁸⁰ Castigo (BG), 1988 dic. 19, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1989 nov. 20, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁸¹ Castigo (BG), 1992 feb. 11, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1992 mar. 31, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1992 dic. 18, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1993 mar. 9, c. 1
10. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1993 ott. 13, c. 1
11. Lettera ms. autogr. con firma, Castigo (BG), 1995 giu. 15, c. 1

9.54 Rosiello Luigi

1971, 1972, 1984, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁸² [Cagliari], 1971 giu. 4, c. 1

⁴⁷⁶ Su carta intestata «Università degli studi di Bologna. Dipartimento di Lingue e Letterature straniere moderne».

⁴⁷⁷ La lettera fa riferimento agli scritti presenti nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 5).

⁴⁷⁸ Sono presenti due righe scritte a mano con l'indirizzo del mittente.

⁴⁷⁹ Nel fascicolo intestato a Giacomo Bergamini è presente una minuta di due lettere di Mario Ramous indirizzate rispettivamente a Giacomo Bergamini e a Mario Rondi.

⁴⁸⁰ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 6, sottofasc. 1).

⁴⁸¹ La lettera fa riferimento alla documentazione contenuta nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 6, sottofasc. 2).

⁴⁸² Su carta intestata «Università di Cagliari. Istituto di Lingue e letterature straniere».

2. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁸³ Bologna, 1972 gen. 15, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁸⁴ Bologna, 1984 giu. 1, c. 1

9.55 Rosini Giacomo

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁸⁵ Roma, 1984 lug. 12, c. 1

9.56 Rossi Aldo

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Firenze, 1972 gen. 22, c. 1

9.57 Rossi Landi Ferruccio

1965, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁴⁸⁶ [Milano], 1965 feb. 15, c. 1

9.58 Rossi Ròiss Enzo

1975, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Bologna, 1975 giu. 21, c. 1

9.59 Rossini Giuseppe

1967 + s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,⁴⁸⁷ Roma, 1967 mar. 21, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁸⁸ s.l., s.d., c. 1

9.60 Rotunno Michele

1984, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,⁴⁸⁹ Bologna, 1984 nov. 14, c. 1 (in fotocopia)

9.61 Rousselot Jean

1970, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera in francese ms. autogr. con firma, s.l., 1970 gen. 23, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1970 ago. 2, c. 1

9.62 Roversi Roberto

1964, 1971, 1988, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁹⁰ s.l., 1964 gen. 16, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1971 ott. 27, cc. 2
3. Lettera ms. autogr. con firma, Bologna,⁴⁹¹ 1988 lug. 22, cc. 2 con allegata busta con francobollo

⁴⁸³ Su carta intestata «Università di Cagliari. Istituto di Lingue e letterature straniere. Il direttore». Tale intestazione è cassata con un tratto di penna.

⁴⁸⁴ Su carta intestata «Università degli studi di Bologna. Istituto di Glottologia. Linguistica generale».

⁴⁸⁵ Su carta intestata «Camera dei deputati».

⁴⁸⁶ Sono presenti anche annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous.

⁴⁸⁷ Su carta intestata «RAI. Radiotelevisione italiana».

⁴⁸⁸ Su carta intestata «RAI. Radiotelevisione italiana».

⁴⁸⁹ Su carta intestata «Università degli studi di Urbino. Istituto di Filologia moderna». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 14, fasc. 11).

⁴⁹⁰ Su carta intestata «Rendiconti».

⁴⁹¹ La data topica è desunta dal timbro postale presente sulla busta allegata.

9.63 Ruffato Cesare

1978, 1983, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Biglietto ms. autogr. con firma,⁴⁹² [Padova], 1978 lug. 6, c. 1
2. Biglietto ms. autogr. con firma, Padova, 1978 ago. 30, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Padova, 1983 nov. 10, c. 1

9.64 Ruffini Cristina⁴⁹³

1995, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁴⁹⁴ Tolentino (MC), 1995 mar. 24, c. 1

9.65 Ruggeri Paola

1996 fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Bologna, 1996 nov. s.g., c. 1

9.66 Ruggiero Fabio

1990, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁹⁵ Bologna, 1990 set. 14, c. 1

9.67 Salinari Carlo

1952, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1952 lug. 22, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁴⁹⁶ Roma, 1952 lug. 25, c. 1
3. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1952 ago. 4, c. 1

9.68 Salvaneschi Enrica⁴⁹⁷

1994, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁹⁸ Genova, 1994 set. 28, c. 1

9.69 Salveti Gaetano

1977, 1978, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁴⁹⁹ Roma, 1977 mar. 10, c. 1
2. Lettera circolare a stampa⁵⁰⁰ con firma, Roma, 1978 lug. 10, c. 1 con allegato: CENTRO STUDI DI POESIA E DI STORIA DELLE POETICHE, *Statuto*, Roma, s.n., 1978, [cc. 2], a stampa

⁴⁹² Nel margine superiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 27/8».

⁴⁹³ È presente una lettera firmata da Cristina Ruffini e Rosario Portale indirizzata a Mario Ramous nel fascicolo relativo a Rosario Portale.

⁴⁹⁴ Su carta intestata «Università degli studi di Macerata. Facoltà di Lettere e Filosofia. Dipartimento di Lingue e letterature moderne».

⁴⁹⁵ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 34, fasc. 8).

⁴⁹⁶ Su carta intestata «Partito Comunista Italiano. Direzione».

⁴⁹⁷ Nel fascicolo intestato a Elio Grasso è presente una minuta di due lettere di Mario Ramous indirizzate rispettivamente a Enrica Salvaneschi e Elio Grasso.

⁴⁹⁸ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 27).

⁴⁹⁹ Su carta intestata «Associazione critici letterari. Il segretario generale».

⁵⁰⁰ Su carta intestata «Centro studi di poesia e di storia delle poetiche. Il Consiglio del centro [Roma]». Nell'angolo inferiore sinistro di c. 1r sono presenti alcune righe scritte a mano indirizzate a Mario Ramous.

9.70 Salvi Sergio

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁰¹ Firenze, 1971 giu. 9, c. 1

9.71 Sanguineti Edoardo

1966, 1971, 1984, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma,⁵⁰² Torino, 1966 giu. 24, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁰³ Salerno, 1971 giu. 8, c. 1
3. Cartolina postale, ms. autogr. con firma,⁵⁰⁴ con francobollo, Genova, 1984 lug. 11, c. 1

9.72 Sarri Francesco

1996, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Novara, 1996 mar. 18, c. 1
2. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1996 apr. 2, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Novara, 1996 apr. 11, c. 1

9.73 Sbuelz Antonella

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, [Bologna], 1989 mar. 23, c. 1 (in fotocopia) con allegato: Biglietto da visita di Antonella Sbuelz, c. 1

9.74 Scalia Gianni

1963, [1966], 1997 + s.d., fasc. 1 (pezzi 4)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 mar. 10, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous,⁵⁰⁵ s.l., [1966], cc. 4, num. orig. 2-4
3. Lettera datt. con firma,⁵⁰⁶ Bologna, 1997 gen. 16, c. 1
4. Lettera datt.⁵⁰⁷ con firma, [Bologna], s.d., c. 1

9.75 Scalise Amedeo

1984, 1985, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Fano (PU), 1984 giu. 10, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Fano (PU), 1984 lug. 20, c. 1 con allegata: «La dieta», poesia di Amedeo Scalise, s.d., c. 1, datt. con firma
3. Lettera ms. autogr. con firma, Fano (PU), 1985 ott. 21, c. 1

9.76 Scambia Francesco

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Reggio Calabria], s.d., c. 1

9.77 «Scanavino Emilio»

1960, 1966, fasc. 1 (pezzi 5)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, Milano, 1960 gen. 11, c. 1
2. Biglietto ms. autogr. con firma, Tradate (VA), 1966 mar. 29, c. 1

⁵⁰¹ Su carta intestata «Il Bimestre», Firenze».

⁵⁰² Su carta intestata «Istituto di letteratura italiana. Università degli studi di Torino. Facoltà di Lettere e Filosofia».

⁵⁰³ Su carta intestata «Università degli studi di Salerno. Istituto di Letteratura italiana e Filologia romanza».

⁵⁰⁴ Su carta intestata «Università di Genova. Istituto di Letteratura italiana».

⁵⁰⁵ La lettera è indirizzata anche a Pietro [Bonfiglioli].

⁵⁰⁶ Su carta intestata «In forma di parole. Associazione culturale».

⁵⁰⁷ Nel margine inferiore di c. 1r è presente una frase scritta a mano.

3. Lettera datt. con firma, Tradate (VA), 1966 nov. 27, c. 1
4. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1966 dic. 7, c. 1
5. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., [1966 dic.], c. 1

9.78 Scheiwiller Vanni

1967, 1978, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁰⁸ [Milano], 1967 ago. 7, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1978 dic. 10, c. 1

9.79 Scianca Raffaello

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt.⁵⁰⁹ con firma, Urbino, 1997 lug. 2, c. 1 con allegato: Progetto di una mostra da farsi sul trentennale dell'Accademia di Belle Arti di Urbino, [1997], c. 1 datt.

9.80 Scignoli Massimo

1992-1994, fasc. 1 (pezzi 8)

1. Lettera datt. con firma,⁵¹⁰ Castel Maggiore (BO), 1992 feb. 14, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁵¹¹ Castel Maggiore (BO), 1992 nov. 26, c. 1
3. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma,⁵¹² s.l., 1993 gen. 7, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,⁵¹³ Castel Maggiore (BO), 1993 feb. 24, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma,⁵¹⁴ Castel Maggiore (BO), 1993 set. 23, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma, [Castel Maggiore (BO)], 1993 dic. 16, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma,⁵¹⁵ Castel Maggiore (BO), 1994 mag. 31, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma,⁵¹⁶ Castel Maggiore (BO), 1994 lug. 7, c. 1

9.81 Scuola normale superiore di Pisa. Segreteria seminari classe di Lettere

[1985], fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera circolare,⁵¹⁷ [Pisa], [1985], c. 1 (in fotocopia)
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1985], c. 1

9.82 Seborga Guido

s.a., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Bordighera (IM), s.a. giu. 25, c. 1

9.83 Segre Cesare

1976, 1984, 1986, 1988, 1992, fasc. 1 (pezzi 6)

1. Cartolina postale in parte a stampa e in parte ms. autogr., con due francobolli, Milano, 1976 dic. 29,⁵¹⁸ c. 1

⁵⁰⁸ Su carta intestata «All'insegna del pesce d'oro. Edizioni di Vanni Scheiwiller. Milano».

⁵⁰⁹ Le parole iniziali e finali sono scritte a mano.

⁵¹⁰ Su carta intestata «Book editore».

⁵¹¹ Su carta intestata «Book editore».

⁵¹² Priva di francobollo. La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, fasc. 19).

⁵¹³ Su carta intestata «Book editore». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, sottofasc. 19).

⁵¹⁴ Su carta intestata «Book editore» La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, sottofasc. 20).

⁵¹⁵ Su carta intestata «Book editore».

⁵¹⁶ Su carta intestata «Book editore».

⁵¹⁷ Su carta intestata «Repubblica italiana. Scuola normale superiore. Pisa».

⁵¹⁸ Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale.

2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵¹⁹ Milano, 1984 ago. 30, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,⁵²⁰ Pavia, 1986 apr. 12, c. 1
4. Lettera datt. con firma, Pavia,⁵²¹ 1988 apr. 26, c. 1
5. Lettera datt. con firma, Pavia,⁵²² 1992 apr. 14, c. 1
6. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., [1992], cc. 3 (num. orig. 1-3)

9.84 Semeraro Giandomenico

s.a., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Firenze, s.a. feb. 18, c. 1 con allegato: «Le parole per dirlo. Il linguaggio sull'arte del XX secolo», progetto editoriale di Giandomenico Semeraro, s.d., cc. 2, datt.

9.85 Sereni Vittorio

1957, 1966-1968, 1971-1972, fasc. 1 (pezzi 10)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1957 nov. 1, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁵²³ Milano, 1966 giu. 28, c. 1
3. Lettera datt. con firma,⁵²⁴ Milano, 1967 giu. 7, c. 1
4. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1967], cc. 2
5. Lettera datt.⁵²⁵ con firma, Milano, 1968 gen. 16, cc. 2
6. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1968 mar. 18, c. 1
7. Lettera datt. con firma,⁵²⁶ Milano, 1971 giu. 14, c. 1
8. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1972 mag. 30, c. 1
9. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, Bologna, 1972 giu. 6, cc. 2 (in fotocopia)
10. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1972 dic. 25, c. 1

9.86 Severini Aldo

1979, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr., Bologna, 1979 nov. 25, c. 1

9.87 Sicari Fabio

1992, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Piombino (LI), 1992 apr. 18, c. 1

9.88 Siciliano Enzo

1972, 1976 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Roma], 1972 gen. 14, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1976 giu.], c. 1
3. Lettera datt. con firma, s.l., 1976 giu. 18, c. 1

⁵¹⁹ Su carta intestata «Università degli studi di Pavia. Dipartimento di Scienza della letteratura e dell'arte medievale e moderna. Sezione letteratura».

⁵²⁰ Su carta intestata «Università degli studi di Pavia. Dipartimento di Scienza della letteratura e dell'arte medievale e moderna. Sezione letteratura».

⁵²¹ Su carta intestata «Università degli studi di Pavia. Dipartimento di Scienza della letteratura e dell'arte medievale e moderna. Filologia romanza».

⁵²² Su carta intestata «Università degli studi di Pavia. Dipartimento di Scienza della letteratura e dell'arte medievale e moderna. Filologia romanza».

⁵²³ Su carta intestata «Arnoldo Mondadori editore. Direzione letteraria».

⁵²⁴ Su carta intestata «Arnoldo Mondadori editore. Direzione letteraria».

⁵²⁵ Su carta intestata «Arnoldo Mondadori editore. Direzione letteraria». Nell'angolo superiore sinistro di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 11/3/68». A c. 2r sono presenti alcune righe scritte a mano.

⁵²⁶ Su carta intestata «Arnoldo Mondadori editore. Direzione letteraria».

9.89 Sinicropi Giovanni

1977, 1986, 1988, 1993, fasc. 1 (pezzi 5)

1. Lettera datt. con firma,⁵²⁷ [Storrs (U.S.A.)], 1977 apr. 6, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵²⁸ [Storrs (U.S.A.)], 1986 ago. 17, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,⁵²⁹ [Storrs (U.S.A.)], 1988 gen. 10, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, [Bologna], 1988 feb. 15, c. 1 (in fotocopia)
5. Lettera datt. con firma, [Storrs (U.S.A.)], 1993 gen. 25, cc. 2 con allegato: «Mario Ramous», bozza del testo per la voce curata da Giovanni Sinicropi per il *Dictionary of Literary Biography*, [1993], cc. 17, num. orig. 1-17, datt.

9.90 Sissa Giancarlo

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵³⁰ Bologna, 1997 mar. 25, c. 1 con allegato: GIANCARLO SISSA, *Prima della tac.*⁵³¹ «Linea d'ombra», 122 (febbraio 1997), pp. 71-72 (in fotocopia)

9.91 Sitta Carlo A.

[1971], 1977, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,⁵³² Modena, [1971] mag. 17, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, Modena, 1977 gen. 9, c. 1

9.92 Sobrino Gabriella

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵³³ Roma, 1972 feb. 23, c. 1

9.93 Solmi Franco

1985, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,⁵³⁴ Bologna, 1985 mag. 25, c. 1 con allegati: Moduli contenenti informazioni sulle due opere d'arte prestate da Mario Ramous alla Galleria d'arte moderna di Bologna in occasione della mostra «Morandi e il suo tempo» con autorizzazione al prestito e alla riproduzione di tali opere, 1985 lug. 4, cc. 2 a stampa con compilazioni mss.
2. Lettera datt. con firma,⁵³⁵ Bologna, 1985 dic. 6, c. 1

9.94 Somlyo György

1970, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera in francese datt.,⁵³⁶ Budapest, 1970 apr. 15, c. 1

9.95 Sortino Daniele

1993, 1995, fasc. 1 (pezzi 2)

⁵²⁷ Su carta intestata «The University of Connecticut».

⁵²⁸ Su carta intestata «The University of Connecticut».

⁵²⁹ Su carta intestata «The University of Connecticut».

⁵³⁰ La lettera è scritta sul retro della fotocopia della copertina della rivista «Linea d'ombra».

⁵³¹ Cfr. GIANCARLO SISSA, *Prima della Tac (e altre poesie)* in *Poesia contemporanea. Sesto quaderno italiano*, Milano, Marcos y Marcos, 1998, pp. 259-284.

⁵³² La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Poesie* (cfr. b. 13, fasc. 6, pezzo 9).

⁵³³ Su carta intestata «Premio letterario Viareggio. La segreteria letteraria».

⁵³⁴ Su carta intestata «Comune di Bologna. Galleria d'arte moderna». Le ultime righe sono scritte a mano.

⁵³⁵ Su carta intestata «Comune di Bologna. Galleria d'arte moderna». Le ultime parole sono scritte a mano.

⁵³⁶ Su carta intestata «Magyar Írók Szövetsége». Sono presenti anche annotazioni manoscritte non autografe in italiano e in francese. La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Scritti per eventi culturali* (cfr. b. 16, fasc. 1).

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵³⁷ Caltagirone (CT), 1993 ott. 7, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵³⁸ Caltagirone (CT), 1995 nov. 28, c. 1

9.96 Spagnoletti Giacinto

1962, 1963, 1967, 1975, [1985], fasc. 1 (pezzi 11)

1. Lettera datt. con firma,⁵³⁹ Roma, 1962 dic. 2, c. 1
2. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1962 dic. 18, cc. 2
3. Lettera datt. con firma, Roma,⁵⁴⁰ 1963 gen. 3, c. 1
4. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 feb. 3, c. 1
5. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 mag. 1, c. 1
6. Lettera datt. con firma,⁵⁴¹ Roma, 1963 mag. 4, c. 1
7. Lettera datt. con firma,⁵⁴² Roma, 1963 giu. 16, c. 1
8. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, s.l., 1967 giu. 26, cc. 2
9. Lettera datt. con firma,⁵⁴³ Milano, 1967 lug. 18, c. 1
10. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁴⁴ Roma, 1975 lug. 1, c. 1
11. Biglietto ms. autogr. con firma, [Roma], [1985], c. 1

9.97 Spagnuolo Antonio

1986, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 mag. 4, cc. 2
2. Lettera datt. con firma, Napoli, 1986 mag. 12, c. 1

9.98 Spatola Adriano

1966, 1968, 1971, 1972, 1974-1979, 1982, 1984, 1985 + s.d., fasc. 1 (pezzi 25)

1. Lettera ms. autogr., con firma, s.l., 1966 set. 7, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁵⁴⁵ Bologna, 1968 giu. 11, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁴⁶ [Mulino di Bazzano (PR)], 1971 apr. 29, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁴⁷ [Mulino di Bazzano (PR)], 1971 giu. 5, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁴⁸ [Mulino di Bazzano (PR)], 1971 ago. 24, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁴⁹ [Mulino di Bazzano (PR)], 1972 gen. 7, c. 1
7. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁵⁰ [Mulino di Bazzano (PR)], 1972 mag. 28, c. 1
8. Lettera datt. con firma,⁵⁵¹ [Mulino di Bazzano (PR)], 1972 ott. 19, c. 1
9. Lettera⁵⁵² datt. con firma, Ciano d'Enza (Re), 1974 ott. 25,⁵⁵³ c. 1 con allegata busta con francobollo
10. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁵⁴ [Mulino di Bazzano (PR)], 1975 apr. 30, c. 1

⁵³⁷ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Attività di poeta e letterato*, sottoserie *Saggi e contributi* (cfr. b. 14, sottofasc. 22).

⁵³⁸ La lettera fa riferimento allo scritto presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario a Ramous* (cfr. b. 35, fasc. 7).

⁵³⁹ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

⁵⁴⁰ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

⁵⁴¹ Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma». Il testo della lettera è cassato con un tratto di penna.

⁵⁴² Su carta intestata «Ugo Guanda editore in Parma».

⁵⁴³ Su carta intestata «Rizzoli editore».

⁵⁴⁴ Su carta intestata «Associazione italiana scrittori. Il vice presidente».

⁵⁴⁵ L'ultima frase è scritta a mano.

⁵⁴⁶ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola e Giulia Niccolai».

⁵⁴⁷ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola e Giulia Niccolai».

⁵⁴⁸ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola e Giulia Niccolai». A c. 1v sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous.

⁵⁴⁹ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola e Giulia Niccolai».

⁵⁵⁰ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola e Giulia Niccolai».

⁵⁵¹ Su carta intestata «Tam Tam». Il mittente si firma con la sola iniziale «A».

⁵⁵² La lettera è in forma di poesia.

⁵⁵³ Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale presente sulla busta allegata.

⁵⁵⁴ Su carta intestata «Tam Tam».

11. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁵⁵ [Mulino di Bazzano (PR)], 1975 giu. 9, c. 1 con allegato: L'imbarazzo della scelta», poesia di Adriano Spatola, [1975], c. 1 datt.
12. Lettera datt. con firma, s.l., 1976 apr. 12, c. 1
13. Lettera datt. con firma,⁵⁵⁶ Mulino [di Bazzano] (PR), 1976 mag. 3, c. 1
14. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁵⁷ [Mulino di Bazzano (PR)], 1977 apr. 21, c. 1
15. Lettera datt. con firma,⁵⁵⁸ [Mulino di Bazzano (PR)], 1977 giu. 7, c. 1
16. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1978 ott. 29, c. 1
17. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁵⁹ s.l., 1978 nov. 16, c. 1
18. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1979 gen. 24, c. 1
19. Lettera ms. autogr., con firma,⁵⁶⁰ s.l., 1982 feb. 1, c. 1
20. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1982 mar. 20, c. 1
21. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1984 ott. 24, c. 1
22. Lettera ms. autogr., con firma,⁵⁶¹ s.l., 1985 lug. 2, c. 1
23. Biglietto ms. autogr. con firma, [Reggio Emilia], s.d., c. 1⁵⁶² con allegato: «Due volte per strumento solista», poesia di Adriano Spatola, [post 1984], c. 1, datt. con firma (in fotocopia). Nel margine inferiore indirizzo e firma di Adriano Spatola con annotazione ms. autogr.: «Inedita»
24. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁶³ s.l., s.d, c. 1
25. Lettera datt. con aggiunte mss. autogr. e firma,⁵⁶⁴ [Mulino di Bazzano (PR)], s.d., c. 1

9.99 Spatola Maurizio⁵⁶⁵

1970-1972, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Torino, 1970 giu. 15, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Torino, 1971 set. 17, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Torino, 1972 gen. 15, c. 1

9.100 Spaziani Maria Luisa

1970, 1972, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con due francobolli, [Parigi], 1970 set. 23, c. 1
2. Cartolina illustrata, ms. autogr. con firma, con francobollo, Reims, 1972 mar. 29, c. 1

9.101 Spinella Mario

1962, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Milano, 1962 ott. 9, c. 1

9.102 Stefani Mario

1972, 1974, + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Venezia, 1972 gen. 14, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1974 lug. 21, c. 1 (in fotocopia)
3. Cartolina illustrata ms. autogr. con firme,⁵⁶⁶ con francobollo, Venezia,⁵⁶⁷ s.d., c. 1

9.103 Szkàrosi Endre

⁵⁵⁵ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola e Giulia Niccolai».

⁵⁵⁶ L'ultima frase è scritta a mano.

⁵⁵⁷ Su carta intestata «Tam Tam. Edizioni Geiger. Adriano Spatola e Giulia Niccolai».

⁵⁵⁸ Su carta intestata «Tam Tam». Sulla lettera sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous.

⁵⁵⁹ È presente un timbro che reca: «Tam Tam».

⁵⁶⁰ Il mittente si firma con la sola iniziale «A.».

⁵⁶¹ Il mittente si firma con la sola iniziale «A.».

⁵⁶² Il mittente si firma con la sola iniziale «A.».

⁵⁶³ Su carta intestata «Edizioni Geiger» di Torino.

⁵⁶⁴ Su carta intestata «Tam Tam. Adriano Spatola e Giulia Niccolai».

⁵⁶⁵ Le lettere di Maurizio Spatola sono tutte su carta intestata «Edizioni Geiger» di Torino.

⁵⁶⁶ La cartolina è firmata anche da Giorgio De Chirico.

⁵⁶⁷ La data topica è desunta dal timbro postale.

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, Budapest, 199[7]⁵⁶⁸, c. 1 con allegata busta con tre francobolli

9.104 Tagliaferri Aldo

1974, 1975, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, [Bologna], 1974 lug. 21, c. 1 (in fotocopia)
2. Lettera datt. con firma,⁵⁶⁹ [Milano], 1975 giu. 27, c. 1

9.105 Taioli Roberto

1996-1999, fasc. 1 (pezzi 8)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁷⁰ Milano, 1996 mar. 27, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁷¹ Milano, 1997 apr. 10, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, Milano, 1997 set. 16, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁷² Milano, 1997 dic. 16, c. 1
5. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁷³ Milano, 1998 gen. 2, c. 1
6. Lettera datt. con firma,⁵⁷⁴ Milano, 1998 lug. 15, c. 1 con allegato: «Attorno ad alcuni *topoi* della poesia di Giampiero Neri», testo di un'intervista rilasciata da Giampiero Neri a Roberto Taioli, 1998 mag. 5, cc. 8 datt. (num. orig. 2-8)
7. Lettera datt. con firma,⁵⁷⁵ Milano, 1998 dic. 6, c. 1
8. Lettera datt. con firma, Milano, 1999 gen. 19, c. 1

9.106 Tamburri Giovanna

[1987], fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt.⁵⁷⁶ con firma, Roma, [1987] apr. 27, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁵⁷⁷ Roma, [1987] mag. 15, c. 1

9.107 Tenco Elpidio

1955, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma,⁵⁷⁸ Viareggio (LU), 1955 gen. 12, c. 1

9.108 Terminelli Pietro

1977, 1978, 1980, 1981, fasc. 1 (pezzi 9)

1. Lettera datt. con firma, Palermo, 1977 mag. 31, c. 1
2. Cartolina postale ms. autogr. con firma, Palermo, 1977 set. 1, c. 1 (in fotocopia)
3. Lettera datt. con firma, Palermo, 1978 apr. 18, c. 1

⁵⁶⁸ La data è desunta dal timbro postale della busta.

⁵⁶⁹ Su carta intestata «Giangiaco Feltrinelli editore».

⁵⁷⁰ La lettera fa riferimento allo scritto intitolato «Dialogo di Kresmosine e Coros» presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 2).

⁵⁷¹ La lettera fa riferimento al testo intitolato «Scrittura, pensiero, vita in Enzo Paci», presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 2).

⁵⁷² La lettera fa riferimento allo scritto intitolato «La poesia di Vegezzi o della visione» presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous*, (cfr. b. 36, fasc. 2).

⁵⁷³ La lettera fa riferimento allo scritto «Poemetto sul tempo» presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous*, (cfr. b. 36, fasc. 2).

⁵⁷⁴ Le ultime due righe sono scritte a mano.

⁵⁷⁵ La lettera fa riferimento alla documentazione presente nella serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous* (cfr. b. 36, fasc. 2, sottofasc. 5 e 6).

⁵⁷⁶ Su carta intestata «Associazione Fondo P. P. Pasolini». È presente una riga manoscritta autografa con firma di Giovanni Betti.

⁵⁷⁷ Su carta intestata «Associazione Fondo P. P. Pasolini».

⁵⁷⁸ Su carta intestata «Scuola media statale. Viareggio. Il preside».

4. Lettera datt. con firma,⁵⁷⁹ Palermo, 1978 lug. 30, c. 1
5. Lettera datt. con firma,⁵⁸⁰ Palermo, 1978 set. 3, c. 1
6. Cartolina postale datt. con firma, con francobollo, Palermo, 1980 nov. 23, c. 1
7. Lettera datt. con firma, Palermo, 1980 dic. 19, c. 1
8. Cartolina postale, datt. con firma,⁵⁸¹ con due francobolli, Palermo, 1981 feb. 4, c. 1
9. Cartolina postale, datt. con firma, con tre francobolli, Palermo, 1981 mar. 24, c. 1

9.109 Terrone Giorgio

1986, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 mag. 4, c. 1

9.110 Toniato Toni

1976, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁵⁸² Urbino, 1976 mag. 13, cc. 2

9.111 Tonti Stefano

1989, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,⁵⁸³ Falconara (AN), 1989 lug. 13, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Falconara (AN), [1989], c. 1 con allegata: Trascrizione di un'intervista concessa da Mario Ramous a Stefano Tonti sulla storia e sul dibattito artistico nell'Accademia di Belle Arti di Urbino, [1989], cc. 8 datt. (num. orig. 1-8) con correzioni e aggiunte manoscritte autografe di Ramous (in fotocopia)

9.112 Toti Gianni

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., s.d., c. 1

9.113 Traina Alfonso

1967, 1971, 1990, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁸⁴ Bologna, 1967 gen. 5, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁸⁵ Bologna, 1971 giu. 6, c. 1
3. Minuta di lettera ms. autogr. con firma, di Mario Ramous, s.l., 1990 gen. 10, c. 1

9.114 Travi Ida⁵⁸⁶

1997, 1998, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firme, Verona, 1997 nov. 18, c. 1
2. Lettera datt. con firme,⁵⁸⁷ Verona, 1998 apr. 28, c. 1

⁵⁷⁹ Su carta intestata «Intergruppo. Anti testi di letteratura, filosofia, polemica, interventi». Nel margine inferiore di c. 1r annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Scritto 27/8».

⁵⁸⁰ Nel margine inferiore di c. 1r annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Inviato testi 1/10/78».

⁵⁸¹ È presente annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Scrivere il testo entro marzo».

⁵⁸² La lettera costituisce la risposta a una lettera di Mario Ramous indirizzata al direttore Arnaldo Battistoni] e ai professori dell'Accademia di Belle Arti di Urbino (cfr. fasc. 7.32, pezzo n. 2).

⁵⁸³ Nel margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Telefonato 24/7».

⁵⁸⁴ Su carta intestata «Università di Padova. Seminario di filologia classica. Sezione di latino».

⁵⁸⁵ Su carta intestata «Università di Padova. Istituto di Filologia latina».

⁵⁸⁶ Le lettere sono su carta intestata « Su c. 1r è incollato un ritaglio di carta con una nota bibliografica, a stampa, su Mario Ramous.«Via Herácleia. Forme della poesia contemporanea»firmate anche da Flavio Ermini.

⁵⁸⁷ Su c. 1r è incollato un ritaglio di carta con una nota bibliografica, a stampa, su Mario Ramous.

9.115 Troisio Luciano

1978, 1979, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt.,⁵⁸⁸ [Padova], [1978 mar.], c. 1 con allegata busta con due francobolli
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁸⁹ Padova, 1978 set. 5, c. 1
3. Lettera circolare datt. con firma, Padova, 1979 nov. 12, c. 1

9.116 Troni Umberto

1989, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, [Venezia], 1989 gen. 10, c. 1

9.117 Ugolini Liliana

1995, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, [Firenze], 1995 apr. 23, c. 1

9.118 Ungaretti Giuseppe

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1957 set. 25, c. 1

9.119 Valentino Antonio

s.d., fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, [Bologna], 198[...] mag. 1, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

9.120 Valenzi Maurizio

1980, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Minuta di lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1980 dic. 24, c. 1

9.121 Valeri Diego

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Lecce, 1957 dic. 20, cc. 2

9.122 Valesio Paolo⁵⁹⁰

1997, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁹¹ [Bologna], 1997 apr. 5, c. 1

9.123 Valgimigli Manara

1953, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma,⁵⁹² con francobollo, Bolzano, 1953 lug. 2, c. 1

⁵⁸⁸ I firmatari della lettera sono più di uno, ma chi la invia materialmente è Luciano Troisio, il cui nome è riportato anche sul retro della busta allegata alla lettera. Nel margine sinistro di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Mandato 2/4/78». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nel fascicolo «Per Luciano Troisio» (cfr. b. 16, fasc. 2).

⁵⁸⁹ Nel margine inferiore di c. 1r è presente un timbro con l'indirizzo del mittente. La lettera fa riferimento alla documentazione presente nel fascicolo «Per Luciano Troisio» (cfr. b. 16, fasc. 2).

⁵⁹⁰ Nel fascicolo intestato a Ernesto Livorni è presente una lettera dattiloscritta da questi indirizzata a Mario Ramous firmata anche da Paolo Valesio, del 1997.

⁵⁹¹ Su carta intestata «YIP: Yale Italian Poetry».

⁵⁹² Su carta intestata «Accademia nazionale dei Lincei. Roma».

9.124 Vallone Aldo

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma, con francobollo, Roma, 1971 giu. 20,⁵⁹³ c. 1

9.125 Vanni Marcello⁵⁹⁴

1958, fasc. 1 (pezzi 3)

1. Lettera datt. con firma, Bologna, 1958 gen. 7, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Bologna, 1958 feb. 3, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Bologna, 1958 dic. 10, c. 1

9.126 Varese Claudio

1971, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁹⁵ [Firenze], 1971 lug. 2, c. 1

9.127 Varvello Luciana

1986, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1986 mag. 3, c. 1 con allegato: Biglietto con l'annotazione ms. autogr. di Luciana Varvello: «A Mario Ramous. *Le sedie vuote* di Luciana Varvello con gli omaggi dell'editore». Tale biglietto era presumibilmente allegato al relativo volume, inviato a Mario Ramous, non presente nel fondo
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁹⁶ Milano, 1986 giu. 9, c. 1

9.128 Vassalli Sebastiano

1972, 1973, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,⁵⁹⁷ [Novara], 1972 feb. 22, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1973 feb. 6, c. 1

9.129 Verdi Franco

1978, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁹⁸ Verona, 1978 lug. 26, c. 1 con allegato: Parte di un articolo di Franco Verdi con riferimenti all'opera *A discarico* di Mario Ramous, comparso sul quotidiano «L'Arena» di Verona il 5 lug. 1978 (ritaglio in fotocopia)

9.130 Verdino Stefano

1990, 1992, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁵⁹⁹ [Genova], 1990 mag. 28, c. 1
2. Lettera ms. autogr. con firma,⁶⁰⁰ [Genova], 1992 dic. 12, c. 1

⁵⁹³ La data topica è desunta dal timbro postale.

⁵⁹⁴ Le lettere sono tutte su carta intestata «Recording's club. Bologna».

⁵⁹⁵ Su carta intestata «Università degli studi di Firenze. Facoltà di Magistero. Istituto di Letteratura italiana»; l'intestazione è cassata con un tratto di penna.

⁵⁹⁶ Su carta intestata «Lanfranchi editore».

⁵⁹⁷ Su carta intestata «Nuovarealtà. Bimestrale di cultura».

⁵⁹⁸ Su carta intestata «Sindacato nazionale scrittori. Sezione Veneto». A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 27/8».

⁵⁹⁹ Su carta intestata «Scuola di formazione superiore. Genova». Nel margine inferiore di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 9/6/90».

⁶⁰⁰ Su carta intestata «Università di Genova. Istituto di letteratura italiana». Tale intestazione è cassata con un tratto di penna.

9.131 Vetri Lucio

1988, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera ms. autogr. con firma,⁶⁰¹ Bologna, 1988 dic. 21, c. 1

9.132 Vigorelli [Giancarlo]

1972, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous, s.l., 1972 set. 21, c. 1 (in fotocopia)
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., 1972 dic. 17, c. 1

9.133 Villa Carlo

1968, 1981, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera ms. autogr. con firma, Roma, 1968 dic. 12, c. 1
2. Lettera datt. con firma,⁶⁰² Roma, 1981 gen. 5, c. 1

9.134 Vincenti Fiora⁶⁰³

1971, 1972, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera datt. con firma, Milano, 1971 giu. 15, c. 1
2. Lettera datt. con firma, Milano, 1972 gen. 11, c. 1
3. Lettera datt. con firma, Milano, 1972 mag. 28, c. 1
4. Lettera datt. con firma, Milano, 1972 set. 11, c. 1

9.135 Violo Evaldo

1996, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, [Bologna], 1996 lug. 22, c. 1

9.136 Vitali Eugenio

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma, Ravenna, 1972 ott. 1, c. 1

9.137 Vitiello Ciro

1977-1979 + s.d., fasc. 1 (pezzi 5)

1. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., 1977 giu. 7, c. 1
2. Biglietto ms. autogr. con firma,⁶⁰⁴ [San Sebastiano al Vesuvio (NA)], 1977 dic. 13, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma, San Sebastiano al Vesuvio (NA), 1978 gen. 20, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma,⁶⁰⁵ s.l., 1979 feb. 22, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1

9.138 Vivaldi Cesare

1963, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Lettera datt. con firma,⁶⁰⁶ [Roma], 1963 feb. 22, c. 1

⁶⁰¹ Su carta intestata «Università degli studi di Bologna. Dipartimento di Filosofia».

⁶⁰² Su carta intestata «Newton Compton Editori». A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Spedito 14/3/1981». La lettera fa riferimento alla documentazione presente nel fascicolo «Per Newton Compton editori» (cfr. b. 14, fasc. 9).

⁶⁰³ Le lettere sono tutte su carta intestata «Uomini e libri. Rivista letteraria. Edizioni Effe Emme».

⁶⁰⁴ A c. 1v è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Inviato 9/1/78 *Macchina naturale, A scarico, Registro, Quantità e qualità, Interventi*».

⁶⁰⁵ Nell'angolo superiore sinistro di c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous: «Risposto 29/1/80».

9.139 Voglino Camillo

s.d., fasc. 1 (pezzo 1)

1. Biglietto illustrato ms. autogr. con firma, s.l., s.d., cc. 2

9.140 Wiens Paul

1970, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con tre francobolli, [Berlino], 1970 lug. 14, c. 1

9.141 Zangheri Renato⁶⁰⁷

1962, 1963, fasc. 1 (pezzi 4)

1. Lettera ms. autogr. con firma di Mario Ramous,⁶⁰⁸ Bologna, 1962 mar. 28, cc. 2 (in fotocopia)
2. Copia di lettera datt. di Mario Ramous, Bologna, 1963 mar. 10, c. 1
3. Lettera datt. con firma,⁶⁰⁹ Bologna, 1963 mar. 13, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., 1963 mar. 30, c. 1

9.142 Zanzotto Andrea

1972, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma, con francobollo, Pieve di Soligo (TV),⁶¹⁰ 1972 gen. 24, c. 1

9.143 Zavattini Cesare

1957, fasc. 1 (pezzo 1)

1. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, con due francobolli, Roma, 1957⁶¹¹ ago. 24, c. 1

9.144 Zucconi Giovanna

1985, fasc. 1 (pezzi 2)

1. Lettera datt. con firma,⁶¹² Roma, 1985 giu. 15, c. 1
2. Minuta di lettera ms. autogr. di Mario Ramous, s.l., [1985], c. 1

9.145 Mittenti non identificati per firma illeggibile

1957, 1984, 1991, 1997 + s.d., fasc. 1 (pezzi 5)

1. Cartolina postale ms. autogr. con firma,⁶¹³ Milano, 1957 giu. 8, c. 1
 2. Lettera datt. con firma, s.l., 1984 dic. 22, c. 1
 3. Lettera ms. autogr. con firma, Novilara (PU), 1991 feb. 16, c. 1
 4. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma, Macerata, 1997,⁶¹⁴ c. 1
 5. Lettera ms. autogr. con firma, s.l., s.d., c. 1
-
2. Biglietto ms. autogr. con firma, s.l., 1977 giu. 7, c. 1

⁶⁰⁶ Su carta intestata «Tempo presente». L'indirizzo del mittente è scritto a mano. Sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous.

⁶⁰⁷ Le lettere riguardano le dimissioni di Mario Ramous da ogni incarico in seno alla rivista «Letterature moderne», edita dalla casa editrice Cappelli.

⁶⁰⁸ Su carta intestata «Letterature moderne. Rivista di varia umanità diretta da Francesco Flora. Casa editrice Licinio Cappelli. Bologna».

⁶⁰⁹ Su carta intestata «Comune di Bologna. Istituzioni culturali».

⁶¹⁰ La data topica è desunta dal timbro postale.

⁶¹¹ La data topica e l'anno sono desunti dal timbro postale.

⁶¹² Su carta intestata «Comune di Roma. Assessorato alla cultura. Associazione culturale Beat 72. Festival internazionale dei poeti».

⁶¹³ Su carta intestata «Università degli studi di Milano».

⁶¹⁴ Le date topica e cronica sono desunte dal timbro postale.

3. Lettera ms. autogr. con firma,⁶¹⁵ Torino, 1984 giu. 28, c. 1

9.146 Diversi a diversi

1952, 1959, 1961, 1964, 1967, 1970, 1971, 1975, fasc. 1 (pezzi 15)

1. Lettera datt.⁶¹⁶ con firma di Giuseppe Guglielmi alla casa editrice Cappelli, s.l., 1952 mar. 28, c. 1
2. Copia di lettera datt. di Carlo Alberto Cappelli a Giuseppe Guglielmi, s.l., 1952 apr. 7, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma di Giuseppe Guglielmi a [Carlo Alberto Cappelli] s.l., 1952 apr. 17, c. 1
4. Lettera ms. autogr. con firma di Augusto Pancaldi a [Carlo Alberto] Cappelli,⁶¹⁷ Milano, 1952 giu. 20, c. 1
5. Lettera datt. con firma e aggiunte mss. autogr. di Carlo Ramous a [Carlo Alberto] Cappelli,⁶¹⁸ Milano, 1959 ott. 13, c. 1
6. Lettera datt. con firma di Carlo Ramous a Carlo Alberto Cappelli⁶¹⁹, Milano, 1959 dic. 6, c. 1
7. Lettera datt. con firma di Carlo Ramous a Carlo Alberto Cappelli,⁶²⁰ Milano, 1959 dic. 30, c. 1
8. Cartolina illustrata ms. autogr. con firma di Clelia Flora Lanzillotta⁶²¹ a Michele Ramous, con francobollo, [Bologna], 1961 apr. 24, c. 1
9. Lettera datt. con firma di [Carlo] Ramous a [Gianni] Scalia, Milano, 1964 giu. 11, c. 1
10. Lettera datt. con firma di Carlo Ramous a Carlo Alberto Cappelli,⁶²² Milano, 1964 lug. 26, c. 1
11. Lettera datt. di Antonio Stame a [Pietro] Bonfiglioli, Bologna, 1967 mag. 1, cc. 3 (in fotocopia)
12. Lettera datt. con firma di Tristano Codignola a «Viterbi»,⁶²³ Firenze, 1970 feb. 17, c. 1
13. Lettera datt. con firma di Giovanni Enriques a Tristano Codignola,⁶²⁴ [Bologna], 1970 mar. 24, c. 1 (in fotocopia)
14. Lettera datt. con firma di Giuseppe Padellaro a Carlo Alberto Cappelli (Lallo),⁶²⁵ Roma, 1971 mag. 10, c. 1 (in fotocopia) con allegati: Fac-simile di domanda di concorso ai «Premi della cultura» istituiti dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri, s.d., c. 1 datt. (in fotocopia); *Curriculum vitae* di Mario Ramous, [1971], cc. 2 datt. (in fotocopia)
15. Lettera datt. con firma di «Giuliano»⁶²⁶ a Sandro [Modeo], Milano, 1975 giu. 2, c. 1

III. ATTIVITÀ DI POETA E LETTERATO

1946-1997 + s.d., bb. 7 (fasc. 82, quaderni 3)

In questa serie, composta da tre distinte sottoserie, è stato raccolto il materiale prodotto da Mario Ramous nella sua veste di poeta e letterato. Tra i poeti più agguerriti degli ultimi decenni del '900, fin dalle sue prime raccolte Ramous mostra – come scrive Giovanni Raboni – «la sua capacità di fondere in un unico compattissimo organismo stilistico la precisione quasi geometrica di una sorta di declamato astratto e la viva, convulsa, volatile fluidità del parlato [...] e [...] una inarrestabile, trionfante progettualità formale che viene spontaneo accostare, oltre ogni barriera di genere e di secoli, alle grandi avventure contrappuntistiche della musica rinascimentale e barocca».⁶²⁷

Questa documentazione non esaurisce l'intera produzione poetica e letteraria dello scrittore, ma è solo quanto è stato rinvenuto nel fondo. In particolare nella prima sottoserie sono riuniti i testi poetici per lo più confluiti nelle raccolte di poesie *Programma n.* (del 1966); *Interventi* (del 1968);

⁶¹⁵ Su carta intestata «Università di Torino. Cattedra di storia della lingua italiana».

⁶¹⁶ Le ultime parole sono scritte a mano.

⁶¹⁷ Su carta intestata «L'Unità. Organo del Partito Comunista Italiano. Redazione».

⁶¹⁸ Ac. 1r è presente una annotazione manoscritta non autografa.

⁶¹⁹ A c. 1r è presente una annotazione manoscritta non autografa.

⁶²⁰ A c. 1r è presente una annotazione manoscritta non autografa.

⁶²¹ La cartolina è firmata anche da Francesco Flora] e da «Luisa».

⁶²² A c. 1r è presente una annotazione manoscritta non autografa.

⁶²³ Su carta intestata «Senato della Repubblica».

⁶²⁴ Su carta intestata «Nicola Zanichelli editore... Bologna. Il presidente».

⁶²⁵ Su carta intestata «Presidenza del Consiglio dei Ministri. Servizi informazioni e proprietà letteraria, artistica e scientifica. Il direttore generale».

⁶²⁶ Su carta intestata «Il Giorno».

⁶²⁷ Cfr. GIOVANNI RABONI, *Mario Ramous, una vita per i classici*, articolo comparso sul «Corriere della Sera», 9 luglio 1999.

Quantità e qualità (1968); *Registro 1971* (1971); *Macchina naturale* (1975); *Dopo la critica* (1984); *Interferenze* (1988); *Ricercari a discanto* (1992); *Per via di sguardo* (1996); *Il gran parlare* (1998); *Remedia* (1998).

III.1. Poesie

1946-1997 + s.d., bb. 4 (fasc. 33, quaderni 3)

La sottoserie è costituita da quaderni e fascicoli in cui sono presenti scritti poetici redatti da Mario Ramous tra il 1946 e il 1997, la maggior parte dei quali è confluita in pubblicazioni a stampa, delle quali in genere i materiali qui raccolti testimoniano il lavoro preparatorio.

Personalità tra le più originali nello sviluppo della poesia sperimentale degli anni Sessanta e Settanta del secolo scorso, Ramous ritiene che la poesia non sia specchio della vita, ma la poesia e la vita siano parte integrante di una pratica esistenziale. Nessuno forse, tra i poeti della generazione cui appartiene, è stato più attento di lui alle ragioni metriche della poesia.

A partire dagli anni Sessanta il titolo delle sue poesie è costituito esclusivamente dalla data della loro composizione o questa ne è comunque parte integrante. Tale datazione risulta una sequenza di numeri, corrispondenti al giorno, al mese e all'anno di produzione dello scritto, a volte seguita da altri numeri o lettere che indicano la successione delle poesie prodotte nel medesimo periodo.

Spesso della stessa poesia o della stessa raccolta poetica sono presenti le diverse forme redazionali attraverso le quali il testo è stato via via perfezionato: la redazione manoscritta iniziale, generalmente scritta di getto anche su foglietti occasionali e costituita dalle diverse varianti dei singoli versi, la redazione dattiloscritta e la bozza di stampa che precede la pubblicazione definitiva dell'opera.

Gli scritti poetici, in alcuni dei quali si denuncia il dissidio tra la poesia e l'impegno sociale, sono redatti su quaderni o sono raccolti in fascicoli originariamente costituiti.

In sede di riordino è stato necessario esaminare attentamente questo materiale, sia per verificare l'appartenenza al medesimo testo delle eventuali diverse forme redazionali presenti, sia per verificare quali poesie siano state date alle stampe e in quali edizioni, sia infine per restituire l'originaria collocazione ai materiali trovati fuori posto. In base alla datazione degli scritti in essi contenuti, i fascicoli e i quaderni di questa serie sono stati posti in ordine cronologico. Da questo ordinamento esulano gli ultimi due fascicoli, nel primo dei quali sono contenute poesie di Mario Ramous tradotte in lingue diverse, mentre nel secondo sono riunite poesie apparse in antologie e in periodici, di cui sono qui presenti o il numero intero della pubblicazione in originale o le fotocopie delle sole pagine in cui i testi di Ramous compaiono.

Si fa presente che alcune poesie, in forma manoscritta, sono presenti anche nella serie *Fotografie, appunti e varie personali*.

BUSTA 10

fasc. 10.1 - 10.11

10.1 Prime poesie

1946-1950, quaderno 1 (cc. 34, num orig. 1-34)

Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., delle poesie intitolate: «Rinascere», «Spirituali II», «Spirituali IV», «Spirituali VI», «Frammenti dagli spirituali», «Chitarra», «Immagine», «Saga», «Piacere», «Ricordo», «A Salvatore Quasimodo», «Un'erba magra», «Così mia luna nascente», «Limite», «Ripenso la tua voce», «Lettera», «Approdo di calce», «E forse tu ricordi», «Silenzio», «Ora è deserto il mio braccio», «Visita a Mantova», «La memoria non ha più segni», «Sera a Milano», «Sorridente spiraglio», «Ostinata prigione»,

«Sopra una tomba», «Estate», «Stanca consuetudine», «Sestina», «Presenza», «Obbligato narciso», «Dunque non serve esser vivi», «Lamento»⁶²⁸

10.2 Prime poesie

[1946-1949] + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3)

Redazioni dattiloscritte di poesie, alcune delle quali presenti anche nel quaderno di poesie precedente (cfr. fasc. 10.1)

1. Redazioni datt., con aggiunte mss. autogr., delle poesie intitolate: «Vuoti», «Rinascere», «Spirituali», [1946], sottofasc. 1 (cc. 21)⁶²⁹
2. Redazione datt. delle poesie intitolate: «Frammenti», «Sestina», «Saga», «Piacere», «A Salvatore Quasimodo», [1946-1949], sottofasc. 1 (cc. 6)⁶³⁰
3. Redazione datt. delle poesie intitolate «Irritante il vagire dell'oriente», «Maledetta città», «Fugge, fugge il mio sangue», «Gli stregoni selvaggi», «Lavoro, lavoro, dormi»,⁶³¹ s.d., sottofasc. 1 (cc. 4)

10.3 Prime poesie

1952, quaderno 1 (cc. 86, num. orig. 1-85)

Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., delle poesie intitolate: «Amicizia. Ripresa di dialogo», «Dei giorni presenti», «Un dolce vento», «Non è tempo», «La sera ricama», «Elegia a Valeria», «Sopra un tema obbligato», «E quale ancora voce», «Il presente, l'affetto»⁶³²

10.4 Raccolta di poesie «1962/1969»⁶³³

1962-1969, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione in parte datt. e in parte a stampa, con aggiunte mss. autogr., delle poesie della raccolta,⁶³⁴ 1962-1969, sottofasc. ril. 1 (cc. 44)⁶³⁵

10.5 Raccolta di poesie «Programma n.»⁶³⁶

1964-1966, fasc. (sottofasc. 1)

1. Redazione datt., con aggiunte mss. autogr., di poesie della raccolta,⁶³⁷ 1964-1966, sottofasc. ril. 1 (cc. 31)

10.6 Raccolta di poesie «Interventi»

1964-1967, [1968], fasc. 1 (sottofasc. 2)

⁶²⁸ Alcune poesie risultano cassate con tratti di matita colorata. Alle cc. 32r-34v è presente la redazione manoscritta, non autografa, della traduzione in italiano di alcuni versi tratti dai «Carmina» di Orazio, dalle «Metamorfosi» di Ovidio e dalle *Bucoliche* di Virgilio. Gran parte di questo materiale è stato edito in M. RAMOUS, *La memoria, il messaggio*, cit.

⁶²⁹ Le carte molto probabilmente erano originariamente tenute insieme in un raccoglitore.

⁶³⁰ Le carte risultano strappate lungo il margine superiore, in corrispondenza dei punti metallici che presumibilmente le tenevano unite insieme. Alcuni versi risultano cassati con tratti di penna.

⁶³¹ Le poesie in realtà sono prive di intitolazione: viene qui riportato il capoverso di ciascuna.

⁶³² Nel quaderno, alle cc. num. orig. 1r, 2r, 4r-35r, 43r-63r, 68r-73r, 79r, 81r-83r, è presente anche la redazione manoscritta autografa di traduzioni in italiano di alcuni brani di autori latini (Esopo, Fedro, Orazio, Catullo, Virgilio), mentre alle cc. num. orig. 36r-42r compare una presentazione per l'artista Bruno Saetti.

⁶³³ Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *1962/1969*, con serigrafie di Concetto Pozzati e fotografie di Corrado Riccomini, Bologna, *L'Immagine*, 1970.

⁶³⁴ Si tratta delle poesie intitolate: «Rapporto, 1962», «Vicenda etimologica, 1963», «Rumore bianco, 13564», «Giornale, 6491», «Giornale, 6534», «Giornale, 65410/19/24», «Giornale, 65531», «Multiplo (a quattro) 109/26965», «Partitura, 31/30166», «Rifiuto del paesaggio, 194/30566», «Dialogo, 122/19267», «Interventi, 124/13467», «Giornale II, 68426», «Giornale II, 68427/51», «Spezzoni della (per la) rivoluzione, 299/61069».

⁶³⁵ Alcuni testi dattiloscritti non sono in una redazione originale ma in copia o in fotocopia, quelli a stampa sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁶³⁶ Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Programma n.*, con litografie di Emilio Scanavino, Bologna, *L'Immagine*, 1966, poi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶³⁷ Si tratta delle poesie intitolate: «Partitura, 31/30166», «Multiplo (a quattro) 109/26965», «Per una teoria reale dei significati, 248/5965», «Programma e tre varianti, 1964», «Rumore bianco, 13564».

1. Redazione datt. con aggiunte mss. autogr., di poesie della raccolta,⁶³⁸ 1964-1967, sottofasc. ril. 1 (cc. 21)
2. Redazione datt. dell'appendice alla raccolta curata da Gianni Scalia, con correzioni mss. autogr. e firma dello stesso Scalia, [1968], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)

10.7 Raccolta di poesie «Quantità e qualità»

1964-1968, fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Redazione datt. con aggiunte mss. autogr., delle poesie della raccolta,⁶³⁹ 1964-1968, sottofasc. ril. 1 (cc. 32)
2. Redazione datt. della prefazione di Giorgio Bàrberi Squarotti, con correzioni mss. autogr. e firma dello stesso Bàrberi Squarotti, [1968], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)

10.8 «Poesie nuove. Varianti»

1964-1967, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. delle poesie intitolate: «64 ..., programma e tre varianti», «64525/26», «64528», «6491», «6497», «6539/a», «64.../65325/a», «651115/16», «65824/95», «66419/530 rifiuto del paesaggio», «67212/19 dialogo»; di alcune sono presenti anche varianti, 1964-1967, sottofasc. 1 (cc. 20)⁶⁴⁰

10.9 Poesie per la raccolta «Registro 1971»

[ante 1971], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt., con aggiunte mss. autogr., di undici poesie di cui cinque intitolate «Per conoscenza», «Parete», «Per vie diverse», «La marcia sbagliata», «La metà qui dentro»⁶⁴¹ e sei prive di titolo;⁶⁴² [ante 1971], sottofasc. ril. 1⁶⁴³ (cc. 12)

10.10 Brani per la raccolta «Registro 1971»

1971, fasc. (sottofasc. 3)

1. «Materiali per un progetto», redazioni diverse di versi e brani in prosa, 1971, sottofasc. 1.⁶⁴⁴ Si tratta di:
 - Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., 1971, cc. 25 (num. orig. 1-23)⁶⁴⁵
 - Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni e aggiunte mss. autogr., 1971, cc. 12 rilegate (num. orig. 2-10)⁶⁴⁶
2. Redazioni diverse del brano in prosa intitolato «Il facitore di storie», sottofasc. 1. Si tratta di:⁶⁴⁷

⁶³⁸ Si tratta delle poesie intitolate: «Rumore bianco, 13564», «Rifiuto del paesaggio, 194/30566», «Dialogo, 122/19267», «Interventi, 20367», «Interventi, 23367», «Interventi, 124/13467», «Interventi, 134/19467». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Interventi* cit. poi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶³⁹ Si tratta delle poesie intitolate: «Giornale, 64525/26», «Giornale, 64527», «Giornale, 64528», «Giornale, 64529», «Giornale, 64530», «Giornale, 6465», «Giornale, 64626», «Giornale, 6491», «Giornale, 6497», «Giornale, 64912/14», «Giornale, 6410../117», «Giornale, 6534», «Giornale, 6539/a», «Giornale, 6539/b», «Giornale, 6539/c», «Giornale, 64/65325/a», «Giornale, 64/65325/b», «Giornale, 6546/24», «Giornale, 65410/19/24», «Giornale, 65420/24», «Giornale, 65426/28», «Giornale, 65531», «Giornale, 6568/718», «Giornale, 6572/18», «Giornale, 65718/25», «Giornale, 651115/16», «Giornale II, 68313/a», «Giornale II, 68313/b», «Giornale II, 68323», «Giornale II, 68426», «Giornale II, 68427/51». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Quantità e qualità* cit. poi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶⁴⁰ Si tratta di poesie che fanno parte delle raccolte «Interventi» (cfr. b. 10, fasc. 6) e «Quantità e qualità» (cfr. b. 10, fasc. 7).

⁶⁴¹ Queste cinque poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Registro 1971* cit.

⁶⁴² Le sei poesie prive di titolo recano i seguenti capoversi: «Irritante il vagire dell'oriente», «Maledetta città», «Fugge, fugge il mio sangue», «Gli stregoni selvaggi», «Lavoro, lavoro, dormi», «Si squarcia il sonno» e sono verosimilmente inedite, eccetto quest'ultima pubblicata in *Poesia di oggi*, a cura di Raffaella Del Puglia, [Bologna], Edizioni della Lanterna, [1960], pp. 53-55.

⁶⁴³ Il sottofascicolo reca il titolo originale «Vecchie. Inedite».

⁶⁴⁴ I brani sono stati pubblicati in M. RAMOUS, *Registro 1971* cit.

⁶⁴⁵ A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa: «primavera '71».

⁶⁴⁶ A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa: «in "Registro 1971"».

⁶⁴⁷ Il brano è stato pubblicato in M. RAMOUS, *Registro 1971* cit.

- Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., 1971 set. s.g., cc. 6 (num. orig. 1-5)⁶⁴⁸
- Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni e aggiunte mss. autogr., 1971 set. s.g., cc. 5 rilegate (num. orig. 2-3)⁶⁴⁹
- 3. Redazione datt. con aggiunta finale ms. autogr., del brano intitolato «Lettera agli azionisti», 1971 nov. s.g., sottofasc. ril. 1 (cc. 8, num. orig. 2-6)⁶⁵⁰

10.11 «Ultime al 1° agosto 1971»

1971, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione in parte ms. autogr. e in parte datt. delle poesie della raccolta *Registro 1971*,⁶⁵¹ 1971, sottofasc. ril. 1 (cc. 17)⁶⁵²

BUSTA 11

fasc. 11.1 - 11.9

11.1 Raccolta di poesie «Battage per Valeria»

1972, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Redazioni diverse delle poesie della raccolta⁶⁵³

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., 1972, sottofasc. 1 (cc. 22)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr., 1972, sottofasc. 1 (cc. 23)

11.2 Raccolta di poesie «Credibilità e potere»

1972, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Redazioni diverse delle poesie della raccolta⁶⁵⁴

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., 1972, sottofasc. 1 (cc. 23, num. orig. 1-22)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), 1972, sottofasc. ril. 1 (cc. 23)

11.3 Raccolta di poesie «Michele, Michele»

1972, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., delle poesie della raccolta,⁶⁵⁵ 1972, sottofasc. 1 (cc. 5)

⁶⁴⁸ A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa: «settembre '71».

⁶⁴⁹ A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa: «in "Registro 1971"».

⁶⁵⁰ A c. 1r è presente l'annotazione manoscritta autografa «in "Registro 1971" e in "Tam-Tam"»; il testo è stato infatti pubblicato in M. RAMOUS, *Registro 1971* cit. e in «Tam Tam», 1, (1972), pp. 3-7.

⁶⁵¹ Si tratta delle poesie intitolate: «Mario Ramous a Pietro Bonfiglioli», «Forse la poesia, 8271», «Le consonanze, 0070/27171», «Concentrico, 1270», «Spezzoni della (per la) rivoluzione, 299/61069», «Saldo, 1066», «Frammento per Theodor Wiesengrund Adorno, 910/271065». Le poesie sono state pubblicate col titolo *Certe poesie* in M. RAMOUS, *Registro 1971* cit.

⁶⁵² A c. 1r, oltre al titolo della raccolta, è presente l'annotazione manoscritta autografa: «Anche in "Registro 1971" certe poesie». La c. 9 è in realtà un calligramma su cartoncino.

⁶⁵³ Si tratta delle poesie intitolate: «72520», «72520/21», «72521/a», «72521/b», «72521/c», «72521/d», «72521/e», «72523», «72524», «72525/a», «72525/b», «72526», «72610», «72614», «7279», «72711/a», «72711/b», «72713», «721019», «721222», «721222/73527». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Battage per Valeria* cit. poi in M. RAMOUS, *Macchina naturale* cit. quindi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶⁵⁴ Si tratta delle poesie intitolate: «7238», «72312», «72315», «72318», «72319», «72323», «72325/26», «72326», «7244/5», «7245», «7248», «7249», «7249/10», «72413/15», «72415/16», «72416», «72418/19», «72418/20», «72423/24», «72424», «72425/a», «72425/b». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Macchina naturale* cit. poi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶⁵⁵ Si tratta delle poesie intitolate: «7128», «72525/a», «72525/b», «72525/c», «72526». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Macchina naturale* cit. poi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

11.4 Raccolta di poesie «Il codice di sopravvivenza»

1972-1973, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., delle poesie della raccolta,⁶⁵⁶ 1972-1973, sottofasc. 1 (cc. 18)⁶⁵⁷

11.5 Raccolta di poesie «Lettera agli amici»

1972-1973, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., di alcune poesie della raccolta,⁶⁵⁸ 1972-1973, sottofasc. 1 (cc. 18)⁶⁵⁹

11.6 Raccolta di poesie «Dopo la critica: uno/due»

1974-1980, fasc. 1 (sottofascc. 3)

1. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., delle poesie relative alla parte «Uno» della raccolta,⁶⁶⁰ 1974-1976, sottofasc. 1 (cc. 103)⁶⁶¹
2. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., delle poesie relative alla parte «Due» della raccolta,⁶⁶² 1977-1980, sottofasc. 1 (cc. 82)⁶⁶³
3. Redazione datt., con correzioni e aggiunte mss. autogr., delle poesie relative alle parti «Uno» e «Due» della raccolta, 1974-1980, sottofasc. 1 (cc. 136, num. orig. 1-93,⁶⁶⁴ 1-39⁶⁶⁵)

11.7 «A discarico»

1975, fasc. 1 (sottofascc. 3)

Redazioni diverse della poesia intitolata «75323/56, a discarico»⁶⁶⁶

1. Prima redazione ms. autogr., con correzioni autogr., 1975, sottofasc. 1 (cc. 36)⁶⁶⁷

⁶⁵⁶ Si tratta delle poesie intitolate: «Ante litteram 1, 71..», «ante litteram 2, 71..», «ante litteram 3, 71..», «7256/a», «7256/b», «7257», «7259», «7259/72», «7276/10», «72710/a», «72710», «72712», «72108», «73515», «73516», «7310../74514». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Macchina naturale* cit. poi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶⁵⁷ Le carte sono di diverso formato.

⁶⁵⁸ Si tratta delle poesie intitolate: «sine nomine, le consonanze, 7000/71127», «a Pietro Bonfiglioli, 71312», «a Concetto Pozzati, 72528», «a Gianni Scalia, 72105», «a Loris Jacopo Bononi, 72126/12», «a Concetto Pozzati, 721212», «a Concetto Pozzati, per restaurazione, 7368/a», «a Concetto Pozzati, per restaurazione, 7368/b», «a Concetto Pozzati, per restaurazione, 7368/c», «a Concetto Pozzati, da e per Pound, 7369», «a Sandro Bolchi, 73730», «ai compagni del Comune, 73105», «ad Adriano Spatola, 731000/74514». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Macchina naturale* cit. poi in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶⁵⁹ Le carte sono di diverso formato.

⁶⁶⁰ Si tratta delle poesie intitolate: «74521/a», «74521/b», «74522», «74523/a», «74523/b», «74530», «74531», «7462», «74612», «74620/21», «74712/13», «74713», «74714», «74716», «74720», «74721», «74723/a», «74723/b», «74723/c», «74919», «74928», «741017/a», «74930», «741017», «741017/b», «741017/c», «74112», «74114», «741215/21», «741228», «741229/a», «741229/b», «7519», «75112», «7537/a», «7537/b», «75315», «75315/16», «75316», «75323/56, a discarico», «7574», «7575», «7576», «7577/a», «7577/b», «7577/c», «7577/d», «7578», «75714/a», «75714/b», «75714/c», «75714/d», «75714/e», «75714/f», «75714/g», «75105», «75915/106 a Luca Canali», «75108», «751026/27», «751029», «751026/27», «751129/122», «75123», «75129», «76112», «76114», «76115/24», «76229», «7631/a», «7631/b», «7631/c», «7631/d», «7632», «76317», «7655», «76630/75», «77220». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due* cit.

⁶⁶¹ Le carte sono di diverso formato.

⁶⁶² Si tratta delle poesie intitolate: «77421», «7792», «783../20», «78320», «78421», «7858», «78530/31», «78531», «78620», «7872», «78718 a Carlo Lapucci», «7883/a», «7883/b», «7884», «78827», «78829», «78830», «7892», «78916», «7810../11..», «781121», «7918», «7927», «7937», «79316», «79916/24», «8028/9», «8029», «8029/10 a Maria Grazia Bertacci», «80330/41», «80421/25», «8083/a», «8083/b», «8083/c», «8083/d», «8087», «8088», «80812/13», «8094/6». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due* cit.

⁶⁶³ Le carte sono di diverso formato.

⁶⁶⁴ Si tratta delle carte con le poesie della parte della raccolta intitolata «Uno».

⁶⁶⁵ Si tratta delle carte con le poesie della parte della raccolta intitolata «Due».

⁶⁶⁶ La poesia è stata pubblicata una prima volta in M. RAMOUS, *A discarico* cit. poi in M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due* cit. quindi ristampata in appendice a M. RAMOUS, *Ricercari a discanto* cit.

⁶⁶⁷ Le carte sono di diverso formato.

2. Seconda redazione ms. autogr. (che recepisce in parte le correzioni apposte sulla precedente), con correzioni autogr., 1975, sottofasc. 1 (cc. 21, num. orig. 1-21)
3. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr., 1975, sottofasc. 1 (cc. 15, num. orig. 2-15)

11.8 Raccolta di poesie «Macchina naturale»⁶⁶⁸

[1975], fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Redazione datt., con correzioni mss. autogr., delle poesie della raccolta,⁶⁶⁹ [1975], sottofasc. 1 (cc. 90)
2. Redazione dattiloscritta della prefazione curata da Pietro Bonfiglioli, [1975], sottofasc. 1 (cc. 15, num. orig. 2-15)

11.9 «A Maria Grazia Bertacci (c/o Mohammed, centro di comunicazione ristretta) per convocazione»

1980, fasc. 1 (sottofasc. 3)

Redazioni diverse della poesia intitolata «8029/10, a Maria Grazia Bertacci (c/o Mohammed, centro di comunicazione ristretta) per convocazione»⁶⁷⁰

1. Cinque redazioni mss. autogr. il cui testo è distribuito sul foglio in forme grafiche diverse, 1980, sottofasc. 1 (cc. 5)⁶⁷¹
2. Tre redazioni, in parte mss. autogr. e in parte datt., il cui testo è distribuito sul foglio in forme grafiche diverse, 1980, sottofasc. 1 (cc. 3)⁶⁷²
3. Una redazione datt. il cui testo è distribuito sul foglio in una forma grafica particolare, [1980], sottofasc. 1 (c. 1)⁶⁷³

BUSTA 12

fasc. 12.1 - 12.10

12.1 Raccolta di poesie «L'intrico»

1983-1984, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione ms. autogr.,⁶⁷⁴ con correzioni e aggiunte autogr., delle poesie della raccolta,⁶⁷⁵ 1983-1984, sottofasc. 1 (cc. 38)⁶⁷⁶

12.2 Raccolta di poesie «L'assedio»

1987, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Redazioni diverse delle poesie della raccolta⁶⁷⁷

1. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte mss. autogr., 1987, sottofasc. 1 (cc. 20)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr., 1987, sottofasc. 1 (cc. 16, num. orig. 2-15)

⁶⁶⁸ Il fascicolo reca il titolo originale «Macchina naturale. Dattilo con note e correzioni».

⁶⁶⁹ Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Macchina naturale* cit. Questa opera comprende poesie scritte tra il 1965 e il 1973, gran parte delle quali fanno parte, a loro volta, delle raccolte intitolate: «Credibilità e potere», «Battage per Valeria», «Michele Michele», «Lettere agli amici», «Il codice di sopravvivenza» (cfr. b. 11, fasc. 1-5).

⁶⁷⁰ La poesia è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Dopo la critica: uno, due* cit.

⁶⁷¹ La c. 3 reca l'intestazione a stampa «Mario Ramous». Le cc. 4 e 5 sono dei cartoncini.

⁶⁷² Le carte recano l'intestazione a stampa «Mario Ramous».

⁶⁷³ Si tratta di un cartoncino.

⁶⁷⁴ Sono presenti anche schemi metrici.

⁶⁷⁵ Si tratta delle poesie intitolate: «83216», «83221/31», «83418», «83428», «83516», «83518», «83531/630», «8377/a», «8377/b», «83728/826», «831019», «839/1019», «831121», «8443», «8444», «84410», «84410/a», «84410/b», «8466», «84810». Tali poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Interferenze* cit.

⁶⁷⁶ Le carte sono di diverso formato.

⁶⁷⁷ Si tratta delle poesie intitolate: «87719», «87826, addenda». Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Interferenze* cit. poi in M. RAMOUS, *Ricercari a discanto* cit.

12.3 Raccolta di poesie «Interferenze»

[1988], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt., con correzioni mss. autogr., di una parte delle poesie, delle note e dell'indice della raccolta,⁶⁷⁸ [1988], sottofasc. 1 (cc. 126)

12.4 «L'ambiguità»

1988, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Redazioni diverse della poesia intitolata «88223/47, l'ambiguità»⁶⁷⁹

1. Redazione datt., 1988, sottofasc. 1 (cc. 16, num. orig. 2-15) con allegato un foglietto con l'annotazione ms. autogr. «Originale»
2. Bozza di stampa, con correzioni mss. autogr., delle pp. 36 e 37 della rivista «Alfabeta»⁶⁸⁰ in cui è pubblicata la poesia, [1988], sottofasc. 1 (cc. 2, in fotocopia)

12.5 «La dispersione. La voce. Il tempo. La peste»

1989-1991, quaderno 1 (cc. 61)

Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., delle poesie intitolate «89122/311, la dispersione», «89515/829, la voce», «89122/9055, il tempo», «907../911222, la peste»⁶⁸¹**12.6 «La dispersione»**

1989, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. della poesia intitolata «89122/311, la dispersione», 1989, sottofasc. 1 (cc. 11, num. orig. 1-10)⁶⁸²

12.7 «La voce»

1989, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. della poesia intitolata «89515/829, la voce», 1989, sottofasc. 1 (cc. 11, num. orig. 1-10)⁶⁸³

12.8 «Il tempo»

1989-1990, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. della poesia intitolata «89122/9055, il tempo», 1989-1990, sottofasc. 1 (cc. 11, num. orig. 1-10)⁶⁸⁴

12.9 «La peste»

1990-1991, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. della poesia intitolata «907../911222, la peste», 1990-1991, sottofasc. 1 (cc. 12, num. orig. 1-11)⁶⁸⁵

12.10 «Ricerca a discanto. Originale»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 1)

⁶⁷⁸ La raccolta è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Interferenze* cit. In realtà le poesie presenti nel fascicolo – già parte a loro volta delle raccolte «L'intrico» (cfr. b. 12, fasc. 1), «L'assedio» (cfr. b. 12, fasc. 2), «Interventi» (cfr. b. 10, fasc. 6), «Quantità e qualità» (cfr. b. 10, fasc. 7), «Programma n.» (cfr. b. 10, fasc. 5) – sono solo alcune di quelle pubblicate in quest'opera che riunisce la maggior parte delle raccolte editate in precedenza.

⁶⁷⁹ La poesia è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Ricerca a discanto* cit.

⁶⁸⁰ Cfr. «Alfabeta», X, 114, Milano, dic. 1988.

⁶⁸¹ Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Ricerca a discanto* cit.

⁶⁸² La poesia è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Ricerca a discanto* cit.

⁶⁸³ La poesia è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Ricerca a discanto* cit.

⁶⁸⁴ La poesia è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Ricerca a discanto* cit.

⁶⁸⁵ La poesia è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Ricerca a discanto* cit.

1. Redazione in parte datt. e in parte a stampa, con correzioni e annotazioni mss. autogr., delle poesie, delle note e dell'indice della raccolta,⁶⁸⁶ [1992], sottofasc. 1 (cc. 110)⁶⁸⁷

BUSTA 13

fascc. 13.1 - 13.6

13.1 Raccolta di poesie «Per via di sguardo»

1994, fasc. 1 (quaderno 1, sottofasc. 2)

Redazioni diverse delle poesie della raccolta⁶⁸⁸

1. Redazione ms. autogr., con aggiunte autogr., delle prime dodici poesie, 1994, quaderno 1 (cc. 39)
2. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., delle altre venti poesie, 1994, sottofasc. 1 (cc. 39)⁶⁸⁹
3. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulle precedenti) di tutte le poesie, 1994, sottofasc. 1 (cc. 55, num. orig. 1-55)

13.2 Raccolta di poesie «Per via di sguardo»

1995, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Bozze delle poesie di cui al fascicolo precedente

1. Prima bozza di stampa, con correzioni mss. autogr., 1995 nov. 12, sottofasc. 1 (cc. 99, in fotocopia)⁶⁹⁰
2. Seconda bozza di stampa (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), 1995 nov. 28, sottofasc. 1 (cc. 83, in fotocopia)⁶⁹¹

13.3 Raccolta di poesie «Il gran parlare»

1996-1997, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Redazioni diverse delle poesie della raccolta⁶⁹²

1. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., della poesia intitolata «96415», 1996, sottofasc. 1 (cc. 44, num. orig. 1-26)⁶⁹³
2. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., della poesia intitolata «961022», 1996, sottofasc. 1 (cc. 24)⁶⁹⁴
3. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., della poesia intitolata «97128/217», 1997, sottofasc. 1 (cc. 19, num. orig. 1-19)

⁶⁸⁶ Si tratta di una raccolta che comprende poesie scritte tra il 1975 e il 1991 intitolate: «L'assedio» (cfr. b. 12, fasc. 2), «L'ambiguità» (cfr. b. 12, fasc. 4), «La dispersione», «La voce», «Il tempo», «La peste» (cfr. b. 12, fasc. 5), «A discarico» (cfr. b. 11, fasc. 7). Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Ricerchate a discanto* cit.

⁶⁸⁷ Il testo a stampa e quello dattiloscritto delle poesie sono ritagliati e incollati sulle carte, dove trovano posto le correzioni manoscritte autografe. È presente anche una numerazione originale e discontinua delle carte.

⁶⁸⁸ Si tratta delle poesie intitolate: «Tema; Variatio 1, in forma di ballata», «Variatio 2, in forma di sonetto», «Variatio 3, in forma di capitolo quadernario», «Variatio 4, in forma di ottava siciliana», «Variatio 5, in forma di canzone antica», «Variatio 6, in forma di epigramma», «Variatio 7, in forma di rispetto», «Variatio 8, in forma di canzone ciclica», «Variatio 9, in forma di capitolo ternario», «Variatio 10, in forma di frottola barzelletta», «Variatio 11, in forma di sonetto caudato», «Variatio 12, in forma di decima rima», «Variatio 13, in forma di mottetto», «Variatio 14, in forma di rondò», «Variatio 15, in forma di canzone sestina», «Intermezzo», «Variatio 16, in forma di canzone a stanze unissonans», «Variatio 17, in forma di quinta rima», «Variatio 18, in forma di sonetto inglese», «Variatio 19, in forma di serventese a sestina narrativa», «Variatio 20, in forma di serventese caudato», «Variatio 21, in forma di canzonetta», «Variatio 22, in forma di madrigale», «Variatio 23, in forma di nona rima», «Variatio 24, in forma di canzone terzina», «Variatio 25, in forma di discordo», «Variatio 26, in forma di sonetto doppio», «Variatio 27, in forma di ottava toscana», «Variatio 28, in forma di cobbola a stanza di canzone», «Variatio 29, in forma di strambotto», «Variatio 30, in forma di canzone libera o leopardiana», «Tema (ripresa per apici)». La raccolta è stata pubblicata in M. RAMOUS, *Per via di sguardo* cit.

⁶⁸⁹ Le carte sono di formato diverso; alcune di esse presentano la numerazione originale 1, 2; 1-3.

⁶⁹⁰ È presente una numerazione originale delle pagine discontinua.

⁶⁹¹ È presente una numerazione originale delle pagine discontinua.

⁶⁹² Le poesie sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Il gran parlare* cit.

⁶⁹³ Le carte sono di diverso formato.

⁶⁹⁴ Le carte sono di diverso formato.

4. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., della poesia intitolata «97226/421», 1997, sottofasc. 1 (cc. 54, num. orig. 1-21, 21b, 22-52)
5. Redazione datt. delle quattro poesie suddette,⁶⁹⁵ 1996-1997, sottofasc. 1 (cc. 47, num. orig. 1-46)

13.4 Raccolta di poesie «Remedia»⁶⁹⁶

1997, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Redazioni diverse delle poesie della raccolta⁶⁹⁷

1. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., delle prime sei poesie, 1997, sottofasc. 1 (cc. 4)
2. Redazione datt. (che per le prime poesie recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) di tutte le sedici poesie della raccolta, 1997, sottofasc. 1 (cc. 17, num. orig. 1-16)

13.5 Poesie tradotte

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Redazione datt., con correzioni e aggiunte mss., della traduzione in inglese delle poesie di Mario Ramous intitolate «31/30166» e «13564», curata da Alfredo Rizzardi, s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 15, num. orig. 1-10)
2. Redazione datt., con aggiunte mss. autogr., della traduzione in ungherese delle poesie di Mario Ramous intitolate «124/13467», «20367» e «Rifiuto del paesaggio 194/30566», curata da Anna Bede, s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 6, num. orig. 2-3)

13.6 Poesie edite

1954-1956, [1958, 1960], 1965, 1971-1972, 1987, 1997, fasc. 1 (pezzi 14)

Si tratta di alcune poesie di Mario Ramous pubblicate in periodici e monografie, di cui sono qui presenti – salvo alcuni casi in cui si conserva il numero intero del periodico in originale – le sole pagine, in fotocopia, in cui tali scritti compaiono. Sul verso dell'ultima carta dei testi riprodotti in fotocopia è presente l'annotazione dattiloscritta, con firma di Mario Ramous, «È copia conforme all'originale e dichiaro di essere l'unico autore dei saggi ivi riprodotti».

1. M. RAMOUS, *Il presente, l'affetto*, «Il Caffè», II, 4 (giugno 1954), p. 11⁶⁹⁸
2. M. RAMOUS, *Disegni per un «requiem»*, «L'osservatore politico letterario», I, 3 (giugno 1955), p. 79⁶⁹⁹
3. M. RAMOUS, *Requiem*, «La fiera letteraria», XI, 8 (19 feb. 1956), p. 3⁷⁰⁰
4. M. RAMOUS, *Se volge come lento volge il sole; S'altra d'amore una memoria trema; Sul tempo presente*, in ENRICO FALQUI, *La giovane poesia. Saggio e repertorio*, Roma, Colombo, 1956, pp. 492-495⁷⁰¹
5. M. RAMOUS, *Dunque non serve essere vivi; Chitarra; Ora è deserto il mio braccio; Ostinata prigionia*, in *Poesia italiana del dopoguerra*, a cura di Salvatore Quasimodo, Milano, Schwarz, 1958, pp. 313-316⁷⁰²
6. M. RAMOUS, *S'altra d'amore una memoria trema; Se volge come lento volge il sole; Si squarcia il sonno*, in *Poesia d'oggi*, a cura di Raffaella Del Puglia, [Bologna], Edizioni della Lanterna, [1960], pp. 53-55⁷⁰³
7. M. RAMOUS, *Se per altri invano, solo per noi*, in *Studi di varia umanità in onore di Francesco Flora*, Milano, Mondadori, 1963, p. 1105⁷⁰⁴
8. M. RAMOUS, *109/26965*, Urbino, La Svolta, 1965, pp. [1-3]⁷⁰⁵
9. M. RAMOUS, *Interventions 20367*, «L'Humidité», 6, (novembre 1971), p. 14⁷⁰⁶

⁶⁹⁵ Il dattiloscritto reca il titolo originale «Il gran parlare (parte prima 96415/1022; parte seconda 961022/97124; parte terza 97128/217; parte quarta 97226/421)».

⁶⁹⁶ Il fascicolo reca il titolo originale «Remedia. Originale».

⁶⁹⁷ Le poesie, prive di un titolo proprio, sono state pubblicate in M. RAMOUS, *Remedia* cit. Il titolo riportato sul manoscritto e sul dattiloscritto è «Remedia, 97525/...».

⁶⁹⁸ È presente il numero intero del periodico.

⁶⁹⁹ Sono presenti le fotocopie della pagina con la poesia e del frontespizio.

⁷⁰⁰ È presente il numero intero del periodico.

⁷⁰¹ Di questa monografia sono presenti queste pagine e il frontespizio in fotocopia.

⁷⁰² Di questa monografia sono presenti queste pagine e il frontespizio in fotocopia.

⁷⁰³ Di questa monografia sono presenti queste pagine e il frontespizio in fotocopia.

⁷⁰⁴ Di questa monografia è presente questa pagina e il frontespizio in fotocopia.

⁷⁰⁵ La monografia è in fotocopia.

⁷⁰⁶ È presente il numero intero del periodico.

10. M. RAMOUS, *Frammento per Theodor Wiesengrund-Adorno 910/271065; Le consonanze 0070/27171*, «Montagna rossa», 3 (1971), pp. 42-44⁷⁰⁷
11. M. RAMOUS, *Il registro 1971 (della piccola borghesia)*, «Zibaldone artistico, letterario, scientifico della rivista "Che fare?"», primo numero di prova (1972), pp. 76-78⁷⁰⁸
12. M. RAMOUS, *Lettera agli azionisti*, «Tam Tam», 1 (1972), pp. 3-7⁷⁰⁹
13. M. RAMOUS, *Rifiuto del paesaggio; 64530; 6613/30 partitura*, «Tautologia '86. Almanacco per i quindici anni della rivista di poesia Tam Tam», 1987, pp. 16-17, 56, 58-64⁷¹⁰
14. M. RAMOUS, *Il gran parlare*, «Anterem», 55 (1997), pp. 56-60⁷¹¹

III.2. Saggi e contributi

1972-[1996] + s.d., bb. 2 (fasc. 39)

In questa sottoserie sono stati raccolti articoli, saggi e contributi scritti da Ramous per riviste, cataloghi, opere enciclopediche, nonché presentazioni, recensioni, prefazioni e commemorazioni scritte per autori diversi.

Come per la sottoserie precedente, anche questi scritti sono presenti in diverse forme redazionali: il manoscritto iniziale (più o meno riveduto e corretto) la redazione dattiloscritta e la bozza di stampa che precede la pubblicazione definitiva dell'opera.

BUSTA 14

fasc. 14.1 - 14.29

14.1 «Appunti per Flora»

[post 1962], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Commemorazione di Francesco Flora e saggio sullo scrittore

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., di un testo commemorativo, [post 1962], sottofasc. 1 (cc. 2)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [post 1962], sottofasc. 1 (c. 1)
3. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., del saggio intitolato «Per F[rancesco] F[lora] grammatico», scritto dopo la morte del letterato, [post 1962], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)

14.2 «Per rivista Pianeta»

1972, fasc. 1 (pezzi 3)

Intervista rilasciata alla rivista «Pianeta» e realizzata rispondendo ad alcune domande di Bruno Rombi, curatore del dibattito sulla libertà nella «società tecnotronica», apparso su tale rivista

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., [1972], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 2-4)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente e che comprende anche il testo delle domande poste a Ramous), con correzioni mss. autogr., 1972 mar. 8, sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 2-4)
3. BRUNO ROMBI, *Libertà nella società tecnotronica. A che prezzo?*, «Pianeta», 46 (1972), pp. 3-21,⁷¹² con alle pp. 14-16 l'intervista

14.3 Per rivista «Uomini e libri»

1972, fasc. 1 (pezzi 3)

⁷⁰⁷ Di questo periodico sono presenti solo queste pagine e il frontespizio in fotocopia.

⁷⁰⁸ Di questo periodico sono presenti solo queste pagine e il frontespizio in fotocopia.

⁷⁰⁹ Di questo periodico sono presenti solo le pp. 2-7 e il frontespizio in fotocopia.

⁷¹⁰ È presente il numero intero del periodico.

⁷¹¹ È presente il numero intero del periodico.

⁷¹² Di questo numero sono presenti solo queste pagine.

Intervista rilasciata alla rivista «Uomini e libri»⁷¹³ sulla poesia contemporanea e realizzata rispondendo ad alcune domande di Fiora Vincenti

1. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., 1972 set. 10, sottofasc. 1 (cc. 8, num. orig. 2-8)
2. Redazione datt. che recepisce le correzioni apposte sulla precedente e comprende anche il testo delle domande poste a Ramous, [1972], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)
3. FIORA VINCENTI, *Poesia contemporanea. Orientamenti degli anni '70*, «Uomini e libri», 40 (1972), pp. 18-21, in fotocopia⁷¹⁴ con alle pp. 20-21 l'intervista⁷¹⁵

14.4 «Per Franciosa»

[1975], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Prefazione, intitolata «Ho costruito il mio nemico» per l'opera MASSIMO FRANCIOSA, *Imperatore, ti ho portato in braccio da bambino*, Bologna, Cappelli, [1975]

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., [1975], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., [1975], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 2-4)

14.5 Per rivista «Linguaggi d'oggi»

1976, fasc. 1 (pezzi 2)

Articolo intitolato «Ipotesi sul potere» scritto per la rivista «Linguaggi d'oggi»

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1976], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 2-5)
2. M. RAMOUS, *Ipotesi sul potere*, «Linguaggi d'oggi», (apr.- giu. 1976), pp. 63-65, in fotocopia

14.6 Per collana «Quinta generazione»

[1979], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Articolo, intitolato «Gli anni Cinquanta? Il presente», scritto per un numero della collana «Quinta generazione» edita dalla casa editrice Forum di Forlì⁷¹⁶

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., [1979], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., [1979], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)

14.7 «Per Davide Lombardi»

[1980], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Presentazione per l'opera DAVIDE LOMBARDI, *Circostanze attenuanti*, Milano, Guanda, 1980

1. Redazione datt. s.d., sottofasc. 1 (c. 1)

14.8 «Newton Compton editori»

[1980], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Testo di un'autopresentazione e di alcune poesie per un'antologia degli ultimi poeti italiani (1968-1980) edita dalla casa editrice Newton Compton di Roma⁷¹⁷

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. del testo dell'autopresentazione, [1980], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)
2. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. del testo suddetto, [1980], sottofasc. 1 (cc. 2)
3. Redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr., delle poesie scelte,⁷¹⁸ [1980], sottofasc. 1 (cc. 16, num. orig. 1-16, in fotocopia)

⁷¹³ Cfr. «Uomini e libri», 40 (set.- ott. 1972), pp. 20-21.

⁷¹⁴ Di questo numero sono presenti solo queste pagine.

⁷¹⁵ Sul verso dell'ultima fotocopia è presente l'annotazione dattiloscritta, con firma di Mario Ramous: «È copia conforme all'originale e dichiaro di essere l'unico autore dei saggi ivi riprodotti».

⁷¹⁶ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Domenico Cara, b. 7, fasc. 83, pezzo n. 2.

⁷¹⁷ Cfr. *Poesia italiana d'oggi*, a cura di Mario Lunetta, Roma, Newton Compton, 1981 e la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mario Lunetta, b. 8, fasc. 70, pezzi nn. 1-3.

14.9 Newton Compton editori

[1981], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Testo sull'erotismo scritto per la casa editrice Newton Compton di Roma⁷¹⁹

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1981], sottofasc. 1 (cc. 2)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1981], sottofasc. 1 (c. 1)

14.10 Per Giuseppe Morrocchi

[1984], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Prefazione per l'opera GIUSEPPE MORROCCHI, *Metare*, s.l., Biblioteca Cavalieri, 1985⁷²⁰

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1984], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3, in fotocopia)

14.11 Per Michele Rotunno

[1984], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Prefazione per l'opera MICHELE ROTUNNO, *Un antico stupore*, Manduria, Lacaita, 1985⁷²¹

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1984], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3, in fotocopia)

14.12 Per Miklos N. Varga

[1985], 1986, fasc. 1 (sottofasc. 3)

Recensione, intitolata «Un contenitore d'arte e poesia», dell'opera MIKLOS N. VARGA, *De-cantare Urbino*, Pesaro, Edizioni della Pergola, 1985

1. Redazione ms. autogrr. con correzioni autogr., [1985], cc. 2
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1985], sottofasc. 1 (cc. 2 in fotocopia)
3. M. RAMOUS, *Un contenitore d'arte e poesia*, «Rassegna clinico scientifica», LXII, 3-4 (mar.- apr. 1986) sottofasc. 1 (p. 24)⁷²²

14.13 Per Luca Canali

[1986], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Recensione/presentazione, intitolata «Il grigiore della delazione in un romanzo di Luca Canali», per l'opera LUCA CANALI, *I delatori*, Milano, Bompiani, 1986

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1986], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)
2. Redazione dattiloscritta (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1986], sottofasc. 1 (cc. 2 in fotocopia)

14.14 Per Marisa Ferrario Denna

[1989], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Prefazione per l'opera MARISA FERRARIO DENNA, *Imprudenti viaggiatori*, Montebelluna, Amadeus, 1989

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1989], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr., [1989], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)

14.15 Per Mario Rondi

[1989], fasc. 1 (sottofasc. 2)

⁷¹⁸ Le poesie scelte per questa antologia («74531», «7462/3», «74712/13», «741228», «741229/a», «741229/b», «7519», «75112», «76114 a Vittorio Boarini», «76115/24», «7632», «76630/75 a Maria Grazia Bertacci *ante negationem responsio*», scritte da Mario Ramous tra il 1974 e il 1976, sono poi confluite nella raccolta M. RAMOUS, *Dopo la critica* cit.

⁷¹⁹ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Carlo Villa, b. 9, fasc. 133, pezzo n. 2.

⁷²⁰ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Giuseppe Morrocchi, b. 8, fasc. 105, pezzo n. 6.

⁷²¹ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Michele Rotunno, b. 9, fasc. 60, pezzo n. 1.

⁷²² È presente il numero intero della rivista.

Prefazione per l'opera MARIO RONDI, *La stanza dei sogni*, Pescara, Tracce, 1989⁷²³

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte mss. autogr., [1989], sottofasc. 1 (cc. 9, num. orig. 1-9)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), [1989], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)

14.16 «Per Adriano Spatola. La Taverna di Auerbach»

[1989], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. del testo intitolato «Per Adriano», destinato al fascicolo monografico dedicato alla figura e all'opera di Spatola dalla rivista «La Taverna di Auerbach», [1989], sottofasc. 1 (c. 1)⁷²⁴
Cercare il n. del 1990 di questa rivista perchè è lì che si trova

14.17 «[Per] Giovanni Infelise»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Prefazione per l'opera GIOVANNI INFELISE, *Cuora tremula*, Castel Maggiore, Book, 1992

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 2-6)

14.18 Per rivista «Poesia»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Articolo sull'essere poeta a Bologna scritto per un numero della rivista «Poesia» dedicato alle città dei poeti:⁷²⁵

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 2)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1992], sottofasc. 1 (cc. 2)

14.19 «[Per] Marisa Ferrario Denna»

[1992, 1993], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Prefazione, intitolata «Oltre l'abisso», per l'opera MARISA FERRARIO DENNA, *Il sole d'inverno*, Castel Maggiore, Book, 1993

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 1-4)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 2)
3. Bozza di stampa, [1993], sottofasc. 1 (pp. 5-8, in fotocopia)

14.20 «[Per] Claudio Pasi»

[1993], fasc. 1 (sottofasc. 4)

Prefazione, intitolata «L'occhio e l'inganno», per l'opera CLAUDIO PASI, *La casa che brucia*, Castel Maggiore, Book, 1993

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1993], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7)
2. Prima redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr., [1993], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 1-4)
3. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla prima), con ulteriori correzioni mss. autogr., [1993], cc. 4 (num. orig. 1-4)
4. Bozza di stampa, [1993], sottofasc. 1 (pp. 5-8, in fotocopia)⁷²⁶

14.21 «[Per] Mario Rondi»

[1993], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Nota introduttiva per l'opera MARIO RONDI, *Sonetti silvestri*, Bergamo Litotipografia Presservice 80, 1995⁷²⁷

⁷²³ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mario Rondi, b. 9, fasc. 53, pezzo n. 1.

⁷²⁴ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Giovanni Fontana, b. 8, fasc. 21, pezzo n. 2.

⁷²⁵ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Milo De Angelis, b. 7, fasc. 120, pezzo n. 1.

⁷²⁶ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Massimo Scignoli, b. 9, fasc. 80, pezzo n. 5.

⁷²⁷ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mario Rondi, b. 9, fasc. 53, pezzi nn. 7, 8, 10.

1. Redazione ms. autogr. con correzioni mss. autogr., [1993], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)⁷²⁸
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), [1993], sottofasc. 1 (cc. 2)

14.22 «[Per] Daniele Sortino»

[1993], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Prefazione, intitolata «Per bene amare», per l'opera DANIELE SORTINO, *Palermo, o cara*, Castel Maggiore, Book, 1994⁷²⁹

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1993], sottofasc. 1 (cc. 3)

14.23 «[Per] Mara Cini»

[1994], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Nota critica, intitolata «E vento e vela», per l'opera MARA CINI, *Dentro fuori casa*, Verona, Anterem, 1995

1. Prima redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1994], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)
2. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla prima), [1994], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)

14.24 «Per Antonio Delle Rose»

[1994], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Presentazione intitolata «Struttura e canto» per l'opera ANTONIO DELLE ROSE, *Intinti (1985)*, Ragusa, Cultura Duemila, 1994

1. Redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr., [1994], cc. 3 (num. orig. 1-3)

14.25 «Per Mario Luzi»

[1994], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Omaggio a Mario Luzi a seguito della prolusione da questi tenuta in occasione dell'inaugurazione dell'anno accademico 1994/1995 presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino⁷³⁰

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1994], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1994], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)

14.26 «[Per] Gian Ruggero Manzoni»

[1994], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Nota, intitolata «Il delirio della Bassa», per l'opera GIAN RUGGERO MANZONI, *Le battane di bronzo. Racconto in poesia*, Grottammare, Stamperia dell'arancio, 1994⁷³¹

1. Redazione ms. autogr. con correzioni mss. autogr., [1994], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7)
2. Redazione dattiloscritta (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1994], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 1-4)

14.27 «[Per] Enrica Salvaneschi»

[1994], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Prefazione, intitolata «Conflitti e luci», per l'opera ENRICA SALVANESCHI, *Il Tu e il Nulla*, Castel Maggiore, Book, 1994

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., [1994], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)

⁷²⁸ Su carta intestata: «Senato della Repubblica».

⁷²⁹ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Daniele Sortino, b. 9, fasc. 95, pezzo n. 1 e Massimo Scignoli, b. 9, fasc. 80, pezzo n. 6.

⁷³⁰ La prolusione di Mario Luzi, *Il sorriso della saggezza*, è edita in ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Inaugurazione anno accademico 1994-1995*, Urbino, Centrostampa Università di Urbino, 1994, pp. [4-8] (cfr. la serie *Rapporti con l'Accademia di Belle Arti di Urbino*, b. 29, fasc. 4, pezzo n. 2).

⁷³¹ Cfr. la serie *Produzione di altri autori pervenuta a Mario Ramous*, b. 36, fasc. 11.

2. Prima redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., [1994], sottofasc. 1 (cc. 3)
3. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla prima), [1994], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)

14.28 «Poeti croati»

[1994], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Traduzione in italiano di scritti di poeti croati (Boris Biletić, Vinko Brešić, Drago Britvić, Ljerka Car Matutinović, Ante Čavka, Tomislav Domović, Blanka Dovjak Matković, Tomislav Durbešić, Ernest Fišer, Mate Ganza, Dubravko Horvatić, Ante Stamać, Tin Ujević) eseguita per la casa editrice Book⁷³²

1. Redazione datt. [1994], sottofasc. 1 (cc. 19, num. orig. 1-19)⁷³³

14.29 «Orazio per Licenza»

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Saggio intitolato «Il piacere dell'amicizia» scritto in occasione della mostra «Arte a Palazzo: Oraziana 1996» organizzata dal comune di Licenza e dall'Assessorato alla Cultura della Provincia di Roma⁷³⁴

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr., [1996], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 1-5)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), [1996], sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 1-6)

BUSTA 15

fasc. 15.1 - 15.10

15.1 «[Per] Carlo Bo»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

Presentazione per una pubblicazione su Carlo Bo⁷³⁵

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)
2. Redazione dattiloscritta (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), s.d., sottofasc. 1 (cc. 2, in fotocopia)

15.2 «Testo per Spatola»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testo, intitolato «Seconda lettera agli azionisti», scritto presumibilmente per la rivista «Tam Tam»

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)

15.3 «[Per] Enciclopedia Europea. Retorica»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 5)

Testi per alcune voci del glossario riferito alla retorica dell'*Enciclopedia Europea* edita dalla casa editrice Garzanti

1. Redazione datt. del testo per le voci da «Accumulazione» ad «Anastrofe», s.d., sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 2-7)
2. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. del testo per la voce «Figura», s.d., sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7)

⁷³² Lo si evince dalla copertina del fax (allegata) con il quale questa traduzione è stata inviata da Mario Ramous a Massimo Scignoli, direttore della casa editrice Book.

⁷³³ È presente la copertina per il fax col quale questa traduzione è stata inviata a Massimo Scignoli da Mario Ramous, s.l., 1995 gen. 27, c. 1.

⁷³⁴ Cfr. ALBERTO ABATE, *Arte a Palazzo. Oraziana 1996*, catalogo della mostra 24 novembre 1996-10 gennaio 1997, Museo oraziano-Palazzo Orsini, Licenza (Roma) con testi di Rafael Alberti, Otello Lottini, Mario Ramous, Gaeta, G. Chiusano, [1997], p. 158, e la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Otello Lottini, b. 8, fasc. 69, pezzo n. 1.

⁷³⁵ Non è stato possibile individuare se e dove lo scritto sia stato pubblicato.

3. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) del testo suddetto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 9, num. orig. 2-9)
4. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr. del testo per la voce «Retorica», s.d., sottofasc. 1 (cc. 29, num. orig. 2-29)⁷³⁶
5. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr. del testo suddetto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 45, num. orig. 1-45)

15.4 «Per Enciclopedia Europea. Prosodia. Metrica»

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 2)

Testi per alcune voci del glossario riferito alla metrica e alla prosodia dell'*Enciclopedia Europea* edita dalla casa editrice Garzanti

1. Redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr. del testo per le voci da «Acefalo» a «Volta», s.d., sottofasc. 1 (cc. 68, num. orig. 1-68, in fotocopia)
2. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr. del testo per la voce «Prosodia», s.d., sottofasc. 1 (cc. 9, num. orig. 2-9)

15.5 «Per Enciclopedia Europea. Moda»

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 2)

Testo per la voce «moda» per l'*Enciclopedia Europea* edita dalla casa editrice Garzanti, non pubblicata

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 10, num. orig. 2-10)⁷³⁷
2. Redazione dattiloscritta (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 15, num. orig. 2-15)

15.6 «[Per] Enciclopedia Europea. Kavafis. Pervigilium Veneris. Prudenzi»

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 6)

Testi per alcune voci per l'*Enciclopedia Europea* edita dalla casa editrice Garzanti

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr. del testo per la voce «Prudenzi», s.d., sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 2-7)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) del testo suddetto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 10, num. orig. 1-10)
3. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr. del testo per la voce «*Pervigilium Veneris*», s.d., sottofasc. 1 (cc. 2)
4. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) del testo suddetto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 2-4)
5. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr. del testo per la voce «Kavafis Constantinos», s.d., sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 2-6)
6. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) del testo suddetto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 8, num. orig. 2-8)

15.7 «D. H. Lawrence»

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 2)

Traduzione in italiano della poesia intitolata «Mountain Lion» di David Herbert Lawrence, presumibilmente effettuata per una rivista

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 1-6)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 2 in fotocopia)

15.8 «Testo sul tradurre per Guanda»

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 2)

Saggio scritto per la casa editrice Guanda di Parma

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 2, 2bis, 3-5)

⁷³⁶ Sui margini delle cc. num. orig. 9, 10, 12, 16 sono state incollate strisce di carta con correzioni al testo.

⁷³⁷ È presente una carta con l'annotazione manoscritta autografa «Non pubblicata».

2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), s.d., sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)

15.9 «Per una guida di Firenze»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3)

Testi scritti presumibilmente per una guida della città di Firenze

1. Redazione datt. di un testo sulla storia della città di Firenze, s.d., sottofasc. 1 (cc. 3)
2. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., di un testo sui monumenti di Firenze, s.d., sottofasc. 1 (cc. 36, num. orig. 1-36)
3. Redazione datt. (parzialmente diversa dalla precedente) del testo suddetto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 32, num. orig. 1-32, in fotocopia)

15.10 «Discorso sull'editoria»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. di un testo sull'editoria italiana, s.d., sottofasc. 1 (cc. 24, num. orig. 2-22)

III.3. Scritti per eventi culturali

1970-1995 + s.d.; b. 1 (fasc. 10)

Costituiscono la documentazione di questa sottoserie gli scritti a cui Mario Ramous ha dato vita partecipando in prima persona a eventi culturali in Italia e all'estero.

Sono stati qui riuniti i testi degli interventi letti durante convegni, conferenze, inaugurazioni, manifestazioni culturali, corsi di aggiornamento, riguardanti quasi tutti la poesia, a cui si aggiunge il materiale informativo (inviti, programmi, ecc.) relativo a tali eventi.

BUSTA 16

fasc. 16.1 - 16.10

16.1 «Budapest»

1970, fasc. 1 (sottofasc. 4)

Materiale relativo alla partecipazione alla manifestazione culturale intitolata «Les journées de la poésie», tenutasi a Budapest nel maggio 1970⁷³⁸

1. Presentazione, programma e invito dei vari eventi della manifestazione, in francese, 1970, sottofasc. 1 (cc. 3 ripiegate, a stampa)
2. Lista datt. dei partecipanti, in francese, [1970], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 2-4)
3. Redazione datt. dell'intervento scritto per tale occasione, [1970], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 2-3)⁷³⁹
4. Redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr. della traduzione in francese dell'intervento suddetto, [1970], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 1-5)

16.2 «Per Luciano Troisio»

[1978], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Materiale relativo alla partecipazione all'iniziativa culturale intitolata «ES.PO (Esperimento Poetico)», promossa nel 1978 da Fernando Bandini, Silvio Ramat, Cesare Ruffato, Luciano Troisio e Andrea Zanzotto, che prevedeva la rielaborazione, da parte dei partecipanti, di alcune poesie proposte dagli organizzatori.

L'iniziativa era finalizzata alla pubblicazione di un volume⁷⁴⁰

⁷³⁸ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, György Somlyo, b. 9, fasc. 95, pezzo n. 1 e Miklòs Fogarasi, b. 8, fasc. 20, pezzo n. 1.

⁷³⁹ L'intervento è stato edito in M. RAMOUS, *Registro 1971* cit.

⁷⁴⁰ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Luciano Troisio, b. 9, fasc. 115, pezzi 1 e 2.

1. Regolamento datt. di partecipazione, [1978], sottofasc. 1 (c. 1, in fotocopia)
2. 25 poesie datt. di autori diversi,⁷⁴¹ s.d., sottofasc. 1 (cc. 29, in fotocopia)
3. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. delle poesie rielaborate da Mario Ramous, [1978], sottofasc. 1 (cc. 5)⁷⁴²

16.3 «Bergamo»

1988, fasc. 1 (sottofasc. 5)

Materiale riguardante la partecipazione al convegno intitolato «La traduzione del testo poetico», organizzato dall'Istituto universitario di Bergamo nel marzo 1988⁷⁴³

1. Elenchi dei nominativi dei partecipanti alle letture poetiche tenutesi durante le giornate del convegno, 1988, sottofasc. 1 (cc. 2 datt.)⁷⁴⁴
2. Sintesi di alcuni degli interventi in programma, anche in lingua inglese, [1988], sottofasc. 1 (cc. 40, datt., in fotocopia)
3. Redazione, in parte ms. autogr. e in parte datt.⁷⁴⁵ con correzioni e aggiunte autogr., dell'intervento intitolato «Il pretesto della poesia (di Catullo e altro)», [1988], sottofasc. 1 (cc. 17, num. orig. 2-17)
4. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) dell'intervento e delle relative note, [1988], sottofasc. 1 (cc. 17, num. orig. 2-15, 1-2)
5. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. del discorso introduttivo all'intervento, [1988], sottofasc. 1 (c. 1)⁷⁴⁶

16.4 «Conferenza Università Bologna 20 aprile 1989»

[1989], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Intervento in occasione di una conferenza sulla poesia tenuta all'Università di Bologna il 20 aprile 1989

1. Prima redazione datt. con correzioni mss. autogr. e non, ricavata dalla registrazione sbobinata dell'intervento, [1989], sottofasc. 1 (cc. 20, num. orig. 1-20)
2. Seconda redazione dattiloscritta (che recepisce in parte le correzioni apposte sulla precedente), [1989], sottofasc. 1 (cc. 17, num. orig. 2-17)

16.5 «Per Adriano Spatola. Celle Ligure»

1990, fasc. 1 (sottofasc. 1, pezzo 1)

Materiale riguardante la partecipazione al convegno di studi dedicato all'opera del poeta Adriano Spatola, tenutosi a Celle Ligure nel maggio 1990⁷⁴⁷

1. Redazione datt. dell'intervento intitolato «Ritmi metrici e ritmi del respiro in Adriano Spatola», scritto per il convegno, [1990], sottofasc. 1 (cc. 9, num. orig. 1-8)
2. Invito al convegno, 1990, pieghevole a stampa

16.6 «Bagatelle per un commiato»

[1993], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Prolusione di apertura, intitolata «Bagatelle per un commiato», tenuta per l'inaugurazione dell'anno accademico 1993-1994 presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino⁷⁴⁸

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr., [1993], sottofasc. 1 (cc. 24, num. orig. 1-21)
2. Prima redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr., [1993], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7)⁷⁴⁹

⁷⁴¹ Sulle poesie 1, 2, 3, 9, 11 sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous.

⁷⁴² Si tratta di cartoncini.

⁷⁴³ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Franco Buffoni, b. 7, fasc. 71, pezzo n. 1.

⁷⁴⁴ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo».

⁷⁴⁵ Alcune delle parti dattiloscritte sono ritagliate e incollate sulle carte.

⁷⁴⁶ Su carta intestata «Istituto universitario di Bergamo».

⁷⁴⁷ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Giandomenico Olivieri, b. 8, fasc. 114, pezzi nn. 1 e 2.

⁷⁴⁸ La prolusione è edita in ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Inaugurazione anno accademico 1993/94*, Urbino, Centrostampa Università di Urbino, 1994, pp. [4-9] (cfr. la serie *Rapporti con l'Accademia di Belle Arti di Urbino*, b. 29, fasc. 4, pezzo n. 1).

⁷⁴⁹ E presente inoltre una carta con l'annotazione manoscritta autografa «Con correzioni».

3. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1993], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 1-7)

16.7 «Reggio Emilia. Lettura»

1995, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Materiale riguardante la partecipazione alla manifestazione culturale intitolata «Le voci della poesia», organizzata dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Reggio Emilia nel luglio 1995⁷⁵⁰

1. Redazione datt. di alcune poesie, lette per l'occasione, tratte dalla raccolta *Per via di sguardo*, 1995, sottofasc. 1 (cc. 10 ril., num. orig. 1-9)
2. «Le voci della poesia» quaderni di cultura letteraria a cura di Ivano Burani e Giuseppe Caliceti, 5 (lug. 1995), 23 p. (in tre copie)⁷⁵¹

16.8 «Gramsci»

1995, fasc. 1 (sottofasc. 1, pezzo 1)

Materiale riguardante la partecipazione all'evento culturale intitolato «Le lettere del giovedì. Classici nel tempo», organizzato dall'Istituto Gramsci Emilia-Romagna di Bologna nel marzo 1995

1. Redazione, in parte ms. autogr. e in parte datt. con correzioni autogr. dell'intervento intitolato «L'ambiguità di un classico»⁷⁵² scritto per l'occasione, [1995], sottofasc. 1 (cc. 11, num. orig. 1-11)⁷⁵³
2. Programma dell'evento, 1995, pieghevole a stampa

16.9 Festival internazionale dei poeti

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

Materiale riguardante la partecipazione alla manifestazione culturale intitolata «Festival internazionale dei poeti», organizzata dall'Assessorato alla cultura del Comune di Roma e dall'Associazione culturale «Beat 72»

1. Testi datt. e a stampa delle poesie lette in quell'occasione da autori diversi, tra le quali a c. 41 compare anche un carme di Catullo recitato da Mario Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 43, in fotocopia)

16.10 «Novara»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

Materiale riguardante la lezione tenuta al corso di aggiornamento intitolato «Centralità della lettura nell'approccio al testo poetico: metodi e strumenti di analisi della poesia del '900», svoltosi presso l'Istituto tecnico industriale Giacomo Fauser di Novara

1. Programma datt. del corso e scaletta della lezione datt., s.d., sottofasc. 1 (cc. 4)
2. Schemi metrici di poesie di autori diversi mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 20)

IV. ATTIVITÀ DI TRADUTTORE DI CLASSICI

1951 - [1997] + s.d., bb. 9 (fasc. 46)

Eccellente studioso degli autori classici latini, Mario Ramous si dedicò ampiamente alla traduzione in italiano delle opere di scrittori quali Catullo, Cicerone, Giovenale, Orazio, Petronio, Virgilio e altri, nonché alla stesura di saggi riguardanti la classicità latina. Fra le imprese di maggiore impegno da lui condotte in questo campo, vanno senz'altro annoverate le sue opere su

⁷⁵⁰ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Ivano Burani, b. 7, fasc. 72, pezzo n. 1.

⁷⁵¹ Alle pp. 11-13 sono presenti una fotografia e una breve biografia di Mario Ramous e un suo componimento, tratto dalla raccolta di poesie intitolata *L'assedio*.

⁷⁵² Il titolo dell'intervento è desunto dal programma.

⁷⁵³ Si tratta di carte riutilizzate, già scritte sul *verso*. Le parti di testo dattiloscritte sono ritagliate e incollate su queste carte.

Catullo⁷⁵⁴ (del 1975) e su Ovidio⁷⁵⁵ (del 1992), entrambe per la casa editrice Garzanti, nonché la duttile, ispirata versione integrale dell'*Eneide* per la casa editrice Marsilio⁷⁵⁶ (del 1998).

I testi delle traduzioni e quelli dei suoi saggi sui classici latini, sono stati riuniti nelle due seguenti sottoserie.

IV.1. Traduzioni

1951 - [1997] + s.d., bb. 8 (fasc. 38)

In questa sottoserie sono stati raccolti i testi delle traduzioni in italiano delle opere degli scrittori classici latini curate da Mario Ramous, nonché le redazioni dei testi in latino e delle parti introduttive, degli apparati di note, della bibliografia e degli indici che hanno eventualmente corredato le pubblicazioni a stampa delle varie traduzioni.

Il materiale di questa sottoserie costituisce solo una parte della produzione di Ramous traduttore. Si tratta in particolare del materiale relativo alla traduzione dei *Carmi* di Catullo, dell'*Eneide*, delle *Bucoliche* e delle *Georgiche* di Virgilio, delle *Odi* e degli *Epodi* di Orazio, delle *Satire* di Giovenale, di brani di opere di Cicerone e di altri autori latini.

Dei testi delle diverse traduzioni sono spesso presenti varie forme redazionali che comprendono quella manoscritta (più volte eventualmente emendata), la redazione dattiloscritta, e la bozza di stampa precedente la pubblicazione definitiva dell'opera.

BUSTA 17

fasc. 17.1 - 17.6

17.1 Catullo. Carmi. Testo latino

s.d., fasc. (sottofasc. 1)

Testo in latino di alcuni componenti dei *Carmi* di Catullo (I-III, V, VII-IX, XI, XXVII, XXX, XXXI, XXXV, XXXVIII, XLVI, LVIII, LX, LXV, LXX, LXXII, LXXIII, LXXV-LXXVII, LXXXV, LXXXVII, XCVI, CI, CII, CVIII, CIX, CXVI)

1. Bozza di stampa con correzioni mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 31)⁷⁵⁷

17.2 Catullo. Carmi. Testo italiano⁷⁵⁸

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

Traduzione in italiano di alcuni componenti dei *Carmi* di Catullo (I-III, V, VII-IX, XI, XXVII, XXX, XXXI, XXXV, XXXVIII, XLVI, LVIII, LX, LXV, LXX, LXXII, LXXIII, LXXV-LXXVII, LXXXV, LXXXVII, XCVI, CI, CII, CVIII, CIX, CXVI)

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr. della stesura iniziale, con versioni differenti dei vari versi, s.d., sottofasc. 1 (cc. 117)⁷⁵⁹
2. Redazione datt.⁷⁶⁰ con correzioni mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 32)

17.3 Catullo. Carmi. Testo italiano

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

⁷⁵⁴ Cfr. G. V. CATULLO, *Le poesie* cit.

⁷⁵⁵ Cfr. PUBLIO OVIDIO NASONE, *Metamorfosi* cit.

⁷⁵⁶ PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Eneide* cit.

⁷⁵⁷ Il testo a stampa è ritagliato e fermato con punti metallici a queste carte.

⁷⁵⁸ Il fascicolo reca il titolo originale «Catullo. Carmi. Vecchie traduzioni. Copia mia».

⁷⁵⁹ Si tratta di carte di diverso formato; quelle relative a uno stesso componimento sono fermate insieme con un punto metallico. A volte, lungo i margini esterni, sono incollate strisce di carta con correzioni e aggiunte al testo.

⁷⁶⁰ Si tratta di una versione diversa da quelle presenti nel sottofasc. precedente.

Traduzione in italiano di alcuni componimenti dei *Carmi* di Catullo (2 b, 4, 6, 10, 12-14, 14 b, 15-17, 21-26, 28, 29, 32-34, 36, 37, 39-45, 47-57, 59, 61-63, 66, 67, 69, 71, 74, 78, 78 b, 79-84, 86, 88-95, 97-100, 103-107, 110-115 e frammenti)

1. Redazione in parte ms. autogr. e in parte datt. con correzioni autogr. della stesura iniziale con versioni differenti dei vari versi, s.d., cc. 492⁷⁶¹

17.4 «[Catullo. Carmi.] Bonfiglioli»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

Traduzione in italiano di alcuni componimenti dei *Carmi* di Catullo (2 b, 4, 10, 14, 15-17, 22, 24, 25, 29, 33, 34, 36, 37, 39, 40, 42-44, 48-52, 57, 61, 62, 71, 79, 80, 84, 88, 97), in una versione diversa da quella presente nel fasc. 17.1 della presente sottoserie e presumibilmente revisionata da Pietro Bonfiglioli

1. Redazione datt., con aggiunta di annotazioni mss. autogr. a lapis presumibilmente di Bonfiglioli e di successive correzioni mss. autogr. a penna di Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 40, in fotocopia)

17.5 «Catullo [carne] 64»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 4)

Traduzione in italiano del carne 64 di Catullo⁷⁶²

1. Prima redazione ms. autogr. con correzioni autogr. della stesura iniziale con versioni differenti dei vari versi, s.d., sottofasc. 1 (cc. 59)
2. Seconda redazione ms. autogr. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 27, num. orig. 2-27)
3. Prima redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con ulteriori correzioni mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 10, num. orig. 2-10, in fotocopia)
4. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), s.d., sottofasc. 1 (cc. 10, num. orig. 2-10, in fotocopia)

17.6 Catullo. Carmi. Note

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

Apparato di note a corredo della traduzione in italiano dei *Carmi* di Catullo⁷⁶³

1. Prima redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 29, num. orig. 1-4)
2. Seconda redazione ms. autogr. (che recepisce in parte le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) con correzioni e aggiunte autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 33, num. orig. 1-33)

BUSTA 18

fasc. 18.1 - 18.4

18.1 «Virgilio, Eneide II. Prima stesura»

1962-1964, fasc. 1 (sottofasc. 1)

Traduzione in italiano del secondo libro dell'*Eneide* di Virgilio

1. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. della stesura iniziale con versioni differenti dei vari versi, 1962 nov. - 1964 mar.,⁷⁶⁴ sottofasc. 1 (cc. 111)⁷⁶⁵

18.2 «Virgilio. Bucoliche»

1970, fasc. 1 (sottofasc. 1)

⁷⁶¹ Si tratta di carte di diverso formato; quelle relative a uno stesso componimento sono fermate insieme con un punto metallico.

⁷⁶² La traduzione è pubblicata nella prima edizione dell'opera GAIO VALERIO CATULLO, *Le poesie* cit.

⁷⁶³ L'apparato di note è pubblicato nella prima edizione dell'opera GAIO VALERIO CATULLO, *Le poesie*, cit.

⁷⁶⁴ La data è riportata nel margine inferiore della penultima carta.

⁷⁶⁵ È presente anche una numerazione originale discontinua delle carte.

Traduzione in italiano di alcuni versi delle *Bucoliche* di Virgilio (I; II, vv. 6-13; IV)⁷⁶⁶

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., 1970,⁷⁶⁷ sottofasc. 1 (cc. 10)⁷⁶⁸

18.3 «Virgilio. Georgiche»

[1970], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Traduzione in italiano di alcuni versi dei quattro libri delle *Georgiche* di Virgilio (I, 244-258, 311-334, 356-373, 404-423, 474-488; II, vv. 323-342, 475-540; III, vv. 219-285, 322-380, 425-439, 478-547; IV, 457-527)⁷⁶⁹

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr., [1970], sottofasc. 1 (cc. 34)

18.4 *Odi ed Epodi di Orazio*

[1970], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Traduzione in italiano di alcuni componimenti delle *Odi* (I, 4, 5, 9, 11, 13, 17, 19, 22, 23, 25, 26, 30, 31, 38; II, 3, 4, 6, 11, 14; III, 13, 18, 22, 23, 26, 28) e degli *Epodi* (13, 15) di Orazio⁷⁷⁰

1. Prima redazione ms. autogr. con correzioni autogr. della stesura iniziale delle *Odi*, con versioni differenti dei vari versi, [1970], sottofasc. 1 (cc. 206)⁷⁷¹
2. Seconda redazione ms. autogr. (che recepisce le correzioni apposte sulla n. 1) con correzioni autogr., [1970], sottofasc. 1 (cc. 37)⁷⁷²
3. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. della stesura iniziale degli *Epodi*, con versioni differenti dei vari versi, [1970], sottofasc. 1 (cc. 14)⁷⁷³

BUSTA 19

fasc. 19.1 - 19.4

19.1 *Antologia Catullo Virgilio Orazio. Prefazione*⁷⁷⁴

[1970], fasc. 1 (sottofasc. 3)

Prefazione, intitolata «Due voci sul tradurre», per l'antologia MARIO RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni*, Bologna, Cappelli, 1971⁷⁷⁵

1. Redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. non autogr.,⁷⁷⁶ [1970], sottofasc. 1 (cc. 11, num. orig. 1-11)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) con correzioni e aggiunte mss. autogr., [1970], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 2-5)
3. Bozza di stampa con correzioni mss. non autogr., [1970], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. VII-XI)

19.2 *Antologia Catullo Virgilio Orazio*

[1970], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testi in latino, con le relative traduzioni in italiano, di una scelta di brani di Catullo (dai *Carmi*), di Virgilio (dalle *Bucoliche*, dalle *Georgiche* e dal secondo libro dell'*Eneide*) di Orazio (dagli *Epodi* e dalle *Odi*)⁷⁷⁷

⁷⁶⁶ La traduzione è pubblicata nell'antologia M. RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni* cit. (cfr. anche b. 19, fasc. 1-4).

⁷⁶⁷ Sulla carta iniziale è presente l'annotazione manoscritta autografa «Corretto primavera 1970».

⁷⁶⁸ È presente anche una numerazione originale discontinua delle carte.

⁷⁶⁹ La traduzione è pubblicata, con alcune varianti, nell'antologia M. RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni* cit. (cfr. anche b. 19, fasc. 1-4).

⁷⁷⁰ La traduzione è pubblicata nell'antologia M. RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni* cit.

⁷⁷¹ Le carte sono di diverso formato; quelle relative a una medesima ode sono fermate insieme con un punto metallico.

⁷⁷² Le carte relative a una stessa ode sono fermate insieme con un punto metallico.

⁷⁷³ Le carte sono di diverso formato e quelle relative a uno stesso componimento sono fermate con un punto metallico.

⁷⁷⁴ Il fascicolo reca il titolo originale «Bonfiglioli. Scalia. Ramous. (Registrazione per "Due voci sul tradurre")».

⁷⁷⁵ La prefazione è la trascrizione di una conversazione intercorsa tra Mario Ramous, Gianni Scalia e Pietro Bonfiglioli, privata degli interventi di Ramous.

⁷⁷⁶ Si tratta del testo della conversazione, di cui alla nota precedente, in cui risultano cassate tutte le parti relative a Mario Ramous.

⁷⁷⁷ I testi e le traduzioni sono pubblicati nell'antologia M. RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni* cit.

1. Prima bozza di stampa con correzioni mss. non autogr., [1970], sottofasc. 1 (cc. 219, num. orig. 1-219)⁷⁷⁸

19.3 Antologia Catullo Virgilio Orazio

[1970], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testi in latino, con le relative traduzioni in italiano, di una scelta di brani di Catullo (dai *Carmi*), di Virgilio (dalle *Bucoliche*, dalle *Georgiche* e il secondo libro dell'*Eneide*) di Orazio (dagli *Epodi* e dalle *Odi*)⁷⁷⁹

1. Seconda bozza di stampa (che recepisce le correzioni apposte su quella presente nel fasc. 19.2), con ulteriori correzioni mss. autogr. di Ramous e Pietro Bonfiglioli, [1970], sottofasc. 1 (cc. 217, num. orig. 1-217)

19.4 Antologia Catullo Virgilio Orazio

[1970], 1971, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Testi in latino, con le relative traduzioni in italiano, di una scelta di brani di Catullo (dai *Carmi*), di Virgilio (dalle *Bucoliche*, dalle *Georgiche* e il secondo libro dell'*Eneide*) di Orazio (dagli *Epodi* e dalle *Odi*)⁷⁸⁰

1. Terza bozza di stampa (che recepisce in parte le correzioni apposte su quella presente nel fasc. 19.3), con ulteriori correzioni e aggiunte mss. autogr., [1970], sottofasc. 1 (cc. 229)
2. Quarta bozza di stampa, completa anche di frontespizio, prefazione e indice, con correzioni mss. presumibilmente non autogr., 1971, sottofasc. 1 (pp. 252, num. orig. I-XII, 1-240)

BUSTA 20

fasc. 20.1 - 20.8

20.1 «Virgilio. Bucoliche. Georgiche. Introduzione ...»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 3, floppy disk 1)

Testi dei vari paragrafi dell'introduzione a una traduzione in italiano delle *Bucoliche* (ecloghe I-X) e delle *Georgiche* (libri I-IV) di Virgilio⁷⁸¹

1. Redazione datt. del primo paragrafo, intitolato «Divagazioni sull'ambiguità e altro», preceduta dalla redazione ms. autogr. dell'«Indice», [1992], sottofasc. 1 (cc. 6, num. orig. 1-5)
2. Redazione datt. del secondo paragrafo intitolato «La vita e le opere», [1992], sottofasc. 1 (cc. 9, num. orig. 1-9)
3. Redazione datt. del terzo e quarto paragrafo intitolati rispettivamente «Problemi testuali» e «Nota al testo e alla traduzione», [1992], sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)
4. *Files* con il testo dei paragrafi dell'introduzione, [1992], floppy disk 1

20.2 «Virgilio. Bucoliche e Georgiche. Testo latino»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testo latino delle *Bucoliche* (ecloghe I-X) e delle *Georgiche* (libri I-IV) di Virgilio⁷⁸²

1. Bozza di stampa con correzioni e aggiunte mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 77, num. orig. 1A, 1-35, 35A, 36A, 36-74, in fotocopia)

20.3 «Virgilio. Bucoliche. Testo italiano»

⁷⁷⁸ Il testo a stampa è redatto su carte ritagliate e incollate su fogli bianchi più grandi, dove trovano posto le correzioni manoscritte autografe.

⁷⁷⁹ I testi e le traduzioni sono pubblicati nell'antologia M. RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni* cit.

⁷⁸⁰ I testi e le traduzioni sono pubblicati nell'antologia M. RAMOUS, *Catullo, Virgilio, Orazio. Traduzioni* cit.

⁷⁸¹ Si tratta presumibilmente dell'introduzione che doveva essere edita nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (cfr. la serie *Rapporti con case editrici e periodici*, b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6) e la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

⁷⁸² Si tratta presumibilmente del testo che doveva essere edito nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (Cfr. la serie *Rapporti con case editrici e periodici* b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6 e la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

[1992], fasc. 1 (quaderno 1, sottofasc. 1)
Traduzione in italiano delle *Bucoliche* (ecloghe I-X) di Virgilio⁷⁸³

1. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr., [1992], quaderno 1 (cc. 40, num. orig. 1-39)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 40, num. orig. 1-40)

20.4 Virgilio. Georgiche. Testo italiano

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 1)
Traduzione in italiano delle *Georgiche* (libri I-IV) di Virgilio⁷⁸⁴

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 39)⁷⁸⁵

20.5 «Virgilio. Bucoliche. Georgiche. Testo italiano»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 1, floppy disk 2)
Traduzione in italiano delle *Bucoliche* (ecloghe I-X) e delle *Georgiche* (libri I-IV) di Virgilio⁷⁸⁶

1. Redazione datt. (che per la parte relativa alle *Bucoliche* recepisce le correzioni apposte su quella presente nel fasc. 20.3 e per la parte relativa alle *Georgiche* recepisce le correzioni apposte su quella presente nel fasc. 20.4) con correzioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 64, num. orig. 1A, 1-23, 24A, 24-62)
- 2-3. *Files* contenenti la traduzione suddetta, [1992], floppy disk 2

20.6 «Virgilio. Bucoliche. Georgiche. Note»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 2, floppy disk 1)
Testo dell'apparato delle note alla traduzione in italiano delle *Bucoliche* (ecloghe I-X) e delle *Georgiche* (libri I-IV) di Virgilio⁷⁸⁷

1. Redazione in parte ms. autogr., in parte datt. e in parte a stampa,⁷⁸⁸ con correzioni e aggiunte autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 55 num. orig. 1-6, 6bis, 7-12, 12bis, 13-53)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni e annotazioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 30, num. orig. 1-30)
3. *Files* contenenti il testo suddetto, [1992], floppy disk 1

20.7 «Virgilio. Bucoliche e Georgiche. Indice ragionato dei nomi»

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 3, floppy disk 1)
Testo dell'indice ragionato dei nomi⁷⁸⁹ a corredo della traduzione in italiano delle *Bucoliche* (ecloghe I-X) e delle *Georgiche* (libri I-IV) di Virgilio⁷⁹⁰

⁷⁸³ Si tratta presumibilmente della traduzione che doveva essere edita nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (Cfr. serie *Rapporti con case editrici e periodici*, b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6, e serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

⁷⁸⁴ Si tratta presumibilmente della traduzione che doveva essere edita nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (Cfr. serie *Rapporti con case editrici e periodici*, b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6, e serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

⁷⁸⁵ Le carte recano anche una numerazione originale discontinua delle carte. È inoltre presente un foglietto con l'annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous «Copia di lavoro».

⁷⁸⁶ Si tratta presumibilmente della traduzione che doveva essere edita nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (Cfr. serie *Rapporti con case editrici e periodici*, b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6, e serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

⁷⁸⁷ Si tratta presumibilmente dell'apparato delle note che doveva essere edito nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (Cfr. la serie *Rapporti con case editrici e periodici*, b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6, e la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

⁷⁸⁸ Le parti a stampa sono ritagliate e incollate su carte bianche.

⁷⁸⁹ L'indice è curato con Luisa Biondetti.

⁷⁹⁰ Si tratta presumibilmente dell'indice che doveva essere edito nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (Cfr. serie *Rapporti con case editrici e periodici*, b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6, e serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

1. Redazione, in parte ms. autogr. e in parte a stampa⁷⁹¹ con correzioni e aggiunte autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 108, num. orig. 1A, 1-107)
2. Prima redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 60, num. orig. 1-60)
3. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con ulteriori correzioni mss. autogr., [1992], sottofasc. 1 (cc. 60, num. orig. 1-60)
4. *Files* contenenti il testo dell'indice, [1992], floppy disk 1

20.8 Virgilio. Bucoliche e Georgiche. Bibliografia

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testo della bibliografia a corredo della traduzione in italiano delle *Bucoliche* (ecloghe I-X) e delle *Georgiche* (libri I-IV) di Virgilio⁷⁹²

1. Redazione datt. [1992], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 1-4)

BUSTA 21

fasc. 21.1 - 21.3

21.1 Virgilio. Eneide. Testo latino

[1997], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testo in latino dell'*Eneide* di Virgilio (libri I-XII)⁷⁹³

1. Bozza di stampa con correzioni mss. autogr., sottofasc. 1 (pp. 170-667, in fotocopia)

21.2 Virgilio. Eneide. Testo italiano

[1997], fasc. 1 (sottofasc. 11)

Traduzione in italiano dell'*Eneide* di Virgilio (libri I-XII). Prima stesura ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr.⁷⁹⁴

1. I libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 46, num. orig. 1-33, 34A, 34-45)
2. III libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 41, num. orig. 1-41)
3. IV libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 40, num. orig. 1-40)
4. V libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 50, num. orig. 1-50)
5. VI libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 53, num. orig. 1-53)
6. VII libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 53, num. orig. 1-53)
7. VIII libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 30, num. orig. 1-30)
8. IX libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 35, num. orig. 1-13, 13/2, 14-34)
9. X libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 38, num. orig. 1-38)
10. XI libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 39, num. orig. 1-39)
11. XII libro, [1997], sottofasc. 1 (cc. 39, num. orig. 1-39)

21.3 Virgilio. Eneide. Testo italiano

[1997], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Traduzione in italiano dell'*Eneide* di Virgilio (libri I-XII)⁷⁹⁵

1. Seconda stesura datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte su quella presente nel fasc. 21.2) con correzioni e aggiunte autogr., [1997], sottofasc. 1 (cc. 179,⁷⁹⁶ alcune in fotocopia)

⁷⁹¹ Le parti a stampa sono ritagliate e incollate sulle carte bianche.

⁷⁹² Si tratta presumibilmente della bibliografia che doveva essere edita nell'opera, poi non pubblicata, per la casa editrice Garzanti (Cfr. serie *Rapporti con case editrici e periodici*, b. 33, fasc. 4, sottofasc. 2, inserto 6, e serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Maria Grazia Ciani, b. 7, fasc. 100, pezzo n. 1).

⁷⁹³ Il testo è pubblicato in PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Eneide* cit.

⁷⁹⁴ La traduzione è pubblicata in PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Eneide* cit.

⁷⁹⁵ La traduzione è pubblicata in PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Eneide* cit.

⁷⁹⁶ Le carte recano una numerazione originale che ricomincia da 1 per ciascun libro dell'opera. È presente anche un foglietto con l'annotazione manoscritta autografa «Copia di lavoro».

BUSTA 22
fasc. 22.1 - 22.4

22.1 Virgilio. Eneide. Testo italiano

[1997], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Traduzione in italiano dell'*Eneide* di Virgilio (libri I-XII)⁷⁹⁷

1. Terza stesura datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte su quella presente nel fasc. 21.3), [1997], sottofasc. 1 (cc. 179, num. orig. 1-179)

22.2 Virgilio. Eneide. Note

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

Apparato delle note alla traduzione in italiano dell'*Eneide* di Virgilio (libri I-XII), curato da Bruna Pieri

1. Prima redazione datt. con correzioni mss. autogr. presumibilmente di Bruna Pieri, s.d., sottofasc. 1 (cc. 55, num. orig. 2-20, 20/2, 21-54)
2. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente) con correzioni mss. autogr. di Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 60, num. orig. 1-59)

22.3 Virgilio. Eneide. Indice dei nomi

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3)

Indice ragionato dei nomi presenti nella traduzione in italiano dell'*Eneide* di Virgilio (libri I-XII), curato da Bruna Pieri

1. Prima redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr. di Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 130, num. orig. 1-130)⁷⁹⁸
2. Seconda redazione dattiloscritta (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), s.d., sottofasc. 1 (cc. 106, num. orig. 1-106, in fotocopia)
3. Terza redazione dattiloscritta (che recepisce in parte le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), con correzioni mss. autogr. di Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 77, num. orig. 2-77)⁷⁹⁹

22.4 Virgilio. Bucoliche. Georgiche. Eneide. Indice dei nomi

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

Indice ragionato dei nomi presenti nella traduzione in italiano di tutte le opere di Virgilio, curato da Bruna Pieri

1. Prima redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr. di Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 130, num. orig. 1-130)⁸⁰⁰
2. Seconda redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte sulla precedente), s.d., sottofasc. 1 (cc. 130)

BUSTA 23
fasc. 23.1 - 23.6

23.1 «Giovenale. [Satire]. Introduzione ... Bibliografia. Appendice ... Indice dei nomi»

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 4, floppy disk 1)

Introduzione, bibliografia, appendice e indice per l'edizione delle *Satire* di Giovenale⁸⁰¹

1. Redazione datt. dell'introduzione, [1996], sottofasc. 1 (cc. 15, num. orig. 1-15)
2. Bozza di stampa, con correzioni e aggiunte mss. autogr., della bibliografia, [1996], sottofasc. 1 (cc. 23, num. orig. 23)
3. Redazione datt. dell'appendice, [1996], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 1-5)
4. Bozza di stampa con correzioni mss. autogr., dell'indice dei nomi, [1996], sottofasc. 1 (cc. 16, num. orig. 1-16, in fotocopia)

⁷⁹⁷ La traduzione è pubblicata in PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Eneide* cit.

⁷⁹⁸ È presente anche un foglietto con l'annotazione manoscritta autografa «Indice dei nomi preparato per sola Eneide».

⁷⁹⁹ È presente anche un foglietto con l'annotazione manoscritta autografa «Indice dei nomi solo Eneide».

⁸⁰⁰ È presente anche un foglietto con l'annotazione manoscritta autografa «Indice dei nomi per tutto Virgilio».

⁸⁰¹ Cfr. DECIMO GIUNIO GIOVENALE, *Satire* cit.

5. *Files* contenenti i testi suddetti, [1996], floppy disk 1

23.2 «Giovenale. [Satire]. Note»

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 2)

Apparato delle note per l'edizione delle *Satire* di Giovenale⁸⁰²

1. Redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr., [1996], sottofasc. 1 (cc. 54, num. orig. 1-54)
2. Bozza di stampa con correzioni mss. autogr., [1996], sottofasc. 1 (cc. 54, num. orig. 385-438,⁸⁰³ in fotocopia)

23.3 «Giovenale. [Satire]. Testo latino»

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testo in latino delle *Satire* di Giovenale⁸⁰⁴

1. Bozza di stampa con correzioni mss. autogr., [1996], sottofasc. 1 (cc. 78, num. orig. 1-78, in fotocopia)

23.4 «Giovenale. Satire. Traduzione»

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 1, floppy disk 1)

Traduzione in italiano delle *Satire* di Giovenale⁸⁰⁵

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1996], sottofasc. 1 (cc. 237, num. orig. 1-237)
2. *Files* contenenti il testo suddetto, [1996], floppy disk 1

23.5 «Cicerone. Frammenti poetici»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3)

Traduzione in italiano di due brani («*Marius*» e «*De consulatu suo*») tratti dai «*Poetica fragmenta*» di Cicerone, presumibilmente eseguita per un'antologia di poeti latini

1. Redazione ms. autogr., con aggiunte autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 1-4)
2. Redazione datt. (che recepisce le aggiunte apposte sulla precedente), s.d., sottofasc. 1 (cc. 2)
3. MARCO TULLIO CICERONE, *I frammenti poetici*, a cura di Antonio Traglia, [Milano], Mondadori, 1967, pp. 149 (in fotocopia)

23.6 «Lígdamo, una gemma dell'elegia latina»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3)

Materiale riguardante la traduzione delle «Elegie» di Lígdamo

1. Bozza di stampa del testo latino con correzioni mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 8, num. orig. 1-8, in fotocopia)
2. Redazione datt. della traduzione in italiano con correzioni mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 14, num. orig. 1-14, in fotocopia)
3. Saggio di Mario Ramous intitolato «Lígdamo, una gemma dell'elegia latina», in parte ms. autogr. e in parte datt.⁸⁰⁶ con correzioni e aggiunte mss. autogr., s.d., sottofasc. 1 (cc. 20, num. orig. 1-19)

BUSTA 24

fasc. 24.1 - 24.3

24.1 Poeti preneoterici e neoterici⁸⁰⁷

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 4)

⁸⁰² Cfr. DECIMO GIUNIO GIOVENALE, *Satire*, cit.

⁸⁰³ Le cc. num. orig. 385, 388, 391, 392, 394, 395, 402, 405, 407-409, 411, 416-419, 422, 425, 426, 428-430, 432, 435, 436 presentano l'asportazione di parti del testo.

⁸⁰⁴ Cfr. DECIMO GIUNIO GIOVENALE, *Satire* cit.

⁸⁰⁵ La traduzione è pubblicata in DECIMO GIUNIO GIOVENALE, *Satire*, cit.

⁸⁰⁶ Il testo dattiloscritto, che si alterna a quello manoscritto, è ritagliato e incollato sulle carte.

⁸⁰⁷ Il fascicolo reca il titolo originale «*Praeneotericorum neotericorumque poetarum fragmenta*. Originale». Sulla camicia compare anche l'elenco dei poeti preneoterici e neoterici.

Materiale relativo alla traduzione in italiano di frammenti di poeti preneoterici e neoterici (Lucio Accio, Quinto Lutazio Catulo, Gaio Valerio Edituo, Porcio Licinio, Levio, Gneo Mazio, Nevio, Manilio, Papinio, Sudio, Sevio Nicanore, Gannio, Egnazio, Furio Bibaculo, Gaio Licinio Calvo, Caio Elvio Cinna, Quinto Cornificio, Ticida, Gaio Memmio, Lucio Volunnio, Caio Giulio Cesare, Terenzio Varrone, Gaio Cornelio Gallo) per la pubblicazione di un'opera intitolata *Praeneotericorum neotericorumque poetarum fragmenta*

1. Redazione ms. autogr. della traduzione in italiano di alcuni dei frammenti contenuti nell'opera, s.d., sottofasc. 1 (cc. 30)
2. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. della traduzione in italiano di tutti i frammenti contenuti nell'opera, s.d., sottofasc. 1 (cc. 47, num. orig. 1, 1 bis, 2-45)
3. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., del saggio introduttivo all'opera, intitolato «Reperti dei novissimi latini», s.d., sottofasc. 1 (cc. 11, num. orig. 2-11)
4. *Praeneotericorum neotericorumque poetarum fragmenta*, presentati e tradotti da Mario Ramous, s.n.t., sottofasc. ril. 1 (pp. 47-153, in fotocopia)

24.2 «Traduzioni varie di poeti latini»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 8)

Traduzioni in italiano di frammenti di vari poeti latini

1. Redazione ms. autogr. della traduzione di due favole di Fedro,⁸⁰⁸ s.d., sottofasc. 1 (cc. 2)
2. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. della traduzione di due frammenti di Cornelio Gallo, s.d., sottofasc. 1 (cc. 4)
3. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. della traduzione di alcune parti (I, 248-264; III, 1053-1075; IV, 1058-1076; V, 1183-1195) del *De rerum natura* di Tito Lucrezio Caro, s.d., sottofasc. 1 (cc. 4, in fotocopia)
4. Redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr. della traduzione di alcuni degli *Epigrammi* (IV, 6; VIII, 70, 73; XIV, 193) di Marziale, s.d., sottofasc. 1 (cc. 4)
5. Redazione ms. autogr. della traduzione di alcuni frammenti di Gneo Mazio, s.d., sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3)
6. Redazioni ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., e datt. della traduzione di alcune parti (II, vv. 193-242) dei «Fasti» di Ovidio, s.d., sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3 e cc. 2)
7. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. della traduzione di una delle «Elegie» (I, 18) di Sesto Propertio, s.d., sottofasc. 1 (cc. 2, in fotocopia)
8. Redazione ms. autogr., con correzioni e aggiunte autogr., della traduzione di alcuni componimenti di Tibullo e di altri autori del «Corpus Tibullianum» (Ligdamo, Sulpicia), s.d., sottofasc. 1 (cc. 22)

24.3 Traduzioni edite

1951-1966 + s.d., fasc. 1 (pezzi 10)

Alcune traduzioni di Mario Ramous pubblicate in periodici e monografie, di cui sono presenti le sole pagine, in fotocopia, in cui tali scritti compaiono. Sul verso dell'ultima carta dei testi riprodotti in fotocopia è sempre presente l'annotazione datt. con firma, di Mario Ramous: «È copia conforme all'originale e dichiaro di essere l'unico autore dei saggi ivi riprodotti»

1. M. RAMOUS, *Catulli carmina (XLVI, CIX)*, «Archi», 5-6 [1951], p. 61⁸⁰⁹
2. M. RAMOUS, *Catulli carmina (XI, LXXXVII)*, «Archi», 7-8 [1952], pp. 66-67⁸¹⁰
3. M. RAMOUS, *Catulli carmina (CI, LXXXV)*, «Archi», 9-10, Bologna, [1953], p. 67⁸¹¹
4. ESOPPO, *Le favole del lupo*, [traduzione di Mario Ramous] illustrate da Pier Achille Cuniberti, Bologna, LicinioCappelli editore, 1952, [11 p.]⁸¹²
5. ESOPPO, *Le favole del leone*, [traduzione di MARIO RAMOUS] illustrate da Pier Achille Cuniberti, Bologna, Cappelli, 1952, [13 p.]⁸¹³
6. ESOPPO, *Le favole della volpe*, [traduzione di MARIO RAMOUS] illustrate da Pier Achille Cuniberti, Bologna, Cappelli, 1952, [10 p.]⁸¹⁴

⁸⁰⁸ Si tratta delle favole intitolate «Il lupo e l'agnello» e «La vacca, la capretta, la pecora e il leone».

⁸⁰⁹ Di questo periodico sono presenti solo il frontespizio e le pp. 60 e 61 in fotocopia.

⁸¹⁰ Di questo periodico sono presenti solo il frontespizio e queste pagine in fotocopia.

⁸¹¹ Di questo periodico sono presenti solo il frontespizio e questa pagina in fotocopia.

⁸¹² È presente l'intera monografia in fotocopia.

⁸¹³ È presente l'intera monografia in fotocopia.

⁸¹⁴ È presente l'intera monografia in fotocopia.

7. ESOPO, *Le favole dell'asino*, [traduzione di Mario Ramous] illustrate da Pier Achille Cuniberti, Bologna, Cappelli, 1952, [8 p.]⁸¹⁵
8. Traduzioni in italiano, eseguite da Mario Ramous, di brani di poeti latini (Catullo, Virgilio, Orazio) in GIUSEPPE STAMMATI, MARIA GLORIA ALBERTI, *Da Omero a Dante. Antologia di pagine di autori classici e moderni*, Bologna, Cappelli, 1962, pp. 371, 372, 396-398, 418, 419⁸¹⁶
9. Traduzioni in italiano, eseguite da Mario Ramous, di due iscrizioni romane (p. 19), di un'epigrafe e di un epitaffio latini (pp. 21, 23), di brani di Vitruvio e Isidoro (pp. 41, 43, 44) in GINO ZENNARO, *Miliarium aureum. Uso, forme e strutture della lingua latina per la terza media*, Bologna, Cappelli, [1966], pp. 19, 21, 23, 41, 43, 44⁸¹⁷
10. Traduzione in italiano, eseguita da Mario Ramous, di un ode di Catullo, in TOMMASO PISANTI, GIULIANA ROSE, *Un anno un mondo. Antologia per la scuola media con letture epiche*, s.l., Loffredo, s.a., pp. 10-11⁸¹⁸

IV.2. Scritti sui classici

[1986-1991] + s.d. b. 1 (fasc. 8)

La sottoserie riunisce alcuni saggi scritti da Mario Ramous aventi per oggetto i classici: si tratta di contributi a lui richiesti da case editrici e riviste letterarie, di testi teatrali e di «voci» per opere enciclopediche.

Dei testi dei vari saggi sono spesso presenti varie forme redazionali, a volte in più esemplari: quella manoscritta, più volte eventualmente emendata, la redazione dattiloscritta e la bozza di stampa precedente la pubblicazione definitiva.

BUSTA 25

fasc. 25.1 - 25.8

25.1 «Catullo. Il pretesto della poesia. Manoscritto»

[1986], fasc. 1 (sottofasc. 6)

Testi delle varie parti dell'opera intitolata *Catullo. Il pretesto della poesia* di Mario Ramous per la casa editrice Memoranda di Massa Carrara⁸¹⁹

1. Redazione, in parte ms. autogr. e in parte a stampa⁸²⁰ con correzioni autogr. dell'«Avvertenza», del primo capitolo («Qualche riferimento») e del relativo apparato di note, [1986], sottofasc. 1 (cc. 48, num. orig. 2, 1-33, 1-11)
2. Redazione in parte ms. autogr. e in parte a stampa⁸²¹ con correzioni autogr. del secondo capitolo («Il pretesto della poesia») e del relativo apparato di note, [1986], sottofasc. 1 (cc. 14, num. orig. 1-12, 1-2)
3. Redazione in parte ms. autogr. e in parte a stampa⁸²² con correzioni autogr. del terzo capitolo («Il campo degli affetti») e del relativo apparato di note, [1986], sottofasc. 1 (cc. 22, num. orig. 1-20, 2)
4. Redazione, in parte ms. autogr. e in parte a stampa⁸²³ con correzioni autogr. del primo capitolo dell'Appendice («La tradizione manoscritta e le edizioni») e del relativo apparato di note, [1986], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 1-3)

⁸¹⁵ È presente l'intera monografia in fotocopia.

⁸¹⁶ Di questa monografia sono presenti solo il frontespizio e queste pagine in fotocopia.

⁸¹⁷ Di questa monografia sono presenti solo il frontespizio e le pp. 18-23, 40-44 in fotocopia.

⁸¹⁸ Di questa monografia sono presenti solo il frontespizio e queste pagine in fotocopia.

⁸¹⁹ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Luca Canali, b. 7, fasc. 80, pezzo n. 15. Nell'opera è raccolto e largamente rielaborato quanto scritto fino a quel momento da Mario Ramous su Catullo, con particolare riferimento alla pubblicazione GAIO VALERIO CATULLO, *Le poesie*, traduzione e note di Mario Ramous, introduzione di Luca Canali, Milano, Garzanti, 1975 e all'edizione riveduta del 1983.

⁸²⁰ Il testo a stampa, che si alterna a quello manoscritto, è ritagliato e incollato sulle carte.

⁸²¹ Il testo a stampa, che si alterna a quello manoscritto, è ritagliato e incollato sulle carte.

⁸²² Il testo a stampa, che si alterna a quello manoscritto, è ritagliato e incollato sulle carte.

⁸²³ Il testo a stampa, che si alterna a quello manoscritto, è ritagliato e incollato sulle carte.

5. Redazione in parte ms. autogr. e in parte a stampa⁸²⁴ con correzioni autogr. del secondo capitolo dell'Appendice («Il Liber») e del relativo apparato di note, [1986], sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 1-3)
6. Redazione in parte datt. e in parte a stampa⁸²⁵ con correzioni e aggiunte mss. autogr. del terzo capitolo dell'Appendice («Antologia della critica»), [1986], sottofasc. 1 (cc. 34, num. orig. 1-6, 6 bis, 7-33)

25.2 «Catullo. Il pretesto della poesia. Dattiloscritto»

[1986], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testo dell'opera di cui al fasc. precedente

1. Redazione datt. (che recepisce le correzioni e le aggiunte apposte su quelle contenute nel fasc. precedente, con ulteriori correzioni e aggiunte mss. autogr., [1986], sottofasc. 1 (cc. 172, num. orig. 1-31, 31 bis, 32-171))

25.3 «Catullo. Il pretesto della poesia. Nuova stesura originale»

[1986], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Testo complessivo dell'opera di cui ai due fascc. precedenti, in una nuova stesura, che, rispetto a quella del fasc. 25.2, risulta ridotta e parzialmente modificata⁸²⁶

1. Redazione datt. con correzioni e aggiunte mss. autogr.,⁸²⁷ [1986], sottofasc. 1 (cc. 138, num. orig. 1-138)

25.4 «Orazio per Giovanni Fontana»

[1987], fasc. 1 (sottofascc. 2)

Saggio, intitolato «Ricognizioni sull'ode I, 9 di Orazio», scritto per la rivista letteraria «La Taverna di Auerbach» di cui Giovanni Fontana era direttore⁸²⁸

1. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., [1987], sottofasc. 1 (cc. 5, num. orig. 1-5)
2. Redazione datt. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), [1987], sottofasc. 1 (cc. 4, in fotocopia)

25.5 «Mondadori. Millelibri»

[1989], fasc. 1 (sottofasc. 1)

Saggio sugli scrittori classici da pubblicarsi in *Il Millelibri. Ventidue percorsi di lettura*, a cura di Bruna Miorelli, Milano, Mondadori, 1991⁸²⁹

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., [1989], sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 2-7)

25.6 «Enciclopedia oraziana»

[1991], fasc. 1 (sottofascc. 2)

Materiale relativo alla traduzione in italiano di alcune delle *Odi* di Orazio e la stesura della voce «Mario Ramous», curata da Alfredo Ghiselli, per l'*Enciclopedia Oraziana* edita dall'Istituto dell'Enciclopedia italiana⁸³⁰

1. Redazione datt. del testo su Mario Ramous scritto da Alfredo Ghiselli, [1991], sottofasc. 1 (cc. 2)
2. Bozza di stampa della traduzione in italiano, con testo latino a fronte, del IV libro delle *Odi* di Orazio, con correzioni e annotazioni mss. autogr. e non, [1991], sottofasc. 1 (cc. 10, num. orig. 51-60, in fotocopia)

25.7 «*Satyricon reliquiae*. Dodici scene da Petronio. Manoscritto»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 4)

⁸²⁴ Il testo a stampa, che si alterna a quello manoscritto, è ritagliato e incollato sulle carte.

⁸²⁵ I testi a stampa e dattiloscritti sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁸²⁶ Questa nuova stesura era stata richiesta dalla casa editrice (cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Luca Canali, b. 7, fasc. 80, pezzo n. 15).

⁸²⁷ Varie parti del testo sono state ritagliate e incollate su queste carte.

⁸²⁸ Cfr. MARIO RAMOUS, *Ricognizioni sull'ode I, 9 di Orazio*, «La Taverna di Auerbach», I, 1 (1987), pp. 147-148. Cfr. anche la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Giovanni Fontana, b. 8, fasc. 21, pezzo n. 1.

⁸²⁹ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Ferruccio Parazzoli, b. 9, fasc. 5, pezzo n. 1.

⁸³⁰ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Andrea della Corte, b. 7, fasc. 126, pezzo n. 3.

Testo teatrale intitolato «*Satyricon reliquiae*. Dodici scene da Petronio»

1. Prima redazione ms. autogr., con correzioni autogr., del testo delle scene, s.d., sottofasc. 1 (cc. 119, num. orig. 0-8, A-H, 9, 9 bis, 10-25, 25 bis, 26-66, 66 bis, 67-76, 76 bis, 77-106)
2. Seconda redazione ms. autogr. (che recepisce le correzioni apposte sulla precedente), con correzioni autogr., del testo suddetto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 54, num. orig. 1-54)
3. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., del testo «I personaggi», con la caratterizzazione dei personaggi della sceneggiatura, s.d., sottofasc. 1 (cc. 12, num. orig. 1-11)⁸³¹
4. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., del testo «Cena di Trimalchione. Vini e cibi», con la descrizione dei cibi e delle bevande occorrenti per la scena, s.d., sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 1-3)

25.8 «*Satyricon reliquiae*. Dodici scene da Petronio. Dattiloscritto originale»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. dei testi presenti nel fasc. precedente, s.d., sottofasc. 1 (cc. 67 ril., num. orig. 2-51, 1-10, 1-3, in fotocopia)

V. ATTIVITÀ DI CRITICO D'ARTE

1947-1995 + s.d., bb. 3 (fasc. 8)

La serie, articolata in due sottoserie, raccoglie scritti di Mario Ramous relativi alla critica figurativa, nonché materiali utilizzati per la realizzazione di alcuni eventi artistici.

Durante la sua poliedrica carriera, Ramous si occupò infatti anche di arte e fu proprio con la qualifica di critico che nel 1947 iniziò a collaborare col quotidiano bolognese «Il Progresso d'Italia», per il quale scrisse numerosi articoli. La passione per l'arte lo portò inoltre a scrivere presentazioni per cataloghi di mostre e saggi riguardanti opere d'arte e artisti diversi.

V.1. Saggi e contributi

1947-[1979] + s.d., bb. 2 (fasc. 4)

La sottoserie è costituita da quattro fascicoli: nel primo sono raccolti contributi, in forma manoscritta e/o dattiloscritta, in riferimento ad artisti diversi e alla loro produzione artistica; nei due successivi sono contenuti *brochures*, saggi critici e presentazioni a stampa, apparsi in periodici e cataloghi di cui sono presenti o le intere pubblicazioni in originale o le sole pagine di queste riprodotte in fotocopia; nell'ultimo fascicolo sono invece presenti fotografie con articoli di critica d'arte, firmati da Mario Ramous, apparsi sul quotidiano «Il Progresso d'Italia» dal gennaio 1947 al gennaio 1949.

BUSTA 26

fasc. 26.1 - 26.3

26.1 «Scritti per artisti ...»

1968, 1973, 1977, 1978, 1990 + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 17)

Presentazioni per artisti con redazione manoscritta/dattiloscritta

1. *Brochure* di presentazione della mostra di Enzo Pasqualini tenuta alla Galleria Forni di Bologna, 16-29 mar. 1968, con contributo di Mario Ramous, e relativa redazione ms. autogr. con correzioni autogr., sottofasc. 1 (pezzo 1, cc. 6)

⁸³¹ Alle cc. 2r e 3r parte del testo è stato ritagliato e incollato su di esse.

2. *Brochure* di presentazione della mostra personale di Mario Sironi tenuta alla Galleria Forni di Bologna, gen. 1968, con contributo di Mario Ramous, e relativa redazione ms. autogr. con correzioni e aggiunte autogr., sottofasc. 1 (cc. 6)
3. *Brochure* di presentazione della mostra di Giorgio De Chirico tenuta alla Galleria Forni di Bologna, 7-28 dic. 1968, con contributo di Mario Ramous, e relativa redazione datt. con correzioni ms. autogr., sottofasc. 1 (pezzo 1, cc. 5)
4. Redazione ms. autogr., con correzioni autogr., di una presentazione di Mario Ramous per Alberto Abbati, 1973 mag. 13, sottofasc. 1 (cc. 3)
5. *Brochure* di presentazione della mostra di Michael Badura tenuta alla Fabjbasaglia galleria Graficastudio di Bologna, 29 ott. - 26 nov. 1977, con contributo di Mario Ramous, e relativa redazione datt., sottofasc. 1 (pezzo 1, cc. 3 in fotocopia)
6. *Brochures* di presentazione delle mostre di Clara Scarpella, tenute alla Galleria d'arte Calmieri di Milano, 3-28 nov. 1977, alla Galleria d'arte La cupola di Padova, 23 feb. - 7 mar. 1978, alla Galleria Arte Spazio di Bari, 2-11 aprile 1978, con contributi di Giuseppe Marchiori, Carlo Munari, André Verdet, Mario Ramous, Gianni Vianello. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. del contributo di Mario Ramous, sottofasc. 1 (pezzi 3, cc. 2)
7. Redazione datt. con correzioni mss. autogr., di una presentazione per Silvano Maggi, 1978 mag. 1, sottofasc. 1 (c. 1)
8. *Brochure* di presentazione della mostra personale di Rodolfo Aricò tenuta alla Grafica studio di Bologna, 3 apr. - 25 apr. 1976, con contributo di Mario Ramous, e relativa redazione ms. autogr. con correzioni autogr., sottofasc. 1 (pezzo 1, cc. 2)
9. *Brochure* di presentazione delle litografie di un'opera di Phamngoc Tuan eseguite dalla «Artper Spa multipli d'arte» con un contributo di Mario Ramous e relativa redazione datt., sottofasc. 1 (pezzo 1, cc. 2 in fotocopia)
10. *Brochure* di presentazione delle litografie di un'opera di Bruno Munari eseguite dalla «Artper Spa multipli d'arte», con un contributo di Mario Ramous e relativa redazione datt., sottofasc. 1 (pezzo 1, cc. 2 in fotocopia)
11. Redazione datt. di una presentazione per Concetto Pozzati, s.d., sottofasc. 1 (cc. 2 in fotocopia)
12. Redazione datt. del testo di un'intervista rilasciata da Concetto Pozzati presumibilmente a Mario Ramous, con correzioni mss. autogr. dello stesso Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 10, num. orig. 4-13)
13. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. di una presentazione di Mario Ramous per Andrea Cascella, s.d., sottofasc. 1 (cc. 7 in fotocopia)
14. Redazione ms. autogr. con correzioni autogr. di una presentazione scritta presumibilmente per una mostra di pittori tra i quali Picasso, Burri, Boccioni, Morandi, s.d., sottofasc. 1 (cc. 2)
15. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. della presentazione, intitolata «Morandi nel fuoco della restaurazione» per il catalogo della mostra del centenario di Giorgio Morandi allestita nelle sale della Galleria d'Arte Moderna di Bologna, [1990], sottofasc. 1 (cc. 8, num. orig. 1-7)
16. Redazione datt. con correzioni mss. autogr. di una presentazione di Mario Ramous per Giuseppe Capogrossi,⁸³² s.d., sottofasc. 1 (cc. 9, num. orig. 2-9)⁸³³
17. Redazione datt. di una presentazione di Mario Ramous per [Gianluigi] Antonelli, s.d., sottofasc. 1 (c. 1)

26.2 Scritti editi

1948-1951, 1953 + s.d. fasc. 1 (pezzi 18)

Testi critici, recensioni e contributi per *brochures* di mostre scritti per diversi artisti, di cui sono presenti o le intere pubblicazioni a stampa o le sole pagine, in fotocopia, in cui gli scritti compaiono. Sul *verso* dell'ultima carta dei testi riprodotti in fotocopia è sempre presente l'annotazione datt., con firma di Mario Ramous, «È copia conforme all'originale e dichiaro di essere l'unico autore dei saggi ivi riprodotti».

1. *Brochure* di presentazione della mostra di Duilio Barnabè tenuta alla Galleria d'arte del Naviglio di Milano, 17-31 gen. 1948, con contributo di Mario Ramous *Testimonianze di un cammino*
2. Pieghevole della mostra personale di Angiola Cassanello, tenuta alla Galleria Antico Martini di Venezia, 23 lug. - 6 ago. 1949, con contributo di Mario Ramous *Incontri*
3. *Giorgio Morandi*, testo critico di Mario Ramous, Bologna, Edizioni d'arte Licinio Cappelli, 1949, pp. 78⁸³⁴
4. *Brochure* di presentazione della mostra dei pittori Sergio Romiti e Sergio Vacchi, tenuta alla Galleria Antico Martini di Venezia, 12-31 ago. 1949,⁸³⁵ dove compaiono *Stanca consuetudine*, poesia di Mario Ramous, e *Ovidii Metamorphoseon* nella traduzione di Mario Ramous

⁸³² Il pezzo reca il titolo originale «Interferenze nella pittura di Capogrossi».

⁸³³ È presente anche un foglietto con l'annotazione manoscritta autografa «Originale».

⁸³⁴ Sono presenti anche il frontespizio e le pp. 9-13 in fotocopia.

⁸³⁵ La presentazione è di Francesco Arcangeli.

5. MARIO RAMOUS, *Presenza di Marino Marini*, «Archi» 2 (1950), pp. 119-121⁸³⁶
6. MARIO RAMOUS, *Mostra del Trecento bolognese*, «Emilia», 7, II (1950), 165-167⁸³⁷
7. «Emilia», 12, II (1950), dove alla p. 378 compare una lettera di Mario Ramous a Bergonzini su realismo e cubismo
8. MARIO RAMOUS, *La 3^a Mostra sindacale d'arte e De Pisis alla Scaletta*,⁸³⁸ «Emilia», 13 II (1950), p. 414⁸³⁹
9. MARIO RAMOUS, *Realismo nell'arte emiliana? Da Vitale al Cossa*, «Emilia», 14, III (1951), pp. 9-11⁸⁴⁰
10. MARIO RAMOUS, *I Bizantini a Ravenna*,⁸⁴¹ «Emilia», 16, III (1951), pp. 91-94⁸⁴²
11. MARIO RAMOUS, *Ferrara: Ercole de' Roberti*,⁸⁴³ «Emilia», 17, III (1951), pp. 132-134⁸⁴⁴
12. MARIO RAMOUS, *Bologna: Jacopo della Quercia. Il portale di S. Petronio*,⁸⁴⁵ «Emilia», 18, III (1951), pp. 162-164⁸⁴⁶
13. *Marino Marini*, testo critico di Mario Ramous, Bologna, Edizioni d'arte Licinio Cappelli, 1951, pp. 9-17⁸⁴⁷
14. MARIO RAMOUS, *Sergio Romiti pittore severo*, «Archi» 4 1951, pp. 35-36⁸⁴⁸
15. MARIO RAMOUS, *Contributo per Cassinari*, in *Bruno Cassinari alla Saletta*, [catalogo della mostra], [Modena], Tip. Bassi e Nipoti, 1951, pp. [3-6]⁸⁴⁹
16. Pieghevole per la mostra di Eugenio Guglielminetti, tenuta alla Galleria d'arte Alla Scaletta di Bologna, 19-29 gen. 1952, con contributo di Mario Ramous
17. MARIO RAMOUS, *Motivi di Bruno Saetti*, «La biennale di Venezia», 12 (1953), pp. 20-23⁸⁵⁰
18. Pieghevole per la mostra personale del pittore Mirro, tenuta presso la Libreria Licinio Cappelli di Bologna, 7-14 feb., s.a., con contributo di Mario Ramous

26.3 Scritti editi

1969, 1970, [1975-1979] + s.d., fasc. 1 (pezzi 12)

Presentazioni per artisti pubblicate in cataloghi e pieghevoli di mostre, qui presenti in originale

1. Pieghevole della mostra di Carlo Bertè, tenuta alla Galleria il Gotico di Piacenza, 29 mar. - 10 apr. 1969, con contributo di Mario Ramous
2. Pieghevole della mostra di Gianni Dova, tenuta alla Galleria d'arte La nuova loggia di Bologna, mar. 1969, con contributo di Mario Ramous
3. Pieghevole per la mostra di Carlo Ramous tenuta alla Galleria Falchi di Milano, mag. 1970, con contributo di Mario Ramous
4. Pieghevole per la mostra di Carlo Ramous, tenuta alla [Galleria Inquadrature 33] di Firenze, inaugurata il 17 nov. 1970, con contributo di Mario Ramous
5. *Brochure* di presentazione per la mostra personale di Eleni Zerva tenuta alla Grafica studio di Bologna, 22 nov. - 12 dic. 1975,⁸⁵¹ con contributo di Mario Ramous
6. *Brochure* di presentazione per la mostra personale di Henry Moore,⁸⁵² tenuta alla Grafica studio di Bologna, 24 apr. - 18 mag. 1976, con contributo di Mario Ramous
7. *Brochure* di presentazione per la mostra personale Juan Genovés,⁸⁵³ tenuta alla Grafica studio di Bologna, 28 mag. - 15 giu. 1976, con contributo di Mario Ramous
8. *Brochure* di presentazione per la mostra personale Piero Dorazio e Adriano Perlini,⁸⁵⁴ tenuta alla Grafica studio di Bologna, 27 nov. - 15 dic. 1976, con contributo di Mario Ramous

⁸³⁶ Di questo periodico sono presenti soltanto le pp. 118-121 in fotocopia

⁸³⁷ È presente il numero intero di questo periodico.

⁸³⁸ I contributi sono firmati con la sigla M. R.

⁸³⁹ È presente il numero intero di questo periodico.

⁸⁴⁰ È presente il numero intero di questo periodico.

⁸⁴¹ Il contributo è firmato con la sigla M. R.

⁸⁴² È presente il numero intero di questo periodico.

⁸⁴³ Il contributo è firmato con la sigla M. R.

⁸⁴⁴ È presente il numero intero di questo periodico.

⁸⁴⁵ Il contributo è firmato con la sigla M. R.

⁸⁴⁶ È presente il numero intero di questo periodico.

⁸⁴⁷ Di questa lavoro sono presenti solo il frontespizio e queste pagine in fotocopia, in due copie.

⁸⁴⁸ Di questo periodico sono presenti solo queste pagine in fotocopia.

⁸⁴⁹ È presente l'intera monografia in fotocopia.

⁸⁵⁰ È presente il numero intero di questo periodico.

⁸⁵¹ Si tratta di cartoncini inseriti nella tasca interna di una copertina anch'essa in cartoncino.

⁸⁵² Si tratta di cartoncini inseriti nella tasca interna di una copertina anch'essa in cartoncino.

⁸⁵³ Si tratta di cartoncini inseriti nella tasca interna di una copertina anch'essa in cartoncino.

⁸⁵⁴ Si tratta di cartoncini inseriti nella tasca interna di una copertina anch'essa in cartoncino.

9. *Brochure* di presentazione per la mostra personale Vincenzo Satta,⁸⁵⁵ tenuta alla Grafica studio di Bologna, 27 mag. - 20 giu. 1976, con contributo di Mario Ramous
10. Pieghevole per la mostra personale di Andrea Cascella, tenuta a Vienna, dal 24 apr. 1979, con contributo in lingua tedesca di Mario Ramous
11. *Brochure* di presentazione delle litografie di un'opera di Concetto Pozzati eseguite dalla «Artper Spa multipli d'arte», con una presentazione di Mario Ramous, s.d.
12. *Brochure* di presentazione delle litografie di un'opera di Rodolfo Aricò eseguite dalla «Artper Spa multipli d'arte», con una presentazione di Mario Ramous, s.d.

BUSTA 27

fasc. 27.1

27.1 Articoli di critica d'arte pubblicati su «Il Progresso d'Italia»

1947 gen. 26 - 1949 gen. 22 + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3)

1. Fotografie di articoli di critica d'arte, firmati da Mario Ramous, apparsi sul quotidiano «Il Progresso d'Italia», dal 26 gennaio 1947 al 22 gennaio 1949, sec. XX/seconda metà, sottofasc. 1 (fotografie 73,⁸⁵⁶ b/n, diverso formato 180x240, 240x305)
2. Negativi delle fotografie presenti nel sottofasc. precedente, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 113)
3. Elenco ms. degli articoli di critica d'arte, con indicazione dei relativi titoli e delle date di pubblicazione, apparsi su «Il Progresso d'Italia» dal gennaio 1947 al gennaio 1949, s.d., sottofasc. 1 (cc. 4, num. orig. 2-4)

V.2. Materiali per eventi artistici

1986, 1995 + s.d.; b. 1 (fasc. 4)

Nei primi due fascicoli di questa sottoserie è riunito il materiale relativo alla realizzazione di due mostre di pittura, una dedicata dal Comune di Milano nel 1986 a Bruno Cassinari – alla quale Ramous contribuì prestando alcuni quadri di sua proprietà – e l'altra della pittrice Angela Mrositzki, tenutasi a Urbino nel 1995 e durante la cui inaugurazione Ramous lesse alcune poesie.

Nel terzo fascicolo sono invece raccolti certificati di autenticità di opere d'arte di diversi artisti, mentre nell'ultimo sono conservate fotografie di quadri e sculture, testimonianze dell'interesse di Ramous per l'arte contemporanea.

BUSTA 28

fasc. 28.1 - 28.4

28.1 Mostra di Bruno Cassinari

1986, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Materiale relativo alla realizzazione da parte del Comune di Milano di una mostra di pittura dedicata a Bruno Cassinari⁸⁵⁷

1. Certificato di assicurazione delle opere di Bruno Cassinari di proprietà di Mario Ramous concesse in prestito al Comune di Milano, 1986 apr. 28, sottofasc. 1 (c. 1, a stampa con compilazioni datt.)
2. Fotografie di opere di Bruno Cassinari facenti parte delle collezioni di Mario Ramous, della moglie Ada Valeria Fabj e del figlio Michele, [1986], sottofasc. 1 (pezzi 14, b/n, 178x240)⁸⁵⁸

⁸⁵⁵ Si tratta di cartoncini inseriti nella tasca interna di una copertina anch'essa in cartoncino.

⁸⁵⁶ Il pezzo n. 40 è in realtà una fotocopia. I pezzi nn. 3 e 4 ritraggono parti diverse dello stesso articolo. I pezzi nn. 52-54, 62, 64, 66 sono in realtà costituiti da due fotografie assemblate. Sul *verso* della maggior parte delle fotografie è presente l'annotazione manoscritta autografa, con firma, di Mario Ramous: «Copia conforme all'originale del quale dichiaro di essere l'unico autore».

⁸⁵⁷ Cfr. la serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Nicola Abbagnano, b. 7, fasc. 1, pezzi nn. 1, 2.

⁸⁵⁸ Sul *verso* di ogni fotografia sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous in merito all'opera fotografata (titolo, data di realizzazione, misure, ecc.) ed eventuali riferimenti all'utilizzo dell'opera per illustrare pubblicazioni dello stesso Ramous.

28.2 «Per Angela Mrositzki. Urbino»

1995, fasc. 1 (pezzi 2)

Materiale riguardante la mostra di pittura di Angela Mrositzki, tenutasi a Urbino dal 10 al 24 giugno 1995, durante la cui inaugurazione vennero lette alcune poesie da Mario Ramous

1. Invito all'inaugurazione della mostra, 1995 giu. 10, c. 1 a stampa
2. Album di fotografie relative alla serata di inaugurazione della mostra di Angela Mrositzki, 1995 giu. 10, cc. 10 (fotografie 26 a colori 128x88)⁸⁵⁹

28.3 Certificati di autenticità di opere d'arte⁸⁶⁰

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Certificati di autenticità di «multipli in serie», non compilati, stampati dalla ditta «Diemme srl» di Brescia, riferiti a opere degli artisti Concetto Pozzati, Rodolfo Aricò, Alik Cavaliere, César, Carlo Ramous, Andrea Cascella, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 36)

28.4 Fotografie di opere d'arte

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 5)

1. Fotografia (in sette copie) e diapositiva (in due copie), riproducenti «La rosa seduta» scultura di Concetto Pozzati del 1979, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 9, b/n e colori, 177x240 e 50x50)⁸⁶¹
2. Fotografie, in più copie, riproducenti sculture degli artisti Concetto Pozzati, Rodolfo Aricò, Alik Cavaliere, César, Carlo Ramous, Andrea Cascella, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 34, b/n, 178x125, 176x230, 221x216)
3. Fotografie, incollate su cartone, di una scultura di César, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 2, b/n, 236x242 e 230x232)⁸⁶²
4. Fotografie di una scultura di César, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 2, a colori, 250x202)
5. Fotografie di quadri e sculture, alcune delle quali di Carlo Ramous e Giovanni Ciangottini, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 29, b/n, 240x180)

VI. ATTIVITÀ DI DOCENTE

1974-1996 + s.d., bb. 3 (fasc. 12, voll. 5)

Questa serie, articolata in tre distinte sottoserie, riunisce la documentazione relativa, seppur in maniera parziale e lacunosa, all'attività svolta da Mario Ramous presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino, dove ricoprì l'incarico di docente di Estetica e di Metrica dal 1974 al 1994.

VI.1. Rapporti con l'Accademia di Belle Arti di Urbino

1974-1996 + s.d., b. 1 (fasc. 7)

In sette fascicoli, mantenuti tali in sede di riordino, è stato rinvenuto materiale eterogeneo e frammentario relativo ai rapporti intercorsi tra Mario Ramous e l'Accademia di Belle Arti di Urbino, nonché al suo insegnamento presso questo istituto. Altra documentazione attestante le

⁸⁵⁹Alle cc. 1v, 10r è presente una dedica manoscritta autografa con firma di Angela Mrositzki a Mario Ramous. Alla c. 9v è presente la fotocopia della recensione di Anna Fucili della mostra, intitolata «Il Viaggio di Angela», apparsa il 9 luglio 1995 su un periodico di cui non è stato possibile individuare la testata.

⁸⁶⁰ Il fascicolo reca il titolo originale «Diemme».

⁸⁶¹Sul verso di ciascuna fotografia è presente l'annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous «Studio 120. Ramous/Petronio. Bologna».

⁸⁶² Sul verso di ciascuna fotografie è presente l'annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous «César. Colata di un cubo».

relazioni di Ramous con l'Accademia è presente nei fascicoli relativi ad Arnaldo Battistoni, Elio Marchegiani, Pietro Mistretta e Toni Toniato della serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*.

BUSTA 29

fascc. 29.1 - 29.7

29.1 «Documenti per Urbino»

1974-1984, 1989-1994 + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 8)

Documentazione relativa al rapporto di lavoro con l'Accademia di Belle Arti di Urbino

1. Decreti del Provveditore agli studi di Pesaro-Urbino per la nomina di Mario Ramous a docente per l'insegnamento nei corsi speciali di estetica dell'Accademia di Belle Arti di Urbino, 1983-1984, sottofasc. 1 (pezzi 3)
2. Comunicazioni di avvenuta nomina o conferma all'incarico di insegnante del corso speciale di estetica, 1976-1981, sottofasc. 1 (cc. 6)
3. Copie di telegrammi di accettazione dell'incarico di insegnante del corso speciale di estetica, 1974-1981, sottofasc. 1 (cc. 9)
4. Certificati comprovanti le prestazioni di servizio prestate presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino, 1977, sottofasc. 1 (pezzi 2)
5. Documentazione (richieste e concessioni, certificati medici) relativa a congedi, 1990, sottofasc. 1 (cc. 10, alcune in fotocopia)
6. Documentazione (modelli, prospetti) relativa al trattamento economico e allo stipendio percepito, 1974, 1980-1983, 1989, 1991, 1992-1994, sottofasc. 1 (cc. 55)
7. Documentazione (corrispondenza, modelli, prospetti) relativa al trattamento pensionistico, 1984, 1989, 1990, 1994, sottofasc. 1 (cc. 21)
8. Testi di presumibili discorsi tenuti in occasione di Consigli di Istituto, s.d., sottofasc. 1 (cc. 7)

29.2 Causa con Accademia

1977, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Documentazione (corrispondenza, certificati, dichiarazioni) relativa alla causa intentata da Mario Ramous all'Accademia di Belle Arti di Urbino, 1977, sottofasc. 1 (cc. 20, alcune in fotocopia)

29.3 «Statuto definitivo»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. «Premessa critica», osservazioni di Mario Ramous per chiarire le linee programmatiche sottese alla stesura dello statuto dell'Accademia di Belle Arti di Urbino, s.d., sottofasc. 1 (cc. 12, num. orig. 2-12, datt. in fotocopia)
2. Statuto dell'Accademia di Belle Arti di Urbino, s.d., sottofasc. 1 (cc. 7, num. orig. 2-7, datt.)

29.4 Inaugurazioni anni accademici

1994, 1996, fasc. 1 (pezzi 3)

1. ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Inaugurazione anno accademico 1993-1994*, Urbino, Centrostampà Università di Urbino, 1994, [p.12] (in 3 copie)
2. ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Inaugurazione anno accademico 1994-1995*, Urbino, Centrostampà Università di Urbino, 1994, [pp. 12]
3. ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Inaugurazione anno accademico 1996-1997. Celebrazioni del Trentennale (1967-1997)*, Urbino, Centrostampà Università di Urbino, 1996, [pp. 16]⁸⁶³

29.5 «Urbino. Programmi»

[1974], 1975, [1976-1978, 1986-1991], fasc. 1 (sottofasc. 2)

⁸⁶³ Con appunto autografo di Vanni Scheiwiller.

1. Programmi⁸⁶⁴ dei corsi speciali di estetica tenuti da Mario Ramous presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino, [1974, 1976-1978, 1986-1991], sottofasc. 1 (cc. 36, datt., alcune in fotocopia)
2. «Relazione sul corso speciale di estetica tenuto nell'anno accademico 1974-1975» da Mario Ramous, 1975 lug. 30, sottofasc. 1 (c. 1, datt. con firma, in fotocopia)

29.6 Guide per gli studenti

[1982], 1992, 1993, fasc. 1 (pezzi 3)

1. ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Norme e programmi [a.a. 1982-1983]*, s.l., s.n.t, [16 p.]
2. ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Guida per lo studente [a.a. 1992-1993]*, Sant'Angelo in Vado, Tipo Litografia Grafica Vadese, 1992, [16 p.] con allegate 22 schede con i programmi dei corsi d'insegnamento
3. ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI URBINO, *Guida 93-94*, Sant'Angelo in Vado, Tipo Litografia Grafica Vadese, 1993, 52 p.

29.7 «Festa di Urbino»

1994, fasc. 1 (sottofasc. 2)

Materiale relativo alla festa organizzata il 22 giugno 1994 presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino in occasione del congedo dei docenti Mario Ramous ed Elio Marchigiani

1. Ringraziamento rivolto dagli studenti ai due docenti, [1994 giu. 22], sottofasc. 1 (cc. 2, datt. in fotocopia)
2. Fotografie ritraenti i due docenti con gli studenti durante la festa, [1994], sottofasc. 1 (pezzi 5, a colori, 90x107)

VI.2. Materiale didattico

s.d., b. 1 (fasc. 5)

La sottoserie riunisce materiali (appunti, schemi metrici, testi e biografie di autori vari, ecc.) presumibilmente utilizzati da Ramous in preparazione delle lezioni tenute presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino. Questa documentazione è stata mantenuta suddivisa nei cinque fascicoli originali in cui è stata rinvenuta.

BUSTA 30

fasc. 30.1 - 30.5

30.1 «Metrica»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 5)

1. Fotocopie di parti di lavori s tampa sulla metrica,⁸⁶⁵ s.d., sottofasc. 1 (pp. 151-209, 254-284, in fotocopia)
2. Schemi metrici, s.d., sottofasc. 1 (cc. 16, num. orig. 1-16, mss. autogr.)
3. Schemi metrici e appunti di metrica riguardanti le poesie della raccolta *Alcyone* di Gabriele D'Annunzio, s.d., sottofasc. 1 (cc. 17, mss. autogr.)
4. Schemi metrici delle poesie della raccolta *Ossi di seppia* di Eugenio Montale, s.d., sottofasc. 1 (cc. 18, mss. autogr.)
5. Schemi metrici di alcune poesie della raccolta *Dopo la critica* di Mario Ramous, s.d., sottofasc. 1 (cc. 30, mss. autogr.)

30.2 Poesia europea

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 6)

⁸⁶⁴ I programmi sono quelli dei corsi tenuti negli anni accademici 1974-1975, 1976-1977, 1977-1978, 1978-1979, 1986-1987, 1987-1988, 1988-1989, 1989-1990, 1990-1991, 1991-1992.

⁸⁶⁵ Non è stato possibile individuare gli estremi bibliografici.

Testi poetici e biografie di autori trascritti (a mano e a macchina) e/o ritagliati da pubblicazioni a stampa a formare le seguenti «raccolte» tematiche

1. «Poesia italiana del Sei-Settecento», s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 37, datt.)
2. «Poesia italiana del Sei-Settecento. Schede», s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 22, num. orig. 1-22 a stampa)⁸⁶⁶
3. «Poesia inglese del Sei-Settecento», s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 23, mss. autogr., datt. e a stampa)⁸⁶⁷
4. «Poesia spagnola del Sei-Settecento», s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 6, mss. autogr., datt. e a stampa)⁸⁶⁸
5. «Poesia tedesca del Sei-Settecento», s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 34, mss. autogr., datt. e a stampa)⁸⁶⁹
6. «Poesia francese del Sei-Settecento», s.d. sottofasc. ril. 1 (cc. 23, mss. autogr., datt. e a stampa)⁸⁷⁰

30.3 «Seminario sul coro»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Testi e appunti per un seminario sul coro con esempi tratti da opere di diversi autori, s.d., sottofasc. 1 (cc. 31, num. orig. A-D, 1-27, mss. autogr., datt. e a stampa)⁸⁷¹

30.4 «Musica»

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 3)

1. Raccolta di biografie di vari musicisti del Sei-Settecento ritagliate da pubblicazioni a stampa⁸⁷² e precedute da appunti mss. autogr., s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 51, num. orig. 1-50)
2. Fotocopie di testi sulla storia della musica e degli strumenti musicali tratte presumibilmente da opere a carattere enciclopedico,⁸⁷³ s.d., sottofasc. 1 (cc. 77 in fotocopia)
3. Appunti relativi a opere di musicisti del Sei-Settecento, s.d., sottofasc. 1 (cc. 10, mss. autogr.)

30.5 «Schede teoriche»

s.d., fasc. 1 (sottofascc. 2)

1. Fotocopie di testi con esplicazioni di voci (quali «Arte», «Esistenza», «Estetica», ecc.) tratti presumibilmente da un'opera a carattere enciclopedico,⁸⁷⁴ s.d., sottofasc. 1 (pp. 56, 57, 262-265, 275-301, 325-329, 365-374, 383, 384, 478, 479, 493-500 in fotocopia)
2. Fotocopie di testi con esplicazioni di voci su movimenti artistici e letterari tratti presumibilmente da un'opera a carattere enciclopedico,⁸⁷⁵ s.d., sottofasc. 1 (pp. 72, 73, 249, 250, 265, 266, 323, 324, 369, 370, 872, 873, 907-909, in fotocopia)

VI.3. Tesi di diploma

1993-1994; b. 1 (voll. 5)

La sottoserie è costituita da cinque tesi di diploma, le sole presenti nel fondo, discusse da allievi di Mario Ramous nell'anno accademico 1993/1994. Si tratta senz'altro di una parte soltanto delle tesi che verosimilmente sono state prodotte durante il periodo di docenza dello scrittore presso l'Accademia di Belle Arti di Urbino.

BUSTA 31

voll. 31.1 - 31.5

⁸⁶⁶ Si tratta in realtà di testi a stampa ritagliati e incollati sulle carte.

⁸⁶⁷ I testi a stampa sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁸⁶⁸ I testi a stampa sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁸⁶⁹ I testi a stampa sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁸⁷⁰ I testi a stampa sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁸⁷¹ I testi a stampa sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁸⁷² I testi a stampa sono ritagliati e incollati sulle carte.

⁸⁷³ Non è stato possibile individuare gli estremi bibliografici.

⁸⁷⁴ Non è stato possibile individuare gli estremi bibliografici.

⁸⁷⁵ Non è stato possibile individuare gli estremi bibliografici.

- 31.1** DOMENICO SCIACOVELLI, *Hén Dià. «Anelando l'unità dell'essere»*, tesi di diploma, Accademia di Belle Arti di Urbino, Sezione Pittura, a.a. 1993/1994, relatore Mario Ramous, vol. 1 (cc. 91, datt.)
- 31.2** ANGELA MROSITZKI, *L'uomo nella natura*, tesi di diploma, Accademia di Belle Arti di Urbino, Sezione Pittura, a.a. 1993/1994, relatore Mario Ramous, vol. 1 (cc. 210, datt.)
- 31.3** MIRTA MARANCA, *Il Simbolismo. Il Simbolismo in letteratura e in pittura*, tesi di diploma, Accademia di Belle Arti di Urbino, relatore Mario Ramous, a.a. 1993/1994, vol. 1 (cc. 140, datt.)
- 31.4** ALESSANDRO TAGARIELLO, *Sperimentalismo suono rumore. Percorsi - Prossimi - Ipotetici*, tesi di diploma, Accademia di Belle Arti di Urbino, Sezione Pittura, a.a. 1993/1994, relatore Mario Ramous, vol. 1 (cc. 66, datt.)
- 31.5** NADIA FALASCONI, *Nel ricordo della durata*, tesi di diploma, Accademia di Belle Arti di Urbino, Corso di estetica, a.a. 1993/1994, relatore Mario Ramous, vol. 1 (cc. 69, datt.)

VII. ATTIVITÀ DI CONSULENTE PUBBLICITARIO

1973-1974 + s.d. b. 1 (fasc. 2)

La serie, formata da due soli fascicoli, riunisce materiale riguardante l'attività di consulente pubblicitario svolta saltuariamente da Mario Ramous, che, tra le sue numerose attitudini, era anche un buon grafico.

Nel primo fascicolo è presente materiale relativo all'incarico conferito dalla società milanese «Interappia pubblicità s.p.a.» di consulenza pubblicitaria per i prodotti amministrati dalla società stessa, che si doveva concretizzare nella formulazione di proposte nella fase creativa e nella consulenza alla realizzazione grafico-artistica delle campagne pubblicitarie.

Nel secondo fascicolo, invece, sono contenuti loghi pubblicitari ideati per due diversi committenti: il regista Sandro Bolchi e la ditta Lombardi di Brescia.

BUSTA 32

fasc. 32.1 - 32.2

32.1 «Pubblicità per Cynar. Interappia»

1973, 1974, fasc. 1 (sottofasc. 5)

Materiale relativo all'incarico conferito dalla società milanese «Interappia pubblicità s.p.a.» di consulenza pubblicitaria per i prodotti amministrati dalla società stessa. In particolare Mario Ramous prestò la propria consulenza per la realizzazione grafico-artistica della campagna pubblicitaria dell'amaro *Cynar*, uno tra i prodotti amministrati da tale società

1. Corrispondenza con la società «Interappia pubblicità s.p.a.», 1973 gen. 1 - 1974 gen. 14, sottofasc. 1 (cc. 8, alcune in fotocopia)
2. Contabilità (fatture, ordini, dichiarazioni dei compensi assoggettati a ritenuta d'acconto, note di rimborso e relative lettere di trasmissione), 1973-1974, sottofasc. 1 (cc. 26)
3. Schizzi a matita di bozzetti per la pubblicità dell'amaro *Cynar*, [1973], sottofasc. 1 (cc. 20)
4. Bozzetti a matita per la pubblicità dell'amaro *Cynar*, [1973], sottofasc. 1 (cc. 16)
5. Fotografie dei bozzetti per la pubblicità dell'amaro *Cynar*, [1973], sottofasc. 1 (pezzi 22, b/n, 243x180)

32.2 «Pubblicità Lombardi e Bolchi»

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

Loghi ideati e disegnati da Mario Ramous

1. Logo ideato per Sandro Bolchi,⁸⁷⁶ s.d., sottofasc. 1. Si tratta di:
 - Bozzetti per logo, s.d., c. 1⁸⁷⁷
 - Logo a china su carta lucida applicato su cartoncino, s.d., c. 1
2. Loghi ideati per la ditta Fratelli Lombardi di Brescia, s.d., sottofasc. 1. Si tratta di:
 - Loghi a china su carta lucida, s.d., cc. 3
 - Carta intestata riprodotte i suddetti loghi, s.d., cc. 5
 - Depliant a stampa riprodotte i suddetti loghi, s.d., pezzi 2

VIII. RAPPORTI CON CASE EDITRICI E PERIODICI

1947-1998 + s.d., b. 1 (fasc. 5)

La serie riunisce la documentazione presente nel fondo relativa ai rapporti di lavoro intercorsi tra Mario Ramous e il quotidiano bolognese «Il Progresso d'Italia» e con alcune case editrici, quali la Cappelli e L'Immagine, entrambe di Bologna, la Garzanti di Milano e la Marsilio di Venezia.

I rapporti professionali con queste case editrici sono testimoniati anche dalla documentazione presente nei fascicoli relativi a Carlo Alberto Cappelli, Ugo Guanda, Michin Guanda, Giacinto Spagnoletti, Silvio Riolfo, Gianandrea Piccioli e Maria Grazia Ciani della serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*. Per quanto riguarda invece gli scritti prodotti da Ramous per queste case editrici e per questo giornale si rimanda alle serie *Attività di poeta e letterato*, *Attività di traduttore*, *Attività di critico d'arte*.

La documentazione contenuta nei fascicoli relativi ai rapporti intercorsi con le società editrici L'Immagine, Garzanti e Marsilio è stata trovata così organizzata, mentre quella relativa alla casa editrice Licinio Cappelli e al quotidiano «Il Progresso d'Italia» è stata riunita in sede di riordino, in quanto rinvenuta sparsa e priva di condizionamento.

Si fa presente che per quanto concerne i rapporti con la casa editrice Cappelli, della quale Mario Ramous è stato direttore per 25 anni, il materiale qui presente risulta veramente esiguo e frammentario. Tali rapporti sarebbero senz'altro più adeguatamente ed esaustivamente attestati, qualora si recuperasse l'archivio di tale casa editrice.

BUSTA 33

fasc. 33.1 - 33.5

33.1 Rapporti con il quotidiano «Il Progresso d'Italia»

1947 + s.d., fasc. 1 (pezzi 3)

1. Attestato, rilasciato da Marco Cesarini Sforza, direttore del quotidiano «Il Progresso d'Italia», a Mario Ramous relativamente all'incarico di critico d'arte da questi svolto all'interno del giornale, 1947 mar. 2, pezzo 1 datt.
2. Tessera personale, con fotografia, rilasciata a Mario Ramous dal direttore del quotidiano, 1947 mag. 21 pezzo 1 a stampa con compilazioni mss.⁸⁷⁸
3. Tessera personale rilasciata a Mario Ramous per la partecipazione ai «Giovedì di Germana Marucelli», riunione di letterati e artisti di Milano, s.d., pezzo 1 a stampa con compilazioni mss.

33.2 Rapporti con la casa editrice Cappelli

⁸⁷⁶ Si tratta del regista Sandro Bolchi per la cui casa di produzione è stato presumibilmente creato questo logo. Si deve l'informazione a Michele Ramous.

⁸⁷⁷ Sono presenti anche alcune righe manoscritte autografe con firma di Mario Ramous indirizzate ad «Anna».

⁸⁷⁸ Rilegata in cartoncino e tessuto.

[1952], 1953-1957, 1974-1976, 1980-1984, 1989-1991 + s.d., fasc. 1 (sottofascc. 5)

1. Promemoria e appunti riguardanti la realizzazione di una collana di letteratura intitolata «Antichi e moderni», diretta da Francesco Flora, Concetto Marchesi, Mario Ramous ed edita dalla casa editrice Licinio Cappelli, [1952], sottofasc. 1 (cc. 7)
2. Fatture, in copia, emesse da Mario Ramous alla casa editrice Cappelli, 1953-1957, cc. 18⁸⁷⁹
3. Prospetti riguardanti le detrazioni INPS, 1974-1976, sottofasc. 1 (cc. 6)
4. Documentazione (corrispondenza, conteggi, copia di sentenze) riguardante la transazione della Nuova casa editrice Cappelli di Bologna con Mario Ramous, nell'ambito della causa seguita al fallimento della casa editrice Cappelli, 1980-1984 + s.d., sottofasc. 1 (cc. 26, alcune in fotocopia)
5. Documentazione (prospetti e corrispondenza) riguardante i versamenti dovuti all'Istituto nazionale di previdenza per i dirigenti di aziende industriali, 1989-1991, sottofasc. 1 (cc. 19)

33.3 Rapporti con la casa editrice L'Immagine

1964 + s.d., fasc. 1 (sottofascc. 3)

Documentazione relativa alla realizzazione per la casa editrice L'Immagine, di una pubblicazione in edizione d'arte di testi critici e traduzioni dal secondo libro dell'*Eneide* di Virgilio, di una scelta dai *Carmi* di Catullo e di una scelta dal *De rerum novarum* di Lucrezio, illustrata con litografie originali di tre artisti scelti da Ramous

1. Contratto in forma privata, in originale, tra Gaetano e Giancarlo Orlandi, rappresentanti di «L'Immagine. Stampe d'arte» e Mario Ramous, 1964 lug. 6, sottofasc. 1 (cc. 2)
2. Riproduzioni di litografie di autori diversi, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 11, a colori, 146x105)
3. Fotografie ritraenti le litografie suddette, s.d., sottofasc. 1 (pezzi 12, b/n, 110x83)

33.4 Rapporti con la casa editrice Garzanti

1986, 1989, 1991, 1992, 1995-1998, fasc. 1 (sottofascc. 5)

1. Relazione di Mario Ramous sulla proposta di realizzazione un'antologia latina per i licei classici, scientifici e gli istituti magistrali, 1986 gen. 27, sottofasc. 1 (cc. 2, in fotocopia)
2. Lettere di incarico della «Garzanti editore s.p.a.»⁸⁸⁰ per traduzioni 1989, 1991, 1992, sottofasc. 1. Si tratta della traduzione delle seguenti opere:
 - *Bucoliche* di Virgilio, 1989 lug. 28, c. 1
 - *Metamorfosi* di Ovidio, 1991 mag. 14, c. 1
 - *Metamorfosi* di Ovidio, 1991 mag. 14, c. 1
 - *Epigrammi* di Marziale, 1991 lug. 15, c. 1
 - *Satire* di Giovenale, 1991 lug. 15, c. 1
 - *Bucoliche e Georgiche* di Virgilio, 1992 giu. 25, c. 1
3. Lettere⁸⁸¹ di cessione di Mario Ramous alla casa editrice Garzanti dei diritti sulla traduzione delle opere *Odi ed Epodi* di Orazio e *Satire* di Giovenale, 1997 feb. 20, sottofasc. 1 (cc. 2)⁸⁸²
4. Fatture e prospetti relativi ai diritti d'autore pagati a Mario Ramous dalla casa editrice Garzanti, 1995-1998, sottofasc. 1 (cc. 7)
5. Elenco dei contratti stipulati da Mario Ramous con la casa editrice Garzanti, [1992], sottofasc. 1 (cc. 3)

33.5 Rapporti con la casa editrice Marsilio

1997, fasc. 1 (sottofascc. 2)

1. Contratto di cessione ventennale di tutti i diritti esclusivi di utilizzazione economica della traduzione in italiano di Mario Ramous dell'*Eneide* di Virgilio, alla casa editrice Marsilio di Venezia,⁸⁸³ 1997 lug. 30, sottofasc. 1 (cc. 3)⁸⁸⁴

⁸⁷⁹ Su carta intestata personale su cui sono incollate marche da bollo.

⁸⁸⁰ Su carta intestata «Garzanti editore. Le lettere sono firmate da Lucio Felici e Francesco Rampini.

⁸⁸¹ Le lettere sono firmate da Gianandrea Piccioli e Francesco Rampini.

⁸⁸² Su carta intestata «Garzanti editore».

⁸⁸³ Cfr. PUBLIO VIRGILIO MARONE, *Eneide*, traduzione di Mario Ramous, introduzione di Gian Biagio Conte, commento di Gianluigi Baldo, Venezia, Marsilio, 1998.

⁸⁸⁴ Sono presenti inoltre: Lettera di trasmissione datt. con firma di Emanuela Bassetti a Mario Ramous, Venezia, 1997 lug. 30, c. 1; Copia del contratto sottoscritto da Mario Ramous, 1997 lug. 30, cc. 3 (in fotocopia).

2. Contratto di cessione ventennale di tutti i diritti esclusivi di utilizzazione economica ricavabili dalla pubblicazione dell'opera di Mario Ramous *Il gran parlare* alla casa editrice Marsilio di Venezia,⁸⁸⁵ 1997 set. 30, sottofasc. 1 (cc. 4)⁸⁸⁶

IX. PRODUZIONE DI ALTRI AUTORI PERVENUTA A MARIO RAMOUS

1956-1998 + s.d., bb. 3 (fasc. 30)

La serie riunisce racconti, saggi, articoli, poesie, traduzioni di diversi autori da questi inviati a Mario Ramous con finalità diverse – per omaggio, per conoscenza, per sottoporli al suo giudizio e riceverne un parere, per la correzione – come si può desumere da alcune delle lettere, che molto probabilmente accompagnavano questi scritti, conservate nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*.

Questi elaborati si presentano in forme redazionali diverse: alcuni sono manoscritti, altri dattiloscritti, altri sono articoli o saggi a stampa (generalmente in fotocopia e solo in alcuni casi in originale) pubblicati su riviste letterarie e in opere monografiche.

Il materiale di questa serie è stato trovato suddiviso in fascicoli intestati agli autori degli elaborati che, in sede di riordino, sono stati posti in ordine cronologico in base alla data degli scritti in essi contenuti; qualora tali scritti siano risultati privi di datazione, questa è stata in alcuni casi desunta dalle lettere presenti nella corrispondenza.

BUSTA 34

fasc. 34.1 - 34.8

34.1 «Francesco Flora»

[1955] + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3, pezzo 1)

1. «La fortuna di Dante nella letteratura italiana», s.d., sottofasc. 1 (cc. 16, num. orig. 2-16, datt.)⁸⁸⁷
2. «La fortuna di Dante nella letteratura italiana. II. Dal Vico ai moderni», s.d., sottofasc. 1 (cc. 39, num. orig. 3-39, datt.)⁸⁸⁸
3. Testo sulla *Divina Commedia* privo di intitolazione, s.d., sottofasc. 1 cc. 23, num. orig. 1-23, datt.)⁸⁸⁹
4. FRANCESCO FLORA, *Tono del Purgatorio nell'unità della Commedia*, Bologna, Cappelli editore, [1955], pp. 22-40⁸⁹⁰

34.2 Maria Attanasio

1985, fasc. 1 (pezzo 1)

1. MARIA ATTANASIO, *Nero barocco nero*, Caltanissetta-Roma, Edizioni Salvatore Sciascia, 1985, pp. 9-96 (in fotocopia)

34.3 Ernesto Livorni

1985-1986, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «L'America dei padri», 1985-1986, sottofasc. 1 (cc. 57, num. orig. 1-57, datt. in fotocopia)⁸⁹¹

⁸⁸⁵ Cfr. M. RAMOUS, *Il gran parlare* cit.

⁸⁸⁶ È presente inoltre: Copia del contratto sottoscritto da Mario Ramous, 1997 set. 30, cc. 4 (in fotocopia).

⁸⁸⁷ Sul dattiloscritto sono presenti aggiunte manoscritte autografe presumibilmente di Francesco Flora.

⁸⁸⁸ Sul dattiloscritto sono presenti correzioni e aggiunte manoscritte autografe presumibilmente di Francesco Flora.

⁸⁸⁹ Sul dattiloscritto sono presenti correzioni e aggiunte manoscritte autografe presumibilmente di Francesco Flora. Il testo è edito, con alcune varianti, in FRANCESCO FLORA, *Storia della letteratura italiana*, vol. I, Milano, Mondadori, 1947, pp. 144-148, 188-197.

⁸⁹⁰ Estratto da «Letterature moderne», VI, 1 (1955).

⁸⁹¹ Lettere riferentesi a questo scritto sono presenti nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Ernesto Livorni, b. 8, fasc. 64, pezzi nn. 1 e 2.

34.4 De Giacomo Michele

1986, 1991, fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. «Controcanto di Natale», 1986, sottofasc. 1 (cc. 4 datt.)⁸⁹²
2. «Kossighiane», 1991, sottofasc. 1 (cc. 10 datt. in fotocopia)

34.5 «Raimondo Galli»

[1988], fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Poesie, [1988], sottofasc. 1 (cc. 28, datt. in fotocopia)
2. «La traduzione del testo poetico come poetica *ante rem*. La normazione di un testo tra sublimazione e razionalizzazione», [1988], sottofasc. 1 (cc. 8, num. orig. 2-7, datt. con firma in fotocopia)⁸⁹³

34.6 Mario Rondi

1988-1990, fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. «Bim Bum Bam. Filastrocche e disegni dei bambini delle classi seconde di Peia», 1988-1989, sottofasc. 1 (cc. 26 ril. ciclostilate)⁸⁹⁴
2. «Sonetti silvestri», 1990, sottofasc. 1 (cc. 27, num. orig. 1-25, datt.)⁸⁹⁵

34.7 «Marisa Ferrario Denna»

[1989, 1992, 1996] + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 6)

1. «Un'altra pelle», [1989], sottofasc. 1 (cc. 126, num. orig. 1-124, datt. in fotocopia)
2. «Il sole d'inverno», [1992], sottofasc. 1 (cc. 15 datt.)
3. «L'ospite», [1996], sottofasc. 1 (cc. 31, num. orig. 1-30, datt.)
4. «Suite per Don Giovanni», [1996], sottofasc. 1 (cc. 31, num. orig. 1-30, datt.)⁸⁹⁶
5. «Elena o dell'apparenza», s.d., sottofasc. 1 (cc. 60 datt. in fotocopia)
6. Traduzione in italiano, con testo in francese a fronte, di poesie tratte da *I doni di Alcippe* di Marguerite Yourcenar, s.d., sottofasc. 1 (cc. 11 datt. in fotocopia)

34.8 Fabio Ruggiero

[1990], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Archiloco. I frammenti. Introduzione, traduzione e note», [1990], sottofasc. 1 (cc. 48 datt. in fotocopia)⁸⁹⁷

BUSTA 35

fasc. 35.1 - 35.8

35.1 «Mara Cini»

[1990, 1991], fasc. 1 (sottofasc. 4)

⁸⁹² Su c. 4v sono presenti due francobolli e l'indirizzo di Mario Ramous a cui lo scritto è stato inviato.

⁸⁹³ Lettere riferentesi a questo scritto sono presenti nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Raimondo Galli, b. 8, fasc. 26, pezzi nn. 1-3.

⁸⁹⁴ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mario Rondi, b. 9, fasc. 53, pezzo n. 4.

⁸⁹⁵ Sul dattiloscritto sono presenti annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous. Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mario Rondi, b. 9, fasc. 53, pezzo n. 6.

⁸⁹⁶ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Marisa Ferrario Denna, b. 8, fasc. 12, pezzo n. 10, 1996 set. 12.

⁸⁹⁷ È presente anche una numerazione originale discontinua delle carte. Sul dattiloscritto sono presenti aggiunte manoscritte autografe di Fabio Ruggiero. Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Fabio Ruggiero, b. 9, fasc. 66, pezzo n. 1.

1. «Dentro fuori casa», [1990], sottofasc. 1 (cc. 15, num. orig. 1-15, datt.)⁸⁹⁸
2. «Climax», [1990], sottofasc. 1 (cc. 15, num. orig. 16-30, datt.)⁸⁹⁹
3. «Il corpo a corpo dei pensieri», s.d., sottofasc. 1 (cc. 23, num. orig. 31-53, datt.)⁹⁰⁰
4. «Primi esercizi», [1991], sottofasc. 1 (cc. 60 datt. in fotocopia)⁹⁰¹

35.2 Lorenza Miretti

[1992], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Poesie, [1992], sottofasc. ril. 1 (cc. 18, num. orig. 1-17 datt. in fotocopia)⁹⁰²

35.3 Gabriele Mucchi

1993, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «I *carmina* di Catullo a Lesbica tradotti in endecasillabi italiani», 1993, sottofasc. ril. 1 (cc. 46, num. orig. 1-42, mss. autogr. in fotocopia)⁹⁰³

35.4 Andrea Cotti

[1994, 1998], fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. «Lo stesso discorso di sempre», [1994], sottofasc. 1 (cc. 73, datt.)⁹⁰⁴
2. «La fede del poco e del meno», [1998], sottofasc. 1 (cc. 72, datt.)⁹⁰⁵

35.5 Rino Rocco Russo

1995 + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 2)

1. Traduzione in italiano, con testo in francese a fronte,⁹⁰⁶ di alcune poesie di Yves Bonnefoy, s.d., sottofasc. 1 (cc. 18⁹⁰⁷ datt. in fotocopia)⁹⁰⁸
2. «La “religione” di Y. Bonnefoy», 1995, sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3, datt.)⁹⁰⁹

35.6 «Giovanni Infelise»

1995 + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 3)

1. «Canti dell'amarezza», s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 63, num. orig. 2-63, datt. in fotocopia)
2. «Canti dell'amarezza», s.d., sottofasc. ril. 1 (cc. 65, num. orig. 2-65, datt. in fotocopia)⁹¹⁰
3. «Il dolore della paternità. Conversazione su “Affabulazione” di Pier Paolo Pasolini», 1995 ott. 24, sottofasc. 1 (cc. 14, num. orig. 2-14, datt. in fotocopia)

⁸⁹⁸ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mara Cini, b. 7, fasc. 101, pezzo n. 1.

⁸⁹⁹ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mara Cini, b. 7, fasc. 101, pezzo n. 1.

⁹⁰⁰ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mara Cini, b. 7, fasc. 101, pezzo n. 1.

⁹⁰¹ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Mara Cini, b. 7, fasc. 101, pezzo n. 2.

⁹⁰² Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Lorenza Miretti, b. 8, fasc. 99, pezzo n. 1.

⁹⁰³ È presente anche il testo in latino a stampa. Due lettere riferentesi a questo scritto sono presenti in *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Gabriele Mucchi, b. 8, fasc. 107, pezzi nn. 3 e 4.

⁹⁰⁴ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Andrea Cotti, b. 7, fasc. 108, pezzo n. 1.

⁹⁰⁵ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente in *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Andrea Cotti, b. 7, fasc. 108, pezzo n. 2.

⁹⁰⁶ Il testo in francese è a stampa.

⁹⁰⁷ È presente anche una numerazione originale discontinua delle carte.

⁹⁰⁸ Sul dattiloscritto sono presenti correzioni manoscritte autografe presumibilmente di Mario Ramous.

⁹⁰⁹ Sul dattiloscritto sono presenti correzioni manoscritte autografe e firma di Rino Rocco Russo. Una lettera riferentesi a questi scritti è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Rino Rocco Russo, b. 9, fasc. 50, pezzo n. 2.

⁹¹⁰ Rispetto al precedente, questo dattiloscritto contiene una poesia in più: si tratta del componimento «La misura del furore» dedicata a Mario Ramous.

35.7 Daniele Sortino

1995, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Bagnarsi in un punto mortale», 1995 set., sottofasc. 1 (cc. 95, num. orig. 1-94, datt. con firma in fotocopia)⁹¹¹

35.8 Alfonso Traina

1995, fasc. 1 (pezzo 1)

1. ALFONSO TRAINA, *Paolo Bufalini traduttore di Orazio*, «Eikasmos», VI (1995), pp. 337-342 (in fotocopia)⁹¹²

BUSTA 36

fasc. 36.1 - 36.14

36.1 «Alberto Branchi»

1995-1996 + s.d., fasc. 1 (sottofasc. 7)

1. «Il primo Panzini e il fascino della modernità», s.d., sottofasc. 1 (cc. 19 datt.)
2. «Tra Alfredo Panzini e Vitaliano Brancati. Cenni comparatistici sulla paesanità frusagliana di Fabio Tombari», s.d., sottofasc. 1 (cc. 14, num. orig. 1-14, datt.)
3. «Sulla poesia dialettale romagnola», s.d., sottofasc. 1 (cc. 3, num. orig. 1-3, datt.)
4. «Trascendenze testuali del linguaggio poetico di Tonino Guerra, di Gualtiero De Santi», s.d., cc. 2, datt.
5. «Renato Serra e la nuova poesia del '900», s.d., sottofasc. 1 (cc. 20, num. orig. 1-20, datt.)
6. ALBERTO BIANCHI, *Marco Lodoli, grande circo invalido*, «Zeta», 35-36 (set.-ott. 1995), pp. 29-30 (in fotocopia)
7. ALBERTO BIANCHI, *Il primo Panzini e il fascino della modernità*, «Il lettore di provincia», 97 (dic. 1996), pp. 21-35⁹¹³

36.2 Roberto Taioli

1995-1998, fasc. 1 (sottofasc. 1, pezzi 5)

1. ROBERTO TAIOLI, *Dialogo di Kresmosine e Coros*, «Keraunia», 25, V (1995), pp. 6-14 (in fotocopia)⁹¹⁴
2. ROBERTO TAIOLI, *Scrittura, pensiero, vita in Enzo Paci*, «Bloc notes», 35 (dic. 1996), pp. 61-79 (in fotocopia)⁹¹⁵
3. ROBERTO TAIOLI, *La poesia di [Nello] Vegezzi o della visione*, «Ulisse», n. unico (nov. 1997), pp. 20-27 (in fotocopia)⁹¹⁶
4. «Poemetto sul tempo, Alla memoria di Enzo Paci», 1997 dic. 25-29, sottofasc. 1 (cc. 5 datt. con firma)⁹¹⁷
5. ROBERTO TAIOLI, MARINA BUTÒ, *Ricordando Cristina Campo*, «Bloc Notes», 38 (1998), pp. 143-159 (in fotocopia)⁹¹⁸

⁹¹¹ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Daniele Sortino, b. 9, fasc. 95, pezzo n. 2.

⁹¹² Nell'angolo superiore destro di p. 337 è presente un ringraziamento e saluto manoscritto autografo, con firma, di Alfonso Traina a Mario Ramous, s.d.

⁹¹³ Si tratta di un estratto.

⁹¹⁴ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Roberto Taioli, b. 9, fasc. 105, pezzo n. 1.

⁹¹⁵ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Roberto Taioli, b. 9, fasc. 105, pezzo n. 2.

⁹¹⁶ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Roberto Taioli, b. 9, fasc. 105, pezzo n. 4.

⁹¹⁷ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Roberto Taioli, b. 9, fasc. 105, pezzo n. 5.

⁹¹⁸ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Roberto Taioli, b. 9, fasc. 105, pezzo n. 7.

6. ROBERTO TAIOLI, *Corporeità e parola. Alcune riflessioni rileggendo Merleau-Ponty*, «La mosca di Milano», 4, [1998], pp. 42-47 (in fotocopia)⁹¹⁹

36.3 «Davide Bracaglia»

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Poesie, [1996], sottofasc. 1 (cc. 24 datt. con firma)

36.4 Enrico D'Angelo

1996, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Cinque poesie», 1996, cc. 6, datt. con firma

36.5 Enrica Salvaneschi

1996, fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Psicomachia», 1996 feb.-ott., sottofasc. 1 (cc. 22, num. orig. 1-21, datt.)

36.6 Massimo Luongo

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Fiori di fumo. Delirio poetico di un'anima in cattività», [1996], sottofasc. 1 (cc. 68 datt. con firma, in fotocopia)⁹²⁰

36.7 Giuseppe Napolitano

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Cinquantuno. Parola di parole», [1996], sottofasc. 1 (cc. 26, num. orig. 2-26, datt.)⁹²¹

36.8 Roberto Pasanisi

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Gli angeli», [1996], sottofasc. 1 (pp. 78 datt. in fotocopia)⁹²²

36.9 «Alessandro Quattrone»

[1996], fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «L'impossibile dea demone spettro», [1996], sottofasc. ril. 1 (cc. 43 datt.)⁹²³

36.10 Marina Della Bella

[1997], fasc. 1 (sottofasc. 1)

⁹¹⁹ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Roberto Taioli, b. 9, fasc. 105, pezzo n. 7.

⁹²⁰ Sul dattiloscritto sono presenti correzioni e annotazioni manoscritte autografe di Mario Ramous. Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Massimo Luongo, b. 8, fasc. 72, pezzo n. 1.

⁹²¹ Nell'angolo superiore destro di c. 1r è presente l'annotazione manoscritta autografa, con firma, di Giuseppe Napolitano: «Copia non definitiva alla cortese attenzione di Mario Ramous (se le piace ...). Ottobre 96». Nell'angolo inferiore sinistro di c. 1r è presente un'altra annotazione manoscritta autografa di Giuseppe Napolitano con il proprio recapito. Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Giuseppe Napolitano, b. 8, fasc. 110, pezzo n. 2.

⁹²² Due lettere riferentesi a questo scritto sono presenti nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Roberto Pasanisi, b. 9, fasc. 8, pezzi nn. 5 e 6.

⁹²³ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Alessandro Quattrone, b. 9, fasc. 31, pezzo n. 1.

1. «Stanze senza il camino», [1997],⁹²⁴ sottofasc. ril. 1 (cc. 142 datt.)⁹²⁵

36.11 Gian Ruggero Manzoni

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Le battane di bronzo per punire l'infinito», s.d., sottofasc. 1 (cc. 78, num. orig. 1-77, datt. (in fotocopia)⁹²⁶)

36.12 Lucia De Marchi

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Poesie, s.d., sottofasc. 1 (cc. 20, num. orig. 1-20, datt.)⁹²⁷

36.13 Paola Ruggeri

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. Poesie, s.d., sottofasc. 1 (cc. 27 datt.)⁹²⁸

36.14 Massimo Scignoli

s.d., fasc. 1 (sottofasc. 1)

1. «Incipit di metà aprile», s.d., sottofasc. 1 (cc. 10 datt.)

X. CARTE EREDI RAMOUS

1999-2004 + s.d., b. 1 (fasc. 4)

La serie è dedicata alla documentazione, rinvenuta nel fondo, prodotta dagli eredi di Mario Ramous dopo la sua morte, avvenuta l'8 luglio 1999, e riunisce materiale di esigua consistenza relativo alla figura dello scrittore e attestante, seppur in maniera frammentaria, alcune delle iniziative attuate per onorarne la memoria.

In gran parte costituita da elenchi di opere e documenti di Ramous e da lettere spedite e ricevute dalla moglie Ada Valeria Fabj, dopo la morte del marito, la serie è formata da quattro fascicoli: nel primo sono contenute lettere riguardanti oggetti diversi, mentre nel secondo e nel terzo è riunita corrispondenza inerente argomenti specifici. Poste in ordine cronologico in sede di riordino, le lettere sono state mantenute suddivise nei fascicoli suddetti. Nel quarto fascicolo sono invece riuniti elenchi di opere e di documenti di Mario Ramous redatti presumibilmente dal figlio Michele.

BUSTA 37

fasc. 37.1 - 37.4

37.1 Corrispondenza

1999-2000, 2003, 2004, fasc. 1 (pezzi 22)

⁹²⁴ Si tratta di una raccolta di poesie scritte negli anni 1981-1984, 1990-1992, 1996-1997.

⁹²⁵ Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Marina Della Bella, b. 7, fasc. 125, pezzo n. 8.

⁹²⁶ Sul dattiloscritto sono presenti correzioni manoscritte autografe presumibilmente di Gian Ruggero Manzoni. Una lettera riferentesi a questo scritto è presente nella serie *Corrispondenza ricevuta e spedita*, Gian Ruggero Manzoni, b. 8, fasc. 78, pezzo n. 4).

⁹²⁷ Alcune poesie sono redatte su fogli di quaderno e in fotocopia. Allegata: busta con il recapito dell'autrice.

⁹²⁸ A c. 1r è presente una annotazione manoscritta autografa di Mario Ramous con il nome dell'autrice delle poesie.

Corrispondenza prodotta e ricevuta da Ada Valeria Fabj con riferimento alla morte del marito, ma anche a varie iniziative da lei attuate o sostenute per onorarne la memoria, fra le quali la donazione della sua biblioteca all'Università di Urbino (pezzo n. 12) e quella del suo archivio a Casa Carducci a Bologna (pezzo n. 19)

1. Lettera datt. con firma di Davide Ferrari ad Ada Valeria Fabj, Bologna, 1999 ago. 13, cc. 2⁹²⁹
2. Lettera ms. autogr. con firma di Emilio Pianezzola ad Ada Valeria Fabj,⁹³⁰ [Padova], 1999 set. 19, c. 1 con allegato: EMILIO PIANEZZOLA, *Denegata imago: il volto segreto di Eros*, in «L'occhio, il volto. Per un'antropologia dello sguardo», a cura di Francesco Zambon e Fabio Rosa, Trento, s.n., 1999, pp. 41-52⁹³¹
3. Lettera datt. con firma di Mario Luzi ad Ada Valeria Fabj, Firenze,⁹³² 1999 set. 20, c. 1 con allegata busta con francobollo
4. Lettera ms. autogr. con firma di Claudio Pasi ad Ada Valeria Fabj con riferimento a Franco Buffoni, Camposampiero (PD), 1999 set. 20, c. 1 con allegata busta con francobollo
5. Copia di lettera datt. con firma di Ada Valeria Fabj a Franco Buffoni,⁹³³ Bologna, 1999 set. 22, c. 1
6. Lettera ms. autogr. con firma di Roberto Taioli ad Ada Valeria Fabj, Milano, 1999 set. 24, c. 1 con allegata busta con francobollo
7. Lettera ms. autogr. con firma di Antonio La Penna ad Ada Valeria Fabj,⁹³⁴ Firenze, 1999 set. 29, c. 1 con allegata busta con francobollo
8. Lettera datt. con firma di Andrea Roncoli ad Ada Valeria Fabj,⁹³⁵ Camaiore (LU), 1999 set. 30, c. 1 con allegati: Regolamento relativo al premio letterario «Camaiore», s.d., cc. 4 (in fotocopia); busta con affrancatura meccanica
9. Lettera ms. autogr. con firma di Roberto Taioli ad Ada Valeria Fabj, Milano, 1999 nov. 6, c. 1 con allegato: Saggio di Roberto Taioli intitolato «L'ultimo colloquio. Note a *Il gran parlare* di Mario Ramous. Marsilio, Venezia, 1998», [1999], cc. 4 datt.
10. Fotocopia di lettera ms. autogr. con firma di Ada Valeria Fabj a Eristeo Banali,⁹³⁶ Bologna, 1999 dic. 9, c. 1
11. Lettera ms. autogr. con firma di Emilio Pianezzola ad Ada Valeria Fabj,⁹³⁷ [Padova], [1999], c. 1 con allegata busta priva di affrancatura
12. Lettera datt. con firma di Carlo Bo ad Ada Valeria Fabj,⁹³⁸ Urbino, 2000 gen. 28, c. 1 con allegati: Copia dell'estratto del verbale dell'adunanza del Consiglio di amministrazione dell'Università degli studi di Urbino con il quale viene deliberata l'accettazione della donazione della biblioteca del professor Mario Ramous, disposta dalla moglie Ada Valeria Fabj, 1999 dic. 21, cc. 2; Busta con quattro francobolli
13. Lettera ms. autogr. con firma di Roberto Taioli ad Ada Valeria Fabj, s.l., 2000 lug. 7, c. 1
14. Biglietto datt. con firma di Massimo Scrinoli ad Ada Valeria Fabj,⁹³⁹ [Castel Maggiore (BO)], 2000 lug. 12, c. 1
15. Lettera ms. autogr. con firma di Claudio Marabini ad Ada Valeria Fabj, Faenza (RA), 2000 dic. 29, c. 1 con allegata busta con due francobolli
16. Fotocopia di lettera datt. con firma di Ada Valeria Fabj a Cesare Sughi,⁹⁴⁰ Bologna, 2003 lug. 2, c. 1
17. Copia di lettera datt. con firma di Ada Valeria Fabj a Ezio Raimondi,⁹⁴¹ Bologna, 2004 mar. 23, c. 1
18. Lettera datt. con firma, di Emilio Pianezzola ad Ada Valeria Fabj,⁹⁴² Padova, 2004 apr. 30, c. 1 con allegata busta con francobollo
19. Copia di lettera datt. con firme di Ada Valeria Fabj e Michele Ramous a Marina Deserti,⁹⁴³ Bologna, 2004 giu. 3, c. 1

⁹²⁹ Su carta intestata «Comune di Bologna. Gruppo consiliare Due Torri per Bologna».

⁹³⁰ Su carta intestata «Università di Padova. Dipartimento di scienze dell'antichità».

⁹³¹ Alle pp. 41-43 è citato Mario Ramous.

⁹³² La data topica è desunta dal timbro postale presente sulla busta allegata.

⁹³³ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹³⁴ Su carta intestata «Cappelli editore... Maia. Rivista di letterature classiche fondata da Gino Funaioli e Gennaro Perrotta».

⁹³⁵ Su carta intestata «Comune di Camaiore».

⁹³⁶ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹³⁷ Su carta intestata «Università di Padova. Dipartimento di scienze dell'antichità».

⁹³⁸ Su carta intestata «Il rettore dell'Università degli studi di Urbino».

⁹³⁹ Su carta intestata «Book editore».

⁹⁴⁰ Su carta intestata «Studio legale Fabj. Diritto di famiglia e matrimoniale».

⁹⁴¹ Su carta intestata «Studio legale Fabj. Diritto di famiglia e matrimoniale».

⁹⁴² Su carta intestata «Università di Padova. Dipartimento di scienze dell'antichità».

⁹⁴³ Su carta intestata «Studio legale Fabj. Diritto di famiglia e matrimoniale».

20. Lettera datt. con firma di Paolo Valesio ad Ada Valeria Fabj,⁹⁴⁴ [New Haven (U.S.A.)], 2004 giu. 7, c. 1 con allegata busta con francobollo
21. Biglietto da visita ms. autogr. con firma di Ugo Lenzi ad Ada Valeria Fabj, Bologna, 2004 lug. 13, c. 1
22. Lettera ms. autogr. con firma di Emilio Pianezzola ad Ada Valeria Fabj,⁹⁴⁵ [Padova], 2004 ott. 4, c. 1 con allegati: Invito alla giornata promossa dall'Università di Urbino l'8 luglio 2004 in ricordo di Mario Ramous, in occasione della quale viene inaugurato il fondo librario della Biblioteca dell'Istituto di Filologia Moderna donato dagli eredi e a lui intestato, 2004 giu. 18, c. 1, a stampa, in quattro copie; Intervento di Emilio Pianezzola al convegno di Urbino, 2004 lug. 8, cc. 6 (num. orig. 1-6 datt.); Busta priva di affrancatura

37.2 «Premio Monselice. Anterem»

1999-2000, fasc. 1 (pezzi 6)

Corrispondenza prodotta e ricevuta da Ada Valeria Fabj in merito alla XIII edizione del «Premio di poesia Lorenzo Montano», indetto a Verona dalla rivista «Anterem» e assegnato al volume di Mario Ramous *Il gran parlare* (pezzi nn. 1-5), nonché la partecipazione alla XXX edizione del «Premio Città di Monselice» dell'*Eneide* tradotta da Mario Ramous (pezzo n. 6)

1. Lettera datt. con firma di Gio Ferri ad Ada Valeria Fabj, Lesa (NO), 1999 ott. 30, c. 1 con allegato: Intervento intitolato «Per Mario Ramous e Franco Cavallo» letto da Gio Ferri in occasione del «Premio Montano», 1999 ott. 23, cc. 4 (num. orig. 2-4) datt
2. Copia di lettera datt. di Ada Valeria Fabj all'Associazione culturale Anterem,⁹⁴⁶ Bologna, 1999 set. 9, c. 1
3. Lettera ms. autogr. con firma di Flavio Ermini, direttore della rivista «Anterem»,⁹⁴⁷ ad Ada Valeria Fabj, Verona, 1999 ott. 23, c. 1
4. Copia di lettera datt. di Ada Valeria Fabj all'Associazione culturale Anterem,⁹⁴⁸ Bologna, 1999 nov. 9, c. 1
5. Fotocopia di lettera datt. di Ada Valeria Fabj all'Associazione culturale Anterem,⁹⁴⁹ Bologna, 2000 mar. 14, c. 1
6. Fotocopia di lettera datt. con firma di Ada Valeria Fabj alla Biblioteca comunale di Monselice,⁹⁵⁰ Bologna, 2000 mar. 17, c. 1 con allegato: Bando della XXX edizione del «Premio Città di Monselice» per la traduzione, 2000, c. 1

37.3 «Convegno»

2000, fasc. 1 (pezzi 9)

Corrispondenza prodotta e ricevuta da Ada Valeria Fabj riguardante l'organizzazione e la realizzazione del convegno/commemorazione «Amare le Lettere. Mario Ramous: la poesia, le traduzioni, l'editoria», tenutosi a Bologna il 7 luglio 2000 a un anno dalla morte del poeta

1. Copia di lettera datt. di Ada Valeria Fabj a Davide Ferrari,⁹⁵¹ Bologna, 2000 mar. 14, c. 1
2. Lettera datt. con firma, di Davide Ferrari ad Ada Valeria Fabj,⁹⁵² Bologna, 2000 apr. 4, c. 1 con allegata busta con francobollo
3. Fotocopia di lettera ms. autogr. con firma, di Ada Valeria Fabj a Davide Ferrari,⁹⁵³ Bologna, 2000 apr. 11, c. 1
4. Fax manoscritto autogr., con firma, di Ada Valeria Fabj a Davide Ferrari,⁹⁵⁴ Bologna, 2000 mag. 25, cc. 2
5. Fax manoscritto autogr., con firma, di Ada Valeria Fabj a Davide Ferrari,⁹⁵⁵ Bologna, 2000 giu. 20, cc. 2
6. Fax manoscritto autogr., con firma, di Ada Valeria Fabj a Davide Ferrari,⁹⁵⁶ Bologna, 2000 giu. 24, c. 1

⁹⁴⁴ Su carta intestata «YIP. Yale Italian Poetry».

⁹⁴⁵ Su carta intestata «Università di Padova. Dipartimento di scienze dell'antichità».

⁹⁴⁶ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹⁴⁷ Su carta intestata «Anterem».

⁹⁴⁸ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹⁴⁹ Su carta intestata «Studio legale Fabj. Diritto di famiglia e matrimoniale».

⁹⁵⁰ Su carta intestata «Studio legale Fabj. Diritto di famiglia e matrimoniale».

⁹⁵¹ Su carta intestata «Studio legale Fabj. Diritto di famiglia e matrimoniale».

⁹⁵² Su carta intestata «Comune di Bologna. Gruppo consiliare Due Torri per Bologna».

⁹⁵³ Su carta intestata «Studio legale Fabj. Diritto di famiglia e matrimoniale».

⁹⁵⁴ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹⁵⁵ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹⁵⁶ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

7. Fax manoscritto autogr., con firma di Ada Valeria Fabj a Davide Ferrari,⁹⁵⁷ Bologna, 2000 giu. 24, c. 1
8. Fax manoscritto autogr., con firma di Ada Valeria Fabj a Fabio Raffaelli,⁹⁵⁸ Bologna, 2000 lug. 4, c. 1
9. Lettera datt.⁹⁵⁹ con firma di Mario Pazzaglia ad Ada Valeria Fabj,⁹⁶⁰ Milano Marittima (RA), 2000 lug. 9, c. 1 con allegati: Intervento intitolato «Ricordo (remoto) di Mario Ramous» di Mario Pazzaglia al convegno «Amare le Lettere ...», 2000 lug. 7, cc. 4 (num. orig. 2-4) datt. con correzioni mss. autogr. e firma; Busta con due francobolli

37.4 Elenchi

s.d., fasc. (sottofascc. 2)

1. Elenco di opere scritte da Mario Ramous con indicati il titolo, l'editore, la tipologia, la quantità, eventuali annotazioni, nonché, presumibilmente, il proprietario, indicato con i nomi di due fratelli dello scrittore, Graziella e Gianni, s.d., sottofasc. 1 (cc. 3)
2. Elenco non completo dei documenti del fondo documentario *Mario Ramous*, presumibilmente redatto dal figlio Michele, s.d., sottofasc. 1(cc. 25)

⁹⁵⁷ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹⁵⁸ Su carta intestata «Studio legale Fabj».

⁹⁵⁹ L'ultima riga è scritta a mano.

⁹⁶⁰ Su carta intestata «Università di Bologna. Dipartimento di italianistica».

INDICI

Persone ed enti*

A

A. C. · 25
 A. G. C. · 25
 Abbagnano, Nicola · 29; 124
 Abbati, Alberto · 121
 Accademia di Belle Arti di Foggia · 30
 Accademia di Belle Arti di Urbino · 2; 7; 11; 20; 23; 27; 28;
 34; 61; 71; 78; 84; 85; 104; 108; 125; 126; 127; 128; 129
 Accademia nazionale dei Lincei · 52; 86
 Accademia Valentiniana, *Terni* · 27
 Accame, Vincenzo · 29
 Accattino, Adriano · 29
 Accio, Lucio · 117
 Acquasciati, Lorenzo · *Vedi* Laurano, Renzo (pseudonimo di
 Lorenzo Acquasciati)
 Acrocca, Elio Filippo · 7; 29; 30
 Agenzia giornalistica Italia. Redazione di Genova · 53
 Albini, Umberto · 7; 24; 25; 30
 Aldo Garzanti editore · *Vedi* Casa editrice Garzanti
 All'insegna del pesce d'oro. Edizioni di Vanni Scheiwiller ·
 78
 Altarocca, Claudio · 25; 30
 Alvard, Julien · 30
 Amadori, Maria Grazia · 30
 Amendola, Luigi · 25
 Ammirati, Maria Pia · 25
 Amoroso, Giuseppe · 30
 Anceschi, Luciano · 30; 31
 Andreotti, Roberto · 25
 Angioni, Marcello · 31
 Angiuli, Lino · 31
 Anna Maria, *nome* · 50
 Anna, *nome* · 129
 Anselmi, Luciano · 31
 Anterem, *associazione culturale* · 139
 Anterem, *rivista* · 35; 49; 63
 Antinori, Silvio · 24
 Antonelli, Gianluigi · 31; 122
 Antoni Lapucci, Anna · 31
 Apolloni, Ignazio · 32
 Apollonio, Umbro · 32
 Arato, Guido · 25
 Arbizzani, Luciana · 32
 Arcangeli, Francesco · 122
 Area s.p.a., *strumenti per la produzione editoriale* · 33
 Aricò, Rodolfo · 4; 32; 122; 123; 125
 Arnoldo Mondadori editore · *Vedi* Casa editrice Mondadori
 Artper s.p.a., *multipli d'arte* · 122; 123
 Associazione critici letterari · 77
 Associazione Fondo P. P. Pasolini · 36; 84
 Associazione italiana scrittori · 81
 Associazione oraziana del Vulture di Puglia e Lucania · 40
 Astaldi, Maria Luisa · 32
 Attanasio, Maria · 25; 32; 132
 Automobile Club Italia · 19

B

Badini, Paolo · 32
 Badura, Michael · 121
 Baj, Enrico · 33
 Baldo, Gianluigi · 6; 33; 68; 131
 Balestrini, Nanni · 33
 Balistreri, Biagio · 33
 Banali, Eristeo · 138
 Bandini, Fernando · 107
 Barbarisi, Gennaro · 33
 Bàrberi Squarotti, Giorgio · 5; 7; 8; 24; 25; 33; 92
 Barbuti, Antonio · 34
 Barilli, Renato · 34
 Barnabè, Duilio · 122
 Baroni, Loris · 34
 Bassetti, Emanuela · 131
 Battaglia, Felice · 34
 Battistoni, Arnaldo · 34; 84; 125
 Beat 72, *associazione culturale* · 89; 109
 Bede, Anna · 6; 35; 99
 Bellegarde, Claude · 35
 Bellini, Giorgio · 35
 Beltrametti, Franco · 35
 Beltrami, Pietro G. · 25
 Berardinelli, Alfonso · 25
 Beré, Carlo · 35
 Bergamini, Giacomo · 35; 75
 Bergamo, Giorgio Mario · 35
 Bergamo, Miranda · 36
 Bergonzini, *cognome* · 122
 Bertacci, Maria Grazia · 95; 101
 Bertè, Carlo · 123
 Bertolucci, Attilio · 25; 36
 Betocchi, Carlo · 36
 Bettelli, Casimiro · 36
 Betti, Giovanni · 36; 84
 Betti, Liliana · 27
 Bettini, Emanuele · 36
 Bettini, Filippo · 36
 Bianchi, Alberto · 25; 36
 Bibaculo, Furio · 117
 BibLiò. Laboratorio d'arte e cultura · 61
 Biblioteca comunale dell'Archiginnasio · 31
 Biciato, Claudio · 37
 Bigagli, Alberta · 37
 Bilenchi, Romano · 37
 Biletić, Boris · 104
 Biondetti, Luisa · 114
 Bisutti, Donatella · 25; 37
 Blandiana, Ana · 37
 Blasi Cappellini, Emanuele · 37
 Bo, Carlo · 37; 105; 138
 Boarini, Vittorio · 101
 Boatto, Alberto · 37
 Boccioni, Umberto · 122
 Bolchi, Sandro · 25; 94; 129

* Si segnala che non sono state indicizzate le voci presenti nei titoli dei lavori a stampa e la voce *Mario Ramus*.

Bollettino di studi latini, *periodico quadrimestrale d'informazione bibliografica* · 46

Bompiani, Valentino · 37
 Bonacini, Giorgio · 37
 Bonalumi, Agostino · 5; 8
 Bonfiglioli, Pietro · 5; 7; 8; 24; 26; 38; 55; 78; 90; 94; 95; 110; 112
 Boniperti, Renzo · 38
 Bonnefoy, Yves · 134
 Bononi, Loris Jacopo · 38; 94
 Bonora, Ettore · 38
 Bonzagni, Elva · 38
 Book editore · *Vedi* Casa editrice Book
 Boselli, Mario · 38
 Bracaglia, Davide · 25; 38; 135
 Braccioni, Nicoletta · 65
 Brancati, Vitaliano · 135
 Branchi, Alberto · 135
 Brešić, Vinko · 104
 Britvić, Drago · 104
 Brugioni, Benedetto · 39
 Brunelli, Giuseppe Antonio · 39
 Bruscia, Marta · 39
 Bucchieri, Marco · 39
 Buffoni, Franco · 39; 107; 138
 Burani, Ivano · 40; 108
 Burchard, Luigia · 4; 19
 Burri, Alberto · 122
 Buschi, Alessandra · 40
 Busi, Patrizia · 13
 Buzzetti, Antonio · 40

C

C. G. S. · 25
 Cacciatore, Edoardo · 40
 Cajani, Franco · 25; 40
 Cajati, Agostino · 40
 Cajoli, Vladimiro · 25
 Caliceti, Giuseppe · 40; 108
 Calvo, Gaio Licinio · 117
 Calzavara, Cristina · 25
 Camilucci, Marcello · 40
 Canali, Luca · 6; 22; 25; 40; 95; 102; 119; 120
 Capasso, Franco · 41
 Capogrossi, Giuseppe · 4; 122
 Cappelli, Carlo Alberto · 41; 89; 90; 130
 Car Matutinović, Ljerka · 104
 Cara, Domenico · 41; 101
 Carandente, Giovanni · 42
 Carena, Carlo · 25; 42
 Carlesi, Dino · 42
 Carlucci, Carlo · 42
 Carrieri, Raffaele · 42
 Carugali, Maria Grazia · 42; 50
 Caruso, Luciano · 42
 Casa Carducci · 4; 11; 12; 137
 Casa editrice Adelphi · 23
 Casa editrice Book · 78; 79; 104; 138
 Casa editrice Cappelli · 4; 6; 11; 19; 21; 28; 38; 41; 52; 63; 88; 89; 130
 Casa editrice De Agostini · 21
 Casa editrice Einaudi · 42; 46; 57; 59
 Casa editrice Feltrinelli · 23; 31; 59; 83
 Casa editrice Forum · 101
 Casa editrice Garzanti · 42; 54; 59; 69; 70; 105; 106; 109; 113; 130; 131

Casa editrice Guanda · 56; 57; 67; 72; 81; 106
 Casa editrice Il Saggiatore · 23
 Casa editrice L'Immagine · 130; 131
 Casa editrice Lanfranchi · 87
 Casa editrice Licinio Cappelli · 25; 31; 38; 41; 43; 63; 88; 130. *Vedi anche* Casa editrice Cappelli
 Casa editrice Marsilio · 36; 45; 109; 130; 131
 Casa editrice Marzorati · 26; 55
 Casa editrice Memoranda · 41; 119
 Casa editrice Mondadori · 49; 52; 59; 67; 79; 80
 Casa editrice Newton Compton · 87; 101
 Casa editrice Nuova Accademia · 63
 Casa editrice Rizzoli · 81
 Casa editrice Valentino Bompiani & C. · 29; 37; 51
 Casa editrice Vallecchi · 67
 Casa editrice Zanichelli · 90
 Casanova, Antonio · 42
 Cascella, Andrea · 122; 123; 125
 Cassanello, Angiola · 122
 Cassinari, Bruno · 4; 5; 6; 8; 9; 10; 21; 43; 124
 Castellaneta, Carlo · 25
 Catullo, Gaio Valerio · 5; 6; 21; 22; 70; 92; 108; 109; 110; 111; 112; 113; 118; 119; 131; 134
 Catulo, Quinto Lutazio · 117
 Cavaliere, Alik · 125
 Cavallo, Franco · 139
 Čavka, Ante · 104
 Centro d'arte e di cultura di Bologna. Segreteria Premio Gatti · 43
 Centro di studi umanistici Niccolò V, *Castiglione del Terziere* · 38
 Centro internazionale ricerche sulle strutture ambientali Pio Manzù, *Verucchio* · 34
 Centro studi di poesia e di storia delle poetiche, *Roma* · 77
 Centro studi G.B. Bodoni, *Parma* · 27
 Cerboni Baiardi, Giorgio · 43
 Cesa, Claudio · 43
 César · 125
 Cesare, Caio Giulio · 117
 Cesarini Sforza, Marco · 130
 Cherchi, Grazia · 25
 Cherchi, Luciano · 43
 Chiapperini, Renzo · 43
 Chinol, Elio · 43
 Ciaffoncin, Lorenzo · 25
 Ciangottini, Giovanni · 125
 Ciani, Maria Grazia · 44; 113; 114; 130
 Cibotto, Gian Antonio · 24
 Cicerone, Marco Tullio · 109; 110; 117
 Cineteca di Bologna · 25
 Cini, Mara · 44; 103; 133
 Cinna, Caio Elvio · 117
 Circolo degli artisti, *Faenza* · 66
 Città di Caltagirone · *Vedi* Comune di Caltagirone
 Coco, Emilio · 44
 Codignola, Tristano · 90
 Coen Sestili, Vittoria · 44
 Coggi, Giulio · 43
 Collura, Matteo · 25
 Comune di Bologna · 4; 11; 19; 89
 Comune di Bologna. Gruppo consiliare Due Torri per Bologna · 137; 139
 Comune di Caltagirone · 69
 Comune di Camaiore · 138
 Comune di Celle Ligure · 66
 Comune di Licenza · 105
 Comune di Milano · 19; 29; 124
 Comune di Reggio Emilia · 108
 Comune di Roma · 89; 109

Comune di Urbino · 43
 Comunità montana Alto Bradano · 62
 Confederazione italiana dirigenti di azienda · 18
 Conrieri, Davide · 44
 Conte, Gian Biagio · 6; 33; 68; 131
 Contessi, Pier Luigi · 24
 Conti, Carlo Marcello · 44
 Contò, Agostino · 44
 Coop agricola La Campana · 64
 Cornelio Gallo, Gaio · *Vedi* Gallo, Gaio Cornelio
 Cornificio, Quinto · 117
 Corvi, Carlo · 27
 Costa, Leonardo · 45
 Cotti, Andrea · 45; 134
 Cremaschi, Inisero · 45
 Cremaschi, Renzo · 45
 Crespi, Stefano · 25
 Cresti, Roberto · 45
 Crocetti, Luigi · 45
 Cudini, Piero · 45
 Cuniberti, Pier Achille · 118
 Cupaiuolo, Fabio · 46
 Curcetti, Antonio · 46
 Curci, Lino · 24
 Curi, Fausto · 46
 Cusatelli, Giorgio · 46

D

D. S. · 25
 D'Ambrosio, Matteo · 46
 D'Angelo, Enrico · 135
 D'Annunzio, Gabriele · 127
 Davico Bonino, Guido · 46
 De Agostini, *casa editrice* · 21. *Vedi* Casa editrice De Agostini
 De Angelis, Milo · 47; 103
 De Chirico, Giorgio · 4; 83; 121
 De Giacomo, Michele · 47; 132
 De Jaco, Aldo · 47
 De Judicibus Lisena, Ada · 47
 De Marchi, Lucia · 137
 De Rienzo, Giorgio · 48
 De Rigo, Giorgio · 48
 De Santi, Gualtiero · 135
 De Vita, Luciano · 21
 Deidier, Roberto · 25; 47
 Del Puglia, Raffaella · 93
 Dell'Agnese, Bruna · 25
 Della Bella, Marina · 47; 136
 Della Corte, Andrea · 48; 120
 Della Rosa Antonellini, Maria Laura · 74
 Dellavalle editore · *Vedi* Casa editrice Dellavalle
 Delle Rose, Antonio · 104
 Deserti, Marina · 138
 Di Francesco, Tommaso · 25
 Di Girolamo, Costanzo · 48
 Di Janni Caramiello, Gisa · 48
 Di Marco, Roberto · 48
 Diana, Adolfo · 24
 Diemme, *ditta* · 125
 Doinaş, Stefan Augustin (pseudonimo di Stefan Popa) · 7; 48
 Domović, Tomislav · 104
 Donini, Giuliano · 61
 Doplicher, Fabio · 49
 Dorazio, Piero · 4; 123
 Dorfles, Gillo · 49

Dova, Gianni · 4; 123
 Dovjak Matković, Blanka · 104
 Drugman, Anna · 49
 Durbešić, Tomislav · 104
 Duysinx, François · 24

E

Ederle, Arnaldo · 25; 49
 Edituo, Gaio Valerio · 117
 Edizioni Angelo Guerini e associati · 39
 Edizioni Elytra s.r.l. · 40
 Edizioni Geiger · 82; 83
 Edizioni L.A. Laboratorio delle arti · 41
 Egnazio · 117
 Emilia, *rivista* · 4
 Enriques, Giovanni · 90
 Ente bolognese Manifestazioni Artistiche · 31
 Ente Bolognese Manifestazioni Artistiche · 31
 Ermini, Flavio · 49; 85; 139
 Esopo · 5; 92
 Esposito, Edoardo · 25
 Eydalin, Marcello · 49

F

F.M. · 25
 Faj, Ada Valeria · 4; 11; 19; 20; 50; 52; 124; 137; 138; 139
 Faj, Luciana · 50
 Faj, *studio legale* · 138; 139
 Faccani, Remo · 50
 Facchin, Antonio · 50
 Falqui, Enrico · 6; 50; 99
 Farina, Giulia · 42; 50
 Fazzini, Marco · 50
 Fedeli, Paolo · 33; 68
 Fedi, Roberto · 50
 Fedro · 92; 118
 Felici, Lucio · 51; 131
 Feltrinelli, *casa editrice* · *Vedi* Casa editrice Feltrinelli
 Ferrari, Davide · 25; 137; 139
 Ferrario Denna, Marisa · 51; 102; 103; 133
 Ferri, Gio · 51; 139
 Ferro, Pier Luigi · 51
 Filippini, Enrico · 51
 Finzi, Gilberto · 25; 51
 Fišer, Ernest · 104
 Fitzgerald, Robert · 52
 Flora Lanzillotta, Clelia · 52
 Flora, Clelia in Lanzillotta · 89
 Flora, Francesco · 6; 19; 20; 24; 52; 88; 89; 100; 130; 132
 Fo, Alessandro · 25
 Fogarasi, Miklòs · 52; 107
 Fontana, Giovanni · 52; 102; 120
 Fontanella, Luigi · 52
 Forti, Marco · 52
 Fortini, Daniele · 53
 Fortini, Franco · 53
 Franciosa, Massimo · 100
 Fratelli Lombardi, *ditta* · 129
 Fucili, Anna · 124
 Funaioli, Gino · 138

G

G. der. · 25
 G. L. · 25
 G. N. · 25
 Gaeta · 65
 Galleria Arte Spazio, *Bari* · 121
 Galleria Antico Martini, *Venezia* · 122
 Galleria d'arte Alla Scaletta, *Bologna* · 123
 Galleria d'arte Calmieri, *Milano* · 121
 Galleria d'arte del Naviglio, *Milano* · 122
 Galleria d'arte La cupola, *Padova* · 121
 Galleria d'arte La nuova loggia, *Bologna* · 123
 Galleria d'arte moderna di Bologna · 81
 Galleria d'arte moderna, *Bologna* · 81; 122
 Galleria de' Foscherari, *Bologna* · 21
 Galleria Falchi, *Milano* · 123
 Galleria Forni, *Bologna* · 121
 Galleria Grafica studio, *Bologna* · 121; 122; 123
 Galleria il Gotico, *Piacenza* · 123
 Galleria Inquadrature 33, *Firenze* · 123
 Galli, Raimondo · 53; 132; 133
 Galliani, Omar · 27
 Gallo, Caio Cornelio · 118
 Gallo, Gaio Cornelio · 117
 Gamberini, Spartaco · 25
 Gambetti, Fidia · 53
 Gannio · 117
 Ganza, Mate · 104
 Garelli, Cesare · 25; 53
 Garroni, Stefano · 53
 Garufi, Guido · 54
 Garzanti editore · *Vedi* Casa editrice Garzanti
 Gelli, Piero · 54
 Genovés, Juan · 123
 Genzini, Stefano · 54
 Ghielmetti, Carla · 54
 Ghielmetti, Giuseppe · 25; 54
 Ghiselli, Alfredo · 5; 24; 25; 120
 Giancane, Daniele · 54
 Giangiacomo Feltrinelli editore · *Vedi* Casa editrice Feltrinelli
 Giannangeli, Ottaviano · 54
 Giannotta, Giuseppe · 54
 Gianotti, Gian Franco · 25
 Giardina, Andrea · 25
 Gigante, Marcello · 55
 Giovenale, Decimo Giunio · 6; 109; 110; 116; 117; 131
 Giudici, Giovanni · 25; 51
 Giuliani, Alfredo · 55
 Giuliano, *nome* · 90
 Giulio Einaudi editore · *Vedi* Casa editrice Einaudi
 Grana, Gianni · 26; 55
 Grande, Adriano · 55
 Grasso, Elio · 55; 77
 Greppi, Cesare · 55
 Grignetti, Aldo · 62
 Grillandi, Massimo · 25; 56
 Gruppo Settanta, *associazione culturale* · 69
 Gualtieri, Massimo · 56
 Guanalino, Vincenzo · 56
 Guanda, Michin · 56; 130
 Guanda, Ugo · 56; 57; 130
 Guerra, Tonino · 135
 Guglielmi, Edoardo · 25
 Guglielmi, Giuseppe · 89
 Guglielmi, Guido · 57
 Guglielminetti, Eugenio · 123

Guglielminetti, Massimo · 57
 Guidi, Virgilio · 6; 9; 21; 57

H

Held, Riccardo · 57
 Hikmet, Nazim · 67
 Horvatić, Dubravko · 104

I

Il Bimestre, *rivista* · 77
 Il Giorno, *quotidiano* · 90
 Il Progresso d'Italia, *quotidiano* · 4; 121; 124; 130
 Il Resto del Carlino, *quotidiano* · 61
 Il Verri, *rivista di letteratura* · 31
 In forma di parole, *associazione culturale* · 78
 Incisa, Agnese · 57
 Infelise, Giovanni (Gianni) · 5; 8; 102; 134
 Insana, Jolanda · 25
 Interappia pubblicità, *società* · 129
 Isgrò, Emilio · 24
 Istituto della enciclopedia italiana fondata da Giovanni Treccani · 48
 Istituto Gramsci Emilia-Romagna · 109
 Istituto italiano di cultura di Napoli · 28; 67; 68
 Istituto magistrale Laura Bassi, *Bologna* · 4; 18
 Istituto tecnico industriale Giacomo Fauser, *Novara* · 109
 Istituto universitario di Bergamo · *Vedi* Università degli studi di Bergamo

J

Jaccottet, Philippe · 38
 Jacomuzzi, Angelo · 57
 Jacomuzzi, Stefano · 58

K

Keats-Shelley Memorial House, *Roma* · 71
 Kiss, Irén · 58

L

L'Approdo letterario, *rivista* · 36
 L'Immagine. *Stampe d'arte* · *Vedi* Casa editrice L'Immagine
 L'Ozio letterario, *rivista* · 50
 L'Unità, *rivista* · 67; 89
 La Biennale di Venezia, *rivista* · 4
 La Campana, *coop. agricola* · *Vedi* Coop. agricola la Campana
 La Nazione, *quotidiano* · 68
 La Penna, Antonio · 6; 25; 58; 138
 La Taverna di Auerbach, *rivista* · 52; 102; 120
 Lagorio, Gina · 6; 25; 58
 Lanfranchi editore · *Vedi* Casa editrice Lanfranchi
 Lanuzza, Stefano · 58
 Lanzillotta, Clelia nata Flora · *Vedi* Flora Lanzillotta, Clelia
 Lapucci, Carlo · 20; 25; 95
 Laubiès, René · 58
 Laurano, Renzo (pseudonimo di Lorenzo Acquasciati) · 25

Lawrence, David Herbert · 106
 Lenzi, Ugo · 138
 Leonetti, Francesco · 58; 59
 Leto, Gabriella · 59
 Levio · 117
 Libreria Licinio Cappelli · 123
 Licinio, Porcio · 117
 Lìgdamo · 117; 118
 Linguaggi d'oggi, *rivista* · 101
 Livorni, Ernesto · 59; 86; 132
 Lombardi, Davide · 59; 101
 Longo, Giuseppe · 59
 Lorenzi, Patrizia · 59
 Lorenzini, Niva · 59
 Lottini, Otello · 59; 105
 Lucino · 63
 Lucrezio Caro, Tito · 118; 131
 Lunetta, Mario · 60; 101
 Luni, Mario · 60
 Luongo, Massimo · 60; 136
 Lusignoli, F. · 25
 Luzzi, Mario · 20; 60; 104; 138

M

M. L. J. · 25
 MAF. Manifestazioni artistiche fiorentine · 63
 Maggi, Silvano · 121
 Magyar Írók Szövetsége, *rivista* · 81
 Maier, Bruno · 60
 Majellaro, Nino · 60
 Malagamba Ducci, Maurella · 60
 Malaparte, Curzio · 61
 Manfredi, Antonio · 25
 Manilio · 117
 Manzoni, Gian Ruggero · 61; 104; 136
 Marabini, Claudio · 7; 25; 61; 138
 Marabini, Cristina · 61
 Marangon, Maria Pia · 61
 Marchegiani, Elio · 61
 Marchesi, Concetto · 61; 130
 Marchetti, Giuseppe · 25
 Marchi, Ena · 62
 Marchigiani, Elio · 125
 Marchiori, Giuseppe · 62; 121
 Marchitelli, Leonardo · 62
 Marcucci, Lucia · 62
 Mariani, Gaetano · 4; 62
 Mariano, Emilio · 62
 Marini, Marino · 4; 5; 8; 62
 Marotta, Michele · 62
 Marsili, Marzia · 62
 Marsilio editori · *Vedi* Casa editrice Marsilio
 Martini, Silvano · 63
 Marucelli, Germana · 130
 Marvardi, Umberto · 63
 Marziale, Marco Valerio · 118; 131
 Marzorati editore · *Vedi* Casa editrice Marzorati
 Mascia, Pino · 27
 Maugeri, Angelo · 63
 Mazio, Gneo · 117
 Mazziali, Ettore · 63; 66
 Melli, Silvana · 20
 Memmio, Gaio · 117
 Merola, Nicola · 25
 Miccinesi, Mario · 63
 Miccini, Eugenio · 63

Ministero della pubblica istruzione · 64
 Miretti, Lorenza · 63; 133; 134
 Miroglio, Valerio · 63
 Mirro · 123
 Mistretta, Pietro · 64; 125
 Modeo, Sandro · 25; 90
 Mogni, Nadia · 64
 Molnár, Géza · 64
 Montale, Eugenio · 127
 Montano, Lorenzo · 27; 139
 Montefoschi, Giorgio · 25
 Moore, Henry · 123
 Morandi, Giorgio · 122
 Moreschini, Marisa · 64
 Moriconi, Alberto Mario · 25
 Morrocchi, Giuseppe · 64; 101
 Mrositzki, Angela · 64; 124; 128
 Mucchi, Gabriele · 65; 134
 Munari, Bruno · 122
 Munari, Carlo · 121
 Muscò, Domenico · 65
 Muzzioli, Francesco · 25

N

Nanni, Luciano · 65
 Napolitano, Giuseppe · 65; 136
 Natali Confortini, Gabriele · 66
 Nenci, Giorgio · 66
 Nenzioni, Gino · 66
 Neri, Giampiero · 84
 Nevio, Gneo · 117
 Newton Compton editori · *Vedi* Casa editrice Newton
 Compton
 Nicanore, Sevio · 117
 Niccolai, Giulia · 35; 82
 Nicola Zanichelli editore · *Vedi* Casa editrice Zanichelli
 Nuova Accademia editrice · *Vedi* Casa editrice Nuova
 Accademia
 Nuova casa editrice Licinio Cappelli · 130
 Nuovarealtà, *bimestrale di cultura* · 87
 Nuove Lettere, *rivista* · 67; 68

O

Officine costruzioni meccaniche Antonio Roi & C · 69
 Olivieri, Giandomenico · 66; 108
 Orazio Flacco, Quinto · 5; 6; 25; 70; 91; 92; 105; 109; 110;
 111; 112; 113; 118; 120; 131
 Orlandi, Gaetano · 66; 131
 Orlandi, Giancarlo · 66; 131
 Otter, Dino · 66
 Otter, Guglielmina · 66
 Ovidio Nasone, Publio · 6; 23; 91; 109; 118; 131

P

P. G. · 25
 Padellaro, Giuseppe · 90
 Pagliarani, Elio · 66
 Pampaloni, Geno · 66
 Pancaldi, Augusto · 67; 89
 Panzini, Alfredo · 135

Paolazzi, Leo · 67. *Vedi* Porta, Antonio (pseudonimo di Leo Paolazzi)

Paolini, Diego · 67

Paolozzi, Giacomo Vittorio · 25

Paolucci, Silvio · 25

Papinio · 117

Parazzoli, Ferruccio · 67; 120

Parrinello, Laura · 67

Partito Comunista Italiano · 4; 28; 67; 77; 89

Pasanisi, Roberto · 25; 67; 136

Pasi, Claudio · 68; 103; 138

Pasqualini, Enzo · 121

Pazzaglia, Mario · 139

Pellegrino, Giovanni · 68

Pensa, Agostino · 20; 27; 68

Perfetti, Michele · 25

Perlini, Adriano · 123

Perrotta, Gennaro · 138

Petrin, Umberto · 68

Petrocchi, Giorgio · 68

Petronio Arbitro · 109; 120

Phamngoc Tuan · 122

Pianeta, rivista · 100

Pianezzola, Emilio · 6; 9; 33; 68; 137; 138

Picasso, Pablo · 122

Piccardi, Adriano · 68

Piccari, Giampaolo · 69

Picchi, Mario · 25

Piccioli, Gianandrea · 69; 130; 131

Pieri, Bruna · 115; 116

Piero, nome · 69

Pignatari, Giampaolo · 25

Pignataro, Francesco · 69

Pignotti, Lamberto · 69

Pinto, Paolo · 25

Piperno, Giacomo · 69

Pirro, Marcello · 70

Pisa, Mimma · 70

Pizzinelli, Corrado (Pizzi) · 70

Poesia, rivista · 103

Pontiggia, Giuseppe (Peppo) · 25; 70

Popa, Stefan · *Vedi* Doinaș, Stefan Augustin (pseudonimo di Stefan Popa)

Porta, Antonio (pseudonimo di Leo Paolazzi) · 25; 67; 70

Portale, Rosario · 71; 76

Pozzati, Concetto · 5; 8; 71; 92; 94; 122; 123; 125

Prandi, Dino · 71

Prandi, *libreria antiquaria (Reggio Emilia)* · 71

Presidenza del Consiglio dei Ministri. Servizi informazioni e proprietà letteraria, artistica e scientifica · 90

Properzio, Sesto · 118

Puccini, Davide · 25

Puccioni, Giulio · 25

Pusterla, Fabio · 71

Q

Quasimodo, Salvatore · 5; 6; 8

Quattrone, Alessandro · 71; 136

Quinta generazione, rivista · 69

Quintavalla, Maria Pia · 71

Quirico, Piero · 71

R

Raboni, Giovanni · 25; 72; 90

Raccagni, Andrea · 72

Radin, Livio · 72

Raffaelli, Fabio · 139

Ragazzi Graziani, Mimi · 72

RAI. Radiotelevisione italiana · 36; 75; 76

Raimondi, Ezio · 72; 138

Raimondi, Giuseppe · 72

Ramat, Silvio · 72; 107

Ramous, Adolfo · 4; 19

Ramous, Carlo · 35; 73; 89; 90; 123; 125

Ramous, Gianni · 140

Ramous, Graziella · 140

Ramous, Michele · 4; 11; 12; 89; 124; 129; 138; 140

Rampini, Francesco · 131

Rastello, L. · 25

Ravasi, Gianfranco · 25

Ravegnani, Giuseppe · 6; 25; 73

Reale, Ugo · 25; 73

Recording's club, *Bologna* · 86

Rella, Franco · 25

Renzi, Renzo · 4; 25; 27

Renzo, nome · 73

Ricardo · 25

Ricciardelli, Michele · 74

Ricomini, Corrado · 5; 92

Riolfo, Silvio · 74; 130

Ritrovato, Salvatore · 74

Rizzardi, Alfredo · 25; 74; 99

Rizzardi, Vittorio · 74

Rizzoli editore · *Vedi* Casa editrice Rizzoli

Rocchi, Italo · 25

Romani Adami, Giancarlo · 74

Rombi, Bruno · 25; 100

Romiti, Sergio · 4; 5; 8; 74; 122

Roncoli, Andrea · 138

Rondi, Mario · 35; 74; 75; 102; 103; 133

Rosiello, Luigi · 75

Rosini, Giacomo · 75

Rossi Landi, Ferruccio · 75

Rossi Ròiss, Enzo · 75

Rossi, Aldo · 25; 75

Rossini, Giuseppe · 75

Rotunno, Michele · 76; 102

Rousselot, Jean · 6; 76

Roversi, Roberto · 76

Ruffato, Cesare · 76; 107

Ruffilli, Paolo · 25

Ruffini, Cristina · 71; 76

Ruggeri, Paola · 76; 137

Ruggiero, Fabio · 76; 133

Russo, Rino Rocco · 74; 134

S

Saetti, Bruno · 92

Sala, Alberico · 25

Salinari, Carlo · 76

Salvaneschi, Enrica · 55; 77; 104; 136

Salveti, Gaetano · 77

Salvi, Sergio · 77

San Sebastiano al Vesuvio · 88

Sanguineti, Edoardo · 77

Santagada, Chiara · 25

Sarri, Francesco · 77

Satta, Vincenzo · 123

Savino, Ezio · 25

Savonuzzi, Claudio · 25

Sbuelz, Antonella · 77
 Scalia, Gianni · 5; 7; 8; 24; 25; 38; 77; 90; 92; 94; 112
 Scalise, Amedeo · 78
 Scalise, Gregorio · 25
 Scambia, Francesco · 78
 Scanavino, Emilio · 5; 8; 21; 78; 92
 Scarampella, Clara · 121
 Scheiwiller, Vanni · 78; 126
 Scianca, Raffaello · 78
 Scignoli, Massimo · 78; 103; 104; 137; 138
 Scuola di formazione superiore, *Genova* · 87
 Scuola normale superiore, *Pisa* · 43; 44; 45; 79
 Seborga, Guido · 79
 Segre, Cesare · 79
 Semeraro, Giandomenico · 79
 Senato della Repubblica · 47; 53; 90; 103
 Senato della Repubblica. Giunta delle elezioni e delle
 immunità parlamentari · 68
 Serasseni, Franco · 79
 Sereni, Vittorio · 79
 Serra, Renato · 135
 Severini, Aldo · 80
 Sicari, Fabio · 80
 Siciliano, Enzo · 80
 Sindacato nazionale scrittori · 47
 Sindacato nazionale scrittori. Sezione Veneto · 87
 Sinicropi, Giovanni · 80
 Sironi, Mario · 4; 121
 Sissa, Giancarlo · 80
 Sitta, Carlo A. · 80
 Sobrino, Gabriella · 81
 Società di poesia, *Milano* · 60
 Solmi, Franco · 81
 Somlyo, György · 81; 107
 Soroptimist international association, *Como* · 54
 Sortino, Daniele · 81; 103; 134
 Spagnoletti, Giacinto · 81; 130
 Spagnuolo, Antonio · 82
 Spatola, Adriano · 7; 25; 26; 35; 82; 94; 102; 105; 108
 Spatola, Maurizio · 83
 Spaziani, Maria Luisa · 83
 Spinella, Mario · 83
 Stamač, Ante · 104
 Stame, Antonio · 90
 State University of New York at Buffalo. Department of
 Spanish, Italian and Portuguese. Faculty of Arts and
 Letters · 74
 Stefani, Mario · 25; 83
 Stony Brook. Department of French and Italian State
 University of New York at Stony Brook · 52
 Sucio · 117
 Sughì, Cesare · 138
 Sulpicia · 118
 Szkàrosi, Endre · 83

T

T. D. F. · 25
 Tagliaferri, Aldo · 83
 Taioli, Roberto · 83; 84; 135; 138
 Tam Tam, *rivista* · 35; 82; 93; 105
 Tamburri, Giovanna · 84
 Tarquini, Eschilo · 27
 Tèchne, *rivista* · 63
 Tenco, Elpidio · 84
 Terminelli, Pietro · 84
 Terrone, Giorgio · 84

Terza università degli studi di Roma · 60
 Tibullo, Albio · 6; 118
 Tìcida · 117
 Tinelli, Rosanna · 42; 50
 Tirteo · 21
 Titti, *nome* · 73
 Tombari, Fabio · 135
 Toniato, Toni · 84; 125
 Tonti, Stefano · 84; 85
 Toti, Gianni · 85
 Traina, Alfonso · 85; 134; 135
 Travi, Ida · 49; 85
 Troisio, Luciano · 85; 107
 Troni, Umberto · 85

U

Ugo Guanda editore · *Vedi* Casa editrice Guanda
 Ugolini, Liliana · 85
 Ujević, Tin · 104
 Ungaretti, Giuseppe · 6; 85
 Unione italiana per il progresso della cultura · 43
 United States information service American Library. Bologna
 · 18
 Università degli studi di Bari · 54
 Università degli studi di Bergamo · 39; 107; 108
 Università degli studi di Bologna · 4; 45; 46; 59; 65; 69; 74;
 75; 87; 108; 139
 Università degli studi di Cagliari · 75
 Università degli studi di Firenze · 4; 18; 86
 Università degli studi di Genova · 30; 48; 77; 87
 Università degli studi di Macerata · 71; 76
 Università degli studi di Messina · 30
 Università degli studi di Milano · 33; 89
 Università degli studi di Napoli · 46; 55
 Università degli studi di Padova · 33; 43; 44; 73; 85; 137;
 138
 Università degli studi di Pavia · 79
 Università degli studi di Roma · 53; 62; 68
 Università degli studi di Salerno · 77
 Università degli studi di Torino · 33; 34; 39; 40; 48; 58; 77;
 89
 Università degli studi di Trieste · 60
 Università degli studi di Urbino · 11; 23; 34; 52; 58; 64; 70;
 73; 76; 137; 138
 Università della Calabria · 42
 University of Connecticut · 80
 Uomini e libri, *rivista* · 63; 88; 100

V

Vacchi, Sergio · 122
 Valentino, Antonio · 86
 Valenzi, Maurizio · 86
 Valeri, Diego · 86
 Valesio, Paolo · 59; 86; 138
 Valgimigli, Manara · 86
 Vallecchi editore · *Vedi* Casa editrice Vallecchi
 Vallone, Aldo · 86
 Vanni, Marcello · 86
 Varese, Claudio · 86
 Varga, Miklos N. · 102
 Varrone, Marco Terenzio · 117
 Varvello, Luciana · 86; 87
 Vassalli, Sebastiano · 87
 Verdet, André · 121

Verdi, Franco · 87
 Verdino, Stefano · 87
 Vetri, Lucio · 87
 Vettori, Vittorio · 25
 Via Herácleia. Forme della poesia contemporanea, *collana di scritture* · 85
 Vianello, Gianni · 121
 Vigorelli, Giancarlo · 87
 Villa, Carlo · 87; 101
 Vincenti, Fiora · 87; 100
 Violo, Evaldo · 88
 Virgilio Marone, Publio · 5; 6; 25; 70; 91; 92; 109; 110; 111; 112; 113; 114; 115; 116; 118; 131
 Vitali, Eugenio · 88
 Viterbi, *cognome* · 90
 Vitiello, Ciro · 25; 88
 Vivaldi, Cesare · 88
 Voglino, Camillo · 88
 Volumnio, Lucio · 117

W

Wiens, Paul · 88

Y

Yale University · 59
 YIP. Yale Italian Poetry · 59; 86; 138

Z

Zalaffi, Raimondo · 25
 Zambelletti, *stabilimenti chimico-farmaceutici* · 38
 Zangheri, Renato · 88
 Zanzotto, Andrea · 89; 107
 Zavattini, Cesare · 89
 Zerva, Eleni · 123
 Zucconi, Giovanna · 89

Luoghi

A

Alatri · 52
 Alghero · 32
 Amburgo · 64; 65
 Ancona · 37; 40; 58
 Arma di Taggia · 72
 Arzignano · 35
 Asti · 63; 72

B

Baltimora · 48
 Bari · 40; 54
 Bergamo · 39; 56; 79; 107; 108
 Berlino · 88
 Bertinoro · 69
 Bitonto · 40
 Bitritto · 54
 Bologna · 4; 7; 8; 9; 10; 19; 21; 31; 34; 35; 37; 38; 39; 41;
 43; 44; 45; 46; 47; 48; 51; 52; 53; 54; 57; 58; 59; 60; 61;
 62; 63; 64; 65; 66; 67; 68; 69; 70; 71; 72; 73; 74; 75; 76;
 77; 78; 80; 81; 82; 83; 85; 86; 87; 88; 89; 90; 103; 121;
 122; 123; 125; 130; 137; 138; 139
 Bolzano · 86
 Bordighera · 79
 Boscoreale · 41
 Brescia · 60; 125; 129
 Bucarest · 48
 Budapest · 52; 58; 64; 81; 83; 107
 Buffalo (U.S.A.) · 74
 Busto Arsizio · 51

C

Cagliari · 75
 Caltagirone · 32; 53; 69; 74; 81
 Camaiore · 138
 Cambiano · 58
 Casa editrice Book · 78; 79; 104; 138
 Casale sul Sile · 48
 Castel Maggiore · 8; 32; 78; 79; 138
 Castelfidardo · 68
 Castiglione del Terziere · 38
 Castigo · 75
 Celle Ligure · 66; 108
 Cervia · 33
 Chialamberto · 57
 Chiaravalle · 48
 Ciano d'Enza · 82
 Como · 54; 56; 63; 71
 Conegliano · 70
 Correggio · 38
 Cortina d'Ampezzo · 32
 Cremona · 36

E

Emilia Romagna · 31

F

Faenza · 61; 138
 Falconara · 85
 Fano · 31; 78
 Fermo · 31
 Ferrara · 32
 Firenze · 18; 30; 34; 36; 37; 39; 42; 58; 60; 62; 63; 64; 67;
 69; 72; 75; 77; 79; 85; 86; 90; 106; 123; 138
 Forte dei Marmi · 43
 Forte Marghera · 70

G

Gallarate · 46
 Gardone Riviera · 62
 Genova · 30; 48; 53; 55; 77; 87
 Genzano di Lucania · 62
 Guiglia · 36

I

Imola · 72
 Ivrea · 67

L

La Spezia · 48
 Lecce · 86
 Lesa · 51; 139
 Levanto · 52
 Londra · 45
 Lugano · 71

M

Macerata · 71; 89
 Malasco · 38
 Mamaia (Romania) · 37
 Maser · 50
 Milano · 4; 9; 19; 29; 30; 32; 33; 37; 38; 39; 41; 42; 45; 46;
 49; 51; 52; 53; 54; 58; 59; 60; 63; 65; 67; 69; 70; 71; 72;
 73; 74; 75; 78; 79; 80; 81; 83; 84; 87; 88; 89; 90; 91; 121;
 122; 123; 124; 130; 138
 Milano Marittima · 139
 Modena · 56; 80; 81
 Molfetta · 47
 Monopoli · 31

Monselice · 139
 Montebelluna · 50
 Montefiore dell'Aso · 64
 Montespluga · 40
 Mulino di Bazzano (Parma) · 82

N

Napoli · 46; 55; 67; 68; 82
 New Haven (U.S.A.) · 59; 138
 Novara · 47; 77; 87; 109
 Novilara · 89

P

Padova · 33; 43; 44; 61; 68; 72; 76; 85; 121; 137; 138
 Palermo · 32; 33; 70; 84
 Parigi · 30; 35; 53; 58; 83
 Parma · 56; 57; 81
 Pavia · 79
 Pescara · 54
 Piacenza · 123
 Pieve di Soligo · 89
 Piombino · 80
 Pisa · 43; 44; 45; 79
 Pistoia · 50
 Pontedera · 42
 Potenza · 55

R

Rapallo · 43
 Ravenna · 88
 Recanati · 71
 Reggio Calabria · 78
 Reggio Emilia · 40; 71; 82; 108
 Reims · 83
 Rimini · 36
 Riva San Vitale (Svizzera) · 35
 Roma · 36; 40; 41; 43; 47; 49; 50; 52; 53; 55; 56; 59; 60; 61;
 62; 64; 66; 68; 69; 70; 73; 75; 77; 80; 81; 82; 84; 86; 87;
 88; 89; 90; 105

S

Salerno · 77
 Salice Terme · 64
 San Damiano di Brugherio · 69
 San Giovanni in Persiceto · 45
 San Lorenzo di Lugo · 61
 San Sebastiano al Vesuvio · 88

Sasso Marconi · 44
 Savona · 58; 66
 Segrate · 52; 53; 67
 Seregno · 40
 Siena · 43; 65
 Spinea · 37
 Stezzano · 69
 Storrs (U.S.A.) · 80
 Sulmona · 68
 Szigliget (Ungheria) · 35

T

Tavarnuzze · 20
 Terni · 68
 Tivoli · 63
 Tolentino · 76
 Torino · 5; 8; 33; 34; 39; 40; 42; 46; 48; 57; 58; 64; 66; 77;
 82; 83; 89; 93; 99
 Tradate · 78
 Treviso · 44; 50
 Trieste · 60; 67

U

Udine · 44
 Ungheria · 4; 35
 Urbania · 64; 65
 Urbino · 34; 37; 39; 43; 44; 60; 61; 71; 73; 78; 84; 124; 125;
 127; 138

V

Varazze · 51
 Varigotti · 58
 Venezia · 45; 57; 59; 61; 62; 70; 83; 85; 122; 131
 Vergiate · 33
 Verona · 35; 49; 63; 85; 87; 139
 Verucchio · 34
 Viareggio · 84
 Vicenza · 50
 Vienna · 123
 Vientiane (Laos) · 70
 Virgilio · 66

Z

Zagarolo · 38
 Zingonia · 56